Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Haier HTF-508DGS7 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Frigoriferi e Congelatori

trovaprezzi.it

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Haier HTF-508DGS7 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Frigoriferi e Congelatori

Haier

# HTF-508DGS7

Refrigerator
User Guide

Kühlschrank
Bedienungsanleitung

Réfrigérateur
Mode d'emploi

Frigorifero
Guida per l'utente

Frigorífico
Manual del usuario

Frigorífico
Guia do Utilizador

Koelvriescombinatie
Handleiding

Lodówka
Podręcznik użytkownika

Chladnička
Uživatelská příručka

Hűtőszekrény
Felhasználói útmutató

ΨΥΓΕΙΟ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ХЛАДИЛНИК
РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

EN
DE
FR
IT
ES
PT
NL
PL
CZ
HU
EL
BG

# Safety information

**EN** **WARNING:Risk of fire/flammable material.** The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material.

**DE** **WARNUNG:Brandgefahr/ brennbares Material.** Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

**FR** **ATTENTION: Risque d'incendie ou de mati ères inflammables.** Le symbole montre qu'il y'a le risque de maté riaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

**IT** **ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile.** Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della caombustione di materiali infiammabili.

**ES** **ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o mate rial inflamable.** El símbolo indica que existe riesgo de incen dio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios medi ante la combustión de materiales inflamables.

**PT** **ADVERTÊNCIA:Risco de incêndio/material inflamável.** O símbolo indica que existe um risco de incêndio uma vez que são usados materiais inflamáveis. Ter cuidado para evitar provocar um incêndio por acender material inflamável.

**NL** **WAARSCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal.** Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroozaakt door brandbaat materiaal te ont steken.

**PL** **OSTRZEŻENIE:Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny.** Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapale nie łatwopalnego materiału.

**CZ** **VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu.** Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

**HU** FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye. A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyel jen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyú lékony anyagot.

**EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς/εύφλεκτο υλικό**. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.

**BG** ВНИМАНИЕ:Опасност от пожар / запалим материал. Символът показва, че има риск от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не се предизвика пожар чрез попадане на запалим материал.

# User Manual

## Refrigerator-Freezer

## HTF-508DGS7

EN

Haier

# Thank You



## Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

### Legend

**Warning – Important Safety information**

General information and tips

Environmental information

### Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

### WARNING!

**Risk of injury or suffocation!**

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Old appliances still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again.

Cyclopentane, a flammable substance not harmful to ozone, is used as an expander for the insulationg foam.

By ensuring this product is disposed of corectly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product, handled by the professionals.

# Content

Safety information ..... 4

Intended use ..... 12

Product description ..... 13

Control panel ..... 14

Use ..... 15

Equipment ..... 24

Care and cleaning ..... 26

Troubleshooting ..... 28

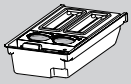
Installation ..... 31

Technical data ..... 34

Customer service ..... 36

## Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Ice maker with ice scoop

2 Egg trays

3 spacers

Energy-label

Warranty card

User manual

# Safety information

## WARNING!

### Before first use

- Make sure there is no transport damage.
- Remove all packaging and keep out of children´s reach.
- Wait at least two hours (six hours for upright freezer) before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

### Installation

- The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- **WARNING**: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- Do not use multi- plug adapters and extension cables.
- **WARNING**: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- **WARNING**: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not step on the power cable.

# Safety information

**WARNING!**

- Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.
- **Only for UK:** The appliance´s power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Daily use**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances, but not allowed to clean and install the refrigerating appliances.
- Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible
- If coal gas or other inflammable gas is leaking into vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug the power cable of the refrigerator/freezer or any other appliance.
- Notice that the appliance is set for operation at the specific ambient range between 10 and 38°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator/freezer, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack may be pulled away, or the appliance may topple.

## WARNING!

- Open and close the door only with the handles. The gap between the door and the cabinet is very narrow. Do not put your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator/freezer doors only when there are no children standing within the range of door movement.
- Never store bottled beer or beverages, liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
- Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
- Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
- Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## ⚠ WARNING!

### Maintenance / cleaning

- Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator/freezer detergent to avoid damage. Eventually use warm water and baking soda solution - about a tablespoon of baking soda to a litre/quart of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry. Do not use cleaning powders or other abrasive cleaners. Do not wash removable parts in a dishwasher.
- Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- If the illuminating lamps are damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves or glass door with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- If you leave your appliance out of use for an extended period, leave it open to prevent odour and unpleasant smells building up inside.

### Refrigerant gass information

**WARNING!**

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do **not** plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse it immediately under running water and call immediately the eye specialist.

**WARNING:** The refrigeration system is under high pressure. Do not tamper with it. Since the flammable refrigerants are used, please, install, handle and service the appliance strictly according to the instruction and contact the professional agent or our after-sales service to dispose of the appliance.

**WARNING!**

For refrigerators with ice-water function, please pay attention to the following warning:

For appliances not intended to be connected to the water supply:

**WARNING:** fill with potable water only.

For appliances intended to be connected to the water supply:

**WARNING:** connect to potable water supply only.

If you want to clean the water system, please refer to the User Manual. If you have any questions, please contact the after-sales service.

# Safety Tips

## Intended use

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

► If the appliance is not used for an extended period of time, and you will use only the Holiday-function or the fridge off function for the refrigerator/freezer:
- Take out the food.
- Unplug the power cord.
- Empty and clean the water tank.
- Clean the appliance as described above.
- Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.

► To ensure the safe preservation of foodstuffs or wine, please comply with this instruction to use.

► The appliance should be cleaned at least once every four weeks for good maintenance and to prevent stored food odours. Always keep the door gasket clean.

(1.) Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door gasket, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (neutral detergent can be added).

(2.) If liquids are accidentally spilled, all contaminated components should be removed and placed under the running water. After washing, wipe and dry.

(3.) If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put them into the warm water at about 40 °C for a while, then rinse with the flow water, dry and place it back into the refrigerator/freezer.

(4.) In case some small part or component enters inside of the fridge (between the shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service.

- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator/freezer, so that it is not in contact with or drip onto other food. To ensure the safe preservation of foodstuffs, instant food and raw meat / fish shall be stored separately.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- The details on the most appropriate part in the compartment of the appliance where specific types of food shall be stored, considering the distribution of temperature that can be present in the different compartments of the appliance are in the other part of the manual.

## Disposal

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Since the flammable insulation blowing gases are used, please contact the professional agent or our after-sale service to dispose of the appliance.

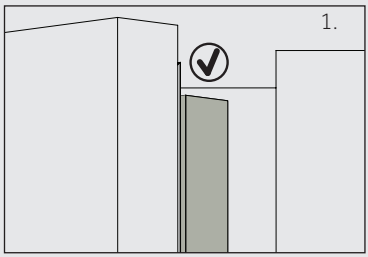
**WARNING!**

**Risk of injury of suffocation!**

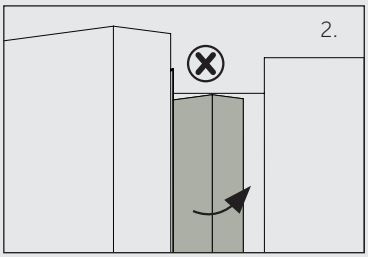
Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals to prevent children and pets to get closed in the appliance.

# Intended use

## CAUTION!




When you close the door, the vertical door strip on the left door should be bent inside (1).




If you try to close the left door and the vertical door strip is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door strip will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door slip or a leak will occur.

There is a heating thread inside the frame. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won´t affect the function of appliance.

### Intended use

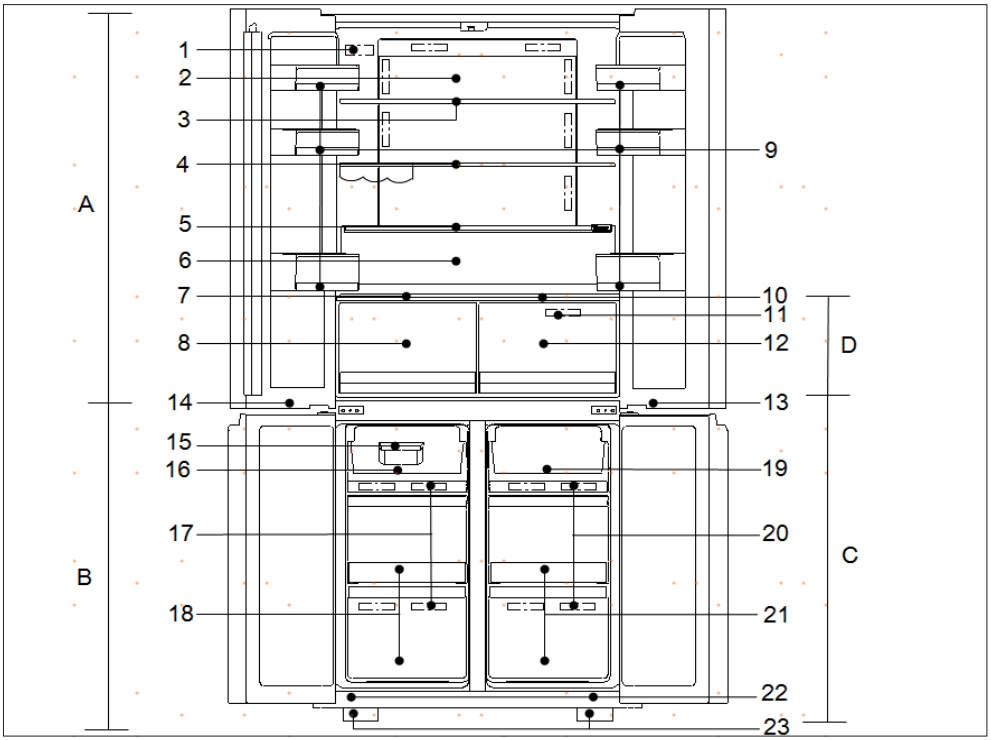
This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use. Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

### Standards and directives CE

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

## Notice

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.




**A: Refrigerator compartment**

1 Rating plate
2 Back lamp
3 Glass shelf
4 Wine rack
5 Turning cover of Fruit and vegetable drawer
6 Fruit and vegetable drawer
7 Panel of Humidity box
8 Humidity Box
9 Door rack

**D: Chill compartment**

10 Panel of MyZone drawer
11 Air duct
12 MyZone drawer

**B: Freezer compartment**

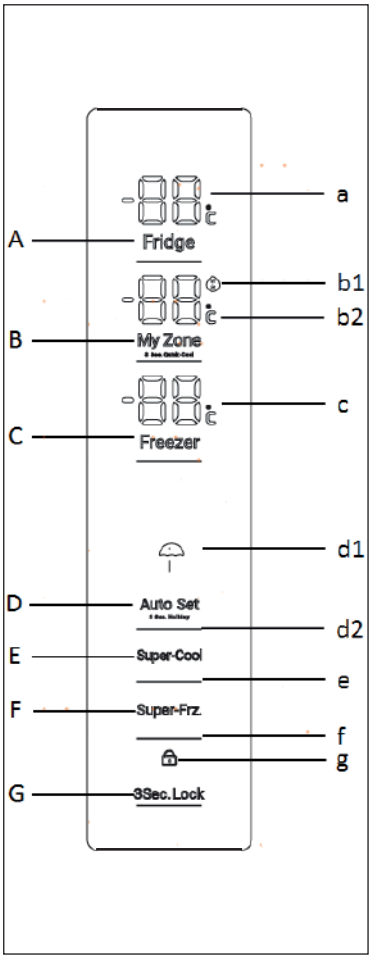
14 Freezer compartment LED lamp
15 Ice maker
16 Freezing tray
17 Air duct
18 Freezer box

**C: My Zone compartment**

13 My Zone compartment LED lamp
19 Tray
20 Air duct
21 My Zone box
22 Lamp switch
23 Adjustable feet

# Control panel

## Control panel




**Buttons:**

A Fridge selector
B My zone selector
C Freezer selector
D Auto Set mode and holiday function selector
E Super-Cool selector
F Super-Freeze selector
G Panel lock selector

**Indicators:**

a Temperature fridge
b1 Quick cool function
b2 Temperature My Zone
c Temperature Freezer
d1 Holiday function
d2 Auto Set function
e Super-Cool function
f Super-Freeze function
g Panel lock

## Before first use

- Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Power- Freeze helps to cool down the freezer compartment quickly.
- The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see ADJUST THE TEMPERATURE.

### Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

### Switch on /off the applianc

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the appliance is powered on for the first time, the actual refrigerator and freezer temperatures are displayed. The display will flash. If the doors are closed it will switch off after 30 seconds.

Maybe the panel lock is active.

**Notice**

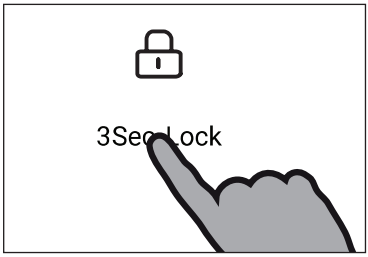
- The appliance is preset to the recommended temperature of 5°C (refrigerator) and - 18°C (freezer). Under normal ambient condition you need not to set a temperature.
- When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance, pull the power cord out of the power socket.

### Lock/unlock panel

**Notice**

The control panel is automatically blocked against activation if the doors are closed and 30 seconds no button is pressed. For any settings the control panel must be unlocked.




- Touch button "G" for 3 seconds to block all panel elements against activation. The buzzer alarms and the related indicator "g" is now displayed; the lightening of the panel is switched off. The icon flashes if a button will be pressed, when the panel lock is activated. The change is not running.
- For unlocking press again the button.

### Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically when pressing any key or opening any door (Alarm does not light up the display screen).

## Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

### 1) Auto Set mode

Under Auto Set mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. If you do not have any special requirements, we recommend that you use Auto Set mode (refer to Auto Set mode later on).

### 2) Manual adjusting mode:

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting button (refer to ADJUST THE TEMPERATURE).

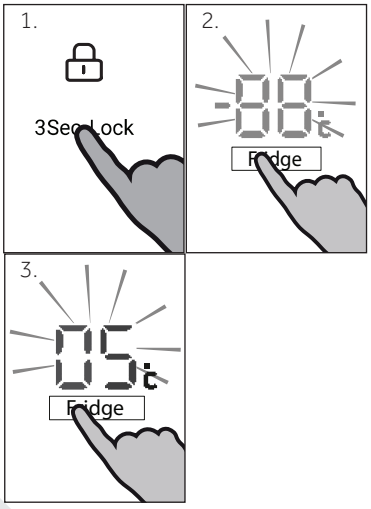
## Door opening alarm

When the refrigerator door is opened for more than 1 minute, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by either closing the door or touching the control panel. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the compartment and control panel illumination will automatically switch off.

## Adjust the temperature

The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- Ambient temperature
- Frequency of door opening
- Amount of stored foods
- Installation of the appliance




## Adjust the temperature for fridge

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "A" (Fridge) for select the fridge compartment. An alarm sounds. The actual temperature in the refrigerator compartment is displayed.
3. Press button "A" to set the fridge temperature. A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of 1°C (OF) to a maximum of 9°C, switching to 1°C again when pressing further. The optimum temperature in the refrigerator is 5 °C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

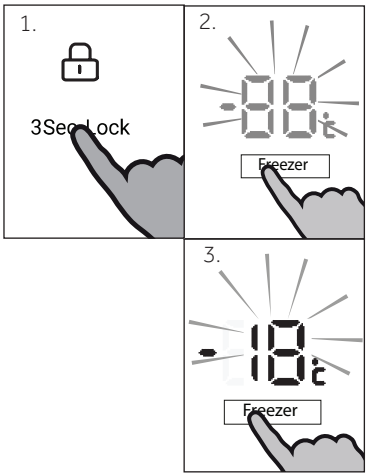
If no key is operated in 5 sec., the setting confirms au-

tomatically.

### Adjust the temperature for freezer

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "C" (Freezer) for select the freezer compartment. An alarm sounds. The actual temperature in the freezer compartment is displayed.
3. Press button "C" (Freezer) to set the freezer temperature. A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of -14°C to a maximum of -24°C, switching to -14°C again when pressing further. The optimum temperature in the freezer is -18°C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

If no key is operated in 5 sec., the setting confirms automatically.

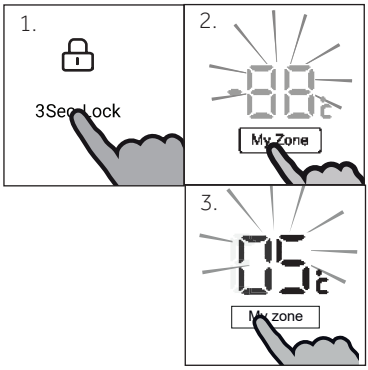


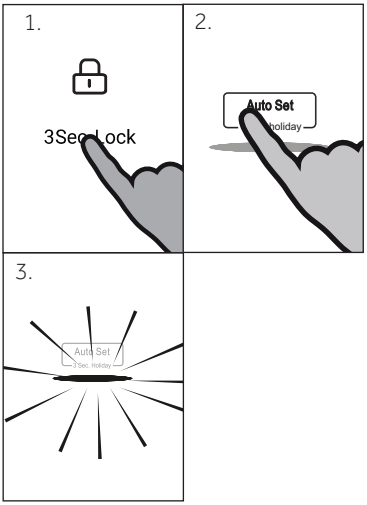

## Notice

The temperature in the corresponding compartment cannot be adjusted if any other function (Power-Freeze, Super-Cool, Holiday or Auto Set mode) is activated or the display is locked. The corresponding indicator will flash accompanying with a buzzer.

### Adjust the temperature for My Zone compartment

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. When the display is unlocked, press the "B (My zone)" and a buzzer sounds, then enter the My zone setting state.
3. A signal will sound at each key press. The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of -20°C to a maximum of +5°C (Adjustable per degree). If there is no operation in 5 seconds, the temperature has been set and the flashing stops.



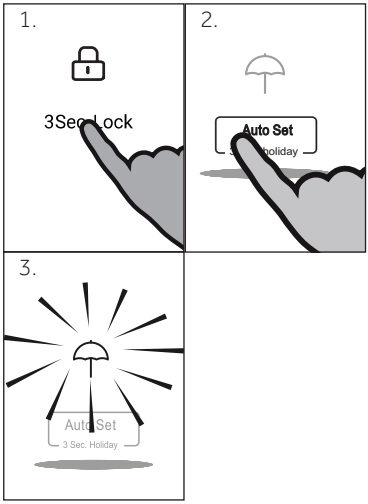



## Auto Set mode

In the Auto Set mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. This function is totally hand free.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "D" (Auto Set). An alarm sounds.
3. Indicator "d2" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.




## Holiday function

This function sets the refrigerator temperature permanently to 17°C.

This allows to keep the door of the empty refrigerator closed without causing an odour or mold - during a long absence (e.g. during holiday). The freezer compartment is free for your setting.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "D" (Auto Set) for 3 seconds.
3. Indicator "d1" illuminates .and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

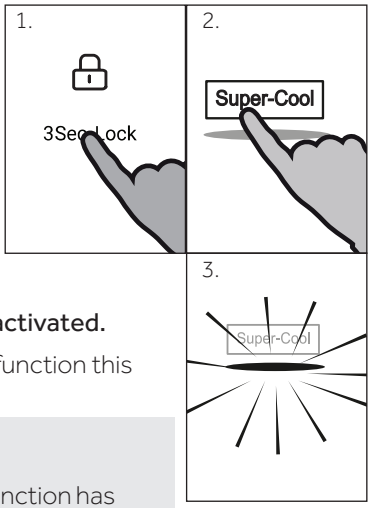
## WARNING!

IDuring the holiday function no goods must be stored in the refrigerator compartment. The temperature of +17°C is too high for storing food.

## Notice

In the state of Holiday function, the function of My zone in fridge compartment with three states (Precious, Fruit & Veg and 0°C Fresh) will be off. And the temperature of fridge compartment can't be adjusted at will. After exiting the Holiday function, the temperature of fridge compartment and the states of My zone in fridge compartment will display the previous setting by user again.

## Super-Cool function




Switch on the Super-Cool function if larger quantity of food should be stored (for example after the purchase). The Power-Cool function accelerates the cooling of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming.**The function setting temperature is about 1 °C.**

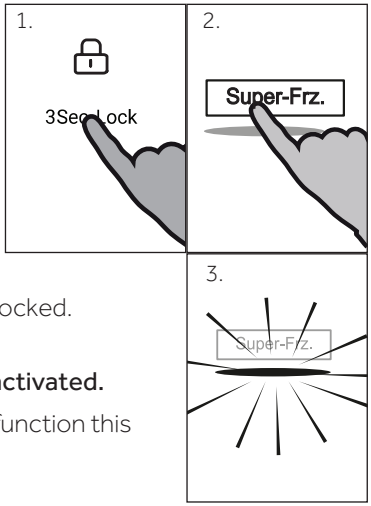
1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "E" (Super-Cool).
3. Indicator "e" illuminates and the function is **activated.**

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

### Notice

This function will be automatically disabled when the function has lasted about 3 hours.

## Super-Freeze function




Fresh food should be frozen as quickly as possible to the core. This preserved the best nutritional value, appearance and taste. The Super-Freeze function accelerates the freezing of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Super-Freeze function on ahead for 24 h before the usage of frozen room. The function setting temperature is below -24 °C.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "F" (Super-Freeze).
3. Indicator "f" illuminates and the function is **activated.**

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

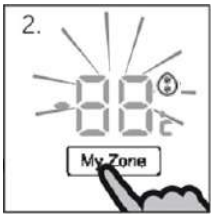
### Notice

The Super-Freeze function will automatically switch off after 50 hours. The appliance is then operated at the previously set temperature.

### WARNING!

- Empty the appliance before switching off.
- Keep the door of the refrigerating compartment open, when Fridge off function is activated, in order to avoid odour or mold..

**Quick-Cool function**




Fresh food should be cooled as quickly as possible to the core control, avoiding the damp and mustiness to effectively preserve the nutrition of the food for a long time.When the greenhouse is set as the function of quick-cool, the greenhouse gear is automatically lowered by 2 gear, except for -19 gear and -20 gear.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Touch key "B" (My Zone) for 3 seconds.
3. Indicator "b1"illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.

## Notice

The My Zone Function will automatically switch off after 2.5 hours.The appliance is then operated at the previously set temperature.

### MyZone drawer

The fridge compartment is equipped with a MyZone drawer. In accordance with the food's storage demands, the most suitable function can be selected to get the optimal nutritional value of the foods Following functions are available:

### 1) Function Cheese

The appliance provides the chamber for precious food with mild and dry fresh air via intelligent control, avoiding the damp and mustiness to effectively preserve the nutrition of the food for a long time. This function is suitable to store dry food with low water content like tea, coffee, dried fruit etc.

### 2) Function Fruits & Veg

This function is suitable to store fruits and vegetables like apples and carrots.

## Notice: Fruits & Veg function

Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the MyZone drawer .

### 3) Function 0 °C Fresh

This function sets the temperature in the MyZone drawer to 0 °C. Suitable to store of fresh food such as meat, fish, mussels or instant products. Most foods stay fresh at 0 ° C, but not frozen.

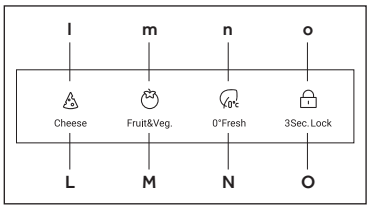
## Notice: 0 °C Fresh

Due to different water contents of meat, some meat with more moisture will be frozen at temperatures lower than 0 °C. So "immediately cut" meat should be stored in MyZone drawer, with temperatures min. 0°C.

## Notice: MyZone drawer

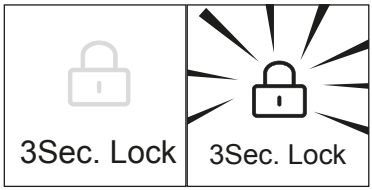
- One of the three functions of the MyZone compartment must always be activated
- When you chose "0°C Fresh" or "Cheese" set the temperature of the refrigerating compartment in the middle level (5°C), in order to preserve your food in the optimal storage environment.

### 4) Select function for MyZone drawer




The function can be selected by using the separate panel which is located at the drawer cover.

1. If indicator "o" illuminates the panel is locked and must be unlocked by touching key "O" (3 Sec. Lock) for 3 seconds. A buzzer sounds and indicator "o" turns off.
2. Touch corresponding key "L/M/N" of desired function. After a few seconds corresponding indicator "l/m/n" illuminates .and the function is activated.
3. Lock the panel by touching key "O" (3Sec. Lock) for 3 seconds. A buzzer sounds and indicator "o" turns on.

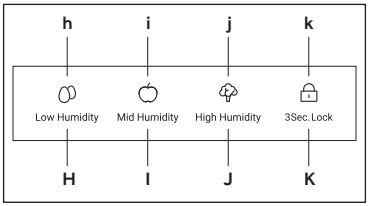



### Humidity Box

The fridge compartment is equipped with a Humidity Box. Appropriate de-polythene module enhance the freshness preservation by removing the ripener. Following functions are available:

| Function | Recommended food |
|---|---|
| Low Hum. | Dry fruit and other dry food with low water content like butter, fats and oils, bread or chocolate. |
| Mid Hum. | Pears, grapes cherries etc. |
| High Hum. | Cabbage, mushrooms etc. |

### 1) Select function for Humidity Box




The humidity in this drawer can be adjusted by using the separate humidity control panel which is located at the drawer cover.

The steps are the same as describe in chapter "Select function for My Zone drawer" but only by using the panel for Humidity Box.

## Notice: Panel lock

The control panel of MyZone and Humidity Box is automatically blocked against activation if door is open. For any settings the control panel must be unlocked.

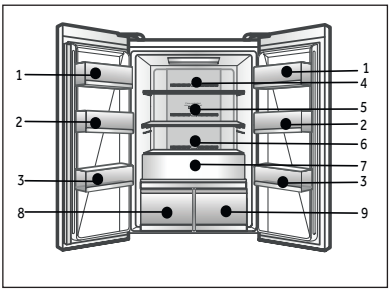
## Tips on storing fresh food

**Storing into the refrigerator compartment**

- Keep your fridge temperature below 5°C.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- Defreeze frozen food in the fridge storage compartment. This way, you can use the frozen food to decrease the temperature in the compartment and save energy.
- The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, banana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See CARE AND CLEANING.
- Different foods should be placed in different areas according to their properties:

### Notice

- Please keep the distance more than 10 mm between the food placed and air duct or sensors to ensure the cooling effect.




1 Butter, cheese, eggs, spices, etc.

2 Eggs, canned food, spices, etc

3 Drinks and bottled foods.

4 Pickled foods, canned food, etc.

5 Meat products, snack foods, etc.

6 Pasta, milk, tofu, dairy, etc

7 Fruit, vegetables, salad, etc

8 Humidity Box
- : Butter, fats, oils, chocolate etc.
- : Pears, grapes cherries etc.
- : Cabbage, mushrooms etc.

9 My zone
- : tea, coffee, dried fruit etc.
- : Apples, carrots etc.
- : Rraw fresh food

### Storage into the freezer compartment

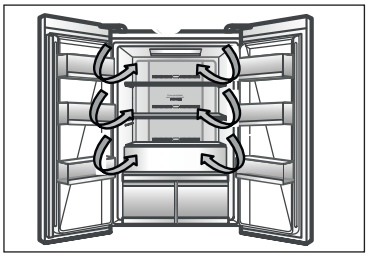
- Keep the freezer temperature at- 18°C.
- 24 hours before freezing switch on the Power-freeze function; -for small quantities of food 4-6 hours are sufficient.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- **WARNING!:** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer. Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may bless edible.
- Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!

### When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

- Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of –18 °C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.

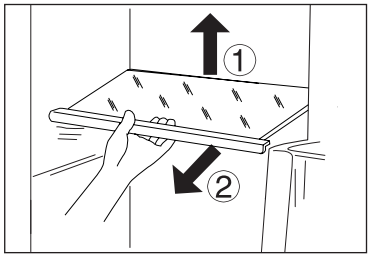
### Notice

- Please keep the distance more than 10 mm between the food placed and air duct to ensure the cooling effect.



### Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level. This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.



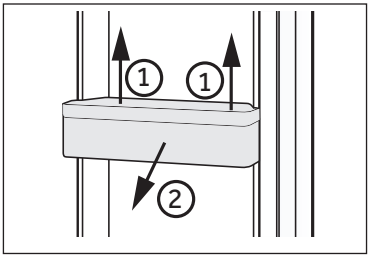

### Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge (1) and pulling it out (2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

**Notice:**

Ensure that all ends of a shelf are level.

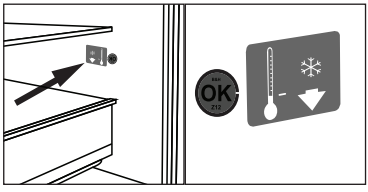



### Removable door racks

The door racks can be removed for cleaning:

Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.




### OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK".

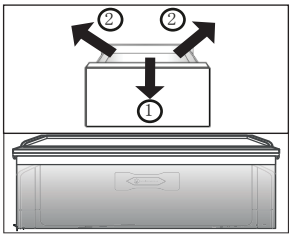
**Notice:**

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

**Removable freezer drawer**

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2).

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.




**Fruit and vegetable drawer**

Storage zone for fruit and vegetables to keep them fresh and healthy.

### Notice: Fruits and vegetable drawer

Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the fruits and vegetable drawer.

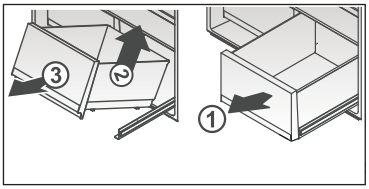
**Humidity Box and MyZone drawer**

For use and setting of the Humidity Box and MyZone drawer please check section USE.

To remove the drawer out:

1. Pull out (1) to the maximum extent (Fig. 7.5).
2. Lift (2) to separate the drawer from the rail and remove .

It can be mounted in reverse order.




**The Light**

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.

### Energy saving tips

- Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- Functions like SUPER-FREEZE or SUPER-COOL consume more energy.
- Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- Avoid air within the food packaging.
- Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.
- The most energy-saving configuration requires the appliance keep drawers, food box and shelves etc. on factory-fresh condition, and food should be placed as far as possible without blocking the outlets of the air duct.

## WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

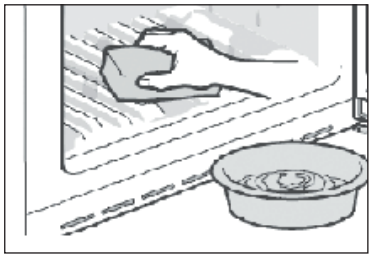
### Cleaning

Clean the appliance when only little or no food is stored.
The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.

## WARNING!

- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break .
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- In case of heating check the condition of frozen goods.

- Always keep the door gasket clean.
- Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.



1. Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).
2. If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
3. If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
4. In case some small part or component gets stucked inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service.

- Rinse and dry with soft cloth.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Allow at least 7 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

### Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

### Replacing the LED-lamps

**WARNING!**

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamp adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service . See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamp:

Refrigerator compartment:12 V max 2 W

Freezer compartment:12 V max 0,5 W

### Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use only the Holiday-function or the fridge off function for the refrigerator:

- Take out the food.
- Unplug the power cord.
- Empty and clean the watertank
- Clean the appliance as described above.
- Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.

**Notice**

Turn the appliance off only if strictly necessary.

### Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

**WARNING!**

- Do not lift the appliance by its handles.
- Never place the appliance horizontally on the ground.

# Troubleshooting



Many occuring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.

## WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| The compressor does not work. | • Mains plug is not connected in the mains socket.<br>• The appliance is in the defrosting cycle | • Connect the mains plug.<br>• This is normal for an automatic defrosting |
| The appliance runs frequently or runs for a too long period of time. | • The indoor or outdoor temperature is too high.<br>• The appliance has been off power for a period of time.<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.<br>• The temperature setting for the freezer compartment is too low.<br>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.<br>• The required air circulation is not guaranteed. | • In this case, it is normal for the appliance to run longer.<br>• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.<br>• Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.<br>• Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service.<br>• Ensure adequate ventilation. |
| The inside of the refrigerator is dirty and/or smells. | • The inside of the refrigerator needs cleaning.<br>• Food of strong odour is stored in the refrigerator. | • Clean the inside of the refrigerator.<br>• Wrap the food thoroughly.. |

# Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| It is not cold enough inside the appliance. | • The temperature is set too high.<br>• Too warm goods has been stored.<br>• Too much food has been stored at one time.<br>• The goods are too close to each other.<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long. | • Reset the temperature.<br>• Always cool down goods before storing them.<br>• Always store small quantities of food.<br>• Leave a gap between several foods allowing air flowing.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently. |
| It is too cold inside the appliance. | • The temperature is set too low.<br>• The Power-Freeze function is activated or is running too long. | • Reset the temperature.<br>• Switch off the Power- Freeze function |
| Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment. | • The climate is too warm and too-damp.<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.<br>• Food containers or liquids are left open. | • Increase the temperature.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids. |
| Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer. | • The climate is too warm and too damp.<br>• The door/drawer is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates. | • This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases.<br>• Ensure that he door/drawer is tightly shut. |
| Strong ice and frost in the freezer compartment. | • The goods were not adequately packaged .<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.<br>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.<br>• Something on the inside prevents the door/drawer to close properly. | • Always pack the goods well.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones.<br>• Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close. |
| The sides of the cabinet and door strip get warm. | • - | • This is normal. |

# Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| The appliance makes abnormal sounds. | • The appliance is not located on level ground.<br>• The appliance touches some object around it. | • Adjust the feet to level the appliance.<br>• Remove objects around the appliance. |
| A slight sound is to be heard similar to that of flowing water. | • – | • This is normal. |
| You will hear an alarm beep. | • The fridge storage compartment door is open. | • Close the door or silence the alarm manually. |
| You will hear a faint hum. | • The anti-condensation system is working | • This prevents condensation and is normal |
| The interior lighting or cooling system does not work. | • Mains plug is not connected in the mains socket.<br>• The power supply is not intact.<br>• The LED-lamp is out of order. | • Connect the mains plug.<br>• Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company!<br>• Please call the service for changing the lamp. |

To contact the technical assistance, visit our website: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance .

## Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 12 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ► Open the door/drawer as few times as possible.
- ► Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ► If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 12 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ► An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ► As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

## Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

## Unpacking

WARNING!

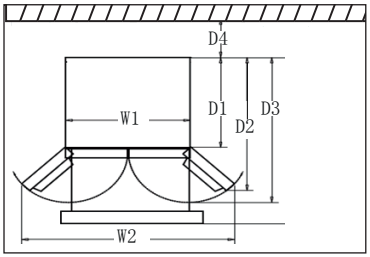
- The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- Keep all packaging materials out of children´s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging materials.

## Environmental conditions

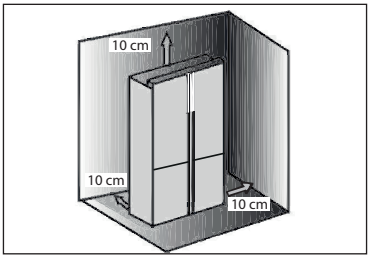
The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

## Space requirement




Required space when door is opened:
D1= 600
D2= 885
D3= 1034
D4= 50
W1= 830
W2= 1424

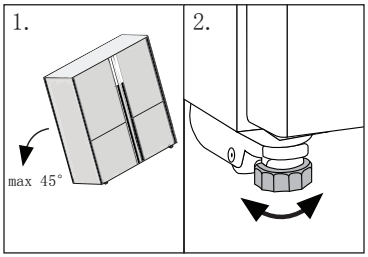
## Ventilaton cross-section




To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

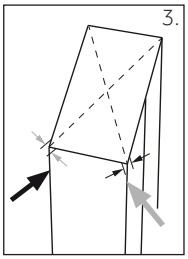
## Aligning the appliance



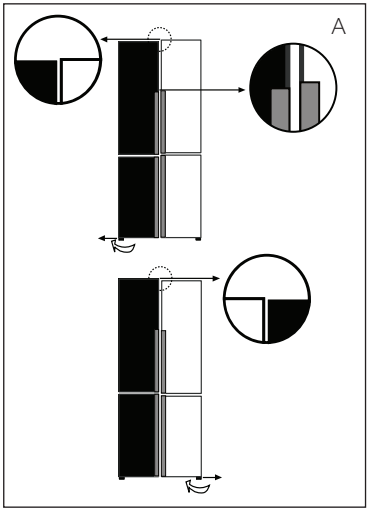

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the appliance slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly. z




3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.

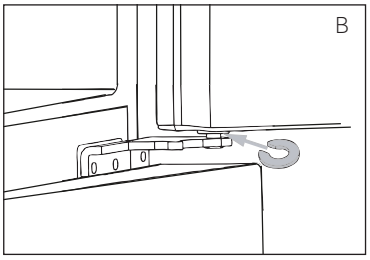



## Fine tuning of the doors

If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

### A) Using adjustable foot

Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow to turn up or down the foot.




### B) Using spacers

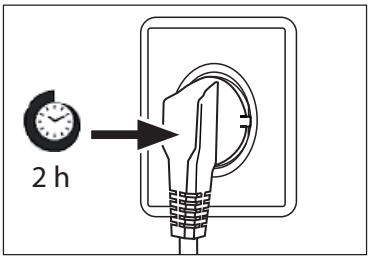
- Open the upper door and lift it.
- Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the middle hinge by hand or using tools like pliers. Do not scratch or bruise the door.

## Notice

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.

## Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2-5 hours so that the oil runs back into the capsule.




## Electrical connection

**Before each connection check if:**

- power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.

### WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

# Technical data



## Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Brand | Haier |
| Model name / identifier | HTF-508DGS7 |
| Category of the household refrigerating appliance (1) | 7 |
| Energy efficiency class | F |
| Energy consumption (2) | 380kWh/annum |
| Total net capacity of whole refrigerator compartment | 360 L |
| of which chill compartment | 41 L |
| of which wine storage compartment | - |
| of which cellar-temperature compartment | - |
| of which fresh food storage compartment | 319 L |
| Total number of wine bottles (3) | - |
| Total net capacity of variable temperature compartment | 89 L |
| Total net capacity of freezer compartment | 88 L |
| Star coding (4) | **** |
| Design temperature of "other compartments" (5) | - |
| Lowest storage temperature of wine compartment | - |
| Frost-free | • |
| Temperature rise time | 12 h |
| Freezing capacity (6) | 11kg /24h |
| Climate rating (7) | SN.N . ST |
| Noise emission class and airborne acoustical noise emissions (db(A)re 1pW) | C(38) |
| Type of appliance | Freestanding |

Explanations:

• Yes, featured

(1) Household refrigeration categories:
Category=Designation
1=Refrigerator with one or more storage compartments for fresh food, 2=Refrigerator with cellar-temperature zone, cellar-temperature compartment refrigerator and wine cabinet, 3=Refrigerator with cold storage zone and refrigerator with a zero star compartment, 4=Refrigerator with a one-star compartment, 5=Refrigerator with a two-star compartment, 6=Refrigerator with a three-star compartment, 7=Fridge-freezer, 8=Freezer, 9=Chest freezer, 10=Multi-purpose refrigerators and other refrigerators

(2) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.

(3) The rated capacity is quoted as the number of standard 0.75 l bottles that can be stored in the appliance in accordance with the manufacturer's instructions.

(4) * = compartment -6°C or less; *** = frozen-food compartment -18°C or less; **** = food freezer compartment -18°C or less with a minimum freezing capacity.

(5) 'Other compartment' means a compartment, other than a wine storage compartment, intended for the storage of particular foodstuffs at a temperature warmer than + 14 °C.

(6) The freezing capacity is achievable for the quantity given according to type of appLiance only after switching to permanent operation and cannot be repeated within 24 hours. Please observe the operating instructions.

(7) Climate rating SN: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 10°C and +32°C

# Technical data

Climate rating N: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +32°C
Climate rating ST: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +38°C
Climate rating T: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +43°C

## Additional technical data

| | |
|---|---|
| Total volume (L) | 537 |
| Voltage / Frequency | 220-240V ~/ 50Hz |
| Input current (A) | 1,8 |
| Main fuse (A) | 16 |
| Coolant/amount | R600a/67g |
| Dimensions (H/W/D in mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Customer service

## Customer Service

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.

If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING. If you cannot find a solution there, please contact

- your local dealer or
- our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- the Service & Support area at www.haier.com where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

Model _____ Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

| European Call Service-Center | | |
|---|---|---|
| **Country*** | **Phone number** | **Costs** |
| **Haier Italy (IT)** | 199 100 912 | |
| **Haier Spain (ES)** | 902 509 123 | |
| **Haier Germany (DE)** | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/Min Landline<br>• max 42 Ct/Min Mobile |
| **Haier Austria (AT)** | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/Min Landline<br>• max 20 Ct/Min all others |
| **Haier United Kingdom (UK)** | 0333 003 8122 | |
| **Haier France (FR)** | 0980 406 409 | |

* For other countries please refer to www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Branch UK
Westgate House, Westgate, Ealing
London, W5 1YY

**AVAILABILITY OF SPARE PARTS**

"Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market. Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market".

**GUARANTEE**

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.

HTF-508DGS7_EN

Haier

# Gebrauchsanleitung

## Kühl-Gefrierkombination

## HTF-508DGS7

DE

Haier

# Danke



**Vielen Dank, dass Sie ein Haier-Gerät gekauft haben.**

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. In der Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, die Ihnen helfen, von Anfang an perfekt saubere Wäsche zu genießen. Zusätzlich zeigt Ihnen die Anleitung, wie Sie die Maschine richtig und sicher aufstellen, in Betrieb nehmen, damit waschen und das Gerät richtig pflegen.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Geben Sie die Anleitung auch mit, wenn Sie die Maschine verkaufen oder verschenken möchten. So kann sich der neue Besitzer auch gleich mit allem Wichtigem zur Maschine vertraut machen.

## Legende

**Warnung - Wichtige Sicherheitsinformationen**

Allgemeine Informationen und Tipps

Umweltinformationen

## Entsorgung

Leisten Sie einen Beitrag zum Schutz von Mensch und Umwelt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial richtig, damit es dem Recycling zugeführt werden kann. Helfen Sie auch beim Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten mit. Entsorgen Sie die mit diesem Symbol markierten Geräte nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie die Maschine zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über passende Sammelstellen.

## WARNUNG!

**Verletzungs- und Erstickungsgefahr!**

Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab, entsorgen Sie das Kabel. Entfernen Sie die Einschübe und Schubladen sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Altgeräte haben immer noch einen Restwert. Eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode trägt dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wieder verwendet werden.

Cyclopentan, eine entzündbare, nicht ozonschädliche Substanz, wird als Dehner für den Isolierschaum verwendet.

Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten.

Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Entsorgungsdienst für Hausmüll oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben und die von Fachleuten geführt wird.

# Inhalt

Sicherheitshinweise ..... 4

Vorgesehener Gebrauch ..... 13

Gerätebeschreibung ..... 14

Bedienung ..... 15

Gebrauch ..... 18

Ausstattung ..... 25

Reinigung und Pflege ..... 27

Fehlerbehebung ..... 29

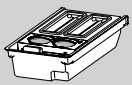
Installation ..... 32

Technische Daten ..... 35

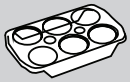
Kundendienst ..... 37

## Zubehör

Zubehör entsprechend der nachfolgenden Liste überprüfen:



Eiszubereiter mit Eisschaufel



Eierbehälter

3 Abstandshalter

Energy-Label

Garantie-karte

Bedienungs-anleitung

## ⚠ WARNUNG!

### Vor dem ersten Gebrauch

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Maschine nicht beim Transport beschädigt wurde.
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung und halten Sie sie außer Reichweite von Kindern.
- Warten Sie mindestens zwei Stunden (sechs Stunden bei aufrechtstehenden Gefrierschränken), bevor Sie das Gerät aufstellen, um sicherzustellen, dass der Kältekreislauf voll leistungsfähig ist.
- Tragen Sie das Gerät immer gemeinsam mit einem Helfer – da es recht schwer ist.

### Aufstellung

- Das Gerät muss an einem gut gelüfteten Ort aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass über dem Gerät und um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz sind.
- **WARNUNG**: Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse beziehungsweise in der Einbaustruktur nicht zugestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder Ort auf, an dem es Wasserspritzern ausgesetzt ist. Reinigen und trocknen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizungen) auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem für seine Größe und Verwendung passenden Bereich auf und nivellieren Sie es.
- Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker.
- Das Gerät wird durch eine 220-240 VAC/50 Hz Stromversorgung betrieben. Abnormale Spannungsfluktuationen können verursachen, dass das Gerät sich nicht einschaltet, oder Schaden an der Temperaturkontrolle oder dem Kompressor entsteht, oder beim Betrieb ein abnormales Geräusch entsteht. In einem solchen Fall muss ein automatischer Regler montiert werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

- **WARNUNG**: Stellen Sie keine Mehrfachkupplungssteckdosen oder tragbare Netzteile hinter der Rückseite des Geräts auf.
- **WARNUNG**: Wenn Sie das Gerät in die gewünschte Position bringen, müssen Sie darauf achten, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel.

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie eine separat geerdete Steckdose für die Stromversorgung, die einfach zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.
- **Nur für UK:** Das Netzkabel des Geräts ist mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker (geerdet) ausgestattet, der sich nur in eine passende Schutzkontaktsteckdose (geerdet) einstecken lässt. Trennen Sie den dritten Kontakt (Erdungskontakte) niemals ab. Achten Sie darauf, dass Sie auch nach dem Aufstellen des Geräts ohne Weiteres an den Stecker herankommen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht das Kühlaggregat.

Täglicher Gebrauch

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes belehrt wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in Kühlgeräte legen und wieder aus diesen entnehmen, jedoch solche Geräte weder reinigen noch installieren.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von der Maschine fern, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Die Reinigung und Anwenderwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss derart aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Wenn Kohlegas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Gerätes austritt, schließen Sie bitte das Ventil für das auftretende Gas, öffnen Sie Türen und Fenster. Ziehen Sie KEINESFALLS den Netzstecker des Kühl-/Gefrierschranks oder anderer Geräte.

- Bitte beachten Sie, dass das Gerät für den Einsatz bei den spezifischen Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 38°C voreingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum hinweg über oder unter der angegebenen Temperatur betrieben wird.
- Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Objekte, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank/Gefrierschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder Stromschlag durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an den Türablagen. Die Tür kann in Schräglage geraten, das Flaschengestell kann abgerissen werden, oder das Gerät kann umfallen.

**WARNUNG!**

- Öffnen und schließen Sie die Tür nur mit den Handgriffen. Die Lücke zwischen den Türen und dem Gehäuse ist sehr schmal. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Öffnen oder schließen Sie die Türen des Kühlschranks/Gefrierschranks nur, wenn sich keine Kinder im Bereich der Türbewegung befinden.
- Lagern Sie niemals Flaschen mit Bier oder anderen Getränken, Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentigen Spirituosen), insbesondere Getränke mit Kohlensäure in dem Gefrierschrank, da diese während des Einfrierens platzen.
- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät nicht lagern.
- Lagern Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Mittel in dem Gerät. Das Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien zu lagern, die eine genaue Temperatur benötigen.
- Überprüfen Sie den Zustand von Lebensmitteln, falls eine Erwärmung im Gefriergerät stattgefunden hat.
- Stellen Sie die Temperatur im Kühlschrank nicht unnötigerweise niedrig. Bei hohen Einstellwerten kann es zu Minustemperaturen führen. Achtung: Flaschen können platzen
- Berühren Sie Tiefkühlwaren nicht mit nassen Händen (tragen Sie Handschuhe). Essen Sie insbesondere kein Eis am Stiel direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht das Risiko,

des Festfrierens bzw. der Bildung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Halten Sie die Stelle sofort unter fließendes kaltes Wasser. Reißen Sie den gefrorenen Gegenstand nicht ab!

- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Innenseite des Gefrierfachs (Weinfachs), wenn es in Betrieb ist, besonders nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche anfrieren können.
- Ziehen Sie Ziehen Sie den Gerätenetzstecker im Falle eines Stromausfalls oder vor dem Reinigen. Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- **WARNUNG**: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, sofern sie nicht von der vom Hersteller empfohlenen Art sind.

**WARNUNG!**

**Reinigen und Warten**

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, falls diese die Maschine einmal reinigen möchten.
- Trennen Sie die Maschine vor jeglichen Wartungsarbeiten vollständig von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen). Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Halten Sie beim Herausziehen des Steckers den Stecker, nicht das Kabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke/Gefrierschränke, um Schaden zu vermeiden. Wir empfehlen die Verwendung einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver – etwa ein Esslöffel Backpulver auf einen Liter Wasser. Anschließend gründlich spülen und trockenwischen. Verwenden Sie keine Scheuerpulver oder andere scheuerndes Reinigungsmittel. Waschen Sie die herausnehmbaren Teile nicht im Geschirrspüler.
- Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizkörper, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen, um Schaden an den Plastikteilen zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu ändern. Im Falle einer Reparatur kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Sollte die Beleuchtung im Geräteinnenraum beschädigt sein, muss diese durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub an der Rückseite des Geräts, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- Sprayen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- Sprayen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- Reinigen Sie die kalten Glaseinschübe oder Glastüren nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann dazu führen, dass das Glas bricht.
- Wenn Sie Ihr Gerät für längere Zeit nicht verwenden, lassen Sie die Tür des ausgeschalteten Geräts einen Spalt weit geöffnet, um die Entwicklung unangenehmer Gerüche zu verhindern.

## Informationen bezüglich Kältemittelgas

### ⚠ WARNUNG!

Das Gerät enthält das brennbares Kältemittel ISOBUTANE (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kältekreislauf während dem Transport und der Aufstellung nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen oder Augenentzündungen verursachen. Wenn ein Schaden entstanden ist, halten Sie sich fern von allen offenen Feuerquellen, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder anderer Geräte **nicht** hinein oder ziehen Sie sie heraus. Informieren Sie den Kundendienst

Sollten die Augen in Kontakt mit dem Kältemittel geraten, spülen Sie diese sofort unter fließendem Wasser aus und rufen Sie sofort einen Augenarzt an.

**WARNUNG:** Das Kühlsystem steht unter Hochdruck. Sie dürfen die Vorrichtung keinesfalls manipulieren. Da entflammbare Kühlmittel verwendet werden, muss das Gerät unter strikter Einhaltung der Bedienungsanleitung installiert, gehandhabt und gewartet werden. Wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst oder Händler, wenn Sie das Gerät entsorgen wollen.

### ⚠ WARNUNG!

Bei Kühlschränken mit Eiswasserfunktion, beachten Sie bitte den folgenden Warnhinweis:

Für Geräte, die nicht an die Wasserversorgung angeschlossen werden sollen:

**WARNUNG:** Nur Trinkwasser einfüllen

Für Geräte, die an die Wasserversorgung angeschlossen werden sollen:

**WARNUNG:** Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen

Wenn Sie das Wassersystem reinigen möchten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Gerät ist zur Verwendung in einem Haushalt und vergleichbaren Einrichtungen gedacht, darunter:

- Teeküchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und vergleichbaren Einrichtungen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben und für den Gebrauch von Gästen in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
- in Pensionen, Bed and Breakfasts oder vergleichbaren Einrichtungen;
- zum Catering und ähnlichen Einsatzbereichen (kein Einzelhandel)

► Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, und Sie nur die Urlaubsfunktion oder die Kühlschrank-Aus-Funktion für den Kühlschrank/Gefrierschrank benutzen:
- Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.
- Ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- Leeren und reinigen Sie den Wassertank.
- Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
- Halten Sie die Türen offen, um die Entstehung von schlechten Gerüchen im Innern zu vermeiden.

► Um eine sichere Lagerung von Lebensmitteln oder Wein zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die jeweiligen Verbrauchsanweisungen.

► Zur guten Wartung und um unangenehme Lebensmittelgerüche zu vermeiden, sollte das Gerät mindestens alle vier Wochen gereinigt werden. Halten Sie die Türdichtung stets sauber.

(1.) Schrubben Sie das Innere und Äußere des Kühlschranks, einschließlich der Türabdichtung, des Türregals, der Glaseinschübe, der Kästen usw., mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht ist (dazu kann ein neutrales Reinigungsmittel in das warme Wasser gegeben werden).

(2.) Im Falle versehentlicher Flüssigkeiten sollten verschmutzten Behälter und Lebensmittel aus dem Gerät herausgenommen werden und mit fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Abspülen bitte abwischen und trocknen.

(3.) Wenn verschüttete Sahne (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) vorhanden ist, entfernen Sie bitte alle kontaminierten Teile,

legen Sie diese für einige Zeit in warmes Wasser mit einer Temperatur von etwa 40 °C, spülen Sie sie anschließend mit Fließwasser ab, trocknen Sie es und setzen Sie es wieder in den Kühlschrank/Gefrierschrank ein.

(4.) Wenn ein kleines Teil oder eine Komponente im Kühlschrank (zwischen den Einschüben oder Schubladen) stecken bleibt, verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste, um sie zu lösen. Wenn Sie das Teil nicht erreichen können, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.

► Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitten die folgenden Anweisungen:
- Über längere Zeit geöffnete Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in dem Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und die zugänglichen Ableitungssysteme regelmäßig.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn diese für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurden, und das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn für 5 Tage daraus kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch im Kühlschrank/Gefrierschrank in geeigneten Behältern, sodass diese oder deren Flüssigkeit nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen. Um eine sichere Lagerung von Lebensmitteln zu gewährleisten, sollten Instant-Nahrungsmitteln oder rohem Fleisch/rohen Fisch voneinander getrennt gelagert werden.
- Zweistern-Gefrierfächer eignen sich zu Lagerung vorabeingefrorener Lebensmittel, zur Lagerung oder Zubereitung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Dreistern-Gefrierfächer eignen sich für das Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Wenn das Kühlgerät über längere Zeiträume leer steht, sollte es ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt, getrocknet und mit um einen Spaltbreit geöffneten Tür gelassen werden, um die Schimmelbildung im Geräteinneren zu verhindern.

► Die Angaben zu dem am besten geeigneten Teil im Fach des Geräts, in dem bestimmte Arten von Lebensmitteln gelagert werden sollen, unter Berücksichtigung der Temperaturverteilung, die in den verschiedenen Abteilen des Geräts vorhanden sein kann, finden Sie im anderen Teil des Handbuchs.

## Entsorgung

Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen wird sie an die jeweils zuständige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben. Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Da entflammbare Gas zur Isolierung verwendet werden, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst oder Händler, wenn Sie das Gerät entsorgen wollen.

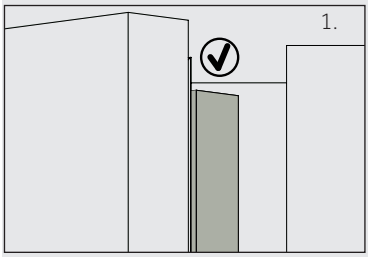
**WARNUNG!**

**Verletzungs- und Erstickungsgefahr!**

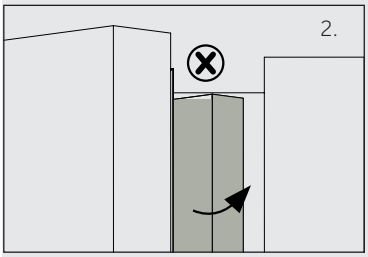
Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Einschübe und Schubladen sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

# Vorgesehener Gebrauch

## ACHTUNG!




Schließen Sie die linke Tür nur mit eingeklappter Türleiste (1).




Anderenfalls (2) kann die Türleiste verbiegen und deren Aufhängung oder die rechte Tür beschädigt werden, sodass die Dichtung und Kühlleistung nicht mehr gewährleistet ist.

Innerhalb des Geräterahmens befindet sich ein Heizungs-Element, wodurch die Oberflächentemperatur ansteigen kann. Dies ist normal und beeinflusst die Funktion des Gerätes nicht.

### Vorgesehener Gebrauch

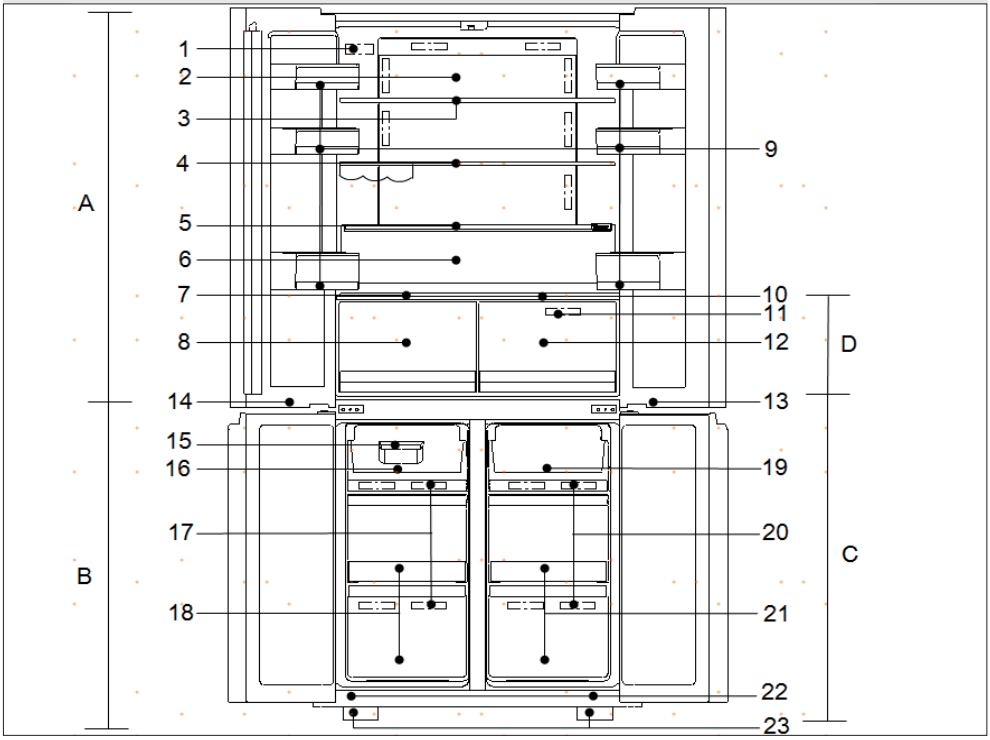
Das Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln geeignet. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen im Haushalt konzipiert. Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist.
Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen.

### Normen und Richtlinien CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller anwendbaren EG-Richtlinien,die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

## Hinweis

Aufgrund technischer Änderungen und Modellvarianten können manche Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.




**A: Kühltabteil**

1 Typenschild
2 Rückwärtige Lampe
3 Glasablage
4 Weinregal
5 Abdeckung Obst- und Gemüseschublade
6 Obst- und Gemüseschublade
7 Bedienblende der Frischezone
8 Frischezone Schublade (Humidity Box)
9 Türablage

**D: Kaltlagerfach**

10 Bedienblende „MyZone“
11 Lüftungsöffnungen
12 MyZoneSchublade

**B: Gefrierabteil**

14 LED Lampe
15 Eiszubereiter
16 Gefriertablett
17 Lüftungsöffnungen
18 Gefrierbox

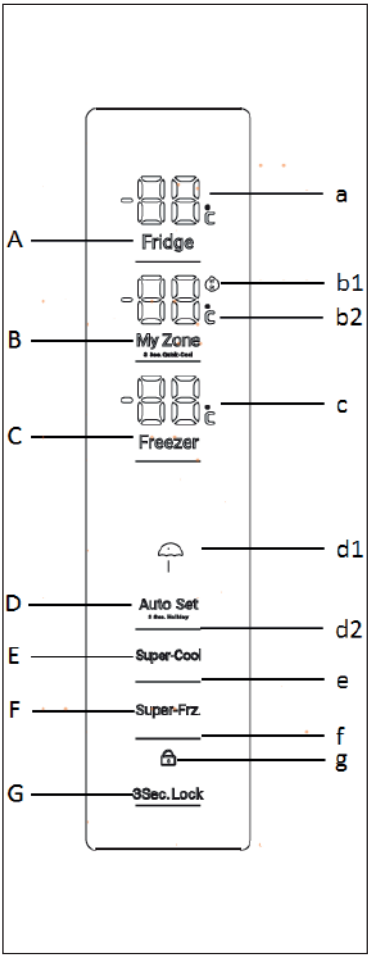
**C: My Zone Abteil**

13 LED Lampe
19 Tablett
20 Lüftungsöffnungen
21 My Zone box
22 Lichtschalter
23 Verstellbare Füße

## Bedienblende

### Tasten:

A Anwahl Kühlabteil (engl.: „Fridge“)
B Anwahl My Zone Abteil
C Anwahl Gefrierabteil (engl.: „Freezer“)
D Auto Set Modus und Holiday function Modus
E Super-Cool Modusr
F Super-Freeze Modus
G Verriegelung Bedienblende




### Anzeigen:

a Temperatur Kühlabteil
b1 Quick cool Funktion
b2 Temperatur My Zone Abteil
c Temperatur Gefrierabteil
d1 Holiday Funktion
d2 Auto Set Funktion
e Super-Cool Funktion
f Super-Freeze Funktion
g Verriegelung Bedienblende

## Vor dem ersten Gebrauch

- Alle Verpackungsmaterialien sind zu entfernen. Diese müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt und auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- Vor dem Einlegen von Nahrungsmitteln sollte das Gerät innen und außen mit warmen Wasser und einem milden Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- Nach dem Ausrichten und Reinigen des Gerätes mindestens 2-5 Stunden warten, bevor es an das Netz angeschlossen wird. Siehe hierzu Kapitel INSTALLATION.
- Vor dem ersten Einlagern die Abteile bei hoher Reglerstellung vorkühlen. Mit Hilfe der Power-Freeze Funktion wird die Lagertemperatur im Gefrierabeil schnell erreicht.
- Die Temperatur im Kühl-, im Gefrierabteil und im My Zone Abteil werden automatisch auf 5 ° C,-18 ° C bzw. -6 °C geregelt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Falls gewünscht, können diese Temperaturen manuell geändert werden. Siehe TEMPERATUREINSTELLUNG .

### Sensortasten

Bei den Tasten handelt es sich um Sensortasten, die bereits bei leichter Berührung mit dem Finger reagieren.

### Ein- und Ausschalten des Geräts

Das Gerät ist in Betrieb, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

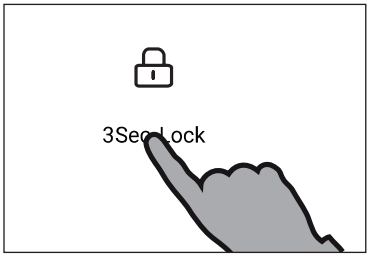
Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden die aktuell im Kühl-und Gefrierabteil vorhandenen Temperaturen angezeigt. Das Display blinkt. Es schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden aus, wenn die Türen geschlossen sind. Eventuell ist die Bedienblende gesperrt.

**Hinweis**

- Das Gerät ist ab Werk auf die empfohlenen Temperaturen von 5 ° C (Kühlabteil), -18 ° C (Gefrierabteil) und -6 °C (My Zone Abteil) eingestellt. Unter normalen Umgebungsbedingungen müssen keine Temperatureinstellungen vorgenommen werden.
- Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Das Gerät vor dem Ausschalten leeren. Zum Ausschalten des Geräts Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

### Sperren/entsperren der Bedienblende




**Hinweis**

Die Bedienblende wird automatisch gegen ungewolltes Betätigen gesperrt, wenn die Türen geschlossen sind und 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Für jede Einstellung muss die Bedienblende erst entriegelt werden.

- Berühren Sie die Taste „G" für 3 Sekunden, um alle Elemente des Bedienfelds gegen Aktivierung zu sperren. Der Alarmpiepser und die dazugehörige Anzeige „g" wird nun angezeigt; das Leuchten des Bedienfelds wird ausgeschaltet. Das Symbol leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt wird, wenn die Bedienfeldsperre aktiviert wird. Änderungen werden nicht angenommen.
- Zum Entsperren erneut die Taste drücken.

### Standby-Modus

Das Display schaltet automatisch 30 Sekunden nach dem Betätigen einer Taste, oder wenn eine Gerätetür länger als 30 Sekunden geöffnet wird, ab. Es leuchtet automatisch auf, wenn eine Taste gedrückt oder eine Tür geöffnet wird.

## Einstellen der Betriebsart

Zwischen folgenden Betriebsarten kann gewählt werden:

### 1) Auto Set Modus

Im Auto Set Modus regelt das Kühlgerät die Abteil-Temperaturen automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum. Falls keine speziellen Anforderungen an die Kühlung bestehen, empfehlen wir die Verwendung des Betriebsmodus Auto Set Modus.

### 2) Manueller Modus:

Bestehen spezielle Anforderungen an die Lagertemperaturen, können diese mit Hilfe der Tasten der Bedienblende eingestellt werden (siehe TEMPERATUREINSTELLUNG).

### Türalarm

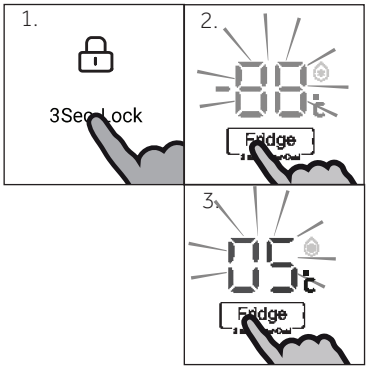
Wenn eine der Türen für mehr als 1 Minuten geöffnet ist, ertönt ein Türalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür oder Berühren der Bedienblende ausgeschaltet werden. Wenn die Tür für mehr als 5 Minuten offen gelassen wird, wird das Licht im Abteil und die Displaybeleuchtung automatisch abgeschaltet.

### Temperatureinstellung

Die Innentemperaturen werden durch folgende Faktoren beeinflusst:

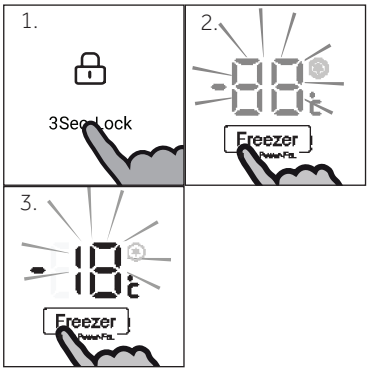
- Raumtemperatur
- Häufigkeit des Türöffnens
- Menge der eingelagerten Lebensmitteln
- Aufstellung des Gerätes

### Temperatureinstellung im Kühlabteil




1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „A“ (Fridge) zum Einstellen der Temperatur drücken. Es ertönt ein Signal. Die aktuelle Temperatur im Kühlabteil wird angezeigt.
3. Taste „A“ zum Einstellen der Temperatur drücken. Bei jedem Tastendruck ertönt ein akustisches Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von minimal 1°C bis maximal 9°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur im Kühlabteil ist 5°C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.



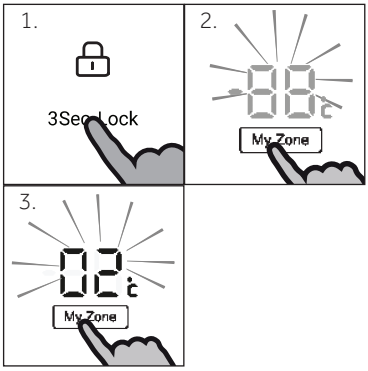

### Temperatureinstellung im Gefrierabteil

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „C“ (Freezer) zur Anwahl des Gefrierabteils drücken. Es ertönt ein Signal und Anzeige „c2“ blinkt. Die aktuelle Temperatur im Gefrierabteil wird angezeigt.
3. Taste „C“ (Freezer) zum Einstellen der Temperatur drücken. Bei jedem Tastendruck ertönt ein akustisches Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von -14°C bis -24°C eingestellt werden und geht zurück auf -14°C, wenn man weiter drückt. Die optimale Temperatur im Gefrierabteil ist -18°C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.

### Hinweis

Eine Temperatureinstellung kann nicht vorgenommen werden, wenn die Bedienblende gesperrt ist oder eine andere Funktion (Power-Freeze, Power-Cool, Holiday oder Fuzzy-Modus) aktiviert ist. Die entsprechende Anzeige blinkt und es ertönt ein Signal.




### Temperatureinstellung im „My Zone” Abteil

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Wenn das Display entsperrt ist, die Taste „B“ (My-Zone) drücken und ein Alarm ertönt. Jetzt kann die Einstellung von „MyZone“ vorgenommen werden.
3. Bei jedem Tastendruck ertönt ein akustisches Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von -20°C bis + 5 °C eingestellt werden.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.

### Hinweis

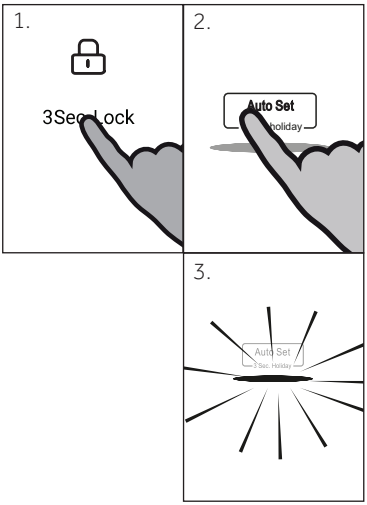
Die Temperatur im My Zone Abteil kann nicht höher sein als die im Kühlabteil.

## Auto Set Modus

Im Auto Set Modus regelt das Kühlgerät die Temperatur automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum. Diese Funktion erfolgt vollkommen ungebunden.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „D" (Auto Set) drücken. Ein Alarm ertönt
3. Anzeige "d2" leuchtet und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

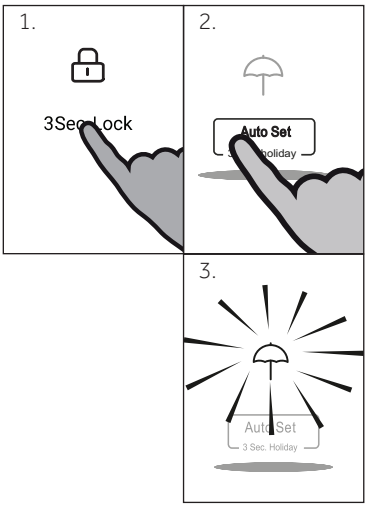



## Holiday Funktion

Mit dieser Funktion wird die Kühlabteiltemperatur auf konstant 17°C eingestellt. Dadurch besteht die Möglichkeit - ohne dass es zu einer Geruchs- oder Schimmelbildung kommt - bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub = englisch:holiday) das leere Kühlabteil auch geschlossen zu halten. Die anderen Abteile setzen ihren normalen Betrieb fort.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „D" (Auto Set) für 3 Sekunden drücken.
3. Anzeige "d1" leuchtet und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

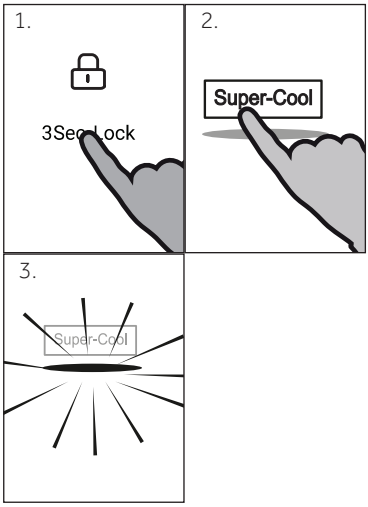



## WARNUNG!

Während die Holiday Funktion in Betrieb ist dürfen keine Waren im Kühlabteil gelagert werden. Die eingestellte Temperatur von +17°C ist zu warm für Lebensmittel.

## Hinweis

Mit der Funktion Urlaub (Holiday) ist die Funktion MyZone im Kühlschrankfach mit den drei Einstellungen (Precious, Fruit & Veg und 0°C Fresh) ausgeschaltet, und die Temperatur des Kühlschrankfachs lässt sich nicht beliebig einstellen. Nach dem Ausschalten der Urlaubsfunktion zeigen die Temperatur des Kühlschrankfachs und die Einstellungen MyZone im Kühlschrankfach wieder die Voreinstellung des Benutzers an.




## Super-Cool Funktion

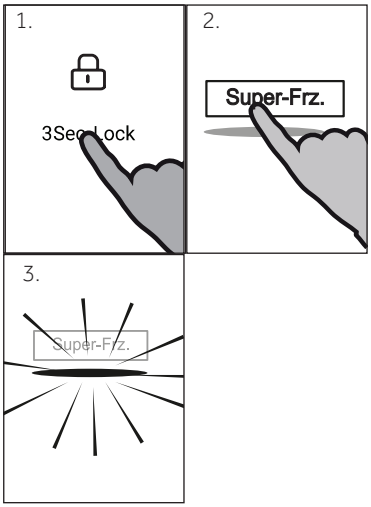
Wenn eine größere Menge von Lebensmitteln eingelagert werden soll, zum Beispiel nach dem Einkauf, sollte die Super-Cool Funktion eingeschaltet werden. Die Super-Cool Funktion beschleunigt das Abkühlen frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung. **Die eingestellte Funktionstemperatur beträgt ca. 1 ° C.**

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „E" (Super Cool) drücken
3. Die Anzeige „e" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

### Hinweis

Diese Funktion wird automatisch nach 3 Stunden deaktiviert.




## Super-Freeze Funktion

Frische Lebensmittel sollten möglichst schnell bis auf den Kern durchgefroren werden. Dadurch bleiben Nährwerte, Aussehen und Geschmack am besten erhalten. Die Super-Freeze Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung. Die Funktion 12 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das unterste Gefrierfach einschalten. Die Temperatureinstellung dieser Funktion liegt unter - 24 °C.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „F" (Super Freeze) drücken.
3. Die Anzeige „f" leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

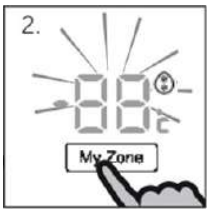
### Hinweis

Die Super-Freeze Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die voreingestellte Super-Freeze Temperatur erreicht ist. Das Abteil wird danach mit der zuvor eingestellten Temperatur betrieben.

### WARNUNG!

- Entnehmen Sie alle eingelagerten Waren, bevor Sie das Kühlabteil ausschalten.
- Lassen Sie die Tür des Kühlabteils offen, solange das Kühlabteil abgeschaltet ist, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.

**Quick-Cool Funktion**




Frische Lebensmittel sollten so schnell wie möglich bis zur Kernkontrolle abgekühlt werden, um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit und Muff die Nahrung der Lebensmittel für lange Zeit wirksam konservieren. Wenn das Gewächshaus als Funktion der Schnellkühlung eingestellt ist, wird die Gewächshausausrüstung automatisch aktiviert um 2 Gänge abgesenkt, außer -19 und -20.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G" entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „B" (My Zone) für 3 Sekunden drücken.
3. Die Anzeige „b1" leuchtet auf und die Funktion istaktiviert.

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

**Hinweis**

Die My Zone-Funktion schaltet sich nach 2,5 Stunden automatisch aus und das Gerät wird bei der zuvor eingestellten Temperatur betrieben.

### My zone

Das Kühlabteil ist mit einer MyZone-Schublade ausgestattet. Je nach Art des Lebensmittels kann für die Schublade die geeignetste Funktion gewählt werden, um den Nährwert der Speisen optimal zu erhalten. Folgende Funktionen stehen zur Wahl:

### 1) Cheese (wertvollle Lebensmittel)

Diese Funktion sorgt für milde und trockene Frischluft in der My zone. Sie ist geeignet, um Lebensmittel mit niedrigem Wassergehalt wie Tee, Kaffee, Trockenfrüchten usw. zu lagern.

### 2) Fruits & Veg (Obst und Gemüse)

Diese Funktion ist zum Lagern von Obst und Gemüse wie Äpfel und Karotten geeignet.

**Hinweis: Fruits & Veg Funktion**

Kälteempfindliches Obst wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse wie Kartoffeln Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten sowie Hartkäse sollten nicht in der MyZone-Schublade gelagert werden.

### 3) 0°C Fresh (0°C Frisch)

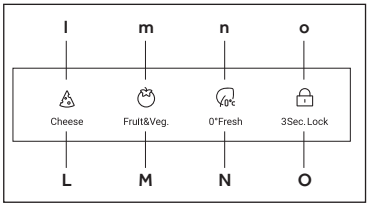
Diese Funktion setzt die Temperatur in der MyZone Schublade auf 0°C. Sie ist geeignet, um frischen Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Muscheln oder Instant-Produkten zu lagern. Die Lebensmittel bleiben bei 0 ° C frisch, ohne zu gefrieren.

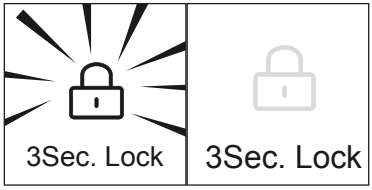
**Hinweis: 0°C Fresh Funktion**

Aufgrund des unterschiedlichen Wassergehalts von Fleisch können einige Fleischsorten mit hohem Feuchtegehalt bei niedrigen Lagertemperaturen gefrieren. So sollte „frisch" aufgeschnittenes" Fleisch im My Zone-Fach bei mindestens 0°C gelagert werden.

## Hinweis: MyZone-Schublade

- Eine der drei Funktionen muss immer aktiviert sein.
- Ist die Funktion „0°C Fresh" oder „Cheese" gewählt. sollte die Temperatur im Kühlabteil auf eine mittlere Temperatur (5 °C) eingestellt werden, um eine optimale Lagerumgebung sicherzustellen.




### 4) MyZone-Schubladen Funktion einstellen

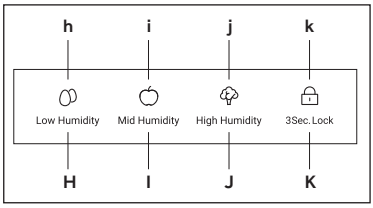
Die Funktion wird mit den Tasten der Bedienblende eingestellt, die auf der MyZone-Schubladenabdeckung zu finden ist.

1. Leuchtet die Anzeige „o" ist die Bedienblende verriegelt und muss durch Drücken der Taste „O" für ca. 3 Sekunden entriegelt werden. Es ertönt ein akustisches Signal und die Anzeige „o" erlischt.
2. Taste „L/M/N" je nach gewünschter Funktion berühren. Nach einigen Sekunden leuchtet die entsprechende Anzeige „l/m/n" und die Funktion ist aktiviert.
3. Zum Verriegeln der Bedienblende Taste „O" für 3 Sekunden berühren; die Anzeige„o" leuchtet auf.

## 5.12 Frischezone Schublade (Humidity Box)

Das Kühlabteil ist mit einer Humidity Box-Schublade ausgestattet. Folgende Funktionen stehen zur Wahl:

| Funktion | Empfohlene Lebensmittel |
|---|---|
| Low Hum. | Trockene Früchte und andere Lebensmittel mit niedrigem Wassergehalt wie Butter, Fette und Öle, Schokolade usw. |
| Mid Hum. | Birnen, Trauben, Kirschen usw. |
| High Hum. | Kohl, Pilze usw. |




### 1) Humidity Box-Schubladen Funktion einstellen

Die Luftfeuchtigkeit in der Humidity Box Schublade wird mit den Tasten der Bedienblende eingestellt, die auf der Schubladenabdeckung zu finden ist.

Die Schritte sind die gleichen wie in Kapitel 4 beschrieben jedoch unter Verwendung der Blende für die MoistZone Schublade.

## Hinweis: Verriegelung der Blende

Die Bedienblenden für die Humidity Box- und MyZone Schublade werden automatisch gegen ungewolltes Betätigen gesperrt, sobald eine Tür geöffnet wird. Für jede Einstellung muss die Bedienblende erst entriegelt werden.

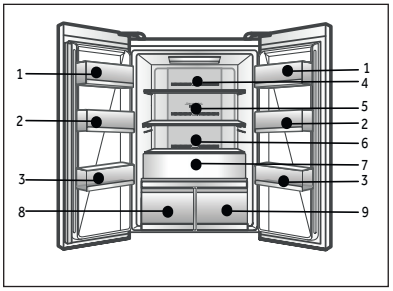
## Tipps für das Einlagern von Lebensmitteln

### Einlagern in das Kühlabteil

- Die Temperatur des Kühlabteils sollte stets auf unter 5°C gehalten werden.
- Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Kühlabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Lebensmittel vor dem Einlegen in das Gerät reinigen und trocknen.
- Einzulagernde Lebensmittel sollten gut verpackt werden, um Gerüche und geschmackliche Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- Keine übermäßigen Mengen einlagern. Die Lebensmittel sollten mit ausreichend Platz eingelagert werden, um einen ungehinderten Kaltluftstrom zu ermöglichen und somit bessere Lagerergebnisse zu erzielen.
- Nahrungsmittel, die täglich gegessen werden, sollten im vorderen Bereich der Ablagen aufbewahrt werden.
- Die Lebensmittel nicht zu nah an den Innenwänden lagern, da sie festfrieren könnten. Den direkten Kontakt von (insbesondere öligen und säurehaltigen) Lebensmitteln mit der Innenverkleidung vermeiden, da diese vom Öl/Säure angegriffen werden kann. Solche Rückstände stets entfernen.
- Gefriergut im Kühlabteil auftauen. Das Gefriergut senkt die Kühltemperatur, wodurch sich Energie sparen lässt.
- Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas usw. kann im Gerät beschleunigt werden. Von einer Einlagerung dieser Lebensmittel wird daher abgeraten. Allerdings kann die Reifung sehr unreifer Früchte für eine gewisse Zeit unterstützt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und sonstiges Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Zimmertemperatur gelagert werden.
- Unangenehme Gerüche im Kühlschrank weisen darauf hin, dass etwas ausgelaufen ist und einen Reinigung erforderlich ist. Siehe REINIGUNG UND WARTUNG.
- Die Lebensmittel sollten entsprechend den unterschiedlichen Lagertemperaturbereichen zugeordnet werden:

**Hinweis:**

Bitte auf einen Mindestabstand von 10mm zwischen Kühlgut und Lüftung achten, um die Kühlung sicherzustellen..




1 Butter, Käse, Eier, Gewürze, usw.
2 Eier, Konserven, Gewürze, usw.
3 Getränke, Flaschen, Tuben, usw.
4 Eingelegte Lebensmittel, Konserven, usw.
5 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks, usw.
6 Teigwaren, Milchprodukte, Tofu, usw.
7 Obst, Gemüse, Salate, usw.
8 Humidity Box Schublade:
   - : Butter, Fette, Öl, Schokolade usw.
   - : Birnen, Trauben, Kirschen, usw.
   - : Kohl, Pilze, usw.
9 My zone Schublade:
   - : Tee, Kaffee, Trockenfrüchte, usw.
   - : Äpfel, Karotten, usw.
   - : Rohe, frische Lebensmittel wie Fleisch, Fisch,Muscheln

### Einlagern in das Gefrierabteil

- Die Temperatur des Gefrierabteils sollte stets bei -18°C gehalten werden.
- 24 Stunden vor dem Einfrieren den Temperaturregler auf MAX Position stellen- bei kleinen Mengen genügen 4-6 Stunden.
- Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Gefrierabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Portionierte Lebensmittel gefrieren schneller und lassen sich besser auftauen und verarbeiten. Das empfohlene Portionsgewicht beträgt höchstens 2,5 kg.
- Lebensmittel sollten vor dem Einlegen in das Gefrierabteil verpackt werden. Die Verpackung muss außen trocken sein, damit sie nicht festfriert. Das Verpackungsmaterial sollte geruchsneutral, luftdicht und ungiftig sein.
- Um ein Ablaufen der Lagerzeit zu verhindern, das Einlagerungsdatum, die zulässige Lagerdauer und die Bezeichnung des Lebensmittels auf der Verpackung vermerken.
- **WARNUNG!:** Säure, Lauge, Salz usw. können die Oberfläche des Gerätes angreifen. Lebensmittel mit diesen Substanzen (z.B. Meeresfisch) nicht direkt auf den Boden oder in Kontakt mit den Wänden ablegen. Salzwasser im Gerät sollte umgehend entfernt werden.
- Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeiten für die jeweiligen Lebensmittel, insbesondere die für gewerblich tiefgefrorene Lebensmittel, sollten nicht überschritten werden.
- Jeweils nur die benötigte Menge an Lebensmitteln entnehmen.
- Aufgetaute Lebensmittel rasch verbrauchen. Sie dürfen erst wieder eingefroren werden, nachdem sie gekocht wurden.
- Keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln einlagern. Das Gefriervermögen beachten (siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN und Angaben auf dem Typenschild). Wenn an mehreren Tagen hintereinander eingefroren wird, sind höchstens ca. 2/3 der maximalen Einfriermenge zu nehmen.
- Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Art 2 bis 12 Monate eingelagert werden (z. B. Fleisch 3 bis 12 Monate, Gemüse 6 bis 12 Monate).
- Frische Lebensmittel beim Einlagern nicht mit dem übrigen Gefriergut in Kontakt bringen. **Antaugefahr!**
- Die Lebensmittel sollten entsprechend den unterschiedlichen Lagertemperaturbereichen zugeordnet werden:

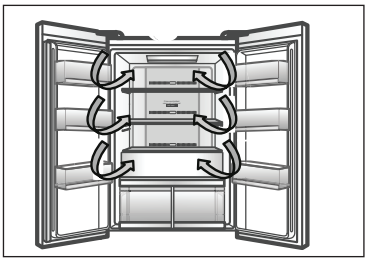
### Beim Aufbewahren von eingekauften Tiefkühlwaren sind folgende Punkte zu beachten:

- Immer die Angaben des Herstellers in Bezug auf die zulässige Aufbewahrungsdauer der Nahrungsmittel beachten. Diese Dauer nicht überschreiten!
- Zwischen dem Kauf und der Einlagerung sollte so wenig Zeit wie möglich vergehen, um die Qualität der Nahrungsmittel zu erhalten.
- Nur tiefgekühlte Produkte kaufen, die bei einer Temperatur von –18 °C oder weniger aufbewahrt wurden.
- Nahrungsmittel, auf deren Verpackung sich Eis oder Frost befindet sollten nicht gekauft werden. – Dies ist ein Hinweis darauf, dass das Produkt möglicherweise stellenweise aufgetaut und wieder gefroren ist – Temperaturanstiege beeinträchtigen die Qualität der Nahrungsmittel.

### Hinweis:

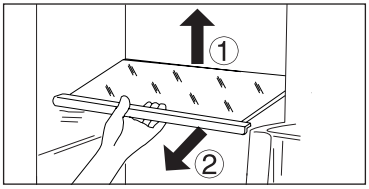
Bitte auf einen Mindestabstand von 10mm zwischen Kühlgut und Lüftung achten, um die Kühlung sicherzustellen..

### Multi-air-flow



Das Kühlabteil ist mit einem ventilatorgestützten Multi- Air-Flow-System ausgestattet, welches für eine gleichmäßige Verteilung der Kühlluft auf unterschiedlichen Ebenen sorgt. So können warme Lebensmittel schneller heruntergekühlt werden, die Ausgangsfrische und Qualität der eingelagerten Lebensmittel bleibt erhalten.

### Verstellbare Ablagenhöhe



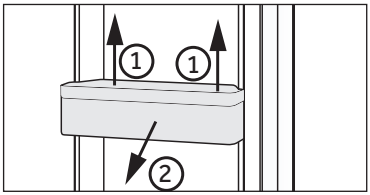

Die Ablagen können je nach Lagerungsbedarf in ihrer Höhe verstellt werden.

1. Ablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen (Abb. 7.2).
2. Die Ablage zum Wiedereinlegen auf die Führungsschienen legen und ganz nach hinten schieben, bis die Ablage in die hinteren seitlichen Schlitze einrastet.

**Hinweis:**

Darauf achten, dass alle Kanten der Ablage auf gleicher Höhe liegen.

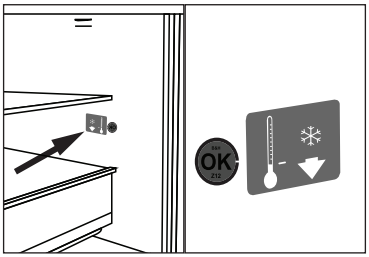
### Abnehmbare Türablagen




Zur Reinigung lassen sich die Türablagen entfernen.

Türablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Türablage wieder einzusetzen.

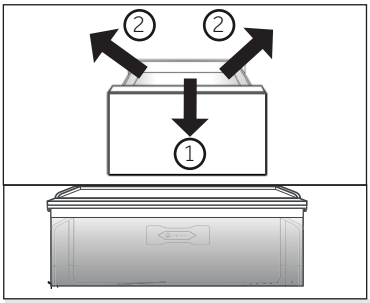
### OPTIONAL: OK-Sticker




Anhand der „OK"-Temperaturanzeige an der inneren Seitenwand des Kühlabteils kann festgestellt werden, ob die Temperatur unter +4 °C liegt. Temperatur stufenweise verringern, wenn der Sticker nicht „OK" anzeigt.

**Hinweis:**

Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.




### Herausnehmbare Gefrierfach-Schubladen

Schublade bis zum Anschlag vorziehen, anheben und herausnehmen (2).

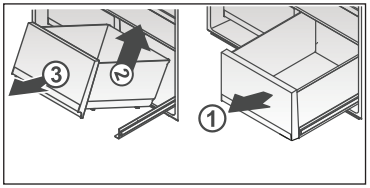
Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Schublade und Gefriertablett wieder einzusetzen.

### Obst- und Gemüseschublade

Lagerzone für Obst und Gemüse

### Hinweis: Obst- und Gemüseschublade

Kälteempfindliches Obst wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse wie Kartoffeln Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten sowie Hartkäse sollten nicht in Obst- und Gemüseschublade gelagert werden.




### Humidity Box- und MyZone Schublade

Gebrauch und Einstellung der Humidity-und MyZone Schublade siehe Kapitel BEDIENUNG.

Zum Herausnehmen der Schubladen::

1. Schublade bis zum Anschlag vorziehen (1),
2. Schubladen anheben (2), um sie von der Schiene zu trennen und herausnehmen(3).

Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Schubladen wieder einzusetzen.

### Innenbeleuchtung

Wird eine Kühlabteiltür geöffnet, schaltet sich automatisch die LED-Lampe ein. Die Leistung der Leuchte wird von keiner Gerätefunktion beeinflusst.

### Tipps zum Energiesparen

- Darauf achten, dass das Gerät ausreichend belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- Das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper, Herd und andere Wärme abgebende Geräte) aufstellen.
- Unnötige tiefe Temperatureinstellungen sollten vermieden werden. Je niedriger die Temperatur eingestellt ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Funktionen wie SUPER-FREEZE oder SUPER-COOLverbrauchen mehr Energie.
- Warme Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Die Tür so wenig und so kurz wie möglich öffnen.
- Nicht zu viele Lebensmittel einlagern, damit die kalte Luft zirkulieren kann.
- Einen Lufteinschluss in der Lebensmittelverpackung vermeiden.
- Türdichtungen sauber halten, damit die Türen immer richtig schließen.
- Gefriergut im Kühlabteil auftauen.
- Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen, Lebensmittelboxen und Regalböden wie im fabrikneuen Zustand im Gerät positioniert werden und Lebensmittel platziert werden, ohne den Luftauslass des Kanals zu blockieren.

# Reinigung und Pflege

## WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vom Netzgerät vor dem Reinigen.

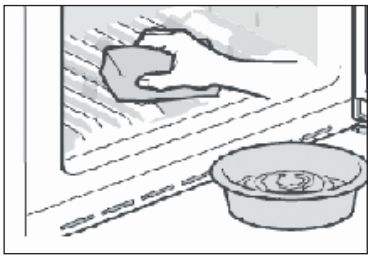
### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder gar keine Lebensmittel darin sind.
Zur guten Wartung und um schlechten Lebensmittelgeruch zu vermeiden, sollte das Gerät alle vier Wochen gereinigt werden.

## WARNUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke, um Schaden zu vermeiden.
- Sprayen Sie das Gerät während dem Reinigen nicht mit Wasser ein und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- Sprayen Sie das Gerät nicht mit Wasser ein und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann verursachen, dass das Glas bricht.
- Berühren Sie die Oberfläche der Innenseiten der Gefrierfächer nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- Überprüfen Sie den Zustand von gefrorenen Lebensmitteln Im Falle von Aufwärmung.

- Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem mit warmem Wasser befeuchteten Schwamm und neutralem Reinigungsmittel.



1. Schrubben Sie das Innere und Äußere des Kühlschranks, einschließlich der Türabdichtung, des Türregals, der Glasregale, der Kästen usw. mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht ist (Sie können neutrales Reinigungsmittel in das warme Wasser geben).
2. Wenn Flüssigkeit verschüttet ist, entfernen Sie alle kontaminierten Teile, spülen Sie sie direkt mit Wasser aus, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
3. Wenn verschüttete Sahne (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) vorhanden ist, entfernen Sie bitte alle kontaminierten Teile, legen Sie sie für einige Zeit in warmes Wasser mit einer Temperatur von etwa 40 °C, spülen Sie sie anschließend mit Fließwasser ab, trocknen Sie es und setzen Sie es wieder in den Kühlschrank ein.
4. Wenn ein kleines Teil oder eine Komponente im Kühlschrank (zwischen Regalen oder Schubladen) stecken bleibt, verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste, um sie zu lösen. Wenn Sie das Teil nicht erreichen können, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.

- Spülen und trocknen Sie mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie keine der Geräteteile in einer Geschirrspülmaschine.
- Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.

### Abtauen

Der Abtauvorgang für das Kühl-und Gefrierabteil geschieht automatisch, ein Eingreifen ist nicht nötig.

### Austauschen der LED-Lampe

**WARNUNG!**

Tauschen Sie die LED Lampe nicht selbst aus sondern wenden Sie sich an der Kundendienst.

Die LED-Beleuchtung ermöglicht einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe KUNDEN

**Technische Daten LED Lampe:**

Kühlabteil: 12 V max 2 W

Gefrierabteil: 12 V max 0,5 W

### Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum außer Betrieb gesetzt werden soll, und nicht die Holiday Funktion verwendet werden soll:

- Eingelagerte Lebensmittel entnehmen.
- Netzstecker ziehen.
- Gerät wie oben beschrieben reinigen.
- Gerätetüren/Schubladen offen stehen lassen, damit im Gerät keine üblen Gerüche entstehen.

**Hinweis: Gerät ausschalten**

Das Gerät nur dann ausschalten, wenn es unbedingt notwendig ist.

### Bewegen den Gerätes

1. Netzstecker ziehen und alle Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen.
2. Die Ablagen und sonstigen beweglichen Teile im Kühl- und Gefrierabteil mit Klebeband sichern.
3. Das Gerät nicht um mehr als 45 ° kippen, um Beschädigungen des Kühlsystems zu vermeiden.

**WARNUNG!**

- Das Gerät nicht an den Griffen anheben.
- Das Gerät niemals horizontal auf den Boden legen.

# Fehlerbehebung

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.

**WARNUNG!**

- ► Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ► Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ► Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.

## 9.1 Liste möglicher Probleme

| Problem | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Der Kompressor läuft nicht. | • Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. | • Verbindung herstellen. |
| | • Das Gerät taut ab. | • Das ist bei einem automatisch abtauenden Gerät normal. |
| Das Gerät springt häufig an oder läuft zu lange. | • Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. | • In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft. |
| | • Das Gerät war über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet. | • In der Regel dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat. |
| | • Eine Gerätetür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. | • Tür/Schublade schließen. Darauf achten, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und keine Nahrungsmittel oder Behälter an die Tür stoßen. |
| | • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. | • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. |
| | • Die Temperatur für das Gefrierabteil ist zu niedrig eingestellt. | • Die Temperatur auf einen höheren Wert einstellen, bis eine zufriedenstellende Gefriertemperatur erreicht ist. Die Gefriertemperatur hat sich nach 24 Stunden stabilisiert. |
| | • Die Dichtung der Tür/Schublade ist verschmutzt, abgenutzt, gerissen oder verrutscht. | • Dichtung reinigen und ggf. vom Kundendienst ersetzen lassen. |
| | • Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet. | • Eine ausreichende Belüftung sicherstellen. |
| Der Innenraum des Kühlabteils ist verschmutzt und/oder riecht unangenehm. | • Der Innenraum des Gerätes muss gereinigt werden. | • Den Innenraum des Gerätes reinigen. |
| | • Im Kühlabteil werden streng riechende Lebensmittel gelagert. | • Lebensmittel stets gut verpackt einlagern. |

# Fehlerbehebung



| Problem | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Im Gerät wird es nicht kalt genug. | • Der Temperaturregler ist auf „schwach" eingestellt.<br>• Es wurde zu warmes Gut eingelagert.<br>• Es wurde zu viel auf einmal eingelagert.<br>• Die Waren liegen zu dicht aneinander.<br>• Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. | • Temperatur neu einstellen.<br>• Gut erst abkühlen lassen.<br>• Stets kleinere Mengen einlagern.<br>• Zwischen den einzelnen Produkten einen Luftspalt lassen.<br>• Tür/Schublade schließen.<br>• Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. |
| Im Gerät ist es zu kalt. | • Die Temperatur ist auf einen zu niedrigen Wert eingestellt.<br>• Die Super-Freeze Funktion ist aktiviert und läuft zu lange. | • Temperatur neu einstellen.<br>• Super-Freeze Funktion ausschalten. |
| Im Kühlabteil hat sich Feuchtigkeit gebildet. | • Das Gerät befindet sich in einer zu warmen und zu feuchten Umgebung.<br>• Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.<br>• Eingestellte Behältnisse wurden offen gelassen. | • Temperatur mittels Temperaturregler leicht erhöhen.<br>• Tür/Schublade schließen.<br>• Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.<br>• Warme Speisen stets auf Raumtemperatur abkühlen und Nahrungsmittel und Flüssigkeiten abdecken. |
| Feuchtigkeit sammelt sich auf den Außenflächen des Gerätes oder zwischen den Abteilen. | • Die Luftfeuchtigkeit ist zu hoch.<br>• Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. | • Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich mit abnehmender Luftfeuchtigkeit.<br>• Darauf achten, dass die Tür/Schublade richtig geschlossen ist. |
| Starke Eis- und Reifbildung im Gefrierabteil. | • Es wurden nicht ausreichend verpackte Waren eingelagert.<br>• Die Tür/Schublade wurde offen gelassen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.<br>• Die Dichtung ist defekt.<br>• Etwas im Innenraum verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt. | • Waren stets gut verpackt einlagern .<br>• Tür/Schublade schließen.<br>• Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.<br>• Dichtung reinigen und ggf. ersetzen.<br>• Sicherstellen, dass weder Ware, deren Verpackung oder Geräteteile das Schließen der Tür/Schublade behindern. |

# Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Die Seiten des Gehäuses werden und die Türleiste werden warm. | • Dies ist normal. | • - |
| Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich. | • Das Gerät steht nicht auf ebenem Untergrund.<br>• Das Gerät stößt an einen Gegenstand. | • Das Gerät so ausrichten, dass es gerade steht.<br>• Um das Gerät stehende Gegenstände entfernen. |
| Ein leises Geräusch wie von fließendem Wasser ist zu hören. | • Dies ist normal. | • - |
| Es ertönt ein Alarmton. | • Eine Kühlabteiltür/Gefrierfachschublade steht offen. | • Kühlabteiltür/Gefrierfachschublade schließen. |
| Ein leises Brummen ist zu hören. | • Das Kondenswasser-Schutzsystem läuft. | • Das System verhindert die Bildung von Kondenswasser und erzeugt dieses Geräusch. |
| Die Innenbeleuchtung und/oder das Kühlsystem funktionieren nicht. | • Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.<br>• Die Stromversorgung ist nicht intakt.<br>• Die LED-Lampe ist defekt. | • Verbindung herstellen.<br>• Stromversorgung überprüfen. Bei jeglichem Defekt ist ein Elektrofachmann zu verständigen!<br>• LED Lampe durch Kundendienst austauschen. |

Um die technische Unterstützung zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Wählen Sie im Bereich „Website" die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die jeweilige Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular finden, um die technische Unterstützung zu kontaktieren.

### 9.2 Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben die Nahrungsmittel etwa 18 Stunden lang sicher gekühlt. Bei einem länger andauernden Stromausfall, insbesondere im Sommer sind folgende Hinweise zu befolgen:

- ► Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
- ► Während des Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät geben.
- ► Wenn der Stromausfall angekündigt wird und mehr als 18 Stunden andauert, etwas Eis zubereiten und in einem Behälter auf die oberste Ablage des Kühlabteils stellen.
- ► Eine Überprüfung des Lagergutes unmittelbar nach der Unterbrechung ist erforderlich.
- ► Da die Temperatur im Gerät bei einem Stromausfall oder sonstigen Störung ansteigt, verkürzt sich die Lagerzeit der Lebensmittel und verringert sich deren Qualität. Gegebenenfalls ist Angetautes zu verarbeiten (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder einzufrieren.

**Hinweis: Speicherfunktion bei Stromausfall**

Nach Wiederherstellung des Stromanschlusses läuft das Gerät mit den Einstellungen weiter, die vor dem Stromausfall festgelegt waren.

## Auspacken

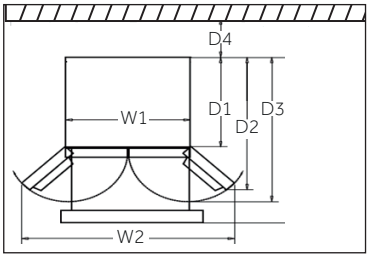
**WARNUNG!**

- Das Gerät ist schwer. Nehmen Sie eine zweite Personen zu Hilfe.
- Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialen für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.

- Gerät aus der Verpackung entnehmen.
- Alle Verpackungsmaterialen entfernen.

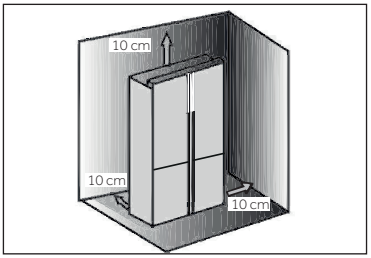
## Umgebungsbedingungen

Die Zimmertemperatur muss zwischen 10 °C und 43 °C liegen, da sie die Temperatur im Gerät und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Das Gerät nicht ungedämmt in der Nähe anderer Wärme abgebender Geräte (Herde, Heizkörper etc.) aufstellen.




### Gesamtraumbedarf

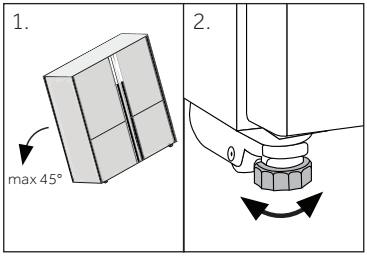
Erforderlicher Raumbedarf bei geöffneter Tür
D1= 600
D2= 885
D3= 1034
D4= 50
W1= 830
W2= 1424




### Lüftungsquerschnitte

Um aus Sicherheitsgründen eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu erzielen, müssen die Angaben des erforderlichen Lüftungsquerschnittes eingehalten werden.

Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.



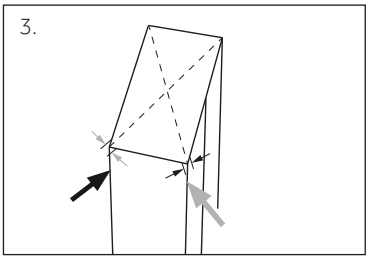

### Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen.

1. Das Gerät leicht nach hinten kippen.
2. Die Füße auf die gewünschte Höhe einstellen.

Darauf achten, dass der Abstand zur Wand auf der Türanschlagseite mindestens 100 mm beträgt, damit die Tür richtig geöffnet werden kann.

3. Die Standfestigkeit kann durch wechselseitiges Anstoßen über die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken soll in beiden Richtungen gleich sein. Ist dies nicht der Fall, kann sich das Gehäuse verziehen; eventuelle undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Tür(en).

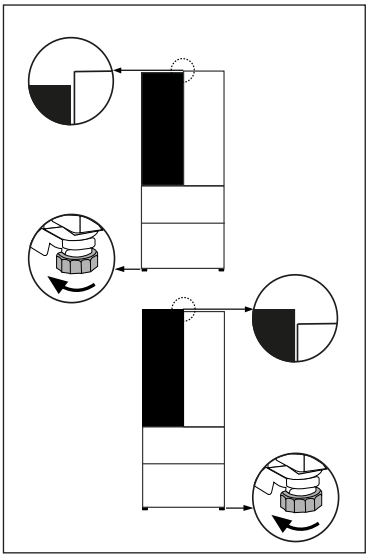



## Feinjustierung der Türen

Wenn nach dem Gerätausrichten ein Höhenversatz zwischen beiden Gerätetüren besteht, kann dieser wie folgt verringert werden:

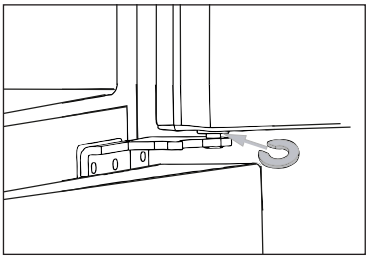
### A) Verstellen der Gerätefüße

Gerätefuß gemäß Abbildung in die entsprechende Richtung drehen.



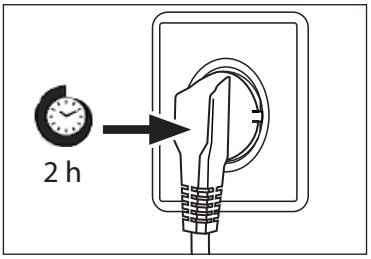
## Verwendung der Abstandshalter

- ► Obere Tür öffnen und anheben.
- ► Abstandshalter aus dem Beipack vorsichtig mit der Hand oder mit einem Werkzeug (z.B. Zange) auf den weißen Kunststoffring des mittleren Scharniers schieben. Darauf achten, dass die Tür nicht verkratzt wird.



## Hinweis: Höhenversatz

Aufgrund des Gewichts der eingelagerten Lebensmittel in den Türablagen kann sich im Laufe der Zeit ein Höhenversatz an den Türen einstellen. Zum Ausrichten gehen Sie nach den oben beschriebenen Methoden vor.




### Wartezeit

Zur wartungsfreien Dauerschmierung befindet sich in der Kapsel des Kompressors Öl. Durch Schräglage beim Transport kann dieses Öl in das geschlossene Rohrsystem gelangen. Mit dem Einschalten des Gerätes muss 2 Stunden gewartet werden, damit das Öl wieder zurück in die Kapsel läuft.

### Elektrischer Anschluss

Vor jedem Anschluss prüfen ob

- die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- Stecker und Dose sich exakt entsprechen.

Gerätestecker an eine vorschriftmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen.

**WARNUNG!**

Um Gefahren zu vermeiden lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzen (siehe Garantiekarte).

## Produktbeschreibung gemäß EU-Verordnung Nr.2019/2016

| | |
|---|---|
| Marke | Haier |
| Modellname | HTF-508DGS7 |
| Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells (1) | 7 |
| Energieeffizienzklasse<br>A+++ (höchste Effizienz) bis D (niedrigste Effizienz) | F |
| Jährlicher Energieverbrauch (AEC) (2) | 380 kWh/annum |
| Nutzinhalt, Kühlfach gesamt | 360L |
| davon Kaltlagerfach | 41L |
| davon Weinteil | - |
| davon Kellerfach | - |
| davon Lagerfach für frische Lebensmittel | 319L |
| Anzahl Flaschen gesamt (3) | - |
| Gesamtkapazität des Fachs mit variabler Temperatur | 89L |
| Nutzinhalt, Gefrierfach | 88L |
| Sternekennzeichnung (4) | **** |
| Auslegungstemperatur "sonstige Fächer" (5) | - |
| Niedrigste Lagertemperatur Weinlagerfach | - |
| Frostfrei | • |
| Lagerzeit bei Störung | 12 h. |
| Gefriervermögen (6) | 11kg /24h |
| Klimaklasse (7) | SN.N.ST |
| Luftschallemission | C(38) |
| Bauform | Standgerät |

Erklärungen:
• Ja, vorhanden
(1) Haushaltskühlgerätekategorien:
Kategorie=Bezeichnung
1=Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel, 2=Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinschrank, 3=Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach, 4=Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach, 5=Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach, 6=Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach, 7=Kühl-Gefriergerät, 8=Gefrierschrank, 9=Gefriertruhe, 10=Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige Kühlgeräte
(2) Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(3) Angabe der Nennkapazität als Zahl der Standardflaschen von 0,75l, die gemäß den Herstelleranweisungen im Gerät gelagert werden können
(4) 1 = Fach -6°C oder kälter ; 3 = Tiefkühl-Lagerfach -18°C oder kälter; 4 = Gefrier- und Tiefkühllagerfach -18°C oder kälter und mit einem Mindestgefriervermögen
(5) „Sonstiges Fach" ist ein Fach, das kein Weinlagerfach ist und für die Lagerung bestimmter Lebensmittel bei einer höheren Temperatur als + 14 °C vorgesehen ist.
(6) Das Gefriervermögen ist in der angegebenen Menge je nach Bauart nur nach Schaltung auf Dauerbetrieb erreichbar und nicht vor 24 h wiederholbar. Gebrauchsanweisung beachten.
(7) Klimaklasse SN: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen + 10°C und +32°C bestimmt

# Technische Daten

Klimaklasse N: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen + 16°C und +32°C bestimmt
Klimaklasse ST: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen + 16°C und +38°C bestimmt
Klimaklasse T: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen + 16°C und +43°C bestimmt

## Zusätzliche technische Daten

| | |
|---|---|
| Gesamtvolumen (L) | 537 |
| Spannung / Frequenz | 220-240V ~/ 50Hz |
| Nennstrom (A) | 1,8 |
| Hauptsicherung (A) | 16 |
| Kühlmittel/Menge | R600a/67g |
| Abmessungen (B/H/T in mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Kundendienst

Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- Ihren Händler vor Ort oder
- unsere Europäische Service-Hotline (siehe unten gelistete Telefonnummern) oder
- unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com
  Hier können Sie eine Reparaturanfrage stellen und außerdem die Garantiebedingungen finden.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit:

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild

Model _____ Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

| Europäische Service Hotline | | |
|---|---|---|
| Land* | Telefonnummer | Kosten |
| Haier Italien (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Spanien (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Deutschland (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/Min Festnetz<br>• max 42 Ct/Min Mobilfunk |
| Haier Österreich (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/Min Festnetz<br>• max 20 Ct/Min alle anderen |
| Haier Großbritannien (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Frankreich (FR) | 0980 406 409 | |

* DieTelefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

Haier Deutschland GmbH

Hewlett-Packard-Str. 4

61352 Bad Homburg

**VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN**

Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Lichtquellen sind nach dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells mindestens sieben Jahre lang verfügbar.Türgriffe, Türscharniere, Tabletts und Körbe für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren und Türdichtungen für einen Zeitraum von mindestens zehn Jahren, nachdem die letzte Einheit des Modells auf den Markt gebracht wurde.

**GARANTIE**

Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien. Tunesien keine gesetzliche Garantie erforderlich.

Weitere Informationen zum Produkt erhalten Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett.

HTF-508DGS7_DE

Haier

# Manuel d'utilisation

## Réfrigérateur-congélateur

## HTF-508DGS7

FR

Haier

# Nous vous remercions



## Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez conserver ce manuel dans un endroit approprié afin de toujours vous y référer pour l'utilisation sûre et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

### Légende

**Avertissement- Consignes importantes de sécurité**

Informations générales et conseils

Informations sur l'environnement

### Mise au rebut

Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.

### AVERTISSEMENT !

**Risque de blessure ou d'asphyxie !**

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

Les vieux appareils ont encore une valeur résiduelle. Une méthode écologique de mise au rebut permet le recyclage et la réutilisation de ces matériaux bruts de valeur.

Le cyclopentane, une substance inflammable sans danger pour l'ozone, est utilisé comme un détendeur pour la mousse isolante.

En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et pour la santé humaine.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.

# Sommaire

## Table des matières

Consignes de sécurité ..... 4

Utilisation prévue ..... 12

Description du produit ..... 13

Panneau de commande ..... 14

Utilisation ..... 15

Équipement ..... 24

Entretien et nettoyage ..... 26

Dépannage ..... 28

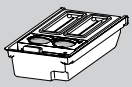
Installation ..... 31

Informations techniques ..... 34

Service client ..... 36

## Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste :



Machine à glaçons fournie avec une cuillère à glace

2 Casiers à œufs

3 entre-toises

Étiquette énergétique

Certificat de garantie

Manuel d'utilisation

## ⚠ AVERTISSEMENT !

### Avant la première utilisation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage lié au transport.
- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- Patientez au moins deux heures de temps (six heures pour le congélateur vertical) avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit frigorifique est complètement efficace.
- Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

### Installation

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Les ouvertures d'aération du boîtier de l'appareil ou du modèle encastrable doivent être libres de toute obstruction.
- Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- L'appareil fonctionne avec une alimentation de 220~-240 VCA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- N'utilisez pas des adaptateurs multiprises et des rallonges.
- **AVERTISSEMENT** : N'installez pas plusieurs prises d'alimentation portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.

# Consignes de sécurité

## ⚠ AVERTISSEMENT !

- Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni:** Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.
- **AVERTISSEMENT :** Évitez d'endommager le circuit réfrigérant.

### Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition qu'ils aient été formés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques y relatifs.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer et à les installer.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.
- Positionnez l'appareil de sorte que la prise soit accessible
- En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours de l'appareil, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez portes et fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation du réfrigérateur/du congélateur ou de tout autre appareil.
- Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température comprise entre 10 et 38 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur ou du congélateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.

## AVERTISSEMENT !

- Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre la porte et l'armoire est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur ou du congélateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas à proximité.
- Évitez de conserver des bouteilles de bière ou des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.
- Ne stockez pas des substances explosives comme les bombes aérosol avec agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.
- Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater
- Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques de types autres que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.

## AVERTISSEMENT !

### Entretien et nettoyage

- Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et de l'entretien.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec un détergent spécial pour réfrigérateur/congélateur afin d'éviter tout dommage. Utilisez éventuellement de l'eau tiède et une solution de bicarbonate de soude - environ une cuillère à soupe de bicarbonate de soude pour un litre/quart d'eau. Rincez abondamment à l'eau et essuyez. N'utilisez pas de poudres nettoyantes ou d'autres nettoyants abrasifs. Évitez de placer les pièces amovibles dans le lave-vaisselle.
- Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyants à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- Si les lampes d'éclairage sont endommagées, elles doivent être remplacées par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.

- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les Clayettes de congélation en verre ou la porte vitrée avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- Si vous laissez votre appareil hors d'usage pendant une période prolongée, pensez à le laisser ouvert pour éviter que des odeurs et des odeurs désagréables ne s'y accumulent.

## Informations sur le gaz frigorigène

### AVERTISSEMENT !

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, veuillez-vous éloigner des sources d'incendie visibles, aérez correctement la pièce, évitez de brancher **et** de débrancher les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

**AVERTISSEMENT :** Le système de réfrigération est sous haute pression. Ne le tripatouillez pas. Etant donné que les réfrigérants inflammables sont utilisés, veuillez installer, manipuler et entretenir l'appareil en suivant strictement les instructions et contacter le professionnel ou notre service après-vente pour mettre l'appareil au rebut.

### AVERTISSEMENT !

Pour les réfrigérateurs avec fonction Eau glacée, veuillez respecter les consignes suivantes :

Pour les appareils qui ne sont pas destinés à être raccordés à l'alimentation en eau :

**AVERTISSEMENT :** remplissez uniquement avec de l'eau potable.

Pour les appareils qui sont destinés à être raccordés à l'alimentation en eau :

**AVERTISSEMENT :** raccordez uniquement à une alimentation en eau potable.

Si vous voulez nettoyer le système d'eau, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter le service après-vente.

## Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et à d'autres applications similaires, notamment :

- les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
- les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
- les chambres ou les salles de petit-déjeuner ;
- les restaurants et les espaces semblables de vente en gros.

► Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous comptez utiliser uniquement la fonction Vacances ou la fonction Réfrigérateur désactivé pour le réfrigérateur /congélateur :
- Retirez les aliments.
- Débranchez la prise d'alimentation.
- Vidangez le réservoir et nettoyez-le.
- Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- Laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.

► Afin d'assurer la sécurité de la conservation des aliments ou du vin, veuillez respecter cette notice d'utilisation.

► L'appareil doit être nettoyé au moins une fois toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les odeurs de nourriture stockées. Gardez toujours le joint de porte propre.

(1.) Récurer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, notamment le joint de porte l'étanchéité de la porte, le casier de la porte, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec une serviette douce ou une éponge trempée dans de l'eau chaude (vous pouvez y ajouter du détergent neutre).

(2.) En cas de déversement accidentel de liquides, tous les composants contaminés doivent être enlevés et installés sous l'eau courante. Après lavage, essuyer et sécher.

(3.) En cas de renversement de crème (comme la crème, la glace fondue), retirez toutes les pièces contaminées, mettez-les un certain temps dans de l'eau chaude à une température d'environ 40 °C pendant, ensuite rincez avec de l'eau courante, séchez et remettez-les dans le réfrigérateur.

(4.) Si certaines petites pièces ou composants pénètrent l'intérieur du réfrigérateur, (entre les clayettes ou tiroirs) utilisez des petites brosses douces pour les faire sortir. Si vous n'arrivez pas à atteindre la pièce, veuillez contacter le service Haier.

- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température à l'intérieur des compartiments de l'appareil.
  - Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
  - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; rincer le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée depuis 5 jours.
  - Conservez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au réfrigérateur/congélateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne s'égouttent pas sur eux. Pour assurer la conservation appropriée des denrées alimentaires, les aliments instantanés et la viande / le poisson crus doivent être stockés séparément.
  - Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
  - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
  - Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.
- Les détails concernant la partie la plus appropriée du compartiment de l'appareil où des types spécifiques d'aliments doivent être stockés, compte tenu de la répartition de la température qui peut être présente dans les différents compartiments de l'appareil, figurent dans l'autre partie du manuel.

## Mise au rebut

Le symbole apposé sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Rendez-vous plutôt dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et la santé humaine causée par l'élimination incorrecte de ce produit. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.

Dans la mesure où les gaz de soufflage d'isolation inflammables sont utilisés, contactez votre agent professionnel ou notre service après-vente pour la mise au rebut de l'appareil.

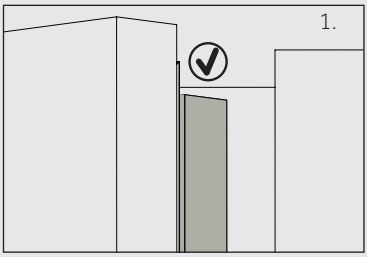
## AVERTISSEMENT !

### Risque de blessure ou d'asphyxie !

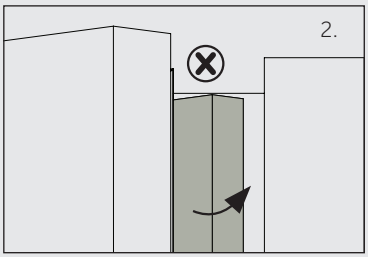
Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Retirez les plateaux, les tiroirs, le verrou de la porte et les joints pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne soit coincé dans l'appareil.

# Utilisation prévue

## ATTENTION !




Lorsque vous fermez la porte, rabattez la bande verticale de la porte gauche vers l'intérieur (1).




Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

Un fil chauffant se trouve à l'intérieur du cadre. La température de la surface monte légèrement, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.

### Utilisation prévue

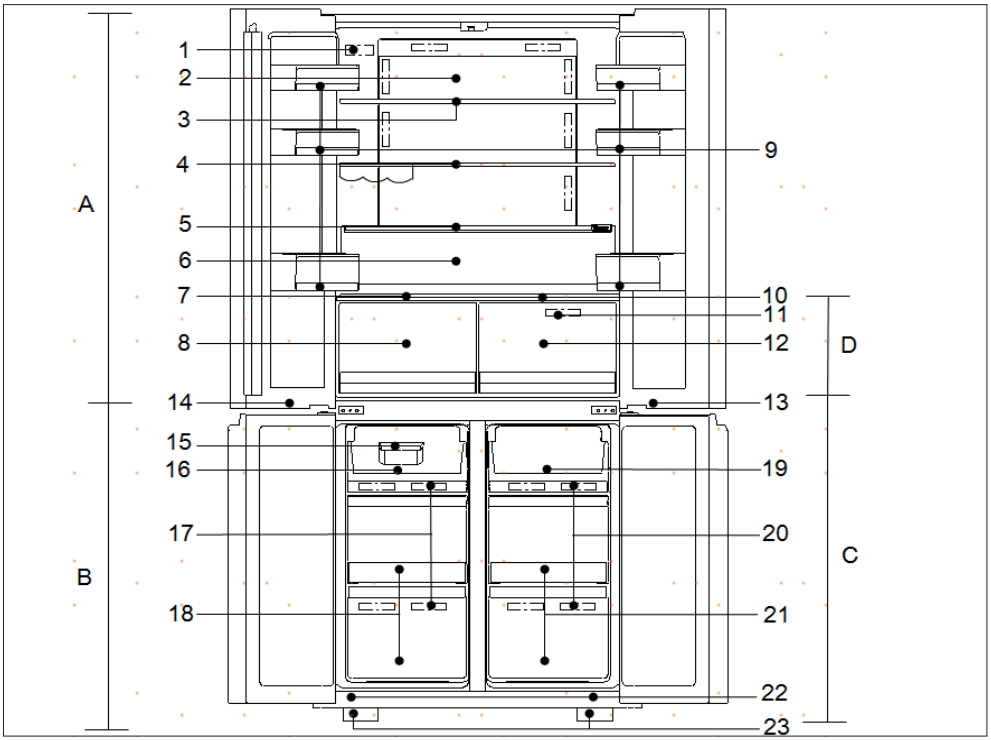
Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation domestique et analogue dans des endroits tels que les cuisines des magasins, les bureaux et autres environnements de travail tels que des fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ainsi que dans les chambres d'hôte et les entreprises de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

### Normes et directives CE

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

## Remarque

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.




**A : Compartiment réfrigérateur**

1 Plaque signalétique
2 Lumière arrière
3 Étagère en verre
4 Casier à vin
5 Tourner le couvercle du tiroir de fruits et légumes
6 Tiroir de fruit et de légume
7 Boîtier du panneau d'humidité
8 Boîtier d'humidité
9 Casier de porte

**D : Compartiment Zone fraîche**

10 Tiroir du panneau de MyZone
11 Conduit d'air
12 Tiroir MyZone

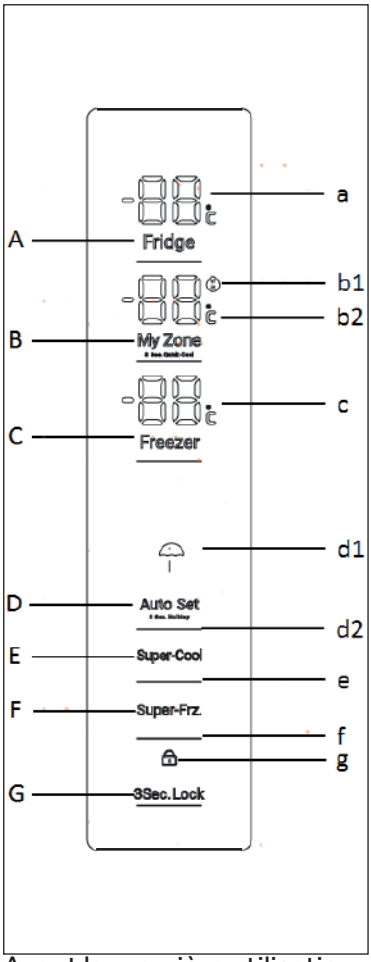
**B : Compartiment congélateur**

14 Voyant LED du compartiment de congélation
15 Machine à glaçons
16 Plateau givrant
17 Conduit d'air
18 Compartiment congélateur

**C : Compartiment MyZone**

13 Voyant LED du compartiment My Zone
19 Plateau
20 Conduit d'air
21 Compartiment My Zone
22 Commutateur de lampe
23 Pieds ajustables

## Panneau de commande




**Boutons :**

A Sélection Réfrigérateur
B Sélecteur My Zone
C Sélection Congélateur
D Mode de réglage automatique et sélecteur de la fonction Vacances
E Sélecteur de la fonction Super réfrigération
F Sélecteur de la fonction Super congélation
G Sélection Verrouillage panneau de commande

**Indicateurs :**

a Température du réfrigérateur
b1 Fonction de refroidissement rapide
b2 Température du compartiment My Zone
c Température du congélateur
d1 Fonction Vacances
d2 Fonction de réglage automatique
e Fonction Super réfrigération
f Fonction Super congélation
g Verrouillage panneau de commande

## Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2-5 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- Prérefrigérez les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Congélation rapide permet de refroidir rapidement le compartiment Congélateur.
- Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées à 5° C et -18° C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Veuillez RÉGLER LA TEMPÉRATURE.

### Touches de détection

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

### Mettez l'appareil en marche / arrêt

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes.

Le panneau de verrouillage est peut-être actif.

**Remarque**

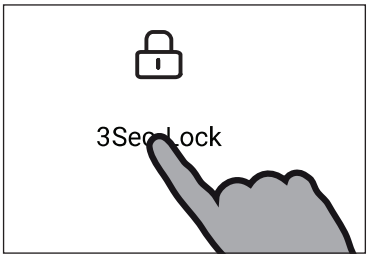
- L'appareil est réglé à la température recommandée de 5° C (réfrigérateur) et -18° C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la température.
- Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, tirez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation.

### Verrouillage/déverrouillage du panneau

**Remarque**

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si les portes sont fermées et si aucun bouton n'est appuyé pendant 30 secondes. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.




- Appuyez sur le bouton « G » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation. L'avertisseur retentit et l'indicateur correspondant « g » s'affiche maintenant ; la lumière du panneau s'éteint. L'icône clignote si vous appuyez sur un bouton lorsque le verrouillage du panneau est activé. Aucun changement ne s'opère.
- Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur le bouton.

### Mode Mise en veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après que vous ayez appuyé sur une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez une porte (l'alarme n'allume pas l'écran d'affichage).

## Sélection du mode de fonction

Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil :

### 1) Mode de réglage automatique

Sous le mode réglage automatique, l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Si vous n'avez pas d'exigences particulières, nous vous recommandons d'utiliser le mode de réglage automatique (voir le mode de réglage automatique ultérieurement)

### 2) Mode réglage manuel :

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement dans le but de garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide du bouton de réglage de température (voir la partie RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE).

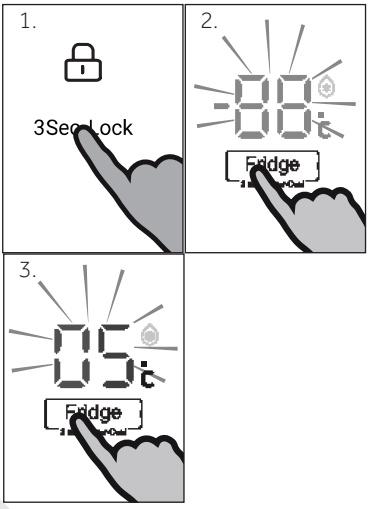
### Alarme d'ouverture de la porte

Lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 1 minutes, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme soit en refermant la porte / le tiroir ou en touchant le panneau de commande. Si la porte / le tiroir reste ouvert pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement.

### Réglage de la température

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- La température ambiante
- La fréquence d'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments conservés
- L'installation de l'appareil

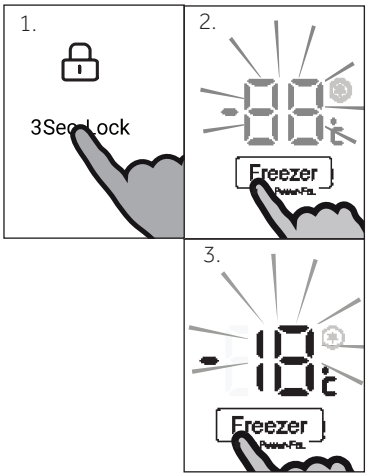



### Réglez la température du réfrigérateur

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment du réfrigérateur. Une alarme résonne. La température réelle du compartiment réfrigérateur s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton « A » pour régler la température du réfrigérateur. Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur un bouton. La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de 1° C (ARRÊT) à un maximum de 9° C, puis descend à nouveau à 1° C lorsque vous appuyez. La température optimale du réfrigérateur est de 5 °C. Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.

### Réglez la température du congélateur



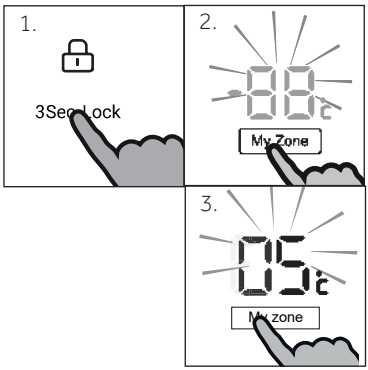

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « C » (Congélateur) pour sélectionner le compartiment du congélateur. Une alarme résonne. La température réelle du compartiment congélateur s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton « C » (Congélateur) pour régler la température du congélateur Un signal sera émis à chaque fois que vous appuyez sur un bouton.
   La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de -14° C à un maximum de -24° C, puis descend encore à -14° C lorsque vous appuyez.
   La température optimale du congélateur est de -18 °C. Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.

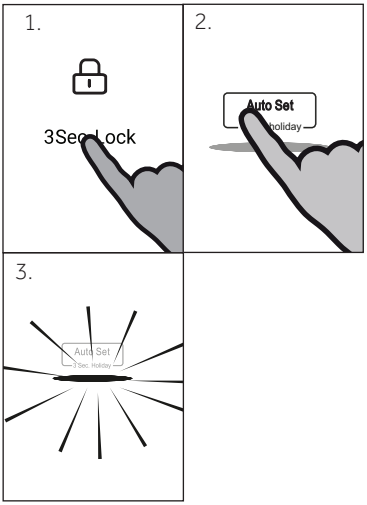
### Remarque

Vous pouvez régler la température dans le compartiment correspondant si une autre fonction (Super Réfrigération, Super Congélation, Vacances ou le mode automatique) est activé ou si l'écran est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote en émettant un son.

### Régler la température pour le compartiment MyZone




1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Lorsque l'écran est verrouillé, appuyez sur le bouton « B (MyZone) » et une sonnerie retentit, ensuite indiquez l'état des réglages MyZone.
3. Un signal retentit à chaque fois que vous appuyez une touche. la température augmente en séquences de 1 °C pd'un minimum de -20 °C à un maximum de +5 °C (réglable par degré). Si rien ne fonctionne dans les 5 secondes qui suivent, la température a été réglée et le clignotement s'arrête.

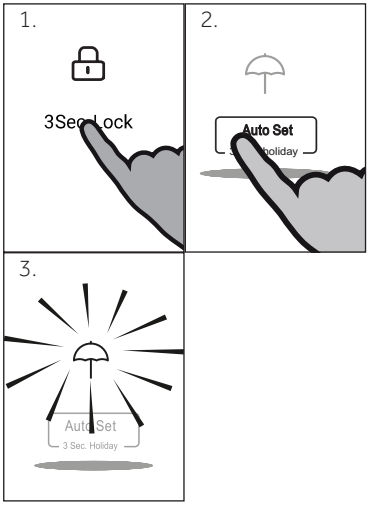



## Mode auto réglage

Sous le mode automatique l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « D » (Automatique). Une alarme résonne.
3. L'indicateur « d2 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.




## Fonction Vacances

Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de tenir la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ou de moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « D »(SMART) pendant 3 secondes.
3. L'indicateur « d1 » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

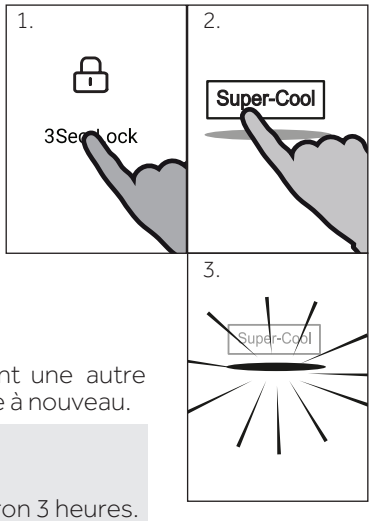
## AVERTISSEMENT !

Ne conservez aucun aliment lorsque la fonction Vacances du réfrigérateur est activée. À + 17° C, la température est trop élevée pour la conservation des aliments.

## Remarque

Lorsque la fonction Vacances du réfrigérateur est activée, la fonction My zone du compartiment réfrigérateur et ses trois modes (Précieux, Fruits et légumes et 0 °C Fresh) se désactivent. Et la température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être réglée à volonté. Après avoir quitté la fonction Vacances, la température du compartiment réfrigérateur et les états de My zone du compartiment réfrigérateur afficheront à nouveau le réglage précédent par utilisateur.

## Fonction Super réfrigération




Activez la fonction Super réfrigération si vous voulez conserver une plus grande quantité d'aliments (par exemple après les achats). La fonction Super Réfrigération accélère la réfrigération d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés contre la chaleur.**La température de réglage de la fonction est d'environ 1°C.**

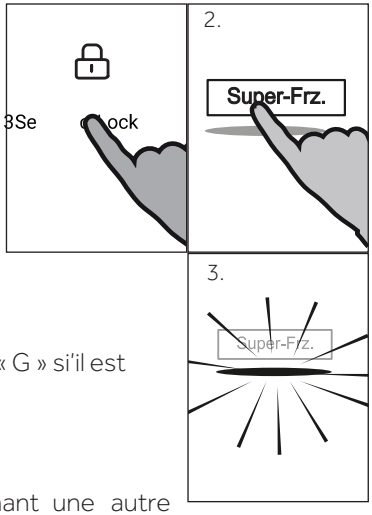
1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bouton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « E » (Super-Réfrigération).
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est acti-vée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélection-nant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

### Remarque

Cette fonction se désactive automatiquement après environ 3 heures.

## Fonction Super congélation




Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés de la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super Congé-lation 24 h à l'avance avant d'utiliser le compartiment congélation. La température de fabrication est infé-rieure à -24° C.

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bou-ton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « F » (Super Congélation)
3. L'indicateur « f » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélection-nant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

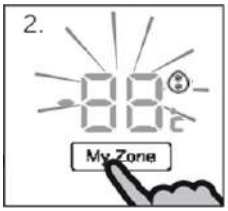
### Remarque

La fonction Super congélation se désactive automatiquement après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.

### AVERTISSEMENT !

- Videz l'appareil avant de l'arrêter.
- Gardez la porte du compartiment réfrigérateur ouverte lorsque la fonction Réfrigérateur désactivé est activée, afin d'éviter les odeurs ou la moisissure.

**Fonction Quick-Cool**




**Les aliments frais doivent être refroidis aussi rapidement que possible au contrôle de base, en évitant l'humidité et la moisissure afin de préserver efficacement la nutrition des aliments pour longtemps.Lorsque la serre est configurée pour fonctionner à refroidissement rapide, son abaissé de 2 vitesses, sauf pour -19 vitesses et -20 vitesses.**

1. Déverrouillez le panneau en appuyant sur le bou-ton « G » si'il est verrouillé.
2. Appuyez sur le bouton « **B** »(**MyZone**) pendant 3 **secondes.**
3. L'indicateur « **b1** » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélection-nant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.

## Remarque

**La fonction My Zone s'éteint automatiquement après 2,5 heures. L'appareil est ensuite utilisé à la température précédemment réglée.**

### Tiroir MyZone

Le compartiment réfrigérateur est équipé d'un tiroir MyZone. En fonction des besoins de conservation des aliments, la fonction la plus indiquée peut être sélectionnée afi n d'ob-tenir la meilleure valeur nutritive des aliments. Les fonctions suivantes sont disponibles :

### 1) Fonction Fromage

Cette fonction fournit au compartiment de stockage de vos aliments précieux de l'air frais, sec et doux à travers la commande intelligente, tout en évitant l'humidité et la moisissure afi n de préserver de manière effi cace et durable les éléments nutritifs de l'aliment. Cette fonction est adaptée au stockage des aliments secs à faible teneur en eau tels que le thé, le café, les fruits séchés, etc.

### 2) Fonction Fruits et légumes

Cette fonction est adaptée au stockage des fruits et légumes comme les pommes et les carottes.

## Remarque : Fonction Fruits et légumes

Les fruits sensibles au froid comme l'ananas, l'avocat, les bananes, les pamplemousses, ainsi que les légumes tels que les pommes de terre, les aubergines, les haricots, les concombres, les courgettes et les tomates ou encore le fromage ne doivent pas être conservés dans le tiroir MyZone.

### 3) Fonction 0 °C Fresh

Cette fonction permet de régler la température dans le tiroir MyZone à 0 °C. Cette fonc-tion est appropriée pour la conservation des aliments frais tels que la viande, le poisson, la moule, ou les denrées instantanées. La plupart des aliments conservent leur fraîcheur à 0 °C, sans être pour autant congelés.

## Remarque : 0 °C Fresh

En raison de la variation de la teneur en eau des viandes, les viandes qui moisissent rapidement sont congelées à une température inférieure à 0 °C. Ainsi, « coupez immédiatement » la viande à conserver et gardez là dans le tiroir MyZone à une température minimale de 0°C.

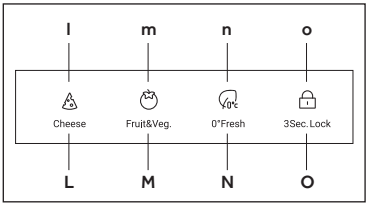
## Remarque : Tiroir MyZone

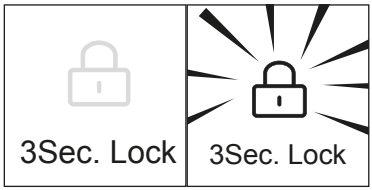
- L'une des trois fonctions du compartiment MyZone doit toujours être activée.
- Lorsque vous avez choisi « 0 °C Fresh » (0 °C Frais) ou « Fromage » , vous devez régler la température du compartiment réfrigérateur au niveau moyen (5 °C) pour conserver vos aliments dans un environnement de stockage optimal.

### 4) Sélection de fonction pour le tiroir MyZone

La fonction peut être sélectionnée à l'aide du panneau séparé qui se trouve sur le couvercle du tiroir.

1. L'indicateur « o » qui s'allume signifie que le panneau est verrouillé ; pour le déverrouiller, appuyez sur la touche « O » (verrouillage 3 secondes) pendant 3 secondes. Un bip sonore retentit et l'indicateur « n » s'éteint.
2. Appuyez sur la touche « L/M/N » correspondant à la fonction souhaitée. Après quelques secondes, l'indicateur correspondant « l/m/n » s'allume et la fonction s'active.
3. Verrouillez le panneau en appuyant sur la touche « O » (verrouillage. 3 secondes) pendant 3 secondes. Un bip sonore retentit et l'indicateur « o » s'allume.



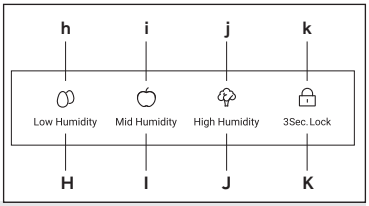

### Tiroir Humidity Box

Le compartiment de réfrigération est équipé d'un tiroir Humidity Box. Le module de polyéthylène approprié améliore la préservation de la fraîcheur en supprimant le maturateur Les fonctions ci-après sont disponibles :

| Fonction | Aliment recommandé |
|---|---|
| **Faible taux d'humidité.** | Ce mode est adapté à la conservation des fruits et autres aliments secs à faible teneur en eau comme le beurre, les matières grasses et les huiles, le pain ou le chocolat. |
| **Humidité moyenne.** | Poires, grains de raisin, cerises, etc. |
| **Humidité élevée.** | Chou, champignons, etc. |

### 1) Sélection d'une fonction pour le tiroir Humidity Box

Il est possible de régler l'humidité dans ce tiroir en utilisant le panneau de contrôle d'humidité distinct situé sur le couvercle du tiroir Les étapes sont les mêmes que celles décrites au chapitre 4. Cependant, seul le panneau pour Humidity Box a été utilisé.




## Remarque : Verrouillage du panneau

Pour éviter l'activation, le panneau de commande du tiroir MyZone et Humidity Box se bloque automatiquement lorsque la porte est ouverte. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.

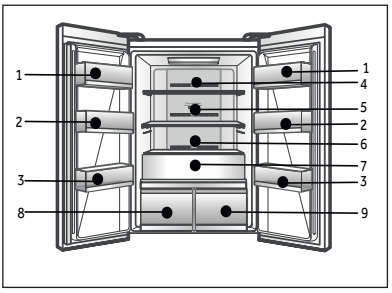
## Conseils sur la conservation des aliments frais.

**Conservez-les dans le compartiment réfrigération.**

- Tenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5 °C.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation. De cette manière vous pouvez utiliser les aliments congelés pour réduire la température du compartiment et économiser de l'énergie.
- Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. ; peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques :

### Remarque

- Gardez une distance de plus de 10 mm entre les aliments et le conduit d'air ou les capteurs pour assurer un effet de refroidissement.




1 Beurre, fromage, œufs, épices, etc.
2 Œufs, conserves, épices, etc.
3 Boissons, aliments en conserve.
4 Aliments marinés, conserves, etc.
5 Produits à base de viande, en-cas, etc.
6 Pâtes alimentaires, lait, tofu, produits laitiers, etc.
7 Fruits, légumes, salade, etc.
8 Tiroir Humidity Box:
- : Beurre, matières grasses, huiles, chocolat, etc.
- : Poires, grains de raisin, cerises, etc.
- : Chou, champignons, etc.

9 Tiroir My zone :
- : thé, café, fruits secs, etc.
- : Pommes, carottes etc.
- : Aliments frais crus

**Conservez dans le compartiment congélation.**

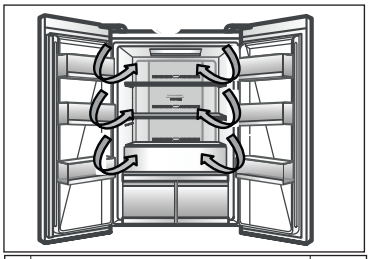
- Réglez la température de congélation à -18°C.
- 24 heures avant la congélation, basculez vers la fonction Super Congélation ; pour de petites quantités d'aliments, 4-6 heures sont suffisantes.
- Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5kg.
- Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- **AVERTISSEMENT :** Les acides, les alcalis et le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés sauf s'ils sont préalablement cuits, auquel cas ils ne sont pas comestibles.
- Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Vérifiez la capacité de congélation du congélateur – voir DONNÉES TECHNIQUES ou données sur le type de plaque.
- Les aliments peuvent se conserver dans le congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, selon leurs caractéristiques (par exemple, la viande : 3-12 mois, les légumes : 6-12 mois)
- Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

**Lorsque vous conservez les aliments surgelés, veuillez suivre les instructions suivantes :**

- Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de - 18 °C ou moins.
- Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.

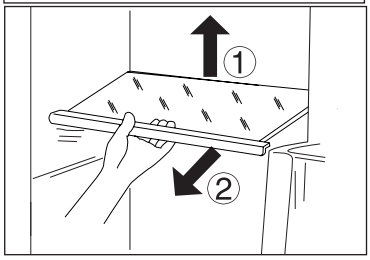
## Remarque

- Gardez une distance de plus de 10 mm entre les aliments et le conduit d'air pour assurer un effet de refroidissement.



## Ventilation multiple

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons. Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.



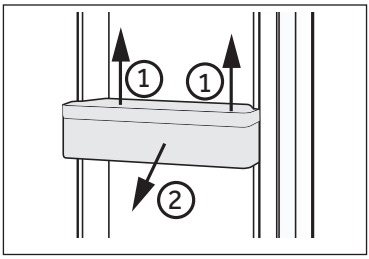

## Rayons réglables

La hauteur des rayons sont réglables suivant vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager un rayon, retirez-le d'abord en soulevant les parties arrière (1) puis sortez le (2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.

**Remarque :**

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.

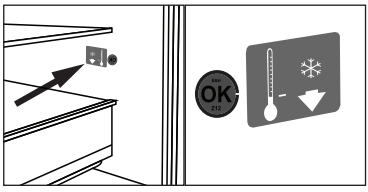



## Balconnets de porte amovibles

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer.

Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez le (1) puis retirez-le (2).

Pour remettre le casier de la porte, refaite cette action dans le sens inverse.



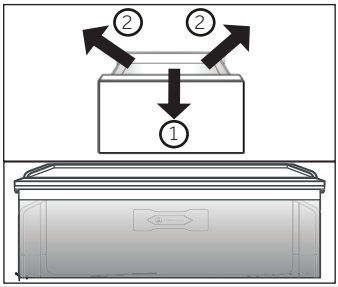

## EN OPTION : Indicateur de température OK

L'indicateur de température OK sert à déterminer les températures en dessous de + 4° C. Diminuez progressivement la température si le signe « OK » ne s'affiche pas.

**Remarque :**

Une fois que l'appareil est mis en marche, il faut 12 heures pour atteindre les bonnes températures.

### Tiroir de congélateur démontable




Pour retirer le tiroir, tirez-le au maximum (1) puis soulevez et sortez-le (2).

Pour remettre le tiroir, répétez ces étapes dans le sens inverse.

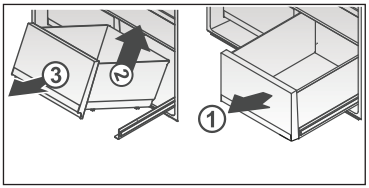
### Tiroir de fruit et de légume

Zone de stockage pour conserver les fruits et légumes frais et en bonne santé.

### Remarque : Tiroir à fruits et légumes

Les fruits sensibles au froid comme l'ananas, l'avocat, la banane et les pamplemousses, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le formage ne doivent pas être conservés dans le tiroir à fruits et légumes.

### Tiroir Humidity Box et MyZone




Pour utiliser et régler le tiroir Humidity Box et MyZone, veuillez vous référer à la section UTILISATION.

Pour retirer le tiroir :

1. Tirez-le(1) au maximum.
2. Soulevez-le(2) pour le séparer du rail et retirez-le(3).

Il peut être monté dans le sens inverse

### Lumière

La lumière à DEL interne s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.

### Conseils pour économiser de l'énergie

- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- Les fonctions telles que SUPER RÉFRIGÉRATION ou SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.
- La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit comme à l'état frais d'usine, et que les aliments soient placés sans bloquer la sortie d'air du conduit.

## AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

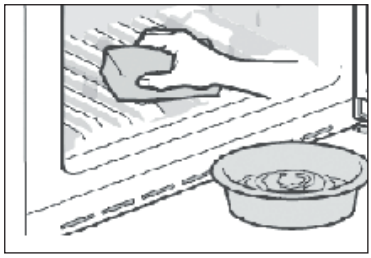
### Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments.
Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.

## AVERTISSEMENT !

- Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les Clayettes de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- Évitez de toucher la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur, surtout avec les mains mouillées, car elles pourraient se congeler au contact de ladite surface.
- En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.

- Gardez toujours le joint de la porte propre.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux.



1. Récurer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, notamment l'étanchéité de la porte, casier de la porte, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec une serviette douce ou une éponge trempée dans de l'eau chaude (vous pouvez y ajouter du détergent neutre).
2. En cas de renversement de liquide, retirez toutes les pièces contaminées, rincez directement à l'eau courante, séchez et remettez-les dans le réfrigérateur.
3. En cas de renversement de crème (comme la crème, la glace fondue), retirez toutes les pièces contaminées, mettez-les dans de l'eau chaude à une température d'environ 40 °C pendant un certain temps, ensuite rincez avec de l'eau courante, séchez et remettez-les dans le réfrigérateur.
4. Si certaines petites pièces ou composants sont coincés à l'intérieur du réfrigérateur, (entre les clayettes ou tiroirs) utilisez des petites brosses douces pour les faire sortir. Si vous n'arrivez pas à atteindre la pièce, veuillez contacter le service Haier.

- Rincez avec un torchon doux.
- Ne lavez aucun élément de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.

### Dégivrage

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

### Remplacer les lampes LED

**AVERTISSEMENT !**

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Consultez la section SERVICE CLIENT.

Caractéristiques des lampes :

Compartiment réfrigérateur : 12 V max. 2 W

Compartiment congélateur : 12 V max. 0,5 W

### Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser uniquement la fonction Vacances ou la fonction Réfrigérateur désactivé pour le réfrigérateur :

- Retirez les aliments.
- Débranchez la prise d'alimentation.
- Videz et nettoyez le réservoir d'eau
- Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- Laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.

**Remarque**

N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

### Déplacez l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les clayettes et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

**AVERTISSEMENT !**

- Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.

# Dépannage



Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Consultez la section SERVICE CLIENT.

## AVERTISSEMENT !

- ► Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le du secteur.
- ► Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, car une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ► Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

| Problème | Causes probables | Solutions possibles |
|---|---|---|
| Le compresseur ne fonctionne pas. | • La fiche principale n'est pas branchée à la prise.<br>• L'appareil est en cycle de dégivrage. | • Branchez la fiche.<br>• Ce processus est normal pour un dégivrage automatique. |
| L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps. | • La température intérieure et extérieure est trop élevée.<br>• L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.<br>• La température du congélateur est trop basse.<br>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.<br>• Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti. | • Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps.<br>• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement.<br>• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte.<br>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.<br>• Réglez la température plus haut jusqu'à obtenir la température du réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.<br>• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites les remplacer par le service client.<br>• Assurez une ventilation adéquate. |
| L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs. | • L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.<br>• Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur. | • Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.<br>• Emballez les aliments correctement. |

# Dépannage

| Problème | Causes probables | Solutions possibles |
|---|---|---|
| L'appareil n'est pas suffisamment froid. | • La température est trop élevée.<br>• Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur.<br>• Trop d'aliments ont été conservés à la fois.<br>• Les aliments sont trop près les uns des autres.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. | • Réglez à nouveau la température<br>• Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver.<br>• Conservez toujours de petites quantités d'aliments.<br>• Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler.<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. |
| L'intérieur de l'appareil est trop froid. | • La température est trop basse.<br>• La fonction Super congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps. | • Réglez à nouveau la température<br>• Désactivez la fonction Super Congélation. |
| Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur. | • Le climat est trop chaud et trop humide.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.<br>• Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts. | • Augmentez la température<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.<br>• Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil. |
| La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir. | • Le climat est trop chaud et trop humide.<br>• La porte / le tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation. | • Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue.<br>• Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e). |
| Du givre dur dans le congélateur. | • Les aliments ne sont pas bien emballés.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement.<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.<br>• Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible.<br>• Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement. | • Emballez toujours bien les aliments.<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.<br>• Nettoyez le joint de la porte / tiroir ou remplacez-les par de nouveaux.<br>• Repositionnez les rayons, les casiers de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/tiroir de se fermer. |
| Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds. | • - | • C'est normal. |

# Dépannage

| Problème | Causes probables | Solutions possibles |
|---|---|---|
| L'appareil produit des sons bizarres. | • L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.<br>• L'appareil est en contact avec certains objets. | • Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil.<br>• Retirez les objets autour de l'appareil. |
| Vous entendrez un son léger identique à celui de l'eau qui coule. | • - | • C'est normal. |
| Vous entendrez un bip. | • La porte du réfrigérateur est ouverte. | • Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement. |
| Vous entendrez un léger ronronnement. | • Le système anti-condensation fonctionne. | • Ceci prévient la condensation et c'est normal. |
| L'éclairage intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas. | • La fiche principale n'est pas branchée à la prise.<br>• L'alimentation électrique est anormale.<br>• La lampe LED ne fonctionne pas. | • Branchez la fiche.<br>• Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité.<br>• Veuillez contacter le service client pour changer la lampe. |

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

### Interruption de l'alimentation

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.

### Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

## Déballage

### AVERTISSEMENT !

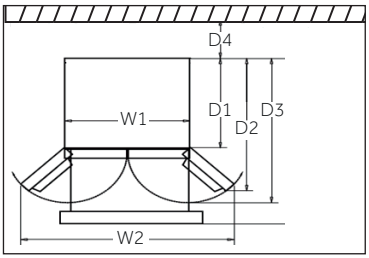
- L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manœuvrer.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tous les emballages.

## Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours varier entre 10 °C et 43 °C, parce qu'elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et la consommation énergétique. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.

## Occupation de l'espace




Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte.

D1= 600

D2= 885

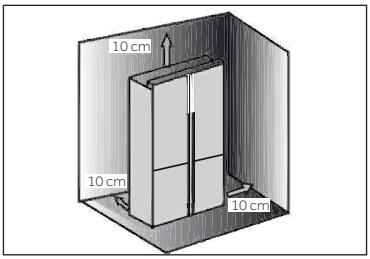
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

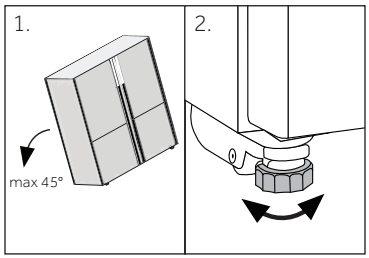
## Ventilation croisée




Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, les instructions sur la ventilation croisée doivent être respectées.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

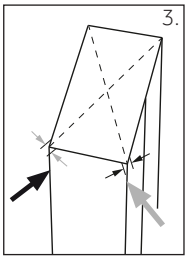
## Positionner l'appareil



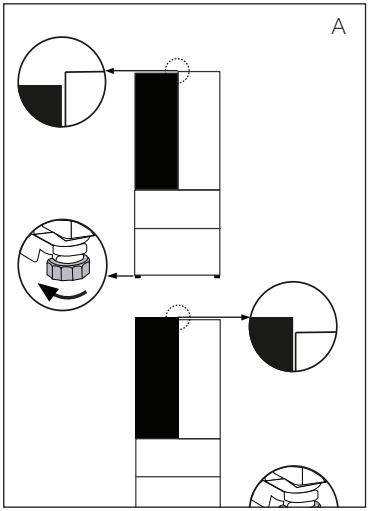

Placez l'appareil sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière.
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.

Assurez-vous que la distance vers le mur sur le côté de la charnière de la porte est d'au moins 100 mm pour permettre à la porte de s'ouvrir aisément.




3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une faible tendance vers l'arrière facilite la fermeture de l'encadrement.de la porte peut se déformer, ce qui peut entraîner des fuites de joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

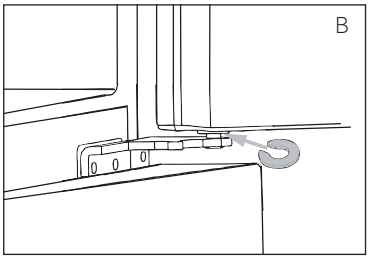



## Ajustement des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

### A) En utilisant les pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche pour les tourner vers le haut ou vers le bas.




### B) En utilisant les entretoises

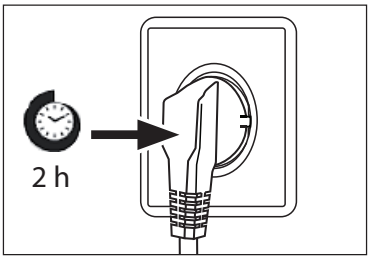
- ► Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- ► Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince. N'égratignez pas la porte.

### Remarque

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.

## Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 à 5 heures pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.




## Branchement électrique

**Avant chaque branchement, vérifi z si :**

- l'alimentation électrique, la prise et le fusible correspondent à la plaque signalétique ;
- L'appareil est mis à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée
- la prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.

## AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir le certificat de garantie).

## Fiche produit conforme à la réglementation UE N° 2019/2016

| | |
|---|---|
| Marque | Haier |
| Nom du modèle/identifiant | HTF-508DGS7 |
| Catégorie de l'appareil de réfrigération ménager (1) | 7 |
| Classe d'efficacité énergétique | F |
| Consommation énergétique (2) | 380 kWh/annum |
| Capacité nette totale de tous les compartiments du réfrigérateur | 360L |
| Y compris le compartiment pour denrées hautement périssables, | 41L |
| le compartiment de stockage du vin, | - |
| le compartiment de température de la cave, | - |
| le compartiment de stockage des aliments frais, | 319L |
| Nombre total des bouteilles de vin (3) | - |
| Capacité totale du compartiment à température variable | 89L |
| Capacité nette totale du compartiment du congélateur | 88L |
| Star coding (4) | **** |
| Température de calcul des « autres compartiments » (5) | - |
| Température de stockage la plus basse du compartiment de stockage du vin | - |
| Système sans gel | • |
| Durée de stockage pendant les dysfonctionnements | 12 h |
| Capacité de congélation (6) | 11kg /24h |
| Indice climatique (7) | SN.N.ST |
| Bruit aérien émis | C(38) |
| Type d'appareil | Position libre |

Explications :
• Oui, présentation
(1) Catégorie de réfrigération domestique :
Catégorie = Désignation
1 = Réfrigérateur avec un ou plusieurs compartiments de stockage pour les aliments frais, 2 = Réfrigérateur avec zone de température de cave, Réfrigérateur avec compartiment de température de cave et cave à vin, 3 = Réfrigérateur avec zone de stockage à froid et réfrigérateur avec compartiment à zéro étoile, 4 = Réfrigérateur avec un compartiment à une étoile, 5 = réfrigérateur avec un compartiment à deux étoiles, 6 = Réfrigérateur avec un compartiment à trois étoiles, 7 = Réfrigérateur-congélateur, 8 = Congélateur, 9 = Congélateur coffre, 10 = Réfrigérateurs polyvalents et autres réfrigérateurs
(2) En fonction des résultats du test de conformité aux normes pendant 24 heures. La consommation actuelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(3) La capacité nominale est citée comme le nombre de bouteilles standards de 0,75 l qui peuvent être stockés dans l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
(4) * = compartiment -6 °C ou moins ; *** = compartiment de denrées alimentaires congelées -18 °C ou moins ; **** = congéla-

teur : -18 °C ou moins avec une capacité de congélation minimale.
(5) « Autre compartiment » renvoie à un compartiment autre qu'un compartiment de stockage de vin, destiné au stockage des produits alimentaires particuliers à une température supérieure à +14 °C.
(6) La capacité de congélation est réalisable pour la quantité indiquée en fonction du type d'appareil uniquement après le passage en fonctionnement permanent et ne peut être répétée dans les 24 heures. Veuillez respecter le mode d'emploi.
(7) Indice climatique SN : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +10 °C et +32 °C
Indice climatique N : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16°C et +32 °C
Indice climatique ST : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C
Indice climatique T : Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +43 °C

## Autres données techniques

| | |
|---|---|
| Volume total brut (L) | 537 |
| Tension/Fréquence | 220-240 V ~/ 50 Hz |
| Courant d'entrée (A) | 1,8 |
| Fusible principal (A) | 16 |
| Refroidissant/montant | R600a/67g |
| Dimensions (H/L/P en mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Service client



Nous vous recommandons notre Service client Haier et l'utilisation de pièces d'origine.

Si vous rencontrez un problème avec l'appareil, veuillez vérifier la section DÉPANNAGE au préalable.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- votre vendeur local ou
- notre Centre d'écoute (Call Service Centre) en Europe (voir la liste des numéros de téléphone ci-dessous), ou
- notre Service & Support au www.haier.com, où vous pouvez activer le service de réclamations et trouver des Réponses aux Questions posées fréquemment.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que les informations suivantes sont disponibles.

Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle _____ No. de série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

| Centre d'écoute d'Europe | | |
|---|---|---|
| Pays* | Numéro de téléphone | Coûts |
| Haier Italie (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Espagne (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Allemagne (DE) | 0180 5 39 39 99 | • Téléphone fixe 14 Ct/Min<br>• max 42 Ct/Min Mobile |
| Haier Autriche (AT) | 0820 001 205 | • Téléphone fixe 14,53 Ct/Min<br>• max 20 Ct/Min pour tout autre |
| Haier Royaume-Uni (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier France (FR) | 0980 406 409 | |

* Pour tout autre pays bien vouloir consulter le site à l'adresse www.haier.com

Haier Europe Trading S.R.L.

Westgate House, Westgate, Ealing

Branche du Royaume-Uni

Londres, W5 1YY

**DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE**

Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période minimale de sept ans, et les joints de porte sont disponibles pour une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

**GARANTIE**

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

HTF-508DGS7_FR

Haier

# Manuale utente

## Frigorifero-Congelatore

## HTF-508DGS7

IT

Haier

# Grazie



## Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

### Legenda

**Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza**

Informazioni e suggerimenti generali

Informazioni ambientali

### Smaltimento

Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.

### AVVERTENZA!

**Rischio di lesione o soffocamento!**

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

I vecchi elettrodomestici hanno ancora un valore residuo. Un metodo di smaltimento rispettoso dell'ambiente assicurerà che le preziose materie prime possano essere recuperate e riutilizzate.

Il ciclopentano, una sostanza infiammabile non dannosa per l'ozono, viene utilizzato come espansore per la schiuma isolante.

Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio di zona competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto, gestito da professionisti.

## Indice

Informazioni di sicurezza ..... 4

Consigli di sicurezza ..... 7

Uso previsto ..... 12

Descrizione del prodotto ..... 13

Guida alla risoluzione dei problemi ..... 28

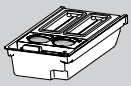
Installazione ..... 31

Dati tecnici ..... 34

Servizio di assistenza ..... 36

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco:



Dispositivo per la produzione del ghiaccio con cucchiaio

2 Portau-ova

3 distanzia-tori

Etichet-taener-getica

Scheda di garanzia

Manuale dell'utente

## AVVERTENZA!

### Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Attendere almeno due ore (sei ore per il congelatore verticale) prima di installare l'apparecchio, per garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

### Installazione

- L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e intorno al dispositivo.
- **AVVERTENZA**: Mantenere le aperture per la ventilazione nella struttura dell'apparecchio o in quella integrata, libere da ostruzioni.
- Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~-240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- Non usare ciabatte e prolunghe.
- **AVVERTENZA**: Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA**: Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- Non inciampare sul cavo di alimentazione.

## ⚠ AVVERTENZA!

- Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- **Unicamente per il Regno Unito:** Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli (con messa a terra). Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

### Uso quotidiano

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricarlo e scaricarlo, ma non possono pulire o installare gli apparecchi di refrigerazione.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Il dispositivo va collocato in modo tale che la presa resti accessibile
- Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, chiudere la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura o di qualsiasi altro dispositivo.
- Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 38°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori all'intervallo indicato.
- Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il freezer/frigo, per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.

## AVVERTENZA!

- Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non mettere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere gli sportelli del freezer/frigo solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.
- Non conservare mai birra, liquidi o bevande in bottiglia o in lattina (oltre alle bevande alcoliche ad alta percentuale) e in particolare bevande gassate nel congelatore, poiché queste scoppierebbero durante il congelamento.
- Non stoccare sostanze esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.
- Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: mettere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- **AVVERTENZA**: Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.

## AVVERTENZA!

### Manutenzione / pulizia

- Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per congelatore/frigo, al fine di evitare danni. Utilizzare acqua calda e soluzione di bicarbonato di sodio; circa un cucchiaio di bicarbonato di sodio per un litro e un quarto di acqua. Risciacquare completamente con acqua e asciugare. Non usare detersivi in polvere o altri detergenti abrasivi. Non lavare le parti rimovibili in una lavastoviglie.
- Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.
- Se la lampada è danneggiata, deve essere sostituita dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.

- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani o le porte in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- Se si lascia l'apparecchio fuori uso per un periodo prolungato, lasciarlo aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli all'interno.

### Informazioni sul gas refrigerante

### ⚠ AVVERTENZA!

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati dei danni, tenere lontano dalle fonti di fiamma viva, ventilare bene la stanza, **non** collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

**AVVERTENZA:** Il sistema di refrigerazione è sotto alta pressione. Non manometterlo. Poiché sono utilizzati refrigeranti infiammabili,installare, maneggiare e riparare l'apparecchio seguendo rigorosamente le istruzioni e contattare un addetto o il nostro servizio post-vendita per smaltire l'apparecchio.

### ⚠ AVVERTENZA!

Per i frigoriferi con funzione acqua ghiacciata, prestare attenzione alla seguente avvertenza:

Per gli apparecchi non destinati al collegamento alla rete idrica:

**AVVERTENZA:** riempire solo con acqua potabile.

Per gli apparecchi destinati al collegamento alla rete idrica:

**AVVERTENZA:** collegare solo alla fornitura di acqua potabile.

Se si desidera pulire il sistema idrico, fare riferimento al Manuale utente. In caso di domande, si prega di contattare il servizio post-vendita.

**Uso previsto**

L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- ambienti tipo bed and breakfast;
- catering e usi simili non al fine di vendita.

► Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday oppure la funzione spento per il frigorifero/freezer:
- Estrarre gli alimenti.
- Togliere il cavo di alimentazione.
- Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua.
- Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- Tenere aperte le porte per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.

► Per garantire la conservazione sicura di alimenti o vino, si prega di osservare queste istruzioni per l'uso.

► L'apparecchio deve essere pulito almeno una volta ogni quattro settimane per una buona manutenzione e per evitare l'accumulo di odori di cibo. Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.

(1.) Pulire l'interno e l'esterno del frigorifero, compresa la guarnizione della porta, il ripiano della porta, i ripiani in vetro, i cassetti e così via, con un asciugamano morbido o una spugna immersa in acqua tiepida (è possibile aggiungere un detergente neutro).

(2.) In caso di fuoriuscita accidentale di liquidi, tutti i componenti contaminati devono essere rimossi e messi sotto l'acqua corrente. Dopo il lavaggio, asciugare.

(3.) Se si rovescia della crema (come la panna, il gelato sciolto), rimuovere tutte le parti sporche, metterle nell'acqua calda a circa 40 °C per un po' di tempo, quindi risciacquare con acqua corrente, asciugare e rimetterle in il frigo/freezer.

(4.) Nel caso in cui una piccola parte o un componente si infili all'interno del frigorifero (tra ripiani o cassetti), utilizzare una piccola spazzola morbida per rimuoverli. Se non è stato possibile raggiungere il pezzo, contattare il servizio Haier.

- Per evitare la contaminazione del cibo, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:
  - L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un notevole aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
  - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con cibo e i sistemi di drenaggio accessibili.
  - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare l'impianto idrico collegato a una rete idrica se l'acqua non è stata aspirata per 5 giorni.
  - Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nel frigorifero/congelatore, in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti. Per garantire la conservazione sicura dei prodotti alimentari, cibo istantaneo e carne/pesce crudi devono essere conservati separatamente.
  - Scomparti a due stelle per alimenti sono adatti per conservare cibi pre-congelati, conservare o preparare gelati e produrre cubetti di ghiaccio.
  - Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
  - Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, scongelare, pulire, asciugare e lasciare lo sportello aperto per evitare lo sviluppo di muffa all'interno dell'apparecchio.
- I dettagli sulla parte più adatta nel comparto dell'apparecchio dove conservare specifici tipi di alimenti, considerando la distribuzione della temperatura che può essere presente nei diversi scomparti, si trovano nell'altra parte del manuale.

## Smaltimento

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non va gestito come un normale rifiuto domestico. Portare il prodotto presso un centro di raccolta per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica. Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero invece derivare da uno smaltimento non corretto del prodotto stesso. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio locale competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

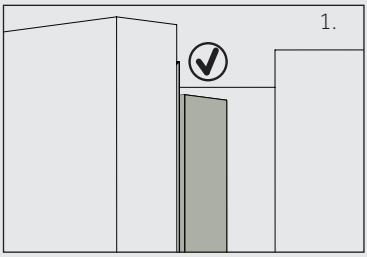
Poiché vengono utilizzati i gas di isolamento infiammabili, contattare un professionista o il nostro servizio post-vendita per smaltire l'apparecchio.

## AVVERTENZA!

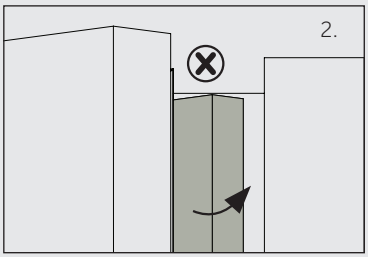
### Rischio di lesione o soffocamento!

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

## ATTENZIONE!




Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).




Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare perdite.

C'è una filettatura calda all'interno del telaio. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del dispositivo.

### Uso previsto

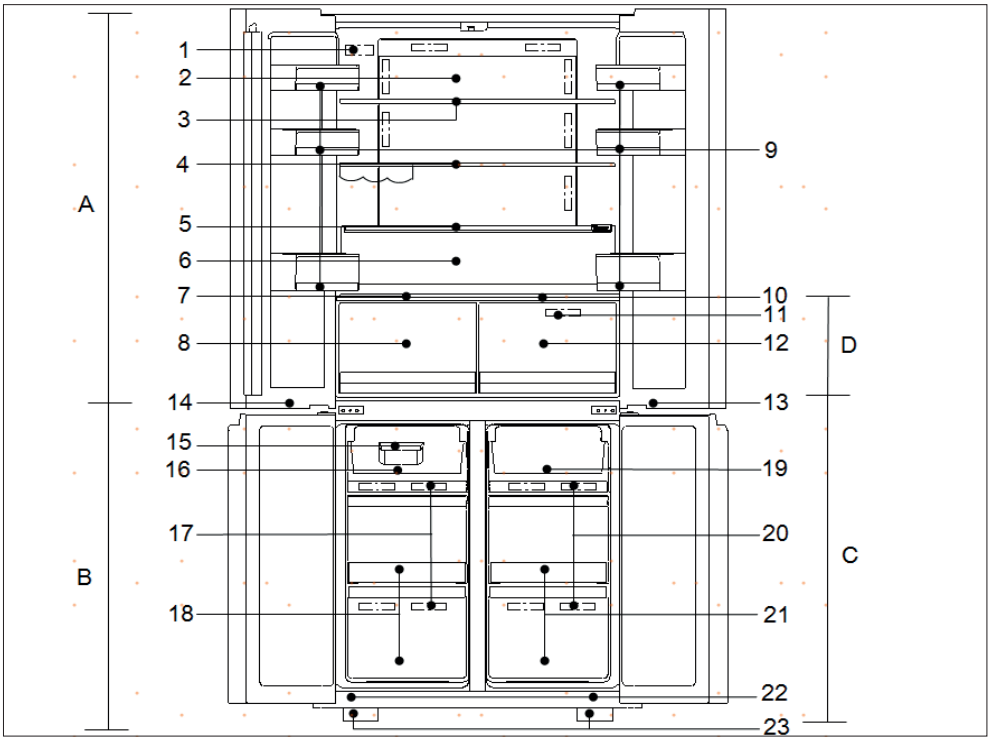
Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. Il dispositivo è stato progettato unicamente per essere usato in ambito domestico e in applicazioni simili, ad esempio zone cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, fattorie e clienti in alberghi e altri ambienti di tipo residenziale, oltre che in bed and breakfast e nel settore del catering. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale. Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

### Standard e direttive CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.

## Informativa

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.




**A: Scomparto Frigorifero**

1 Targhetta
2 Retroilluminazione
3 Ripiano in vetro
4 Porta bottiglie
5 Girare il coperchio del cassetto frutta e verdura
6 Cassetto per frutta e verdura
7 Pannello scomparto umidità
8 Scomparto umidità
9 Ripiano porta

**D: Scomparto di raffeddamento**

10 Pannello cassetto MyZone
11 Condotto dell'aria
12 Cassetto MyZone

**B: Scomparto c**ongelatore

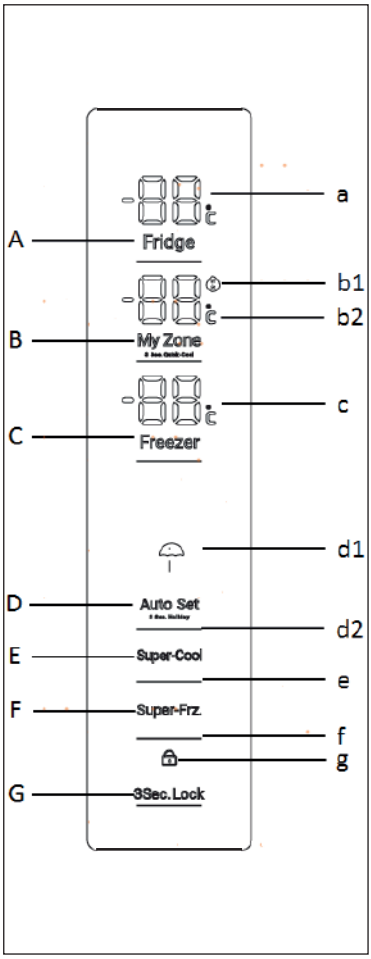
14 Lampada LED del cassetto del congelatore
15 Dispositivo per la produzione dei cubetti di ghiaccio
16 Vassoio congelatore
17 Condotto dell'aria
18 Cassetto del congelatore

**C: Scomparto MyZone**

13 Lampada LED scomparto My Zone
19 Vassoio
20 Condotto dell'aria
21 Cassetto My Zone
22 Interruttore della lampada
23 Piedini regolabili

# Pannello di controllo

## Pannello di controllo




**Pulsanti:**

A Selettore frigorifero
B Selettore My Zone
C Selettore congelatore
D Modalità Auto Set e selettore della funzione Holiday
E Selettore "Super-Cool"
F Selettore "Super-Freeze"
G Selettore blocco pannello

**Indicatori:**

a Temperatura frigorifero
b1 Pulsante funzione raffreddamento rapido
b2 Temperatura My Zone
c Temperatura congelatore
d1 Funzione Holiday
d2 Funzione Auto Set
e Funzione Super-Cool
f Funzione Super-Freeze
g Blocco pannello

## Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
- Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'intero.
- Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione INSTALLAZIONE.
- Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione Power - Freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
- La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate rispettivamente a 5° C e 18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desideri, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la sezione REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA.

### Tasti sensore

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti a sfioramento, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

### Accensione / spegnimento del dispositivo

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore. Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi.

Forse il blocco pannello è attivo.

**Informativa**

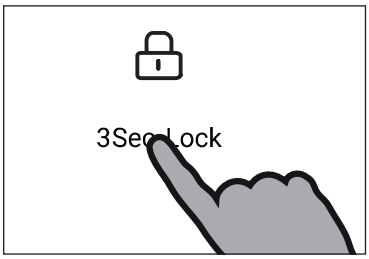
- Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e - 18°C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

### Pannello Blocco/Sblocco

**Informativa**

Il pannello di controllo si blocca automaticamente all'attivazione qualora le porte siano chiuse non venga premuto nessun pulsante per 30 secondi. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.




- Toccare il pulsante "G" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione. Gli allarmi del cicalino e l'indicatore collegato "g" vengono visualizzati; l'illuminazione del pannello si spegne. L'icona lampeggia se viene premuto un pulsante, quando il blocco pannello è attivato. La variazione non funziona.
- Per lo sblocco premere nuovamente il pulsante.

### Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 secondi aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si accende in automatico quando viene premuto qualsiasi tasto o quando viene aperta la porta (l'allarme non causa l'accensione del display).

## Selezione modalità di funzionamento

Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

### 1) Modalità Auto Set

In modalità Auto Set il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambientale e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità Auto Set (cfr. Auto Set di seguito).

### 2) Modalità di regolazione manuale:

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura (cfr. Regolazione della Temperatura).

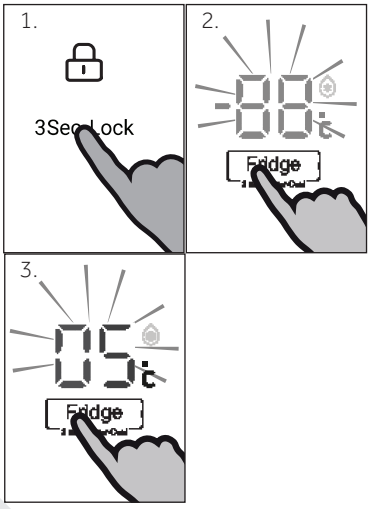
### Allarme apertura porta

Quando lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 1 minuto, suonerà l'allarme di apertura porta. L'allarme potrà essere messo in modalità silenziosa chiudendo la porta o toccando il pannello di controllo. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno dello scomparto e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

### Regolare la temperatura

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantitativo di cibi conservati
- Installazione del dispositivo

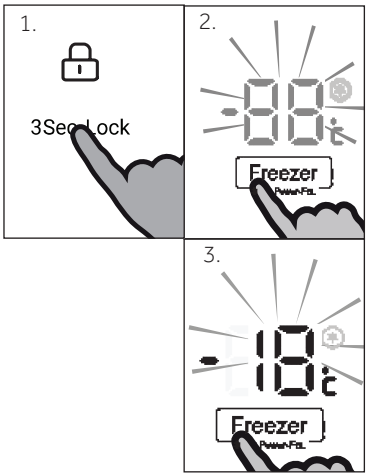



### Regolare la temperatura del frigorifero

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G", se è bloccato.
2. Premere il pulsante "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto frigorifero.
3. Premere il pulsante "A" per impostare la temperatura del frigorifero. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto. La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di 1°C (OF) fino a un massimo di 9°C, passando nuovamente a 1°C quando il pulsante viene nuovamente premuto. La temperatura ottimale del frigorifero è 5 °C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.

## Regolare la temperatura del congelatore



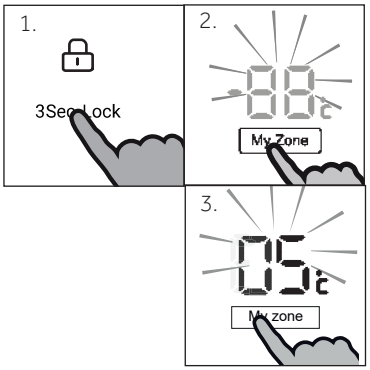

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G", se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Suona un allarme. Viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto congelatore.
3. Premere il pulsante "C" (Congelatore) per impostare la temperatura del congelatore. Viene emesso un segnale sonoro a ogni pressione del tasto.
   La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di -14°C fino a un massimo di -24°C, passando nuovamente a -14°C quando il pulsante viene nuovamente premuto.
   La temperatura ottimale del frigorifero è -18°C.
   Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.

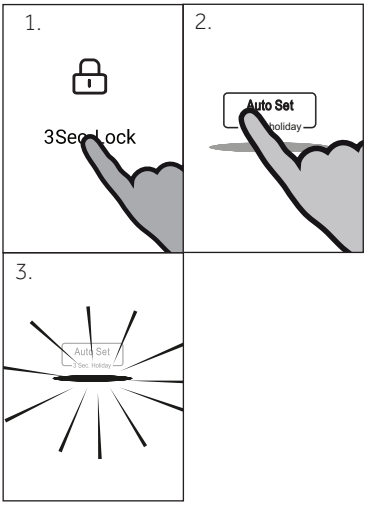
### Informativa

La temperatura dello scomparto corrispondente non può essere regolata se qualche altra funzione (Power-Freeze, Super Cool, Holiday o la modalità Auto Set) viene attivata o se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

## Regolare la temperatura per lo scomparto MyZone




1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G", se è bloccato.
2. Quando il display è sbloccato, premere il tasto "B" (MyZone), si avvertirà un segnale acustico, per poi entrare nello stato impostazioni MyZone.
3. Un segnale acustico verrà emesso ogni volta che si preme un tasto. La temperatura aumenta di 1 °C da un minimo di -20 °C a un massimo di +5 °C (regolabile per grado). Se non si effettua alcuna selezione per 5 secondi, viene impostata la temperatura e il lampeggiamento si interrompe.guita alcuna operazione entro 5 secondi, allora la temperatura è stata impostata e il lampeggiamento smette.

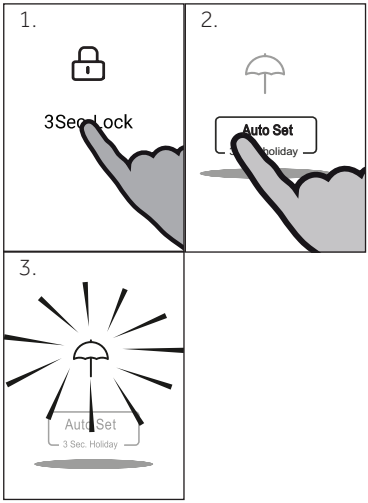



## Modalità Auto Set

Nella modalità Auto Set, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambientale e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G", se è bloccato.
2. Premere il pulsante "D" (Auto Set). Suona un allarme.
3. L'indicatore "d2" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.




## Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto „G", se è bloccato.
2. Premere il pulsante "D" (Auto Set) per 3 secondi.
3. L'indicatore "d1" si illumina e la funzione viene attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.

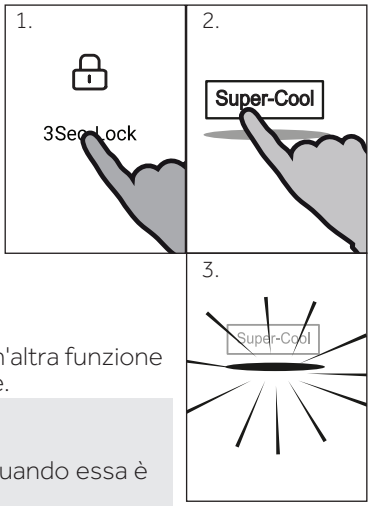
## AVVERTENZA!

Quando è in modalità holiday, non vi devono essere alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. La temperatura di +17°C è troppo alta per la conservazione degli alimenti.

## Informativa

Se in funzione Holiday, la funzione My Zone nel vano frigorifero a tre stati (Precious, Fruit & Veg and 0°C Fresh) sarà disattivata. E la temperatura del vano frigorifero non può essere regolata a piacimento. Dopo essere usciti dalla funzione Holiday, la temperatura del vano frigorifero e gli stati My Zone nel vano frigorifero visualizzeranno nuovamente l'impostazione precedentemente scelta dall'utente.

## Funzione Super-Cool




Attivare la funzione Super-Cool qualora sia necessario conservare grandi quantità di cibo (ad esempio dopo l'acquisto). La funzione Power Cool accelera il raffreddamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato.**La temperatura di impostazione della funzione è di circa 1 ° C.**

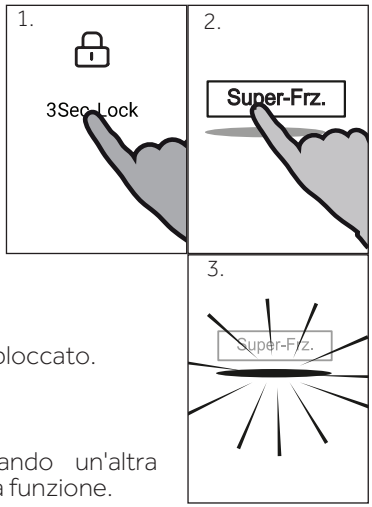
1. Sbloccare il pannello premendo il tasto „G“, se è bloccato.
2. Premere il pulsante “E” (Super-Cool).
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamen-te questa funzione.

### Informativa

Questa funzione viene automaticamente disattivata quando essa è rimasta attiva per più di 3 ore.

## Funzione Super-freeze




Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspetto e il gusto dell'alimento. La funzione Super-Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantitativo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impostare la funzione Super-Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. La temperatura dell’impostazione è inferiore a -24 °C.

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto “G”, se è bloccato.
2. Premere il pulsante “F” (Super-Freeze).
3. L'indicatore "f" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamen-te questa funzione.

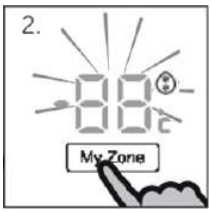
### Informativa

La funzione Super freeze si disattiverà automaticamente dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.

### AVVERTENZA!

- Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo.
- Tenere aperta la porta del vano frigorifero, quando la funzione Frigorifero spento è attivata, al fine di evitare la formazione di cattivi odori o muffe.

**Funzione Quick-Cool**




**Gli alimenti freschi dovrebbero essere raffreddati il più rapidamente possibile al controllo del nucleo, evitando l'umidità e le caratteristiche necessarie per preservare efficacemente la nutrizione del cibo per lungo tempo. Quando la serra è impostata come funzione di raffreddamento rapido, l'ingranaggio della serra viene automaticamente abbassato di 2 marce, tranne per -19 marce e -20 marce.**

1. Sbloccare il pannello premendo il tasto "G", se è bloccato.
2. Premere il pulsante "**B**" (**My Zone**) per 3 secondi.
3. L'indicatore "**b1**" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamen-te questa funzione.

## Informativa

**The My Zone Function will automatically switch off after 2.5 hours.The appliance is then operated at the previously set temperature.**

### Cassetto MyZone

Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MyZone. Conformemente ai requisiti di conservazione degli alimenti, sarà possibile selezionare la funzione più adeguata al fine di ottenere il valore nutrizionale ottimale per gli alimenti. Sono disponibili le seguenti funzioni:

### 1) Funzione Formaggio

L'apparecchiatura offre uno scomparto per gli alimenti preziosi, con aria tiepida e fresca-secca, tramite un controllo intelligente; in questo modo si evitano l'umidità e l'odore di stantio per conservare i valori nutritivi degli alimenti nel corso del tempo. Questa funzione consente di conservare gli alimenti secchi con alimenti che contengono poca acqua come ad esempio tè, caffè, frutta secca, ecc.

### 2) Funzione Fruits & Veg

Questa funzione è adatta per conservare frutta fresca e verdura fredda come ad esempio mele e carote.

## Informativa: Funzione Frutta & Verdura

I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori, e il formaggio, non vanno conservati nel cassetto MyZone.

### 3) Funzione 0 °C Fresh

Questa funzione imposta la temperatura nel cassetto MyZone a 0 °C. Adatta per conservare frutta fresca ad esempio carne, pesci, cozze o prodotti per consumo immediato. La maggior parte degli alimenti rimangono freschi a 0 ° C, ma non congelati.

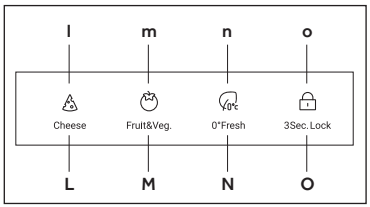
## Informativa: 0 °C Fresh

Dato che varie tipologie di carne contengono vari quantitativi di acqua, alcuni tipi di carne, che contengono più umidità, verranno congelati a temperature inferiori a 0 °C. Per questo motivo la carne fresca va conservata nel cassetto MyZone con una temperatura minima pari a 0°C.

## Informativa: Cassetto MyZone

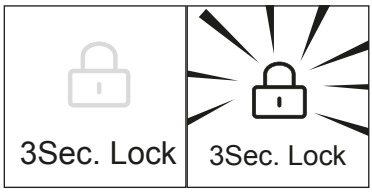
- Una delle tre funzioni dello scomparto MyZone deve essere sempre attivata
- Quando viene scelta la modalità "0°C Fresh" o "Formaggio", impostare la temperatura dello scomparto refrigerante nel livello medio (5°C), per conservare gli alimenti in condizioni ottimali.

### 4) Selezionare la funzione per il cassetto MyZone




Sarà possibile usare questa funzione usando il pannello separato che si trova sul coperchio del cassetto.

1. Se l'indicatore "o" si illumina, il pannello è bloccato e dovrà essere sbloccato toccando il tasto "O" (blocco 3 sec. ) per 3 secondi. Un cicalino suonerà e l'indicatore "n" si spegnerà.
2. Toccare il tasto corrispondente "L/M/N" della funzione desiderata. Dopo alcuni secondi l'indicatore corrispondente "l/m/n" si illumina e la funzione viene attivata.
3. Bloccare il pannello toccando il tasto "O" (blocco 3 sec. ) per 3 secondi. Un cicalino suonerà e l'indicatore "o" si accenderà.



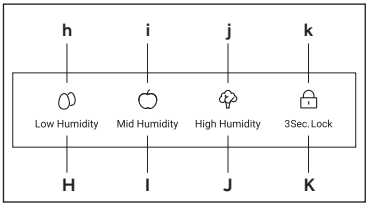

### Cassetto Humidity Box

Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MoistZone. Un modulo appropriato, in polietilene migliora la conservazione della freschezza bloccando la maturazione. Sono disponibili le seguenti funzioni:

| Funzione | Alimento consigliato |
|---|---|
| Umidità bassa. | Frutta secca e altri alimenti con poca acqua, come ad esempio burro, grassi, oli, pane o cioccolata. |
| Umidità media | Pere, uva, ciliegie, ecc. |
| Umidità elevata | Cavoli, funghi, ecc. |

### 1) Selezionare la funzione per il cassetto Humidity box

Sarà possibile regolare l'umidità di questo cassetto usando il pannello di controllo umidità separato che si trova sul coperchio del cassetto. I passaggi sono gli stessi di quelli descritti nel capitolo 4 ma solo usando il pannello per MoistZone.




## Informativa: Blocco pannello

Il pannello di controllo del cassetto MyZone e Humidity Box viene bloccato automaticamente dall'attivazione se la porta viene aperta. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

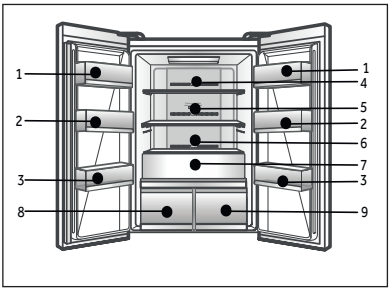
## Suggerimenti per conservare alimenti freschi

**Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero**

- Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.
- Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero. In questo modo sarà possibile usare l'alimento congelato per diminuire la temperatura all'interno di questo scomparto, e, così facendo, risparmiare energia.
- Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, agio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà:

### Informativa

- Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria oppure i sensori al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.




1 Burro, formaggio, uova, spezie, ecc.
2 Uova, cibi in scatola, spezie, ecc.
3 Bevande, altro cibo in flacone.
4 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
5 Carne, snack, ecc.
6 Pasta, latte, tofu, prodotti caseari, ecc.
7 Frutta, verdura, insalata, ecc
8 Cassetto Humidity Box:
   - : Burro, grassi, oli, cioccolato, ecc.
   - : Pere, uva, ciliegie, ecc.
   - : Cavoli, funghi, ecc.
9 Cassetto My zone:
   - tè, caffè, frutta secca, ecc.
   - : Mele, carote ecc.
   - : Alimenti freschi crudi

Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

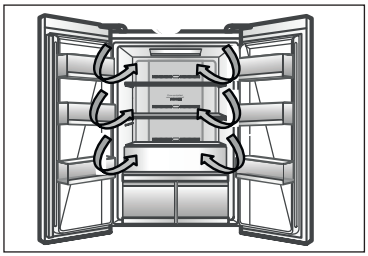
- Mantenere la temperatura del congelatore a -18°C.
- 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Power-freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- **AVVERTENZA!:** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal congelatore.
- Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del congelatore. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di -18°C per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

**Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:**

- Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento nel congelatore quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo.
- Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di –18 °C o più bassa.
- Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.

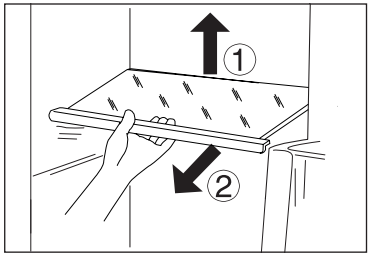
## Informativa

- Rispettare una distanza di più di 10 mm fra gli alimenti posizionati e il condotto dell'aria al fine di garantire l'effetto di raffreddamento.



### Flusso multi-aria

Il frigorifero è dotato di un impianto di flusso multi-aria, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano. Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti rimangano freschi più a lungo.



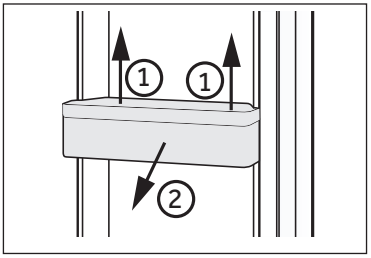

### Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l'estremità (1) e poi estraendolo (2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali

**Informativa:**

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.

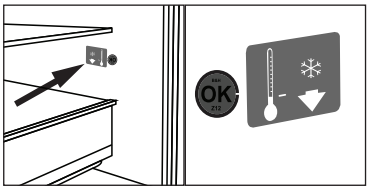



### Ripiani porta rimovibili

I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2).

Per reinserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.



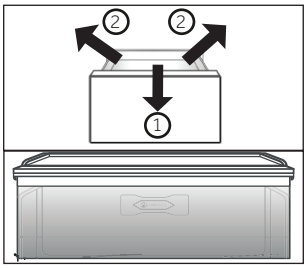

### OPTIONAL: Indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".

**Informativa:**

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

### Cassetto del congelatore rimovibile




Per togliere il cassetto, estrarre al massimo (1), sollevare ed estrarre (2).

Per inserire il cassetto, eseguire i suddetti passaggi in ordine inverso.

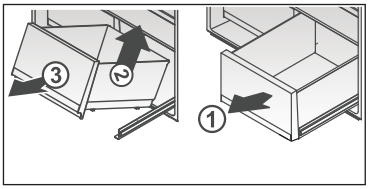
### Cassetto per frutta e verdura

Zona di conservazione per frutta e verdura per tenerle fresche e in buone condizioni.

### Informativa: Cassetto frutta e verdura

I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine, pomodori e il formaggio, non vanno conservati nel cassetto per la frutta e verdura.

### Cassetto Humidity Box e MyZone




Per usare e impostare il cassetto Humidity Box e MyZone controllare la sezione USO.

Per estrarre il cassetto:

1. Tirare (1) al massimo.
2. Sollevare (2) per separare il cassetto dal binario e togliere (3).

Sarà possibile montarlo al contrario.

### La spia

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.

### Suggerimenti per risparmiare energia

- Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- Funzionali quali ad esempio SUPER-FREEZE o SUPER-COOL consumano più energia.
- Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente quando necessario.
- Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.
- La configurazione a maggior risparmio energetico richiede che il cassetto, la scatola del cibo e i ripiani siano posizionati nell'apparecchio come freschi di fabbrica e il cibo da posizionare senza bloccare l'uscita dell'aria del condotto.

## AVVERTENZA!

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

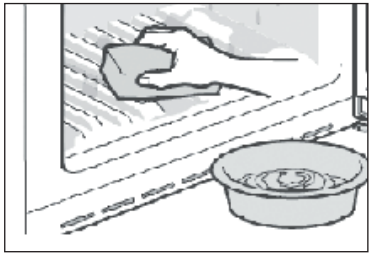
### Pulizia

Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto.
Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

## AVVERTENZA!

- Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.

- Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
- Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro.



1. Pulire l'interno e l'esterno del frigorifero, compresa la guarnizione della porta, il ripiano della porta, i ripiani in vetro, i cassetti e così via, con un asciugamano morbido o una spugna immersa in acqua tiepida (è possibile aggiungere un detergente neutro all'acqua calda).
2. In caso di fuoriuscita di liquido, rimuovere tutte le parti contaminate, sciacquare direttamente con acqua corrente, asciugare e riporre tutto in frigorifero.
3. Se si rovescia della crema (come la panna, il gelato sciolto), rimuovere tutte le parti sporcate, metterle nell'acqua calda a circa 40 °C per un po' di tempo, quindi risciacquare con acqua corrente, asciugare e rimetterle in il frigo.
4. Nel caso in cui una piccola parte o un componente si blocchi all'interno del frigorifero (tra ripiani o cassetti), utilizzare una piccola spazzola morbida per rimuoverli. Se non è stato possibile raggiungere il pezzo, contattare il servizio Haier.

- Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
- Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
- Lasciar passare almeno 7 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

### Sbrinamento

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

### Sostituzione delle lampade LED

**AVVERTENZA!**

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico è una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Scomparto del frigorifero: 12 V max 2 W

Scomparto del freezer: 12 V max 0,5 W

### Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday oppure la funzione spento per il frigorifero:

- Estrarre gli alimenti.
- Togliere il cavo di alimentazione.
- Svuotare e pulire il serbatoio
- Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- Tenere aperte le porte per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.

**Informativa**

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

### Spostamento del dispositivo

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.

**AVVERTENZA!**

- Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.

# Guida alla risoluzione dei problemi

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

## AVVERTENZA!

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

| Problema | Possibile causa | Possibile soluzione |
|---|---|---|
| Il compressore non funziona. | • La spina non è collegata alla presa di corrente.<br>• Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatura | • Inserire la spina nella presa.<br>• Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica |
| Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi. | • La temperatura interna o esterna è troppo alta.<br>• Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo.<br>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.<br>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.<br>• L'impostazione di temperatura per lo scomparto del frigorifero è troppo bassa.<br>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.<br>• Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria. | • In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo.<br>• Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo.<br>• Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta.<br>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.<br>• Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi.<br>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti.<br>• Garantire un livello di ventilazione adeguato. |
| La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori. | • La parte interna del frigorifero deve essere pulita.<br>• All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti. | • Pulire l'interno del frigorifero.<br>• Avvolgere completamente gli alimenti. |

# Guida alla risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa | Possibile soluzione |
|---|---|---|
| All'interno del dispositivonon c'è abbastanza freddo. | • La temperatura è impostata su un livello troppo alto.<br>• Cibi troppo caldi sono stati conservati.<br>• Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente.<br>• I prodotti sono troppo vicini tra loro.<br>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.<br>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo. | • Resettare la temperatura.<br>• Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero.<br>• Conservare sempre piccole quantità di cibo.<br>• Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria.<br>• Chiudere la porta e/o il cassetto.<br>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza. |
| C'è troppo freddo all'interno del dispositivo. | • La temperatura è impostata su un livello troppo basso.<br>• La funzione Power- freeze è attivata o è in funzione da troppo tempo. | • Resettare la temperatura.<br>• Disattivare la funzione Power-freeze |
| Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero. | • Il clima è troppo caldo e troppo umido.<br>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.<br>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.<br>• I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti. | • Aumentare la temperatura.<br>• Chiudere la porta e/o il cassetto.<br>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.<br>• Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi. |
| L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto. | • Il clima è troppo caldo e troppo umido.<br>• La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa. | • Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità.<br>• Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente. |
| Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore. | • I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato.<br>• Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente.<br>• La porta / il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo a lungo.<br>• La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente.<br>• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta. | • Conservare sempre bene i vari cibi.<br>• Chiudere la porta e/o il cassetto.<br>• Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.<br>• Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove.<br>• Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti. |
| I lati del frigorifero e la parete della porta si surriscaldano. | • - | • Non si tratta di un'anomalia di funzionamento. |

| Problema | Possibile causa | Possibile soluzione |
|---|---|---|
| Il dispositivo emette rumori strani. | • Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana.<br>• Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze. | • Regolare i piedini e livellare il dispositivo.<br>• Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo. |
| Si sente un suono leggero, simile a quello dell'acqua che scorre. | • - | • Non si tratta di un'anomalia di funzionamento. |
| Si sente un allarme suonare. | • La porta dello scomparto frigorifero è aperta. | • Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente. |
| Si sente un debole ronzio. | • Il sistema anti-condensa è in funzione | • In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento |
| Il sistema di illuminazione interno non funziona. | • La spina non è collegata alla presa di corrente.<br>• Il sistema di alimentazione non è intatto.<br>• Una delle lampade LED non funziona. | • Inserire la spina nella presa.<br>• Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica!<br>• Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada. |

**Interruzione di corrente**

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolar modo se ciò avviene d'estate:

- Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

**Funzione di memoria in caso di black-out**

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

## Disimballaggio

### AVVERTENZA!

- L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
- Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.

- Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

## Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10 °C e i 43 °C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.

Requisiti a livello di spazio

Spazio richiesto quando la porta è aperta:

D1= 600

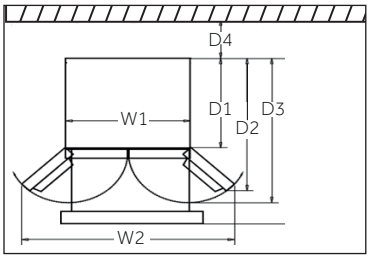
D2= 885

D3= 1034

D4= 50

W1= 830

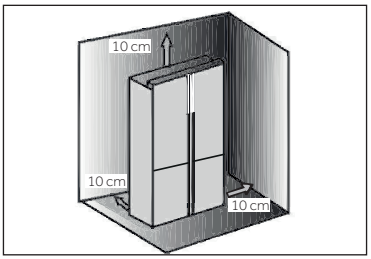
W2= 1424




## Sezione trasversale ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni relativamente alla sezione trasversale della ventilazione.

Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

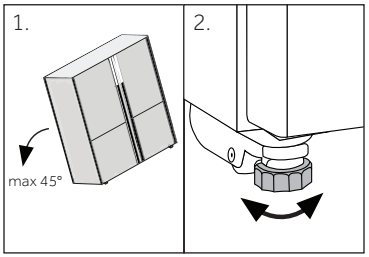


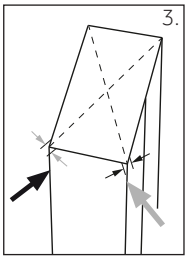

## Allineamento dell'apparecchio

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

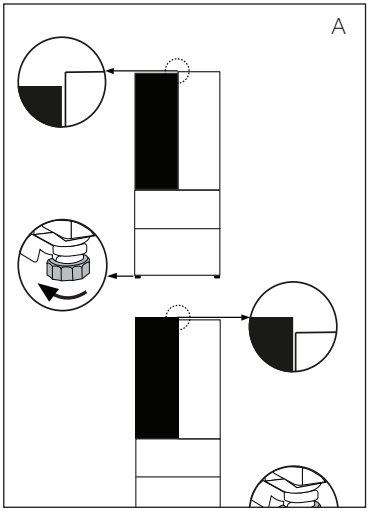
1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro.
2. Impostare i piedini al livello desiderato.

Verificare che la distanza dalla parete, sul lato cerniere, sia di almeno 100 mm per consentire alla porta di aprirsi in modo adeguato.






3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; le conseguenze sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.Il telaio può deformarsi; ne conseguono possibili perdita dalle guarnizioni delle porte. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

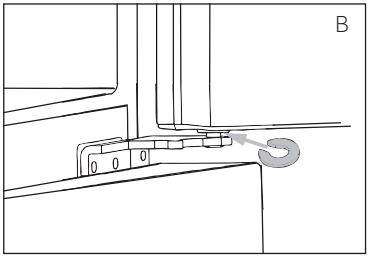



## Regolazione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

### A) Servendosi di piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.



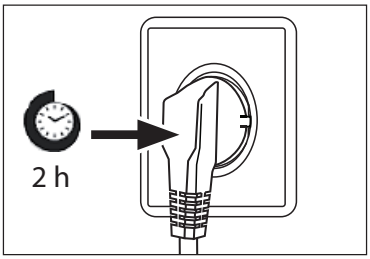

### B) Servendosi di distanziatori

- Aprire la porta superiore e sollevarla.
- Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianco della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze. Non graffiare o ammaccare la porta .

## Informativa

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.

### Ttempo di attesa




L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2-5 ore, affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

### Collegamento elettrico

**Prima di ogni collegamento, verifica e che:**

- la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.

### AVVERTENZA!

Per evitare rischi, rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia).

## Scheda del prodotto conformemente alla normativa UE Numero 2019/2016

| | |
|---|---|
| Marca | Haier |
| Nome modello/identificativo | HTF-508DGS7 |
| Categoria di apparecchi di refrigerazione per la casa (1) | 7 |
| Classe di efficienza energetica | F |
| Consumo energetico (2) | 380 kWh/annum |
| Capacità netta totale dell'intero comparto frigo | 360L |
| di cui comparto di raffreddamento | 41L |
| di cui comparto di conservazione del vino | - |
| di cui comparto temperatura-cantina | - |
| di cui comparto per lo stoccaggio di alimenti freschi | 319L |
| Numero totale di bottiglie di vino (3) | - |
| Capacità totale del vano a temperatura variabile | 89L |
| Capacità netta totale dell'intero comparto freezer | 88L |
| Codifica stelle (4) | **** |
| Temperatura designata di "altri scomparti"(5) | - |
| Temperatura di conservazione più bassa del vano dei vini | - |
| Senza brina | • |
| Tempo di conservazione durante i malfunzionamenti | 12 h |
| Capacità di congelamento (6) | 11 kg /24h |
| Valutazioni clima (7) | SN.N.ST |
| Rumore aereo emesso | C(38) |
| Tipo di apparecchio | Indipendente |

Spiegazioni:

• Sì, presente
(1) Categoria di refrigerazione domestica:
Categoria = Designazione
1 = frigorifero con uno o più vani portaoggetti per alimenti freschi, 2 = frigorifero con zona temperatura-cantina, frigorifero con cella di temperatura e cantina per il vino, 3 = frigorifero con zona frigorifera e frigorifero con vano a zero stelle, 4 = frigorifero con uno scomparto a una stella, 5 = frigorifero con uno scomparto a due stelle, 6 = frigorifero con uno scomparto a tre stelle, 7 = frigorifero-congelatore, 8 = congelatore, 9 = congelatore a pozzetto, 10 = frigoriferi multiuso e altri frigoriferi
(2) Sulla base dei risultati del test di conformità degli standard su 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'uso e dalla posizione dell'apparecchio.
(3) La capacità nominale è indicata come il numero di bottiglie standard da 0,75 l che possono essere conservate nell'apparecchio in base alle istruzioni del produttore.
(4) * = compartimento -6 °C o meno; *** = comparto cibo congelato -18 °C o meno; **** = comparto congelatore per cibo -18 °C o meno con una capacità di congelamento minima.
(5) Per "altro compartimento" si intende un compartimento, diverso da un compartimento di conservazione del vino, destinato alla conservazione di particolari prodotti alimentari ad una temperatura superiore a + 14 °C.
(6) La capacità di congelamento è ottenibile per la quantità indicata in base al tipo di apparecchio solo dopo il passaggio al funzionamento permanente e non può essere ripetuta entro 24 ore. Osservare le istruzioni per l'uso.

(7) Classificazione climatica SN: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra + 10 °C e + 32 °C
Classe climatica N: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra + 16 °C e + 32 °C
Classe climatica ST: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra + 16 °C e + 38 °C
Classe climatica T: Questo apparecchio è destinato all'uso in una temperatura ambiente compresa tra + 16 °C e + 43 °C

## Dati tecnici aggiuntivi

| | |
|---|---|
| Volume lordo totale (L) | 537 |
| Tensione / Frequenza | 220-240V ~/ 50Hz |
| Corrente in ingresso (A) | 1,8 |
| Fusibile principale (A) | 16 |
| Refrigerante/importo | R600a/67g |
| Dimensioni (H/W/D in mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Servizio di assistenza



Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- il proprio rivenditore locale
- o il nostro servizio di Assistenza Clienti europeo (cfr. i numeri elencati qui di seguito) o
- l'Assistenza Clienti all'indirizzo www.haier.com da dove sarà possibile attivare la richiesta di assistenza oltre che leggere la Domande Più Frequenti.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____ Numero seriale _____

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

| Call Center Assistenza Clienti Europa | | |
|---|---|---|
| Paese* | Numero di telefono | Costi |
| Haier Italy (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Spagna (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Germania (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/Min linea fissa<br>• max 42 Ct/Min cellulare |
| Haier Austria (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/Min linea fissa<br>• max 20 Ct/Min tutti gli altri |
| Haier Regno Unito (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Francia (FR) | 0980 406 409 | |

* Per gli altri paesi rimandiamo al sito www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing

Filiale inglese
Londra, W5 1YY

**DISPONIBILITA' DEI RICAMBI**

Termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

**GARANZIA**

La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio.

HTF-508DGS7_IT

Haier

# Manual del usuario

## Frigorífico-Congelador

## HTF-508DGS7

ES

Haier

# Gracias

## Gracias por comprar un producto Haier.

Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Las instrucciones contienen información importante que le ayudará a aprovechar el aparato al máximo y garantizar una instalación, uso y mantenimiento correctos y seguros.

Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende el electrodoméstico, lo regala o lo deja cuando se mude de casa, asegúrese también de que este manual esté disponible para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y con las advertencias de seguridad.

### Leyenda

**Advertencia – Información de seguridad importante**

Informacióngeneral y sugerencias

Información ambiental

### Eliminación

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Coloque el embalaje en contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a reciclar los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tirar a la basura normal aquellos aparatos que contengan este símbolo. Lleve el producto a las instalaciones de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.

### ADVERTENCIA!

**Riesgo de lesiones o asfixia!**

Se deben desechar los refrigerantes y gases de manera profesional. Asegúrese de que el tubo del circuito refrigerante no esté dañado antes de ser desechado. Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de corriente y deséchelo. Sacar las bandejas y cajones, y los cierres y juntas de las puertas, para evitar que los niños y mascotas queden encerrados en el aparato.

Los electrodomésticos viejos todavía pueden tener algún valor económico. Un método de eliminación respetuoso con el medio ambiente garantizará que las valiosas materias primas que los integran puedan recuperarse y volverse a utilizar.

El ciclopentano, una sustancia inflamable no dañina para el ozono, se utiliza como un expansor para la espuma aislante.

Asegurándose de que este electrodoméstico se elimina correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud de las personas. Esas consecuencias podrían derivarse de una mala eliminación del electrodoméstico.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto, gestionado por los profesionales.

## Contenido

Información de seguridad ..... 4

Uso previsto ..... 12

Descripción del producto ..... 13

Panel de control ..... 14

Uso ..... 15

Equipo ..... 24

Limpieza y Cuidados ..... 26

Limpieza y Cuidados ..... 27

Solución de problemas ..... 28

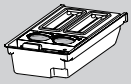
Instalación ..... 31

Datos técnicos ..... 34

Servicio de atención al cliente ..... 36

## Accesorios

Compruebe los accesorios y la información de acuerdo con esta lista:



Máquina de hielo con cucharada para hielo

2 Bandeja para huevos

3 separadores

Etiqueta-energía

Tarjeta de garantía

Manual del usuario

## ¡ADVERTENCIA!

### Antes del primer uso

- Asegúrese de que el aparato no presente daños ocasionados durante el transporte.
- Retire todo el embalaje y mantenga fuera del alcance de los niños.
- Antes de colocar el frigorífico, espere un mínimo de dos horas (seis para el congelador vertical); de este modo, podrá asegurarse de que el circuito de refrigeración funcione a pleno rendimiento.
- Se necesitan siempre al menos dos personas para mover el aparato ya que es pesado.

### Instalación

- El aparato se debe colocar en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 10 cm por encima y 10 cm alrededor del aparato.
- **ADVERTENCIA**: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto las que están en el cierre de la unidad como las que están en la estructura incorporada.
- Nunca coloque el aparato en un lugar húmedo o lugar donde pueda ser salpicado con agua. Limpie y seque las salpicaduras de agua y las manchas con un paño suave y limpio.
- No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- Coloque el aparato de forma nivelada en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características coincide con la fuente de alimentación. En caso contrario, comuníquese con un electricista.
- El aparato funciona con corriente de 220-240 VAC/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede causar que el aparato no se encienda, o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que haya un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá usar un regulador automático.
- No use adaptadores múltiples ni cables de extensión.
- **ADVERTENCIA**: No coloque varios enchufes alargadores múltiples ni tomas o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA**: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de corriente no esté atrapado o dañado.
- No pise el cable de corriente.

## ADVERTENCIA!

- Utilice un enchufe con toma a tierra separado de fácil acceso para conectar el aparato. El frigorífico debe tener una conexión a tierra.
- **Solo para el Reino Unido:** Este aparato cuenta con un enchufe de 3 hilos y toma a tierra, compatible con enchufes estándar de 3 hilos con toma a tierra. No corte ni desmonte nunca la tercera clavija (la de toma a tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser de fácil acceso.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.

### Uso diario

- Los niños a partir de los 8 años, las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, así como las personas que carecen de experiencia y conocimientos, podrán utilizar este aparato siempre y cuando se les vigile e instruya sobre su uso en condiciones de seguridad, y que comprendan los peligros que entraña su uso.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Se podrá permitir que los niños de 3 a 8 años ayuden a cargar y descargar aparatos de refrigeración, pero no se les permitirá limpiarlos ni instalarlos.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.
- Los niños no deberán realizar la limpieza y el mantenimiento sin estar vigilados por parte de un adulto.
- Se deberá colocar el aparato de tal forma que se pueda acceder al enchufe sin problemas.
- En caso de fugas de gas carbón u otros gases inflamables cerca del aparato, cierre la válvula del gas, abra puertas y ventanas y no desenchufe el cable de corriente del aparato ni de ningún otro aparato.
- Tenga en cuenta que el aparato está diseñado para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico de 10°C a 38 °C. Si se lo deja durante mucho tiempo en un lugar con temperaturas superiores o inferiores al rango indicado, es posible que el aparato no funcione de forma adecuada.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) encima del refrigerador/congelador, para evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. La puerta puede estar inclinada, el portabotellas puede ser retirado o el aparato puede volcar.

## ADVERTENCIA!

- Abra y cierre las puertas solo con el mango de las mismas. El espacio entre la puerta y el armario es muy estrecho. No ponga sus manos en estas zonas para evitar pillarse los dedos. Open or close the refrigerator/freezer doors only when there are no children standing within the range of door movement.
- No guarde nunca cerveza ni bebidas embotelladas, ni ningún otro líquido en botellas o latas (además de bebidas espirituosas de alto porcentaje), especialmente bebidas carbonatadas en el congelador, ya que éstas se reventarán durante la congelación.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles, que puedan contener propelentes inflamables.
- No guarde medicamentos, bacterias o agentes químicos en el frigorífico. Este frigorífico es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas estrictas.
- Compruebe el estado de los alimentos si ha aparecido una señal de advertencia en el congelador.
- No fije la temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimiento del frigorífico. Puede obtener temperaturas bajo cero si se seleccionan valores altos. Atención: Las botellas pueden estallar
- No toque los alimentos congelados con las manos húmedas (use guantes). Sobretodo, no intente comer polos ni helados recién sacados del congelador. Corre el riesgo de que se le queden pegados o de que se le formen ampollas por congelación. PRIMEROS auxilios: ponga de inmediato la superficie afectada bajo agua corriente. ¡No retirar!
- No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador con el aparato en funcionamiento, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- Desenchufe el frigorífico en caso de una interrupción de energía o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que el arranque repetido puede dañar el compresor.
- **ADVERTENCIA**: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## ADVERTENCIA!

### Mantenimiento y Limpieza

- Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza o mantenimiento.
- Desconecte el aparato de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de rutina. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que el arranque repetido puede dañar el compresor.
- Sostenga el enchufe, no el cable, cuando desenchufe el aparato.
- No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie el frigorífico con un detergente específico para evitar daños. Por último, utilice agua tibia y solución de bicarbonato de sodio, aproximadamente una cucharada de bicarbonato de sodio por litro/cuarto de galón de agua. Enjuague bien con agua y seque con un paño. No utilice detergentes en polvo ni ningún otro producto de limpieza abrasivo. No lave las piezas extraíbles en el lavavajillas.
- No intente remover la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como calefactores, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar daños a los componentes plásticos.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar peligros.
- No intente reparar, desensamblar o modificar el aparato usted mismo. Comuníquese con el centro de atención al cliente si necesita reparación.
- Si las bombillas de iluminación están estropeadas, el fabricante, su agente de servicio o personas autorizadas similares deberán cambiarlas para evitar riesgos.
- Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez por año para evitar daños por incendio y un mayor consumo de energía.

- ► No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- ► No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- ► No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.
- ► Si deja el aparato fuera de uso durante un período prolongado, déjelo abierto para evitar que se formen malos olores en su interior.

### Información sobre el gas refrigerante

### ⚠ ADVERTENCIA!

El aparato contiene el gas refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de que el circuito de refrigeración no haya sufrido daños durante el transporte o la instalación. Una pérdida de refrigerante puede ocasionar lesiones en la vista o inflamaciones. Si ha ocurrido un daño, mantenga las fuentes de fuego lejos, ventilar bien la habitación, **no enchufe** ni desenchufe los cables de corriente del aparato o de cualquier otro aparato. Informe al servicio de atención al cliente.

Si el líquido refrigerante entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos de inmediato con agua corriente y acuda urgentemente a un oftalmólogo.

**ADVERTENCIA:** El sistema de refrigeración se ve sometido a una presión elevada. No trate de manipularlo. Dado que se utilizan refrigerantes inflamables, se recomienda instalar, manipular y mantener el aparato estrictamente de acuerdo con las instrucciones y comunicarse con el representante profesional o el servicio postventa para desechar el aparato.

### ⚠ ADVERTENCIA!

En el caso de refrigeradores con función de agua helada, preste atención a la siguiente advertencia:

Para aparatos no destinados a ser conectados a la red de agua:

**ADVERTENCIA:** Llenar sólo con agua potable.

Para aparatos destinados a ser conectados a la red de agua:

**ADVERTENCIA:** conecte solo al abastecimiento de agua potable.

Si desea limpiar el sistema de agua, consulte el Manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio postventa.

**Uso previsto**

Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas rurales y también para ser utilizada por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de alojamiento de estancia y desayuno;
- catering y aplicaciones no comerciales similares.

► Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, y sólo va a utilizar la función de vacaciones o la de apagado de la nevera para el frigorífico/congelador:
- Saque la comida.
- Desenchufe el cable de corriente.
- Retire y limpie el tanque de agua.
- Limpie el aparato como se describe anteriormente.
- Mantenga las puertas abiertas para evitar la creación de malos olores en el interior.

► Para garantizar la conservación segura de los productos alimenticios o del vino, por favor, cumpla con estas instrucciones de uso.

► Para asegurar un buen mantenimiento y evitar la formación de malos olores, limpie el aparato cada cuatro semanas. Siempre mantenga limpia la junta de la puerta.

(1.) Frote el interior y el exterior del frigorífico, incluyendo la junta y el estante de la puerta, los estantes de cristal, los cajones, y demás, con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia (se puede añadir detergente neutro).

(2.) Si se derraman líquidos accidentalmente, se deberán sacar todas las piezas sucias y se colocarán bajo el agua corriente. Limpie y seque después de lavar.

(3.) Si hay crema derramada (como la nata o el helado derretido), retire todas las partes sucias, sumérjalas en agua tibia a unos 40 °C durante un rato, enjuague con agua corriente, séquelas y vuélvalas a colocar en el frigorífico/congelador.

(4.) En caso de que alguna pequeña parte o componente entre en el interior de la nevera (entre los estantes o cajones), utilice un pequeño cepillo suave para soltarla. Si no pudiera alcanzar la pieza, comuníquese con el servicio técnico de Haier.

# Consejos de seguridad

- Para evitar que los alimentos se contaminen o manchen, por favor respete las siguientes instrucciones:
  - La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
  - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
  - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
  - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico o congelador, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos. Para garantizar la conservación segura de los alimentos, se deberán guardar por separado la comida rápida y la carne o el pescado crudos.
  - Los compartimentos de dos estrellas para congelados son adecuados para guardar alimentos pre-congelados, conservar o hacer helados y cubitos de hielo.
  - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
  - Si va a dejar el frigorífico vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- En otra sección de este manual podrá encontrarse información detallada sobre la zona más adecuada del aparato en la cual guardar determinados tipos de alimentos, teniendo en cuenta la distribución de la temperatura de los distintos compartimentos del aparato.

## Desecho

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje indica que éste no se puede tratar como basura doméstica. Este producto se debe entregar en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de desechar correctamente este aparato, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este aparato. Para mayor información sobre el reciclaje de este aparato, diríjase a la oficina local de su ciudad, al servicio de recogida de basuras o a la tienda en la que adquirió el aparato.

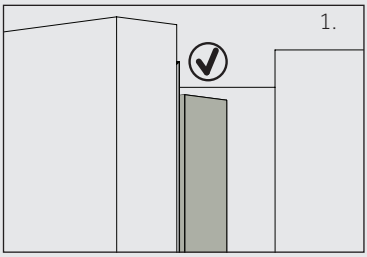
Para el desecho del aparato, y dado que se emplean gases de aislamiento inflamables, es necesario dirigirse al representante profesional o a nuestro servicio postventa.

## ADVERTENCIA!

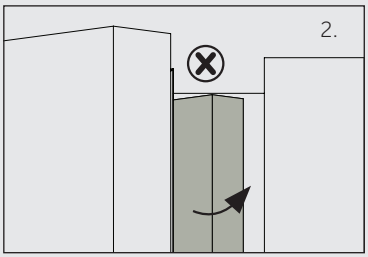
### Riesgo de lesiones o asfixia!

Se deben desechar los refrigerantes y gases de manera profesional. Asegúrese de que el tubo del circuito refrigerante no esté dañado antes de ser desechado. Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de corriente y deséchelo. Extraiga las bandejas y cajones, así como los cierres y sellos de las puertas, para evitar que los niños y mascotas queden encerrados en el aparato.

## PRECAUCIÓN:




Al cerrar la puerta, el plegador vertical de la puerta en la puerta de la izquierda debe ser doblado en el interior (1).




Si intenta cerrar la puerta de la izquierda y el plegador vertical de la puerta no se dobla (2), usted debe doblarlo primero, de lo contrario el plegador podría pegar en el eje de fijación o en la puerta derecha. Y por lo tanto, podría ocurrir un daño al plegador de la puerta o una fuga.

Hay un cable de calentamiento dentro del bastidor. La temperatura de la superficie se elevará un poco, lo que es normal y no afectará a la función del aparato.

### Uso previsto

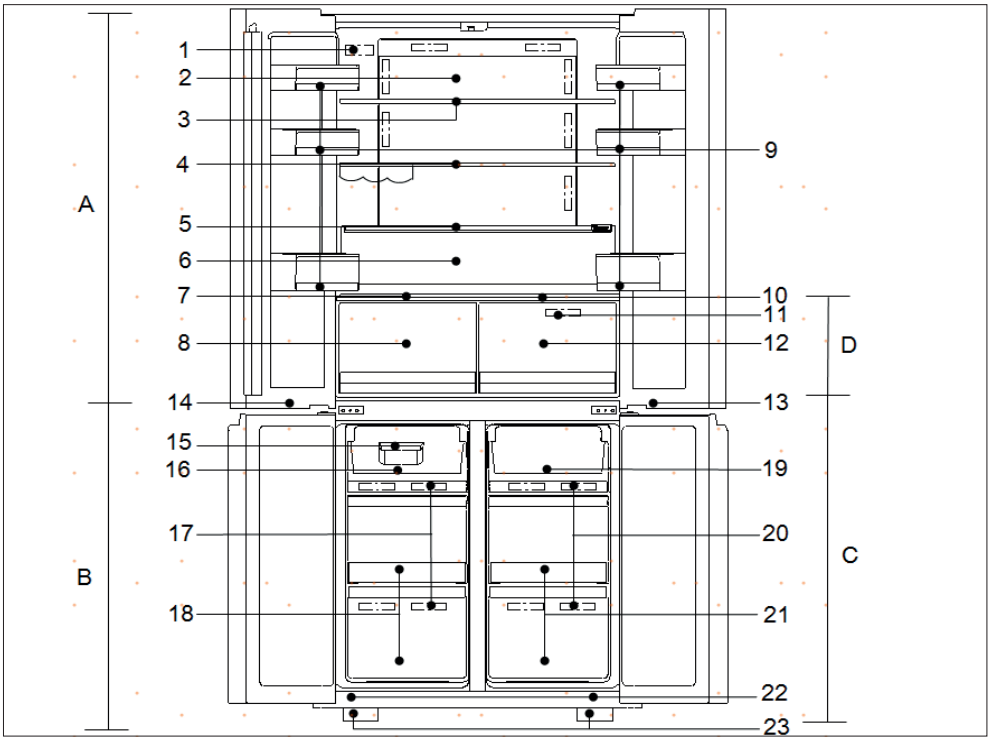
Este aparato ha sido diseñado para refrigerar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en el hogar y aplicaciones similares, como las áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; casas rurales y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como hospedajes de paso y empresas de banquetes. No es adecuado para un uso comercial o industrial. No puede realizar cambios o modificaciones al aparato. Cualquier otro uso del aparato puede producir lesiones e invalidar la garantía.

### Normas y directivas CE

Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.

## Aviso

Debido a los cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.




**A: Compartimento frigorífio**

1 Placa de especificaciones
2 Luz posterior
3 Estante de vidrio
4 Estantes de vino
5 Cubierta giratoria del cajón de frutas y verduras
6 Cajón de frutas y verduras
7 Panel del cajón de humedad
8 Cajón de humedad
9 Estante de la puerta

**D: Compartimento de enfriamiento**

10 Panel del cajón MyZone
11 Conducto de aire
12 Cajón MyZone

**B: Congelador**

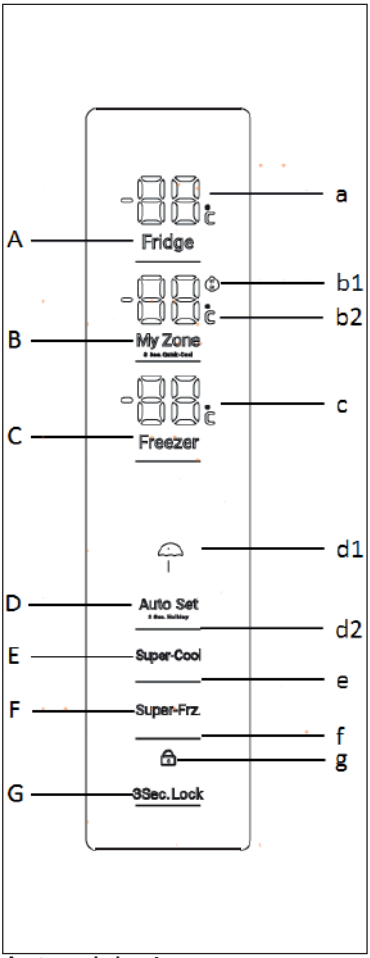
14 Lámpara LED del compartimento del congelador
15 Disponesador de hielo
16 Bandeja de congelación
17 Conducto de aire
18 Cajón del congelador

**C: Compartimiento My Zone**

13 Lámpara LED del compartimento My Zone
19 Bandeja
20 Conducto de aire
21 Cajón My Zone
22 Interruptor de la lámpara
23 Patas ajustables

# Panel de control

## Panel de control




### Botones:

A Selector del frigorífico
B Selector My Zone
C Selector del congelador
C Selector de modo de ajuste automático y de función de vacaciones
E Selector súper enfriamiento
F Selector de súper congelación
G Selector de bloqueo del panel

### Indicadores

a Temperatura del frigorífico
b1 Función de enfriamiento rápido
b2 Temperatura My Zone
c Temperatura del congelador
d1 Función Vacaciones
d2 Modo de ajuste automático
e Selector Super-Cool
f Función Super-Freeze
g Bloqueo del panel de control

## Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
- Limpie la parte interior y exterior del aparato con agua y detergente suave antes de guardar los alimentos.
- Una vez que el aparato esté nivelado y limpio, espere al menos 2-5 horas antes de conectarlo a la energía eléctrica. Consulte la sección INSTALACIÓN.
- Preenfríe los compartimentos estableciendo valores altos antes de cargarlos con alimentos. La función Power-Freze ayuda a enfriar el compartimiento del congelador rápidamente.
- Las temperaturas del frigorífico y del congelador se ajustan de forma automática a 5 °C y - -18 °C respectivamente. Estos son los ajustes de temperatura recomendados. Si lo desea, puede cambiarlos de forma manual. Consulte AJUSTAR LA TEMPERATURA.

### Teclas de contacto

Los botones del panel de control son teclas de contacto que responden con solo tocarlas levemente con un dedo.

### Encender y apagar el aparato

El aparato comienza a funcionar apenas lo conecta a la fuente de alimentación.

Cuando el aparato es encendido, por primera vez, se visualizan las temperaturas reales del frigorífico y congelador. La pantalla parpadeará. Si las puertas están cerradas se apagará después de 30 segundos.

El bloqueo del panel puede estár activo.

**Aviso**

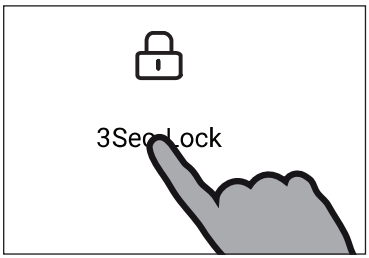
- El aparato está preconfigurado para funcionar a las temperaturas recomendadas de 5 °C (frigorífico) y - 18 °C (congelador). En condiciones ambiente normales, no es necesario ajustar la temperatura.
- Al encender el aparato después de haberlo desconectado de la fuente de alimentación, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

Vacíe el aparato antes de apagarlo. Para apagar el aparato, extraiga el cable de alimentación del enchufe.

### Panel de bloqueo / desbloqueo

**Aviso**

El panel de control se bloquea de forma automática si no se presiona ningún botón durante 30 segundos. Para realizar cualquier ajuste, debe desbloquear el panel de control.




- Presione el botón "G" durante 3 segundos para bloquear todos los elementos del panel e impedir su activación. Las alarmas del zumbador y el indicador "g" relacionado se muestran ahora; la iluminación del panel está apagada. El icono parpadea si se pulsa un botón, cuando se activa el bloqueo del panel. El cambio no se está ejecutando.
- Presione nuevamente el botón para desbloquearlo.

### Modo de espera

La pantalla se apaga de forma automática luego de 30 segundos de haber presionado una tecla. La pantalla se bloquea de forma automática. Se ilumina de forma automática al presionar una tecla o abrir la puerta (la alarma no enciende la pantalla).

## Seleccione el modo de funcionamiento

Puede ser necesario seleccionar una de las siguientes dos formas de configurar el aparato:

### 1) Modo de ajuste automático

En el modo de ajuste automático, el aparato puede ajustar automáticamente la temperatura de acuerdo con la temperatura ambiente y los cambios de temperatura en el aparato. Si no tiene ningún requisito especial, le recomendamos que utilice el modo de ajuste automático (consulte el modo de ajuste automático más adelante).

### 2) Modo de ajuste manual:

Si desea ajustar la temperatura del aparato de forma manual para guardar un tipo especial de alimentos, puede seleccionar la temperatura con el botón de ajuste de temperatura (consulte la sección AJUSTE DE TEMPERATURA).

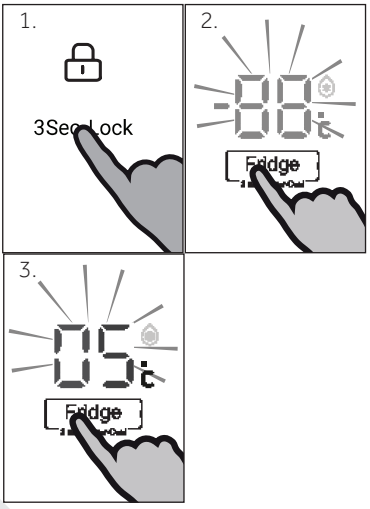
### Alarma de puerta abierta

Cuando queda abierta la puerta del frigorífico durante más de 1 minuto, sonará la alarma de puerta abierta. La alarma se puede silenciar cerrando la puerta o tocando el panel de control. Si la puerta queda abierta por más de 7 minutos, la luz en el interior del compartimento y control de iluminación del panel se apagará automáticamente.

### Ajuste de temperatura

Los siguientes factores afectan a las temperaturas internas del frigorífico:

- Temperatura ambiente
- Frecuencia de apertura de la puerta
- Cantidad de alimentos almacenados
- Instalación del aparato

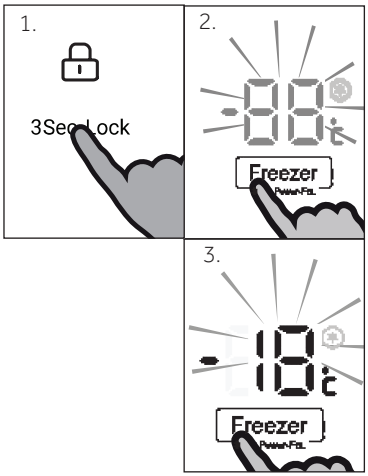



### Ajuste de temperatura del frigorífico

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si ya está bloqueado.
2. Presione el botón "A" (frigorífico) para seleccionar el compartimiento del frigorífico. Sonará una alarma. Se muestra la temperatura real en el compartimiento del frigorífico.
3. Presione el botón "A" para ajustar la temperatura del frigorífico. Una señal sonará a cada pulsación de tecla. La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde una temperatura mínima de 1°C (OF) a una máxima de 9 °C, para luego pasar a 1°C nuevamente si sigue presionando el botón. La temperatura óptima en el congelador es de 5 °C. Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.

## Ajustar la temperatura del congelador



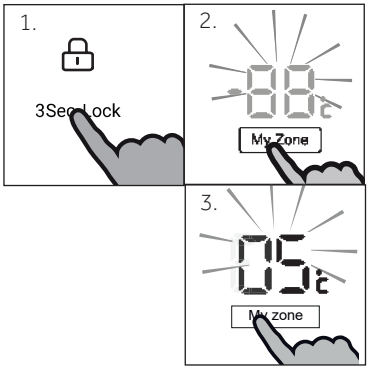

4. Desbloquee el panel pulsando el botón “G” si ya está bloqueado.
5. Presione el botón "C" (congelador) para seleccionar el compartimiento del congelador. Sonará una alarma. Se muestra la temperatura real en el compartimiento del congelador.
6. Presione el botón "C" (congelador) para ajustar la temperatura del congelador . Una señal sonará a cada pulsación de tecla.
   La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde una temperatura mínima de -14°C a una máxima de -24 °C, para luego pasar a -14°C nuevamente si sigue presionando el botón.
   La temperatura óptima en el congelador es de -18 °C. Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.

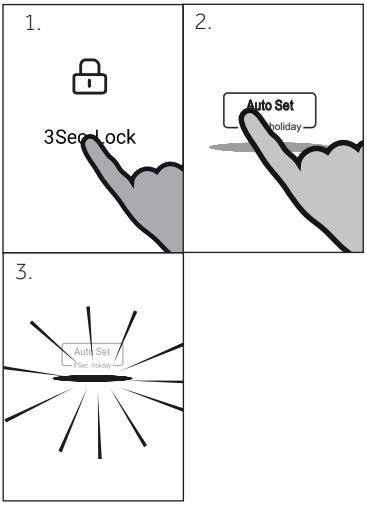
### Aviso

La temperatura en el compartimento correspondiente no se puede ajustar si se activa cualquier otra función (Power-Freeze, Vacaciones o el modo ajuste automático) o si la pantalla está bloqueada. El indicador correspondiente parpadeará acompañado con un sonido.

## Ajustar la temperatura del compartimento My Zone




1. Desbloquee el panel pulsando el botón “G” si ya está bloqueado.
2. Cuando la pantalla esté desbloqueada, pulse “B (MyZone)” y sonará un pitido. A continuación, entre en la configuración de MyZone.
3. Un pitido sonará cada vez que presione un botón. La temperatura aumenta en rangos de 1°C desde un mínimo de -20°C a un máximo de +5°C (ajustable por grados). Si no hay ningún cambio de parámetros durante los siguientes 5 segundos, la temperatura habrá sido establecida y el parpadeo se detendrá.

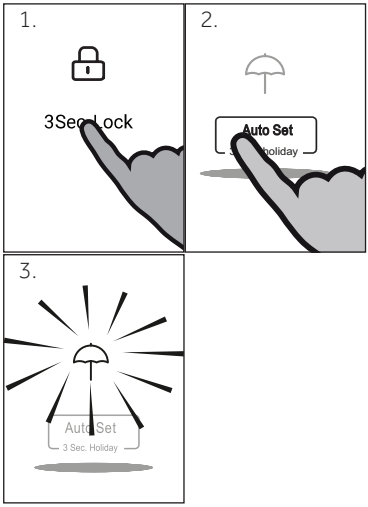



## Modo de ajuste automático

En el modo ajuste automático, el aparato puede ajustar el valor de la temperatura de forma automática de acuerdo a la temperatura ambiente y a los cambios de temperatura en el aparato. Esta función es totalmente automática.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si ya está bloqueado.
2. Pulse el botón "D" (ajuste automático). Sonará una alarma.
3. Se ilumina el indicador "d2" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.




## Función vacaciones

Esta función fija la temperatura del frigorífico en 17 °C de forma permanente.

Esto permite mantener cerrada la puerta del frigorífico vacío sin que se generen malos olores o se forme moho durante una ausencia prolongada (por ejemplo, durante las vacaciones). El compartimiento del congelador no está afectado por este ajuste.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón „G" si ya está bloqueado.
2. Presione el botón "D" (ajuste automático) durante 3 segundos.
3. Se enciende el indicador "d1" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

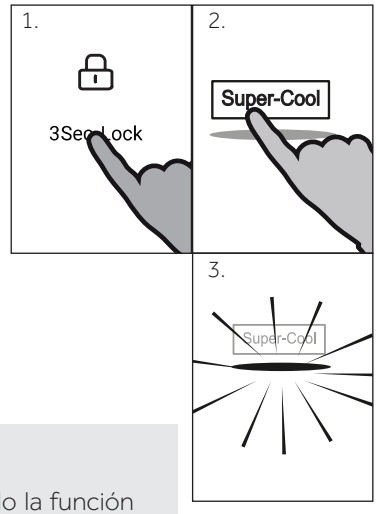
## ADVERTENCIA!

Durante la función de vacaciones no se debe almacenar alimentos en el compartimento del frigorífico. La temperatura de +17°C es demasiado elevada para almacenar alimentos.

## Aviso

Con la función de vacaciones seleccionada, la función My zone estará desactivada en el compartimento del frigorífico con tres estados (Delicado, Frutas y Vegetales y 0°C Fresco) . Y la temperatura del compartimento del frigorífico no se puede ajustar a voluntad. Después de salir de la función de vacaciones, la temperatura del compartimento del frigorífico y los estados de My zone en el compartimento del frigorífico mostrarán de nuevo la configuración anterior del usuario.

## Función de súper enfriamiento




Encienda la función de Super-Cool (Súper enfriamiento) si debe almacenar una mayor cantidad de comida (por ejemplo, luego de una compra). La función Power-Cool acelera el enfriamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío.**La temperatura de ajuste de la función es de aproximadamente 1 ° C.**

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si ya está bloqueado.
2. Pulse el botón "E" (Super-Cool).
3. Se ilumina el indicador "e" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

### Aviso

Esta función se desactivará automáticamente cuando la función haya durado unas 3 horas.

## Función de súper congelamiento

Los alimentos frescos deben congelarse por completo con la mayor rapidez posible. De esta forma, se preservan sus mejores valores nutricionales, aspecto y sabor. La función de Super-Freeze (Súper congelamiento) acelera el congelamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos de una vez, se recomienda seleccionar la función de Super-Freeze (Súper congelamiento) con 24 horas de antelación antes de utilizar el espacio de congelamiento. La temperatura configurada de fábrica es por debajo de -24 °C.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si ya está bloqueado.
2. Presione el botón "F" (Super-Freeze).
3. Se ilumina el indicador "f" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

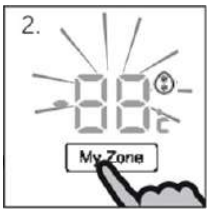
### Aviso

La función Super-Freeze se desactivará de forma automática después de 50 horas. El aparato seguirá funcionando a la temperatura ajustada con anterioridad.

### ADVERTENCIA!

- Vacíe el aparato antes de apagarlo.
- Mantenga la puerta del compartimiento de refrigeración abierta, cuando se activa la función de Apagado del frigorífico, para evitar olores o moho.

**Función de enfriamiento rápido**




Los alimentos frescos deben enfriarse lo más rápido posible para el control del núcleo, evitando la humedad y la humedad para preservar efectivamente la nutrición de los alimentos durante mucho tiempo. Cuando el invernadero se configura como la función de enfriamiento rápido, el equipo de invernadero se activa automáticamente bajado por 2 marchas, excepto por -19 marchas y -20 marchas.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si ya está bloqueado.
2. Presione el botón "**B**" (**My Zone**) durante **3 segundos.**
3. Se ilumina el indicador "**b1**" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.

## Aviso

**La función My Zone se apagará automáticamente después de 2.5 horas. Luego, el aparato se opera a la temperatura previamente establecida.**

### Cajón MyZone

El frigorífico está equipado con un cajón MyZone. De acuerdo con las demandas de almacenamiento de alimentos, la función más adecuada puede ser seleccionada para obtener el valor nutricional óptimo de los alimentos. Las siguientes funciones están disponibles:

### 1) Función "Queso"

El aparato proporciona a la cámara de alimentos preciosos con aire fresco suave y seco a través de un control inteligente, evitando la humedad y el moho para preservar eficazmente la nutrición de los alimentos durante mucho tiempo. Esta función es adecuada para almacenar alimentos secos con bajo contenido de agua como té, café, frutos secos, etc.

### 2) Función Frutas y verduras

Esta función es adecuada para almacenar frutas y verduras como manzanas y zanahorias.

## Aviso: Función Frutas y verduras

Las frutas sensibles al frío como la piña, el aguacate, los plátanos, los pomelos y las verduras como las patatas, las berenjenas, los frijoles, los pepinos, los calabacines y los tomates y el queso no deben almacenarse en el cajón MyZone.

### 3) Función 0 °C Fresco

Esta función ajusta la temperatura en el cajón MyZone a 0 °C. Adecuado para almacenar alimentos frescos como carne, pescado, mejillones o productos instantáneos. La mayoría de los alimentos se mantienen frescos a 0°C, pero sin congelar.

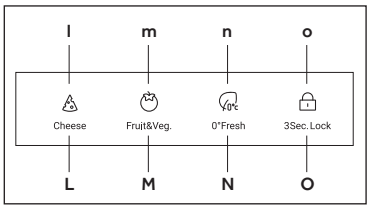
## Aviso: 0 °C Fresh

Debido a los diferentes contenidos de agua de la carne, algunas carnes con más humedad se congelarán a temperaturas inferiores a 0 °C. Así que la carne "cortada inmediatamente" debe almacenarse en el cajón MyZone, con temperaturas mín. 0 °C.

## Aviso: Cajón MyZone

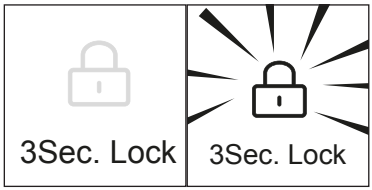
- Una de las tres funciones del compartimento MyZonedebe estar siempre activada
- Cuando usted elige "0°C Fresh" o "Queso" , ajuste la temperatura del frigorífico en el nivel medio (5°C), con el fin de preservar sus alimentos en el entorno de almacenamiento óptimo.

### 4) Seleccionarla función para el cajón MyZone




La función se puede seleccionar utilizando el panel separado que se encuentra en la tapa del cajón.

1. Si el indicador "o" se enciende, el panel está bloqueado y debe desbloquearse tocando la tecla "O" (3 Sec. Lock) durante 3 segundos. Se oirá un sonido y se apagará el indicador "o".
2. Toque la tecla correspondiente "L / M / N" de la función deseada. Después de unos segundos se ilumina el indicador correspondiente "l /m / n" y la función se activará.
3. Bloquee el panel tocando la tecla "O" (3Sec. Lock) durante 3 segundos. Se oirá un sonido y se encenderá el indicador "o".

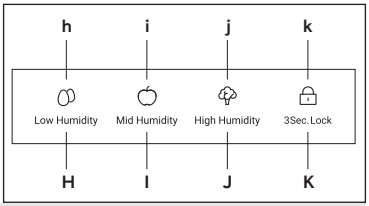



### Cajón Humidity Box

El frigorífico está equipado con un cajón Humidity Box. Un módulo apropiado de de-politeno mejora la conservación de la frescura eliminando el ripener. Las siguientes funciones están disponibles:

| Función | Alimentos recomendados |
|---|---|
| Hum. baja | Frutas secas y otros alimentos secos con bajo contenido de agua como mantequilla, grasas y aceites, pan o chocolate. |
| Mid Hum. (Hum. media) | Peras, uvas, cerezas, etc. |
| High Hum. (Hum. alta) | Col, setas, etc. |

### 1) Seleccionar la función para el cajón Humidity Box




La humedad en este cajón se puede ajustar usando el panel de control de humedad separado que se encuentra en la tapa del cajón. Los pasos son los mismos que se describen en el capítulo 4 pero solo usando el panel para Humidity Box.

## Aviso: Bloqueo del panel

El panel de control del cajón MyZone y Humidity Box se bloquea automáticamente contra la activación si la puerta está abierta. Para realizar cualquier ajuste, debe desbloquear el panel de control.

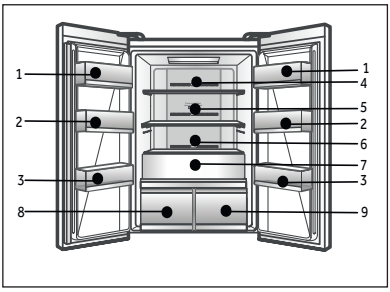
## Sugerencias para almacenar alimentos frescos

**Almacene los alimentos en el compartimiento del frigorífico**

- Mantenga la temperatura de su frigorífico a menos de 5 °C.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato.
- Lave y seque los alimentos que almacena en el frigorífico.
- Coloque los alimentos en envases herméticamente cerrados para evitar la formación de olores o la alteración de los sabores.
- No almacene grandes cantidades de alimentos. Deje espacio entre los alimentos para permitir el movimiento de aire frío entre ellos y así lograr un enfriamiento más adecuado y homogéneo.
- Los alimentos de consumo diario deben almacenarse en la parte delantera del estante.
- Deje un espacio entre los alimentos y las paredes internas, para permitir el movimiento del aire. Tenga especial cuidado de no almacenar alimentos contra la pared trasera, ya que podrían congelarse. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente la comida grasosa o alimentos ácidos) con el revestimiento interno del frigorífico, ya que la grasa o el ácido pueden erosionarlo. Limpie la suciedad aceitosa / ácida cada vez que la encuentre.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico. De esta forma, puede utilizar los alimentos congelados para disminuir la temperatura en el compartimiento y ahorrar energía.
- El frigorífico puede acelerar el proceso de maduración de las frutas y vegetales como los calabacines, melones, papaya, banana, piñas, etc. Por ello, no se recomienda guardarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de ciertas frutas muy verdes durante un cierto periodo. Ciertas verduras, como la cebolla, el ajo, el jengibre y otros tubérculos también deben guardarse a temperatura ambiente.
- La presencia de olores desagradables dentro del refrigerador indica que se ha volcado algún alimento y es necesario realizar una limpieza. Consulte la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.
- Debe colocar los diferentes alimentos en diferentes áreas de acuerdo a sus propiedades:

### Aviso

- Mantenga la distancia a más de 10 mm entre el alimento colocado y el conducto de aire o sensores para asegurar el efecto de enfriamiento.




1 Mantequilla, queso, huevos, especias, etc.
2 Huevos, alimentos enlatados, especias, etc.
3 Bebidas y alimentos enlatados.
4 Alimentos encurtidos, alimentos enlatados, etc.
5 Productos cárnicos, productos de aperitivo, etc.
6 Pasta, leche, tofu, lácteos, etc.
7 Frutas, verduras, ensaladas, etc.
8 Cajón Humidity Box:
   - ▶ : Mantequilla, grasas, aceites, chocolate, etc.
   - ▶ : Peras, uvas, cerezas, etc.
   - ▶ : Col, setas, etc.
9 Cajón My zone:
   - ▶ Té, café, frutos secos, etc.
   - ▶ : Manzanas, zanahorias, etc.
   - ▶ : Comida fresca cruda

Almacenamiento en el compartimiento del congelador

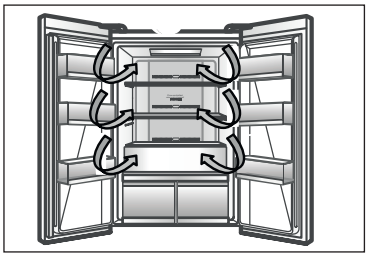
- Mantenga la temperatura del congelador a -18 °C.
- Encienda la función Power-freeze 24 horas antes de congelar los alimentos. Para pequeñas cantidades de alimentos, bastará con 4 a 6 horas de anticipación.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el compartimiento del congelador.
- Los alimentos cortados en pequeñas porciones se congelarán más rápido y se facilitará su descongelamiento y cocción. El peso recomendado para cada porción es de 2,5 kg.
- Es mejor embalar los alimentos antes de guardarlos en el congelador. La parte exterior del embalaje debe estar seca para evitar que las bolsas se peguen entre ellas. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores, ser herméticos y no ser tóxicos o nocivos.
- Para evitar el vencimiento de los periodos de almacenamiento, anote la fecha de congelamiento, el límite de tiempo y el nombre del alimento en el paquete de acuerdo a los periodos de congelamiento para cada tipo de alimento.
- **ADVERTENCIA!:** Las sustancias ácidas, alcalinas, la sal, etc., pueden erosionar la superficie interna del congelador. No coloque alimentos con estas sustancias (por ejemplo pescado de mar) apoyados directamente sobre la superficie interna. Limpie de inmediato cualquier resto de agua salada en el congelador.
- No exceda los plazos de conservación de alimentos recomendados por los fabricantes. Solo retire del congelador la cantidad de alimentos que necesita.
- Consuma los alimentos descongelados con rapidez. No puede volver a congelar alimentos descongelados a menos que los cocine primero. De otra forma pueden perder sus propiedades.
- No almacene una cantidad excesiva de alimentos en el compartimiento del congelador. Consulte la capacidad de congelación del congelador, en la sección DATOS TÉCNICOS o los datos en la placa de características del aparato.
- Se pueden guardar alimentos en el congelador a una temperatura de al menos -18°C durante 2 a 12 meses dependiendo de sus propiedades (por ejemplo, carne: 3 a 12 meses, vegetales: 6 a 12 meses)
- Al congelar alimentos frescos, evite que entren en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelamiento!

Siga los siguientes lineamientos para guardar alimentos congelados de forma comercial:

- Siempre siga las indicaciones de los fabricantes para saber por cuánto tiempo se pueden almacenar los alimentos. ¡No exceda estos tiempos!
- Trate de guardar los alimentos lo antes posible luego de comprarlos para preservar su calidad.
- Compre alimentos congelados, que han sido almacenados a una temperatura de -18 °C o menor.
- Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el embalaje. Esto indica que el producto puede haber sido descongelado de forma parcial y vuelto a congelar en algún momento –los aumentos de temperatura afectan la calidad de los alimentos.

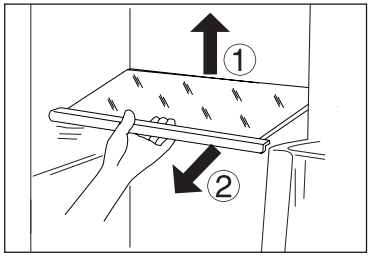
## Aviso

- Mantenga la distancia a más de 10 mm entre el alimento colocado y el conducto de aire o sensores para asegurar el efecto de enfriamiento.



## Flujo de aire múltiple

El frigorífico está equipado con un sistema de múltiple flujo de aire, que permite que cada nivel de estantes reciba flujos de aire frío. Esto ayuda a mantener una temperatura uniforme para garantizar que sus alimentos se mantienen más frescos durante más tiempo.



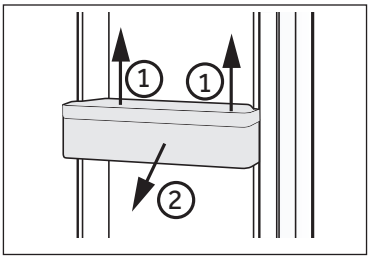

## Estantes ajustables

Se puede ajustar la altura de los estantes para adecuarse a sus necesidades de almacenamiento.

1. Para reubicar un estante, primero debe extraerlo levantando su borde posterior (1) y tirando hacia afuera (2).
2. Para volver a instalarlo, colóquelo en las guías a ambos lados y deslice el estante hacia adentro hasta que la parte posterior quede fijada en las ranuras a ambos lados.

**Aviso:**

Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

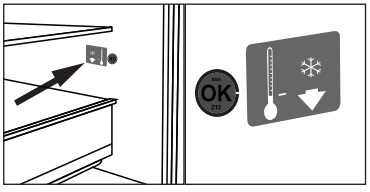



## Estantes de la puerta extraíbles

Puede retirar los estantes de la puerta para su limpieza:

Coloque sus manos a ambos lados del estante, tire hacia arriba (1) y extráigalo (2).

Siga los pasos anteriores en el orden inverso para volver a colocar el estante de la puerta.



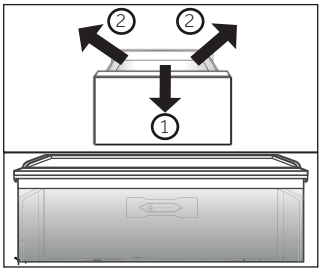

## OPCIONAL: Indicador de temperatura correcta

Puede utilizar el indicador de temperatura correcta para determinar temperaturas inferiores a 4 °C. Baje la temperatura de forma gradual si el signo no marca "correcto".

**Aviso:**

Al encender el aparato, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

### Cajón del congelador extraíble




Para extraer el cajón, tire hasta al máximo (1), levante y quite(2).

Con el fin de insertar el cajón, los pasos anteriores se llevan a cabo en orden inverso.

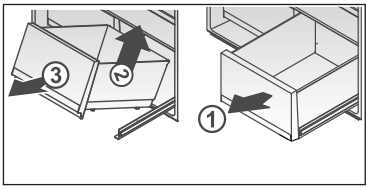
### Cajón de frutas y verduras

Zona de almacenamiento de frutas y verduras para mantenerlas frescas y saludables.

### Aviso: Cajón de frutas y verduras

Las frutas sensibles al frío como la piña, el aguacate, los plátanos, los pomelos y las verduras como las patatas, las berenjenas, las alubias, los pepinos, los calabacines y los tomates y el queso no deben almacenarse en el cajón de frutas y verduras .

### Cajón de Humidity Box y MyZone




Para el uso y ajuste del cajón Humidity Box y MyZone, consulte la sección USO.

Para quitar el cajón:

1. Tire hacia fuera (1) hasta el máximo
2. Levante (2) para separar el cajón del riel y retire (3).

Se puede montar en orden inverso.

### La luz

La iluminación interior por LED se enciende cuando se abre la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguno de los ajustes de los otros aparatos.

### Consejos para ahorrar energía

- Asegúrese de que el aparato tenga la ventilación adecuada (consulte la sección VENTILACIÓN).
- No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- No fije la temperatura del frigorífico demasiado baja sin necesidad. Cuanto menor es la temperatura del aparato, mayor es el consumo de energía.
- La funciones como SUPER-FREEZE o SUPER-COOL consumen más energía.
- Deje enfriar la comida caliente antes de guardarla en el frigorífico.
- Abra la puerta del aparato lo menos posible.
- No guarde una cantidad excesiva de alimentos para evitar obstruir el movimiento del aire.
- Guarde los alimentos en envases herméticos.
- Mantenga limpios los sellos de las puertas para asegurar un cierre adecuado.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico.
- La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el product como si estuvieran frescos de fábrica, y que los alimentos se c oloquen sin bloquear la salida de aire del conducto.

## ADVERTENCIA!

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

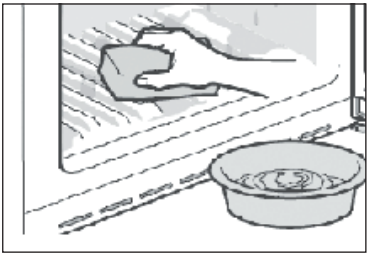
### Limpieza

Limpie el aparato cuando haya pocos o ningún alimento almacenado.
Para asegurar un buen mantenimiento y evitar la formación de malos olores, limpie el aparato cada cuatro semanas.

## ADVERTENCIA!

- No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
- No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.
- No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- En caso de calentamiento, verifique el estado de los alimentos congelados.

- Siempre mantenga limpia la junta de la puerta.
- Limpie el interior y los compartimientos del aparato con una esponja humedecida con agua tibia y un detergente neutral.



1. Por favor, fregar el interior y el exterior del refrigerador, incluyendo el sellado de la puerta, estante de la puerta, estantes de vidrio, cajas, etc., utilizando un trapo suave o una esponja mojada en agua caliente (puede añadir detergente neutro en el agua caliente).
2. Cuando hay derrame de líquido, retirar todas las partes contaminadas, enjuagar directamente con agua corriente, secar y volver a colocar en el refrigerador.
3. Si hay crema derramada (por ejemplo la nata, el helado derretido), por favor, quite todas las partes contaminadas, colóquelas en agua tibia a mas o menos 40 °C durante algún tiempo, enjuague con agua corriente, séquelas y coloque estas piezas en refrigerador.
4. Cuando alguna pequeña pieza o componente se atasque en el interior de refrigerador (entre estantes o cajones), utilice un pequeño suave y cepillo para quitarlo. Si no pudiera alcanzar la pieza, comuníquese con el servicio técnico de Haier.

- Enjuague y seque con un paño suave.
- No limpie ninguna parte del aparato en un lavavajillas.
- Espere al menos 7 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

### Descongelamiento

Este aparato tiene un proceso de descongelamiento automático de los compartimientos del frigorífico y el congelador. No debe seguir ningún procedimiento manual.

### Reemplazo de las lámparas LED

**ADVERTENCIA!**

No reemplace la lámpara de LED usted mismo, solo debe ser reemplazada por el fabricante o el agente de servicio autorizado.

El aparato utiliza lámparas LED como fuente de luz, las que tienen un bajo consumo de energía y una larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, comuníquese con el centro de atención al cliente. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de la lámpara:

Compartimento refrigerador: 12 V max 2 W

Compartimento nevera: 12 V max 0,5 W

### Falta de uso durante un periodo prolongado

Si el aparato no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, no utilizará únicamente la función de vacaciones o la función de refrigeración para el refrigerador:

- Saque la comida.
- Desenchufe el cable de corriente.
- Vacíe y limpie el depósito de agua
- Limpie el aparato como se describe anteriormente.
- Mantenga las puertas abiertas para evitar la creación de malos olores en el interior.

**Aviso**

Solo apague el aparato de ser estrictamente necesario.

### Movimiento del aparato

1. Retire todos los alimentos y desenchufe el aparato.
2. Asegure con cinta adhesiva los estantes y otras partes móviles del frigorífico y del congelador.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

**ADVERTENCIA!**

- No levante el aparato por sus manijas.
- Nunca coloque el aparato sobre el suelo en posición horizontal.

# Solución de problemas



Puede solucionar muchos problemas usted mismo sin necesidad de conocimientos específicos. Si surge algún problema, por favor, compruebe todas las posibilidades mostradas y siga las instrucciones a continuación antes de ponerse en contacto con un servicio postventa. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

## ADVERTENCIA!

- ► Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el cable de corriente.
- ► El servicio técnico solo debe estar a cargo de electricistas calificados, ya que una reparación inadecuada puede causar daños importantes.
- ► Recurra solo al fabricante, su servicio técnico o similares personas capacitadas, para reemplazar un componente dañado y evitar así cualquier peligro.

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| El compresor no funciona. | • El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación.<br>• El aparato está en el ciclo de descongelamiento. | • Conecte el aparato a la fuente de alimentación.<br>• Esto es normal para un aparato con descongelación automática. |
| El aparato funciona con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado prolongados. | • La temperatura interior o exterior es demasiado elevada.<br>• El aparato ha estado desconectado de la fuente de alimentación durante un periodo de tiempo.<br>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.<br>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.<br>• El ajuste de temperatura del compartimiento del congelador es demasiado bajo.<br>• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.<br>• No se garantiza la circulación de aire requerida. | • En este caso, el aparato suele funcionar durante periodos más prolongados.<br>• Normalmente, el aparato necesita entre 8 y 12 horas para enfriarse por completo.<br>• Cierre la puerta o el cajón y asegúrese de que el aparato esté ubicado en una superficie nivelada y que no haya ningún alimento o envase que haga vibrar la puerta.<br>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.<br>• Ajuste la temperatura a un valor más elevado hasta lograr una temperatura del frigorífico satisfactoria. Se requieren 24 horas para estabilizar la temperatura del frigorífico.<br>• Limpie la junta de la puerta o el cajón o comuníquese con el centro de atención al cliente para pedir su cambio.<br>• Asegúrese que haya una ventilación adecuada. |
| La parte interior del frigorífico está sucia y/o con mal olor. | • El interior del frigorífico necesita una limpieza.<br>• Se han guardado alimentos con un olor muy fuerte en el frigorífico. | • Limpie el interior del frigorífico.<br>• Envuelva los alimentos por completo. |

# Solución de problemas

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| No hay una temperatura lo suficientemente baja dentro del aparato. | • La temperatura está ajustada demasiado alta.<br>• Se han guardado alimentos demasiado calientes.<br>• Se ha guardado demasiada comida a la vez.<br>• Los alimentos están guardados con muy poco espacio de separación.<br>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.<br>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. | • Vuelva a ajustar la temperatura.<br>• Siempre deje que se enfríen los alimentos antes de guardarlos.<br>• Siempre almacene pequeñas cantidades de alimentos.<br>• Deje un espacio entre los alimentos para permitir la circulación de aire.<br>• Cierre la puerta o el cajón.<br>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia. |
| Hay una temperatura demasiado baja dentro del aparato. | • La temperatura está ajustada demasiado baja.<br>• La función de congelador está activada o se está ejecutando demasiado tiempo. | • Vuelva a ajustar la temperatura.<br>• Apague la función Power-freeze |
| Formación de humedad en el interior del compartimiento del frigorífico. | • El clima es demasiado cálido y húmedo.<br>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.<br>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.<br>• Se han dejado abiertos envases de alimentos o líquidos. | • Aumente la temperatura.<br>• Cierre la puerta o el cajón.<br>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.<br>• Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente y tape los alimentos y líquidos. |
| Acumulación de humedad en la superficie exterior del frigorífico o entre la/s puerta/s y el cajón. | • El clima es demasiado cálido y húmedo.<br>• La puerta o cajón no está bien cerrada. Se condensan el aire frío dentro del aparato y el aire cálido del exterior. | • Esto es normal en climas húmedos y se modificará cuando baje la humedad.<br>• Asegúrese de que la puerta o el cajón estén bien cerrados. |
| Mucho hielo y escarcha en el compartimiento del congelador. | • Los alimentos no estaban envasados de forma adecuada.<br>• Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada.<br>• Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.<br>• La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada.<br>• Algún artículo dentro del aparato evita que se cierre bien la puerta o el cajón. | • Siempre guarde los alimentos bien embalados.<br>• Cierre la puerta o el cajón.<br>• No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.<br>• Limpie o reemplace la junta de la puerta o el cajón.<br>• Cambie la posición de los estantes, los estantes de la puerta o los contenedores internos para permitir que se cierre la puerta o el cajón. |
| Los lados del gabinete y la tira de la puerta se calientan. | • - | • Esto es normal. |

# Solución de problemas

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| El aparato hace un ruido anormal. | • El aparato no está ubicado sobre una superficie nivelada.<br>• El aparato está tocando algún objeto que se encuentra a su alrededor. | • Ajuste las patas para nivelar el aparato.<br>• Retire los objetos ubicados alrededor del aparato. |
| Debe escuchar un leve sonido similar al del agua en movimiento. | • - | • Esto es normal. |
| Escuchará un bip de alarma. | • La puerta del compartimiento de almacenamiento del frigorífico está abierta. | • Cierre la puerta o apague la alarma de forma manual. |
| Escuchará un tenue zumbido. | • El sistema de anticondensación está funcionando. | • Esto evita la condensación y es normal. |
| La luz interior o el sistema de refrigeración no funcionan. | • El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación.<br>• La fuente de alimentación no está intacta.<br>• La lámpara LED no funciona. | • Conecte el aparato a la fuente de alimentación.<br>• Revise la fuente de alimentación de la habitación. ¡Comuníquese con la empresa proveedora de energía eléctrica local!<br>• Comuníquese con el servicio técnico para que cambien la lámpara. |

Para ponerse en contacto con la asistencia técnica, visite nuestro sitio web: https://corporate.haier-europe.com/en/. En la sección "websites", elija la marca de su producto y su país. Serás redirigido al sitio web específico donde podrás encontrar el número de teléfono y el formulario para contactar con la asistencia técnica.

## Interrupción de la energía eléctrica

En caso de un corte eléctrico, el aparato debería mantener los alimentos refrigerados de forma segura durante aproximadamente 12 horas. Seguir estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro de energía eléctrica, especialmente en verano.

- ► Abrir la puerta o los cajones lo menos posible.
- ► No colocar otros alimentos en el frigorífico durante el corte eléctrico.
- ► Si se trata de un corte programado con aviso y el suministro de energía eléctrica estará interrumpido por más de 12 horas, prepare hielo y colóquelo en un contenedor en la parte superior del compartimiento del frigorífico.
- ► Será necesaria una inspección de los productos inmediatamente después de la interrupción.
- ► Como se producirá un aumento de la temperatura dentro del frigorífico durante un corte de energía u otra falla, esto reducirá el periodo de almacenamiento y la calidad organoléptica de los alimentos. Puede consumir, cocinar o volver a congelar (en los casos en que sea adecuado) cualquier alimento que se descongele a la brevedad luego del corte para evitar daños a la salud.

## Función de memoria durante la interrupción de la alimentación

Después de la restauración del poder del aparato continúe con los ajustes hechos antes de la falla de energía.

## Desembalaje

### ADVERTENCIA!

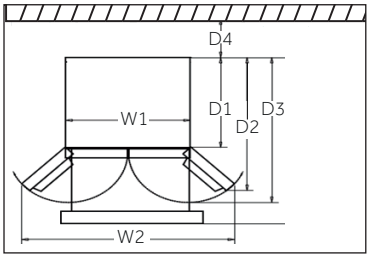
- El aparato es pesado. Siempre mueva el aparato con al menos dos personas.
- Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todos los materiales de embalaje.

## Condiciones ambientales

La temperatura ambiente siempre debe estar entre los 10 °C y los 43 °C, ya que puede afectar a la temperatura dentro del aparato y su consumo de energía. No coloque el aparato cerca de otros aparatos emisores de calor (hornos, refrigeradores) sin aislamiento.

## Requerimiento de espacio




Espacio requerido para abrir la puerta:

D1= 600

D2= 885

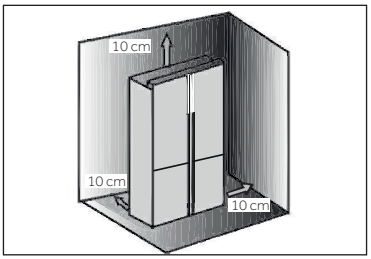
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

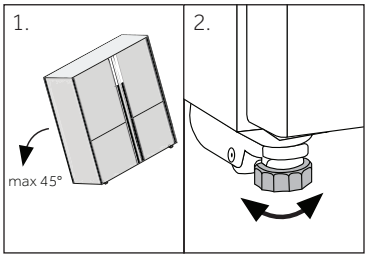
## Sección transversal de ventilación




Para lograr una ventilación suficiente del aparato por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones transversales de ventilación requeridas.

Este aparato no está destinado a utilizarse como aparato encastrable.

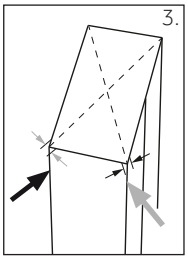
## Colocacióndel aparato



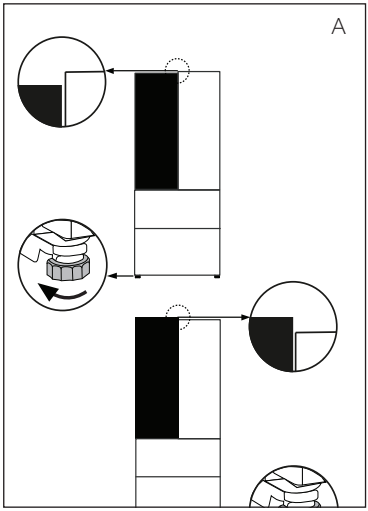

Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida.

1. Inclínelo levemente hacia atrás.
2. Fije las patas en el nivel adecuado.

Asegúrese de que haya una separación de la pared de al menos 100 mm en el lado de la bisagra para poder abrir la puerta de forma adecuada.




3. Puede comprobar la estabilidad del aparato golpeando ligeramente las diagonales de forma alterna. El leve vaivén debería ser igual en ambas direcciones. De lo contrario, se podría torcer la estructura y afectar el cierre hermético de las puertas. Una baja inclinación hacia atrás facilita el cierre de la puerta.El marco podría deformarse; el resultado son posibles fugas en los sellos de las puertas. Una leve inclinación hacia atrás facilita el cierre de la puerta.

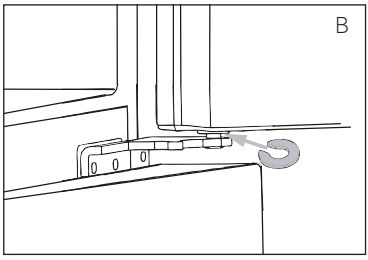



## Ajuste de las puertas

Si las puertas no están niveladas, este desajuste puede remediarse con lo siguiente:

### A) Usando pie ajustable

Gire el pie ajustable de acuerdo con la dirección de la flecha para subir o bajar el pie.




### B) Uso de espaciadores

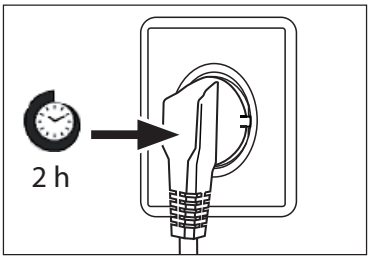
- ► Abra la puerta superior y levántela.
- ► Recorte con cuidado el espaciador (incluido en la bolsa de accesorios) en el anillo de plástico blanco de la bisagra central con la mano o utilizando herramientas como alicates. No raye ni raspe la puerta.

## Aviso

En el futuro uso del frigorífico, el fenómeno de puertas irregulares puede ocurrir con el peso de los alimentos almacenados. Entonces, por favor ajuste de acuerdo a los métodos anteriores.

## Tiempo de espera

El aceite de lubricación libre de mantenimiento está ubicado en la cápsula del compresor. Si se inclina el aparato durante el transporte, este aceite puede pasar al sistema de tuberías cerradas. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica tiene que esperar 2-5 horas para que el aceite se ejecuta de nuevo en la cápsula.




## Conexión eléctrica

**Antes de cada conexión, revise si:**

- la fuente de corriente, la toma de enchufe y los fusibles son adecuados, según la placa de especificaciones.
- la toma de corriente tiene conexión a tierra y no se está usando ningún adaptador múltiple o cable de extensión.
- el enchufe y el toma corriente son compatibles.

Conecte el enchufe a un toma corriente doméstico instalado de forma correcta.

### ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar el cambio de un cable eléctrico dañado (consulte la tarjeta de la garantía).

## Ficha del producto conforme al Reglamento EU Nro. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Marca | Haier |
| Nombre de modelo / identificador | HTF-508DGS7 |
| Categoría del aparato de refrigeración doméstico (1) | 7 |
| Clase de eficiencia energética | F |
| Consumo de energía (2) | 380 kWh/annum |
| Capacidad total de todo el compartimento refrigerador | 360L |
| de compartimento frigorífico | 41L |
| de compartimento de almacenamiento de vino | - |
| de compartimento de temperatura de bodega | - |
| de compartimento de alimentos frescos | 319L |
| Número total de botellas de vino (3) | - |
| Capacidad total del compartimento de temperatura variable | 89L |
| Capacidad total de todo refrigerador | 88L |
| Codificación en estrella (4) | **** |
| Temperatura de diseño de "otros compartimentos" (5) | - |
| Temperatura de almacenamiento más baja del compartimiento del vino | - |
| Sin escarchas | • |
| Tiempo de almacenamiento en caso de mal funcionamiento | 12 h |
| Capacidad de congelación (6) | 11 kg /24h |
| Clasificación de temperatura (7) | SN.N.ST |
| Ruido aerotransportado emitido | C(38) |
| Tipo de dispositivo | Soporte independiente |

Explicaciones:
• Si, destacado
(1) Categoría de refrigeración doméstica
Categoría=Denominación

1=Refrigerador con uno o más compartimentos de almacenamiento para alimentos frescos, 2=Refrigerador con zona de temperatura de bodega, compartimento de temperatura de bodega y armario de vinos, 3=Refrigerador con zona de almacenamiento en frío y refrigerador con compartimento de estrella cero, 4=Refrigerador con un compartimento de una estrella, 5=Refrigerador con un compartimento de dos estrellas, 6=Refrigerador con un compartimento de tres estrellas, 7=Refrigerador-congelador, 8=Congelador, 9=Arcén congelador 10=Refrigeradores multiuso y otros refrigeradores

(2) A base de los resultados de la prueba de conformidad de normas durante 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del aparato.
(3) La capacidad nominal fue indicada como el número de botellas estándares de 0,75 l que se pueden mantener en el dispositivo conforme a las instrucciones del fabricante.
(4) * = compartimento -6°C o menos; *** = compartimento de alimentos congelados a -18°C o menos; **** = compartimento de alimentos a -18°C o menos con una capacidad de congelación mínima.

(5) "Otro compartimento" significa un compartimento, distinto de un compartimento de almacenamiento de vino, destinado al almacenamiento de determinados productos alimenticios a una temperatura superior a + 14 °C.
(6) Se puede alcanzar a la capacidad de congelación para la cantidad mencionada, dependiendo del tipo de dispositivo, sólo después de cambiar a funcionamiento permanente y no puede repetirse en 24 horas. ¡Por favor, lea las instrucciones de funcionamiento!
(7) Clasificación de temperatura SN: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre + 10°C y + 32°C.

Clasificación climática N: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre + 16°C y + 32°C.

Clasificación climática ST: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre + 16°C y + +38°C.

Clasificación climática T: Este aparato está destinado al uso a una temperatura ambiente entre + 16°C y + +43°C.

## Datos técnicos adicionales

| | |
|---|---|
| Volumen total de almacenamiento (L) | 537 |
| Voltaje / frecuencia | 220-240V ~/ 50Hz |
| Corriente de entrada (A) | 1,8 |
| Fusible principal (A) | 16 |
| Refrigerante/cantidad | R600a/67g |
| Dimensiones (altura, ancho y profundidad en mm) | 1900 /830 /669 |

# Servicio de atención al cliente



Recomendamos recurrir al centro de atención al cliente de Haier y utilizar repuestos originales.

Si tiene un problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no puede encontrar una solución en esta sección, contacte con

- su distribuidor local o
- nuestro centro europeo de atención telefónica (consulte los teléfonos que figuran a continuación) o
- con el área de servicios y asistencia técnica en www.haier.com, donde podrá activar un reclamo de servicio técnico y encontrar las preguntas más frecuentes.

Antes de contactar a nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la tabla de especificaciones.

Modelo _____ Nro. de serie _____

Asimismo, compruebe la tarjeta de la garantía suministrada con el producto si éste aún está en garantía.

| Centro europeo de atención telefónica | | |
|---|---|---|
| País* | Nro. de teléfono | Costos |
| Haier Italia (IT) | 199 100 912 | |
| Haier España (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Alemania (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 ct/min. teléfono fijo<br>• máx. 42 ct/min. teléfono celular |
| Haier Austria (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 ct/min. teléfono fijo<br>• máx. 20 ct/min. teléfono celular |
| Haier Reino Unido (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Francia (FR) | 0980 406 409 | |

* Para obtener información sobre otros países, ingrese a www.haier.com.

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing
División RU
Londres, W5 1YY

**DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS**

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impresos y fuentes luminosas, durante un período de, como mínimo, siete años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo. Mangos de puerta, bisagras, bandejas y cestos, durante un período de, como mínimo, siete años, y juntas de puerta durante un período de, como mínimo, diez años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo.

**GARANTÍA**

La garantía mínima es: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos y 6 meses para Argelia. En Túnez no se requiere garantía legal."

Para más información sobre el producto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ o escanee el QR en la etiqueta energética suministrada con el aparato.

HTF-508DGS7_ES

Haier

# Manual do Utilizador

## Frigorífico–Congelador

## HTF-508DGS7

PT

Haier

# Obrigado



## Obrigado por comprar um produto Haier.

Deve ler estas instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. As instruções contém informação importante que o ajudará a obter o melhor do aparelho e assegurar a instalação segura, utilização e manutenção adequada.

Manter este manual em local conveniente para que o possa consultar sempre para a utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer, ou o deixar quando mudar de casa, ter certeza de também entregar este manual para o novo proprietário se familiarizar com o aparelho e as advertências de segurança.

### Legenda

**Advertência – Informação de Segurança Importante**

Informação geral e dicas

Informação ambiental

### Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Pôr a embalagem em contentores adequados para ser reciclada. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não eliminar aparelhos marcados com este símbolo com o lixo doméstico. Levar o produto para a sua instalação de reciclagem local ou contactar o seu serviço municipal.

### ADVERTÊNCIA!

**Risco de lesão ou asfixia!**

Refrigerantes e gases devem ser eliminados profissionalmente. Assegurar que a tubagem do circuito de refrigeração não está danificada antes de ser eliminado adequadamente. Desligar o aparelho da corrente elétrica. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los. Retirar as prateleiras e gavetas bem como os vedantes e pegas da porta, para evitar que crianças e animais fiquem perto do aparelho.

Os aparelhos antigos continuam a ter algum valor residual. Um método ecológico de eliminação irá assegurar que as matérias-primas valiosas podem ser recuperadas e utilizadas novamente.

O ciclopentano, uma substância inflamável não prejudicial para a camada de ozono, é utilizada como um expansor para a espuma de isolamento.

Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, os quais poderiam caso contrário ser causados.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem destes produtos realizada por profissionais, contactar o seu centro de serviço local, o seu serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde comprou o produto,

## Conteúdo

Informação de Segurança ..... 4

Dicas de segurança ..... 7

Utilização prevista ..... 12

Descrição do produto ..... 13

Painel de controlo ..... 14

Utilização ..... 15

Equipamento ..... 24

Cuidado e limpeza ..... 26

Resolução de problemas ..... 28

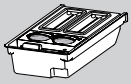
Instalação ..... 31

Dados técnicos ..... 34

Serviço ao Cliente ..... 36

## Acessórios

Verificar os acessórios e literatura em conformidade com esta lista:



Máquina de gelo com concha de gelado

2 Tabuleiros para ovos

3 espaçadores

Etiqueta energética

Cartão de garantia

Manual do utilizador

## ⚠ ADVERTÊNCIA!

### Antes da primeira utilização

- Assegurar que não há danos de transporte.
- Remover toda a embalagem e mantê-la foras do alcance das crianças.
- Aguardar pelo menos duas horas (seis horas para congelador vertical) antes de instalar o aparelho de modo a garantir que o circuito refrigerante é totalmente eficiente.
- Manusear o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

### Instalação

- O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Garantir um espaço de pelo menos 10 cm por cima e à volta do aparelho.
- **ADVERTÊNCIA**: Manter as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres e sem obstrução.
- Nunca colocar o aparelho numa zona húmida ou local onde possa ser salpicado com água. Limpar salpicos e manchas de água secas com um pano limpo suave.
- Não instalar o aparelho à luz solar direta ou perto de superfícies quentes (p.ex. fogões, aquecedores).
- Instalar e nivelar o aparelho numa zona adequada ao seu tamanho e utilização.
- Assegurar que a informação elétrica na chapa de caraterísticas está de acordo com a fonte de alimentação. Se não estiver, contactar um eletricista.
- O aparelho funciona com uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Flutuação anormal de tensão pode provocar falha de arranque do aparelho, ou danificar o controlo de temperatura ou compressor, ou haver um ruído anormal durante o funcionamento. Em tais casos, deve ser montado um regulador automático.
- Não usar adaptadores multi-fichas e cabos de extensão.
- **ADVERTÊNCIA**: Não colocar várias tomadas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- **ADVERTÊNCIA**: Quando posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- Não pisar no cabo de alimentação.

## ⚠ ADVERTÊNCIA!

- Usar uma tomada com ligação à terra para a fonte de alimentação que seja acessível facilmente. O aparelho deve ser ligado à terra.
- **Apenas para RU:** O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (com terra) que se adapta a uma tomada padrão de 3 fios (com terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pin (com terra). Depois do aparelho estar instalado, a ficha deve estar acessível.
- **ADVERTÊNCIA:** Não danificar o circuito de refrigeração.

### Uso diário

- Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- É permitido às crianças com idade entre os 3 e os 8 anos carregar e descarregar os aparelhos de refrigeração, mas não lhes é permitido limpar e instalar os mesmos.
- Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho a menos que estejam supervisionadas constantemente.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser posicionado de modo que a ficha se mantenha acessível.
- Seguir estas instruções se for libertado perto do aparelho gás de carvão ou outro gás inflamável, desligar a válvula do gás libertado, abrir as portas e janelas e não desligar o cabo de alimentação do congelador ou de qualquer outro aparelho.
- Notar que o aparelho está concebido para funcionar na faixa de ambiente específico entre 10 e 38°C. O aparelho pode não funcionar corretamente se for deixado por um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- Não colocar artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico/congelador, para evitar danos pessoais causados por queda ou choque elétrico causado pelo contacto com água.
- Não puxar pelas prateleiras da porta. A porta deve ser puxada inclinada, a prateleira para garrafas deve ser puxada para fora, ou o aparelho pode tombar.

## ADVERTÊNCIA!

- Abrir e fechar a porta apenas com as pegas. O espaço entre as portas e o armário é muito estreito. Não colocar as suas mãos nestas zonas para evitar apertar os seus dedos. Abrir ou fechar as portas do frigorífico/congelador apenas quando não houver crianças em posição ao alcance do movimento da porta.
- Nunca guardar cerveja ou bebidas engarrafadas, líquidos em garrafas ou latas (além de elevada percentagem de espirituosos) especialmente bebidas carbonatadas no congelador, pois podem explodir durante a congelação.
- Não guardar substâncias explosivas como latas de aerossol com propulsor inflamável dentro deste aparelho.
- Não armazenar medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um aparelho doméstico. Não é recomendado para armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.
- Verificar a condição dos alimentos se tiver havido um aquecimento no frigorífico.
- Não definir temperatura baixa desnecessariamente no compartimento frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas em definições elevadas. Atenção: As garrafas podem explodir
- Não tocar em alimentos congelado com as mãos molhadas (usar luvas). Especialmente não comer sorvetes imediatamente depois de os retirar do compartimento congelador. Há o risco de congelar ou a formação de bolhas por gelo. PRIMEIROS socorros: pôr imediatamente sob água corrente fria. Não retirar!
- Não tocar na superfície interior do compartimento de armazenamento do congelador quando está a funcionar, especialmente com as mãos molhadas, pois as suas mãos podem congelar em contato com a superfície.
- Desligar o aparelho quando de uma falha de alimentação ou antes de limpar. Esperar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.
- ADVERTÊNCIA: Não usar aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

## ADVERTÊNCIA!

### Manutenção / limpeza

- Assegurar que as crianças são supervisionadas se fizerem limpeza e manutenção.
- Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Esperar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.
- Segurar a ficha, não o cabo, quando desligar o aparelho.
- Não limpar o aparelho com escovas duras, escovas de aço, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, ácido ou soluções alcalinas. Deve limpar com detergente especial de frigorífico/congelador para evitar danos. Usar eventualmente água quente e uma solução de bicarbonato de sódio - cerca de uma colher de sopa para um quarto de litro de água. Enxaguar cuidadosamente com água e secar. Não usar pós de limpeza ou outras soluções de limpeza abrasivas. Não lavar as partes amovíveis na máquina de lavar loiça.
- Não raspar geada e gelo com objetos cortantes. Não usar pulverizadores, aquecedores elétricos como aquecedor, secador de cabelo, limpeza a vapor ou outras fontes de calor, a fim de evitar danos às peças de plástico.
- **ADVERTÊNCIA:** Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- Não tentar reparar, desmontar ou modificar o aparelho autonomamente. Em caso de reparação deve contactar o nosso serviço ao cliente.
- Se as `lâmpadas estiverem danificadas, devem ser substituídas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- Eliminar a sujidade na parte de trás do aparelho pelo menos uma vez por ano para evitar perigo de incêndio, bem como aumento do consumo de energia.

- Não pulverizar ou enxaguar o aparelho durante a limpeza.
- Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- Não limpar as prateleiras de vidro frias ou a porta de vidro com água quente. Mudança de temperatura súbita pode provocar a quebra do vidro.
- Se não utilizar o seu aparelho durante um longo período, deve deixar o mesmo aberto para evitar a formação de odores desagradáveis no interior do mesmo.

### Informação do gás refrigerante

**ADVERTÊNCIA!**

O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Assegurar que o circuito refrigerante não foi danificado durante o transporte ou instalação. Libertação de refrigerante pode causar danos nos olhos ou detonação. Se ocorreu um dano, manter afastado de fontes de fogo abertas, ventilar bem a divisão, **não** ligar ou desligar os cabos de alimentação do aparelho ou de qualquer outro aparelho. Informar o serviço ao cliente.

No caso do contato dos olhos com o refrigerante, enxaguá-los imediatamente sob água corrente e contatar o especialista de olhos imediatamente.

**ADVERTÊNCIA:** O sistema de refrigeração está sob alta pressão. Não deve ser alterado. Dado que são utilizados refrigerantes inflamáveis, a instalação, o manuseamento e a reparação do aparelho deve ser feita estritamente de acordo com as instruções e deve ser contactado o agente profissional ou o serviço pós-venda para a eliminação do aparelho.

**ADVERTÊNCIA!**

Para frigoríficos com a função gelo-água, deve prestar atenão à seguinte advertência:

Para aparelhos não destinados a serem ligados a abastecimento de água:

**ADVERTÊNCIA:** Encher apenas com água potável.

Para aparelhos destinados a serem ligados a abastecimento de água:

**ADVERTÊNCIA:** ligar apenas a uma fonte de água potável.

Se pretender limpar o sistema da água, deve consultar o Manual do Utilizador. Se tiver algumas questões, deve contactar o serviço pós-venda.

Utilização prevista

Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico ou aplicações similares como:

- zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais;
- casas rurais e pelos clientes em hotéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes de tipo bed&breakfast;
- catering ou aplicações não comerciais similares.

► Se o aparelho não for utilizado por um período de tempo alargado, e se usar apenas a função Férias ouo a função dedesligar o frigorífico para o frigorífico/congelador:
  - Retirar os alimentos.
  - Desligar o cabo de alimentação.
  - Esvaziar e limpar o depósito de água.
  - Limpar o aparelho como descrito acima.
  - Manter as portas abertas para evitar a criação de maus cheiros no interior.

► Para assegurar a conservação segura dos produtos alimentares ou do vinho, deve cumprir com estas instruções de uso.

► O aparelho deve ser limpo pelo menos a cada quatro semanas para boa manutenção e evitar odores nos alimentos guardados. Manter sempre o vedante da porta limpo.

(1.) Deve esfregar o interior e o exterior do frigorífico, incluindo o vedante da porta, a prateleira da porta, as prateleiras de vidro, caixas, etc., com um pano macio ou uma esponja embebida em água quente (pode adicionar à água um detergente neutro)

(2.) Se entrarem acidentalmente líquidos, todos os componentes contaminados devem ser removidos e colocados sob água corrente. Depois de lavar, enxaguar e secar.

(3.) Se houver derrame de natas (como natas, gelado derretido), deve remover todas as partes contaminadas, colocar as mesmas em água quente a cerca de 40°C durante algum tempo, depois enxaguar com água corrente, secar e colocar de novo no frigorífico/congelador.

(4.) No caso de algumas peças ou componentes pequenos no interior do frigorífico (entre as prateleiras ou gavetas), usar uma escova pequena e macia para os limpar. Se não conseguir alcançar a peça, deve contactar o serviço de assistência Haier.

- Para evitar a contaminação dos alimentos deve respeitar as instruções seguintes:
  - Abrir a porta durante longos períodos pode provocar uma aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
  - Limpar frequentemente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de escoamento acessíveis.
  - Limpar os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h;enxaguar o sistema de água ligado a uma fonte de alimentação se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
  - Guardar a carne e o peixe crus nos recipientes adequados no frigorífico/congelador, de modo que não entre em contacto com ou não pingue sobre outros alimentos. Para assegurar a conservação segura dos produtos alimentares, preparados instantâneos e carne/peixe crus devem ser guardados separadamente.
  - Os compartimentos de alimentos congelados com duas estrelas são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.
  - Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
  - Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos de tempo, deve desligar, descongelar, limpar e secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Os detalhes da parte mais apropriada no compartimento do aparelho na qual os tipos específicos de alimentos devem ser guardados, considerando a distribuição da temperatura que possa existir nos vários compartimentos do aparelho encontram-se noutra parte do manual.

## Eliminação

O símbolo no produto ou embalagem implica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue nos pontos de recolha aplicáveis para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, os quais poderiam caso contrário ser causados por manuseamento inadequado dos resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre os pontos de recolha e a reciclagem destes produtos, contactar o seu centro de serviço local, o seu serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde comprou o produto.

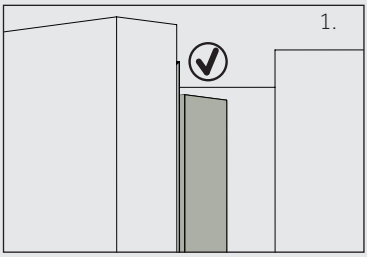
Dado que são usados gases de isolamento inflamáveis, deve contactar o agente profissional ou o serviço pós-venda para a eliminação do aparelho.

## ADVERTÊNCIA!

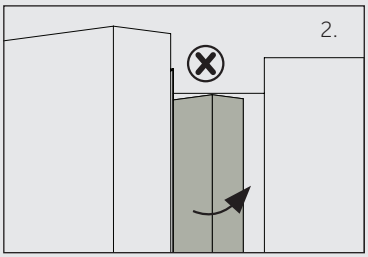
### Risco de lesão ou asfixia!

Refrigerantes e gases devem ser eliminados profissionalmente. Assegurar que a tubagem do circuito de refrigeração não está danificada antes de ser eliminado adequadamente. Desligar o aparelho da corrente elétrica. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los. Retirar as prateleiras e gavetas bem como os vedantes e pegas da porta, para evitar que crianças e animais fiquem perto do aparelho.

## CUIDADO!




Quando fecha a porta, a barra da porta vertical na porta esquerda deve ser dobrada para dentro (1).




Se tentar fechar a porta esquerda e a barra vertical da mesma não se encontrar dobrada (2), deve em primeiro lugar dobrá-la, caso contrário a barra da porta baterá no eixo de fixação ou na porta do lado direita. Assim, ocorrerão danos no deslizamento da porta ou uma fuga.

Existe uma linha de aquecimento no interior da estrutura. A temperatura da superfície aumentará ligeiramente, o que é norma e que não afetará o funcionamento do aparelho.

### Utilização prevista

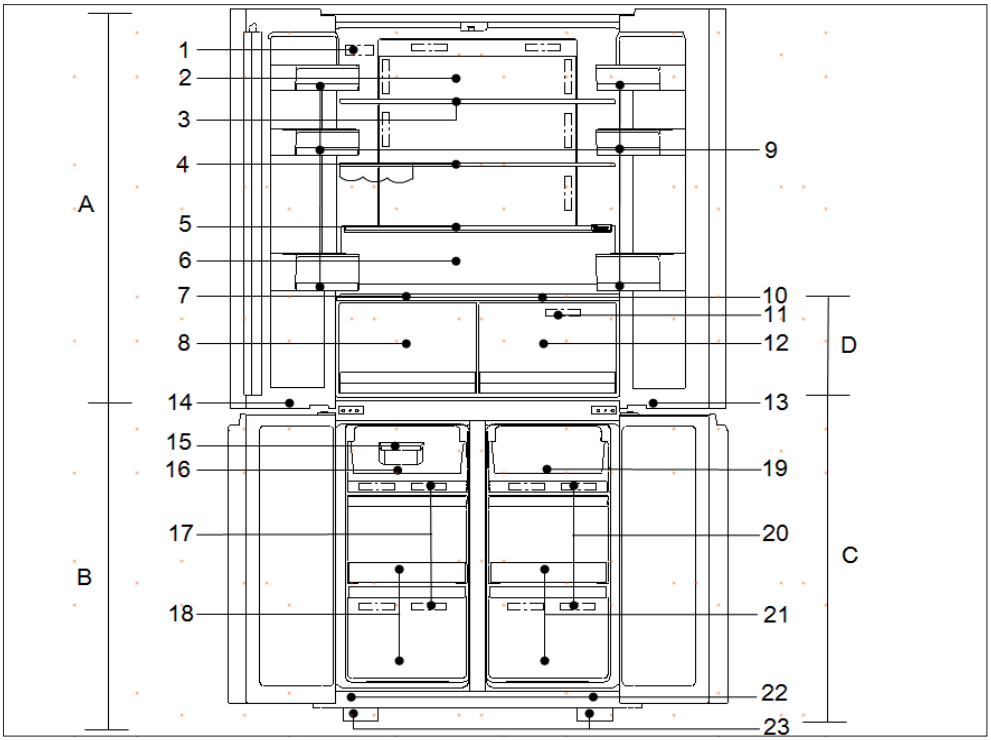
Este aparelho é indicado para refrigerar e congelar alimentos. Foi concebido exclusivamente para uso doméstico e em aplicações similares, tais como áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rústicas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, bem como em dormida e pequeno-almoço e fornecimento de refeições. Não está previsto para utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações ao aparelho. Utilização não indicada pode causar perigos e perda de solicitação de garantia.

### Normas e diretivas CE

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, previstas pela marca CE.

## Observação

Devido a alterações técnicas e modelos diferentes, as ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.




**A: Compartimento de refrigeração**

1 Placa de caraterísticas
2 Lâmpada traseira
3 Prateleira de vidro
4 Prateleira para vinhos
5 Tampa rotativa da gaveta da fruta e vegetais
6 Gaveta para frutas e vegetais
7 Painel da caixa de humidade
8 Caixa de humidade
9 Prateleira da porta

**D: Compartimento de refrigeração**

10 Painel da gaveta MyZone
11 Conduta de ar
12 Gaveta MyZone

**B: Compartimento congelador**

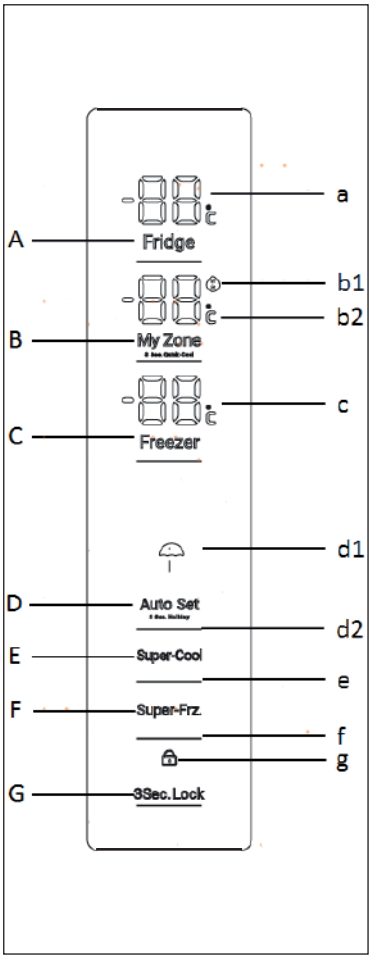
14 Lâmpada LED do compartimento congelador
15 Máquina de fazer gelo
16 Tabuleiro congelação
17 Conduta de ar
18 Caixa do congelador

**C: Compartimento MYZone**

13 Lâmpada LED do compartimento My Zone
19 Tabuleiro
20 Conduta de ar
21 Caixa My Zone
22 Interruptor da lâmpada
23 Pés ajustáveis

# Painel de controlo

## Painel de controlo




**Botões:**

A Seletor do frigorífico
B Seletor My Zone
C Seletor do congelador
D Modo Definição Automática e seletor de função férias
E Seletor frio intenso
F Seletor Congelamento intenso
G Seletor bloqueio de painel

**Indicadores:**

a Temperatura do frigorífico
b1 Função refrigeração rápida
b2 Temperatura My Zone
c Temperatura do congelador
d1 Função Férias
d2 Função Definição Automática
e Função Frio intenso
f Função Congelamento Intenso
g Bloqueio de painel

## Antes da primeira utilização

- Remover todos os materiais de embalagem, mantê-los foras do alcance das crianças e eliminá-los de forma ecológica.
- Limpar o interior e exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de lá colocar qualquer alimento.
- Depois do aparelho ter sido nivelado e limpo, esperar pelo menos 2-5 horas antes de o ligar à fonte de alimentação. Consultar a secção INSTALAÇÃO.
- Pré-arrefecer os compartimentos em definições elevadas antes de colocar alimentos. A função Ativar - Congelar ajuda a arrefecer rapidamente o compartimento do congelador.
- As temperaturas do frigorífico e do congelador são automaticamente definidas para 5° C e -18° C respetivamente. Estas são as definições recomendadas. Se pretendido, pode alterar estas temperaturas manualmente. Deve REGULAR A TEMPERATURA.

### Teclas sensíveis

Os botões no painel de controlo são teclas sensíveis, que respondem quando toca suavemente com o dedo.

### Ligar/desligar o aparelho

O aparelho fica a funcionar assim que é ligado à fonte de alimentação.

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, as temperaturas atuais do frigorífico e congelador são exibidas. O visor piscará. Se as portas estão fechadas desligará após 30 segundos.

Talvez o bloqueio de painel esteja ativo.

**Observação**

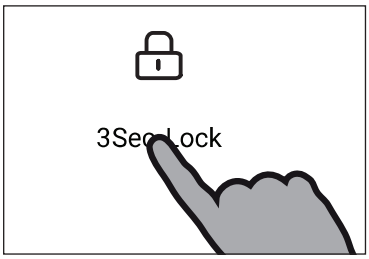
- O aparelho é predefinido para as temperaturas recomendadas de 5°C (frigorífico) e - 18°C (congelador). Em condições ambientais normais não precisa de definir uma temperatura.
- Quando o aparelho é ligado depois de desligado da fonte de alimentação elétrica, demorará até 12 horas a atingir as temperaturas corretas.

Esvaziar o aparelho antes de o desligar. Para desligar o aparelho, retirar o cabo de alimentação da tomada.

### Painel bloquear/Desbloquear

**Observação**

O painel de controlo é bloqueado automaticamente contra ativação se as portas estiverem fechadas e não for premido qualquer botão durante 30 segundos. Para quaisquer definições o painel de controlo deve estar desbloqueado.




- Premir o botão "G" durante 3 segundos para bloquear todos os elementos do painel contra a ativação. Soa um sinal acústico e o indicador "g" relacionado é agora exibido; a iluminação do painel é desligada. O ícone pisca se um botão for premido, quando o bloqueio de painel está ativado. A alteração não está a funcionar.
- Para desbloquear premir o botão de novo.

### Modo em espera

O visor desliga automaticamente 30 segundos depois de premir uma tecla. O visor bloqueará automaticamente. Acende automaticamente quando premir qualquer tecla ou abrir qualquer porta (O alarme não ilumina o visor).

## Selecionar o modo de funcionamento

Deve precisar de selecionar um dos dois modos seguintes para definir o aparelho:

### 1) Modo Definição Automática

No modo Definição Automática, o aparelho pode ajustar automaticamente a definição de temperatura de acordo com a temperatura ambiente e mudança de temperatura no aparelho. Se não tiver requisitos especiais, recomendamos a utilização do modo Definição Automática (consultar mais tarde modo Definição Automática).

### 2) Modo de ajuste manual:

Se quer ajustar manualmente a temperatura do aparelho de modo a guardar um alimento em particular, pode definir a temperatura através do botão de ajuste da temperatura (consultar AJUSTAR A TEMPERATURA).

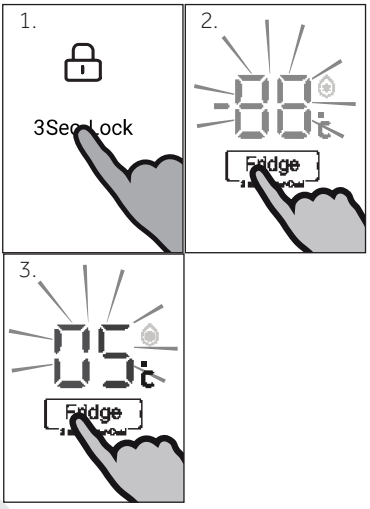
### Alarme de abertura da porta

Quando a porta do frigorífico estiver aberta durante mais de 1 minuto, soará o alarme de abertura da porta. O alarme pode ser silenciado quer fechando a porta quer premindo o painel de controlo. Se a porta estiver aberta durante mais de 7 minutos, a luz interior do compartimento e a iluminação do painel de controlo desligará automaticamente.

### Ajustar a temperatura

As temperaturas interiores são influenciadas pelos seguintes fatores:

- Temperatura ambiente
- Frequência de abertura da porta
- Quantidade de alimentos guardados
- Instalação do aparelho

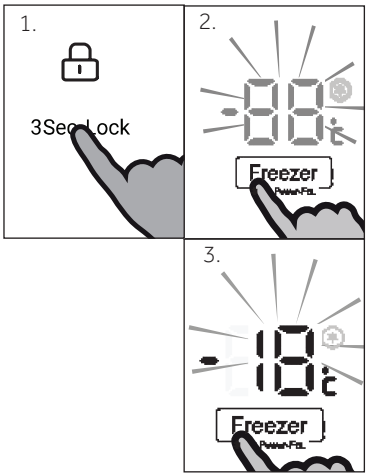



### Ajustar a temperatura do frigorífico

1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se estiver bloqueado.
2. Premir o botão "A" (Frigorífico) para selecionar o compartimento frigorífico. Soa um alarme. A temperatura atual no compartimento frigorífico é exibida.
3. Premir o botão "A" para definir a temperatura do frigorífico. Soará um sinal de cada vez que premir uma tecla. A temperatura aumenta em sequências de 1°C de um mínimo de 1°C (OF) até ao máximo de 9°C, mudando de novo para 1°C quando premido de novo. A temperatura ótima no frigorífico é de 5°C. Temperaturas mais baixas significam consumo de energia desnecessário.

Se não for tocada nenhuma tecla em 5 seg., a definição confirma automaticamente.

## Ajustar a temperatura do congelador



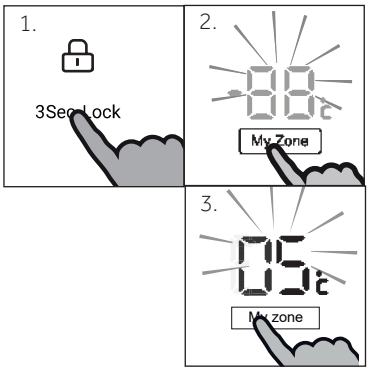

1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se estiver bloqueado.
2. Premir o botão "C" (Congelador) para selecionar o compartimento congelador. Soa um alarme. A temperatura no compartimento congelador é exibida.
3. Premir o botão "C" (Congelador) para defnir a temperatura do congelador. Soará um sinal de cada vez que premir uma tecla.
   A temperatura aumenta em sequências de 1°C de um mínimo de -14°C até ao máximo de -24°C, mudando de novo para -14°C quando premido de novo.
   A temperatura ótima no congelador é de -18°C. Temperaturas mais baixas significam consumo de energia desnecessário.

Se não for tocada nenhuma tecla em 5 seg., a definição confirma automaticamente.

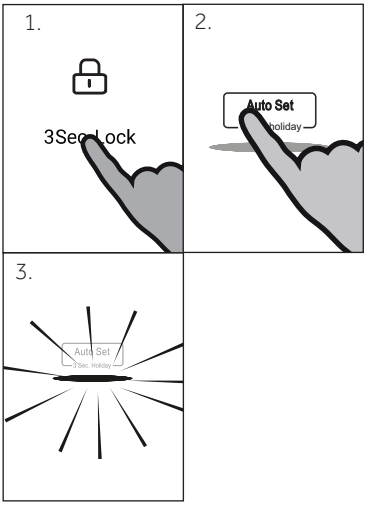
### Observação

A temperatura no compartimento correspondente não pode ser ajustada, se não estiver ativada qualquer outra função (Modo Frio intenso, Congelamento intenso, férias ou Definição Automática) ou o visor estiver bloqueado. O indicador correspondente piscará acompanhado com uma campainha.

## Ajustar a temperatura do compartimento MyZone




1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se estiver bloqueado.
2. Quando o visor está bloqueado, premir „B (MyZone) e será ouvida uma campainha, depois entrar na definição de MyZone.
3. Irá ouvir-se um sinal de cada vez que premir a tecla. A temperatura aumenta em sequências de 1°C a partir de um mínimo de -20°C até um máximo de +5°C (Ajustável em cada grau). Se não houver alterações de parâmetros durante os 5 segundos seguintes, a temperatura já está definida e a intermitência para.

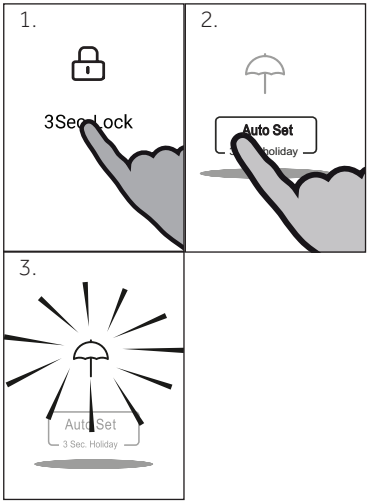



## Modo Definição Automática

No modo de Definição Automática, o aparelho pode ajustar automaticamente a definição de temperatura de acordo com a temperatura ambiente e mudança de temperatura no aparelho. Esta função é totalmente de mãos livres.

1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se estiver bloqueado.
2. Premir o botão "D" (Defnição Automática). Soa um alarme.
3. O indicador "d2" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.




## Função férias

Esta função define a temperatura do frigorífico para 17°C permanentemente.

Isto permite manter a porta do frigorífico vazio fechada sem causar odor ou mofo - durante um longa ausência (p.ex. durante as férias). O compartimento congelador está livre para a sua definição.

1. Desbloquear o painel premindo o botão „G" se estiver bloqueado.
2. Premir o botão "D" (Defnição Automática) durante 3 segundos.
3. O indicador "d1" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.

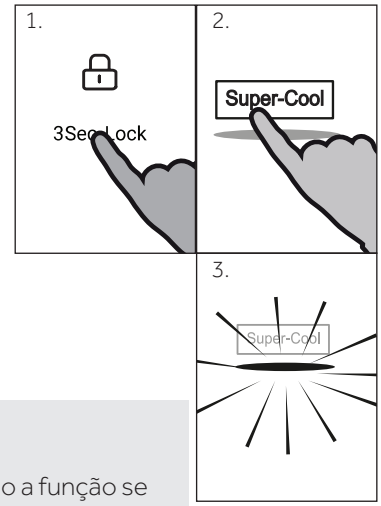
## ADVERTÊNCIA!

Durante a função férias não deve guardar alimentos no compartimento frigorífico. A temperatura de +17 ° C é demasiado elevada para guardar alimentos.

## Observação

No estdao da função Férias, a função My Zone no compartimento frigorífico com três estados (Delicados, Frutas e Legumes e Fresco 0 °C) será desligada. E a temperatura do compartimento frigorífico não pode ser ajustada arbitrariamente. Depois de sair da função Férias, a temperatura do compartimento do frigorífico e os estados de My Zone no compartimento do frigorífico exibirão a configuração anterior de novo pelo utilizador.

### Função Frio Intenso




Ligar a função Frio intenso se for guardada uma grande quantidade de alimentos (por exemplo depois da com-pra). A função Frio Intenso acelera o arrefecimento de alimentos frescos e protege os alimentos já guardados de aquecimento indesejável.**A temperatura de ajuste da função é de cerca de 1 ° C.**

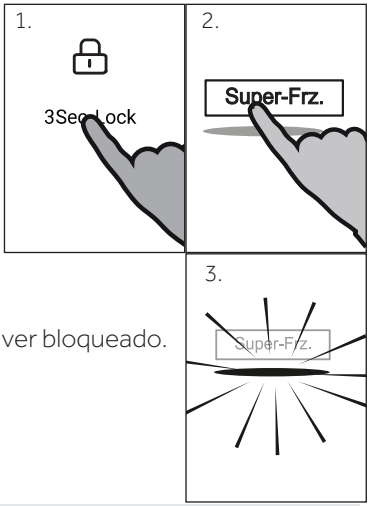
1. Desbloquear o painel premindo o botão „G" se estiver bloqueado.
2. Premir o botão "E" (Frio Intenso).
3. O indicador "e" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.

### Observação

Esta função será desativada automaticamente quando a função se prolongou cerca de 3 horas.

### Função Congelamento Intenso




Os alimentos frescos devem ser congelados tão rapidamente quão possível até ao núcleo. Isto preserva o melhor valor nutricional, aparência e sabor. A função Congelamento Intenso acelera o congelamento de alimentos frescos e protege os alimentos já guardados de aquecimento indesejável. Se precisar de congelar uma grande quantidade de alimentos uma vez, é recomendado definir a função Congelamento Intenso 24h antes da utilização do espaço congelador. A temperatura definida da função é abaixo de -24 °C.

1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se es-tiver bloqueado.
2. Premir o botão "F" (Congelamento Intenso).
3. O indicador "f" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.

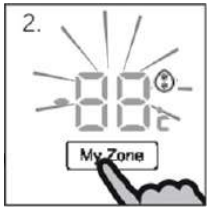
### Observação

A função Congelamento Intenso desligará automaticamente após 50 horas. O aparelho fica então a funcionar à temperatura definida previamente.

### ADVERTÊNCIA!

- Esvaziar o aparelho antes de o desligar.
- Manter a porta do compartimento do frigorífico aberta, quando a função desligamento do frigorífico estiver ativada, de modo a impedir a formação de odores ou bolor.

**Função Quick-Cool**




**Os alimentos frescos devem ser resfriados o mais rápido possível ao controle do núcleo, evitando a umidade e o mofo para preservar efetivamente a nutrição dos alimentos por um longo tempo. Quando a estufa é definida como a função de resfriamento rápido, o equipamento da estufa é automaticamente reduzido em 2 marchas, exceto -19 e -20 marchas.**

1. Desbloquear o painel premindo o botão "G" se es-tiver bloqueado.
2. Premir o botão "**B**" (**My Zone**) durante 3 segundos.
3. O indicador "**b1**" acende e a função está ativada.

Repetindo os passos acima ou selecionando um outra função pode desligar esta função de novo.

## Observação

**A função My Zone desliga-se automaticamente após 2,5 horas. O aparelho é então operado na temperatura previamente ajustada.**

### Gaveta MyZone

O compartimento frigorífco está equipado com a gaveta MyZone. Em conformidade com as exigências de armazenamento dos alimentos, a função mais adequada pode ser selecionada para obter o valor nutricional ótimo dos alimentos. São disponibilizadas as seguintes funções:

### 1) Função Queijo

O aparelho dispõe de uma câmara para alimentos delicados com ar fresco seco e suave através de controlo inteligente, evitando a humidade e o mofo para preservar com eficácia o valor nutritivo dos alimentos durante um longo período. Esta função é adequada para armazenar alimentos secos com reduzido conteúdo de água como o chá, café, frutos secos, etc.

### 2) Função Frutas e Legumes

Esta função é adequada para armazenar frutas e vegetais como maçãs e cenouras.

## Observação: Função fruta e vegetais

Frutos sensíveis ao frio como ananás, abacate, bananas, toranjas e legumes tais como batatas, beringelas, feijões, pepinos, abobrinha e tomates e queijo não devem ser guardados na gaveta MyZone.

### 3) Função Frescos a 0 °C

Esta função defne a temperatura na gaveta MyZone a 0 °C. Adequada para armazenar alimentos frescos tais como carne, peixe, mexilhões ou produtos instantâneos. A maioria dos alimentos ficam frescos a 0 ° C, mas não congelados.

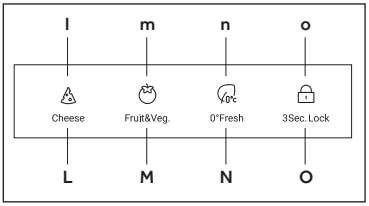
## Observação: Função frescos a 0°C

Devido a diferentes teores de água da carne, alguma carne com mais humidade ficará congelada a temperaturas abaixo de 0 °C. Assim, a carne "cortada imediatamente" deve ser guardada na gaveta MyZone, com temperaturas mín. de 0°C.

## Observação: Gaveta MyZone

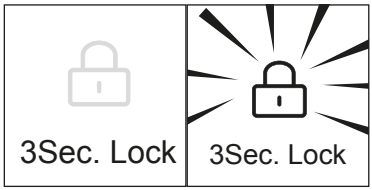
- Deve estar sempre ativada uma das três funções do compartimento MyZone.
- Quando escolher "Fresco 0° C" ou "Queijo", definir a temperatura do compartimento frigorífico no nível médio (5° C), de forma a preservar os seus alimentos em ambiente de armazenagem ótimo.

### 4) Selecionar função para gaveta MyZone




A função pode ser selecionada usando o painel separado que se encontra localizado na tampa da gaveta.

1. Se o indicador "o" acender o painel está bloqueado e deve ser desbloqueado tocando na tecla "O" (Bloqueio 3 seg.) durante 3 segundos. Toca uma campainha e o indicador "o" apaga-se.
2. Tocar a tecla "L/M/N" correspondente da função pretendida. Após alguns segundos o indicador "l/m/n" correspondente acende-se e a função é ativada.
3. Bloquear o painel tocando na tecla "O" (Bloqueio 3 seg.) durante 3 segundos. Ouve-se uma campainha e o indicador "o" apaga-se.

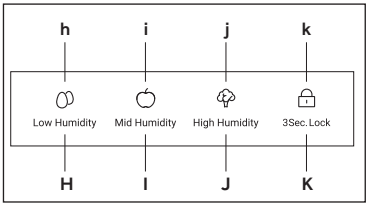



### Gaveta Humidity Box

O compartimento frigorífico está equipado com a gaveta Humidity Box. Um módulo de polietileno apropriado melhora a frescura e a preservação removendo o Estão disponíveis as seguintes funções:

| Função | Alimentos recomendados |
|---|---|
| Hum. baixa | Humidade baixa adequada para armazenar frutos secos e outros alimentos secos com baixo teor de água como manteiga, gorduras e óleos ou chocolate |
| Hum. Média | Peras, uvas, cerejas, etc. |
| Hum.Elevada | Couves, cogumelos, etc. |

### 1) Selecionar função para a gaveta Humidity Box




A humidade nesta gaveta pode ser selecionada usando o painel de controlo de humidade separado que se encontra na tampa da gaveta.

Os passos são os mesmos que os descritos no capítulo 4 mas apenas usando o painel para a Humidity Box..

## Observação: Bloqueio de painel

Este painel de controlo da gaveta MyZone e Humidity Box é automaticamente bloqueado contra a ativação se a porta estiver aberta. Para quaisquer definições o painel de controlo deve estar desbloqueado.

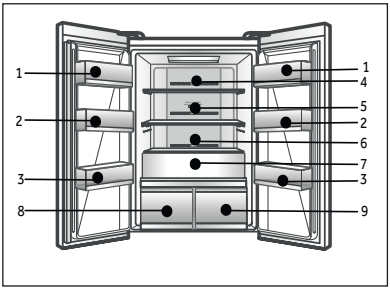
## Dicas para guardar alimentos frescos

**Guardar no compartimento frigorífico**

- Manter a temperatura do seu frigorífico abaixo dos 5°C.
- Alimentos quentes devem ser arrefecidos para a temperatura ambiente antes de guardar no aparelho.
- Alimentos guardados no frigorífico devem ser lavados e secos antes de guardar
- Alimentos para serem guardados devem ser vedados adequadamente para evitar alterações de odor ou sabor.
- Não guardar quantidades excessivas de alimentos. Deixar espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio flua à sua volta, para um arrefecimento melhor e mais homogéneo.
- Alimentos comidos diariamente devem ser guardados à frente na prateleira.
- Deixar um espaço entre os alimentos e as paredes interiores, permitindo que o ar flua. De modo especial não guardar os alimentos contra a parede de trás: os alimentos podem congelar contra esta parede. Evitar o contato direto dos alimentos (especialmente alimentos oleosos e ácidos) com o revestimento interior, pois o óleo/ácido podem corroer o revestimento interior. Limpar a sujidade oleosa/ácida sempre que a encontrar.
- Descongelar alimentos congelados no compartimento de armazenagem do frigorífico. Desta forma, pode usar os alimentos congelados para diminuir a temperatura no compartimento e poupar energia.
- O processo de envelhecimento de frutas e legumes, como curgetes, melão, papaia, banana, ananás, etc., podem ser acelerado no frigorífico. Portanto, não é aconselhável guardá-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento dos frutos fortemente verdes pode ser promovido por um determinado período. Cebola, alho, gengibre e outros tubérculos também devem ser guardados à temperatura ambiente.
- Odores desagradáveis dentro da frigorífico são um sinal de que algo foi derramado e é necessária limpeza. Consultar CUIDADO E LIMPEZA.
- Alimentos diferentes devem ser colocados em zonas diferentes de acordo com as suas propriedades:

### Observação

- Deve manter a distância de mais de 10 mm entre os alimentos colocados e a coluna de ar ou os sensores para garantir o efeito de arrefecimento.




1 Manteiga, queijo, ovos, especiarias, etc.
2 Ovos, alimentos enlatados, especiarias, etc.
3 Bebidas e alimentos engarrafados.
4 Picles, alimentos enlatados, etc.
5 Produtos de carne, aperitivos, etc.
6 Massa, leite, tofu, produtos lácteos, etc.
7 Frutas, vegetais, salada, etc.
8 Gaveta Humidity Box:
- : Manteiga, gorduras, óleos, chocolate etc.
- : Peras, uvas, cerejas, etc.
- : Couves, cogumelos, etc.

9 Gaveta Myzone:
- : chá, café, frutos secos, etc.
- : Maçãs, cenouras, etc.
- : Produtos alimentares crus

Armazenamento no compartimento congelador

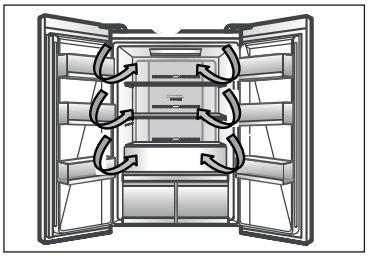
- Manter a temperatura do congelador em - 18°C.
- 24 horas antes de congelar ligar a função Super congelamento; - para pequenas quantidades de alimentos são suficientes 4-6 horas.
- Alimentos quentes devem ser arrefecidos para a temperatura ambiente antes de guardar no compartimento congelador.
- Os alimentos cortados em pequenas porções congelarão mais rapidamente e será mais fácil descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é de menos de 2,5 kg
- É melhor embalar os alimentos antes de os pôr no congelador. O exterior da embalagem deve ser seco para evitar que os sacos se colem. Os materiais de embalagem devem ser isentos de cheiro, herméticos, não venenosos e não tóxicos.
- A fim de evitar a expiração do tempo de armazenamento, deve anotar a data de congelamento, limite de tempo e nome do alimento na embalagem de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.
- **ADVERTÊNCIA!:** Ácido, alcalinos e sal, etc. podem corroer a superfície interna do congelador. Não colocar os alimentos com estas substâncias (p.ex. marisco) diretamente na superfície interna. Água salgada no congelador deve ser limpa imediatamente.
- Não exceder os prazos de armazenagem de alimentos recomendados pelos fabricantes. Retirar apenas a quantidade de alimento necessária do congelador.
- Consumir rapidamente alimentos descongelados. Alimentos descongelados não devem ser congelados de novo a menos que cozinhados previamente, pois podem ficar menos comestíveis.
- Não carregar quantidades excessivas de alimentos frescos no compartimento congelador. Consultar a capacidade de congelamento do congelador - Consultar DADOS TÉCNICOS ou dados na placa de caraterísticas.
- O alimentos podem ser guardados no congelador à temperatura de pelo menos -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (p.ex. carne: 3-12 meses, legumes: 6-12 meses)
- Quando congelar alimentos frescos, evitar que fiquem em contato com alimentos já congelados. Risco de descongelamento!

**Quando guardar alimentos congelados comercialmente, deve seguir estas orientações:**

- Seguir sempre as orientações sobre qual o período de tempo que devem ser guardados. Não exceder estas orientações!
- Tentar manter o período de tempo entre a compra e a armazenagem tão curto quanto possível para preservar a qualidade dos alimentos.
- Comprar alimentos congelados, que tenham sido guardados a uma temperatura de –18 °C ou abaixo.
- Evitar comprar alimentos que tenham gelo ou geada na embalagem - Isto indica que o produto deve ter sido parcialmente descongelado e congelado de novo em determinada altura - subidas de temperatura afetam a qualidade dos alimentos.

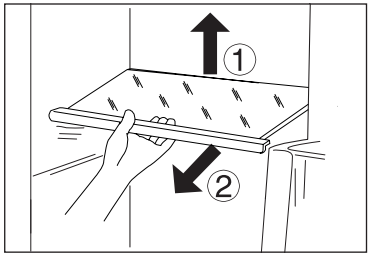
## Observação

- Deve manter a distância de mais de 10 mm entre os alimentos colocados e a coluna de ar para garantir o efeito de arrefecimento.



### Fluxo de ar múltiplo

O frigorífico está equipado com um sistema de fluxo de ar múltiplo, com o qual os fluxos de ar frio estão em todo o nível da prateleira. Isto ajuda a manter uma temperatura uniforme apara garantir que todo o alimento é mantido mais fresco por mais tempo.



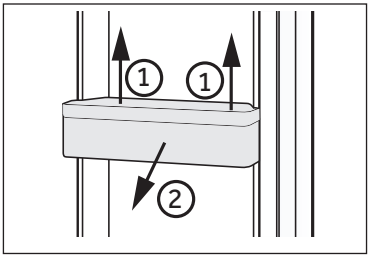

### Prateleiras ajustáveis

A altura das prateleiras pode ser ajustada para combinar com as suas necessidades de armazenamento.

1. Para deslocar uma prateleira, removê-la primeiro levantando a sua extremidade traseira (1) e puxando-a para fora (2).
2. Para a recolocar, colocar sobre as saliências em ambos os lados e empurrá-la para a posição mais recuada até que a parte traseira da prateleira esteja fixa no interior das ranhuras laterais

### Observação:

Assegurar que todas as extremidades da prateleira estão niveladas.

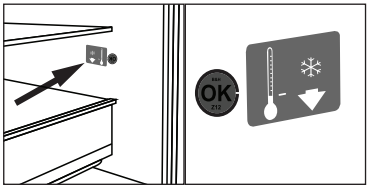



### Prateleiras da porta amovíveis

As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:

Colocar as mãos de cada lado da prateleira, levante para cima (1) e puxe para fora (2).

Para inserir a prateleira da porta, os passos acima são realizados na ordem inversa.




### OPCIONAL: Indicador da temperatura OK

O indicador de temperatura OK pode ser usado para determinar temperaturas abaixo de +4°C. Reduzir gradualmente a temperatura se o sinal não indica "OK".

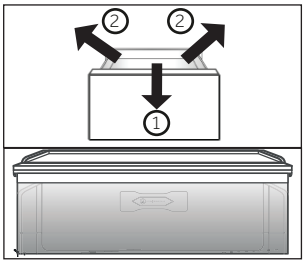
### Observação:

Quando o aparelho é ligado, poderá demorar até 12 horas a atingir as temperaturas corretas.

### Gaveta do congelador amovível

Para remover as prateleiras puxá-las até à extensão máxima (1), elevar e remover (2).

Para inserir a gaveta, os passos acima são realizados na ordem inversa.




### Gaveta para frutas e vegetais

A zona de armazenamento para fruta e vegetais para manter os mesmos frescos e saudáveis.

### Observação: Gaveta para frutas e vegetais

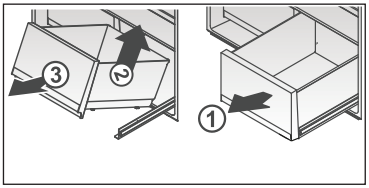
Frutos sensíveis ao frio como ananás, abacate, bananas, toranjas e legumes tais como batatas, beringelas, feijões, pepinos, abobrinha e tomates e queijo não devem ser guardados na gaveta de frutas e vegetais.

### Gaveta Humidity Box e MyZone

Para uso e definição da gaveta Humidity e MyZone, deve verificar a secção UTILIZAÇÃO.

Para remover a gaveta:

1. Puxar (1) até à extensão máxima).
2. Subir (2) para separar a gaveta da guia e remover (3).




Pode ser montada na ordem inversa.

### A Luz

A luz interior de LED acende quando a porta é aberta. O desempenho das luzes não é afetado por qualquer das outras definições do aparelho.

### Dicas para poupar energia

- Assegurar que o aparelho está devidamente ventilado (consultar INSTALAÇÃO).
- Não instalar o aparelho à luz solar direta ou perto de superfícies quentes (p.ex. fogões, aquecedores).
- Evitar temperatura baixa desnecessariamente no aparelho. O consumo de energia aumenta se é definida a temperatura mais baixa no aparelho.
- Funções como FRIO INTENSO ou CONGELAMENTO INTENSO consomem mais energia.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no aparelho.
- Abrir a porta do aparelho tão pouco e tão brevemente quanto possível.
- Não encher demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- Evitar ar dentro da embalagem de alimento.
- Manter os vedantes da porta limpos pois isto deixa a porta fechar corretamente sempre.
- Descongelar alimentos congelados no compartimento de armazenagem do frigorífico.
- A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam posicionadas no aparelho como na condição de fresco de fábrica e os alimentos sejam colocados sem bloquear a saída de ar do duto.

## ADVERTÊNCIA!

Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.

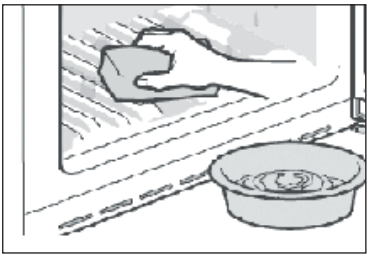
### Limpeza

Limpar o aparelho apenas quando pouco ou nenhum alimento esteja guardado.
O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para boa manutenção e evitar maus cheiros nos alimentos guardados.

## ADVERTÊNCIA!

- Não limpar o aparelho com escovas duras, escovas de aço, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, ácido ou soluções alcalinas. Deve limpar com detergente de frigorífico especial para evitar danos.
- Não pulverizar ou enxaguar o aparelho durante a limpeza.
- Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- Não limpar as prateleiras de vidro frias com água quente. Mudança de temperatura súbita pode provocar a quebra do vidro.
- Não tocar na superfície interior do compartimento de armazenamento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as suas mão podem congelar à superfície.
- Em caso de aquecimento verificar a condição dos produtos congelados.

- Manter sempre o vedante da porta limpo.
- Limpar o interior e a carcaça do aparelho com uma esponja humedecida em água quente e detergente neutro.



1. Deve esfregar o interior e o exterior do frigorífico, incluindo o vedante da porta, a prateleira da porta, as prateleiras de vidro, caixas, etc., com um pano macio ou uma esponja embebida em água quente (pode adicionar à água um detergente neutro)
2. Se houver um derramamento de líquido, deve remover todas as partes contaminadas, lavar diretamente com água corrente, secar e colocar as mesmas de novo no frigorífico.
3. Se houver derrame de natas (como natas, gelado derretido), deve remover todas as partes contaminadas, colocar as mesmas em água quente a cerca de 40°C durante algum tempo, depois enxaguar com água corrente, secar e colocar de novo no frigorífico.
4. No caso de algumas peças ou componentes pequenos no interior do frigorífico (entre as prateleiras ou gavetas), usar uma escova pequena e macia para os limpar. Se não conseguir alcançar a peça, deve contactar o serviço de assistência Haier.

- Enxaguar e secar com pano suave.
- Não limpar qualquer das peças do aparelho na máquina de lavar loiça.
- Esperar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois frequentes arranques podem danificar o compressor.

### Descongelar

O descongelamento do frigorífico e do compartimento congelador é feita automaticamente; não é necessária qualquer operação manual.

### Substituir as lâmpadas LED

**ADVERTÊNCIA!**

Não substituir por si a lâmpada LED, apenas deve ser substituída pelo fabricante ou agente de assistência autorizado.

A lâmpada adopta LED como a sua fonte de luz, apresentando baixo consumo de energia e longa vida útil. Se há alguma anormalidade, deve contactar o serviço ao cliente. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.

Parâmetros da lâmpada:

Compartimento frigorífico: 12 V, máx 2 W

Compartimento congelador: 12 V, máx 0,5 W

### Não utilização por período mais longo

Se o aparelho não for para ser utilizado durante um período alargado de tempo e não utilizará apenas a função-Férias ou a função de desligamento do frigorífico para o frigorífico.

- ► Retirar os alimentos.
- ► Desligar o cabo de alimentação.
- ► Esvaziar e limpar o depósito de água
- ► Limpar o aparelho como descrito acima.
- ► Manter as portas abertas para evitar a criação de maus cheiros no interior.

**Observação**

Desligar o aparelho apenas se estritamente necessário.

### Deslocar o aparelho

1. Retirar todos os alimentos e desligar o aparelho.
2. Fixar prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e congelador com fita adesiva.
3. Não inclinar o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

**ADVERTÊNCIA!**

- ► Não levantar o aparelho pelas pegas.
- ► Nunca colocar o aparelho horizontalmente no chão.

# Resolução de problemas



Muitos problemas ocorridos podem ser resolvidos por si sem conhecimento específico. No caso de um problema, deve verificar todas as possibilidades mostradas e seguir as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.

## ADVERTÊNCIA!

- ► Antes da manutenção, desativar o aparelho e desligar a ficha de alimentação da tomada de rede.
- ► Equipamento elétrico deve ser assistido apenas por técnicos em eletricidade qualificados, porque reparações inapropriadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- ► Um cabo de alimentação danificado apenas deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.

| Problema | Causa Possível | Solução Possível |
|---|---|---|
| O compressor não funciona. | • A ficha de alimentação não está ligada à tomada elétrica.<br>• O aparelho está no ciclo de descongelamento | • Ligar a ficha de alimentação.<br>• Isto é normal para um descongelamento automático |
| O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um longo período de tempo. | • A temperatura interior ou exterior é demasiado elevada.<br>• O aparelho esteve desligado por um longo período de tempo.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.<br>• Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.<br>• A definição de temperatura para o compartimento do congelador é demasiado baixa.<br>• O vedante da porta/gaveta está sujo, desgastado, fendido ou desajustado.<br>• A circulação de ar necessária não está garantida. | • Neste caso, é normal que o aparelho funcionar mais tempo.<br>• Normalmente. demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente.<br>• Fechar a porta/gaveta e assegurar que o aparelho está colocado num piso nivelado e não há alimento ou recipiente a vibrar na porta.<br>• Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.<br>• Definir a temperatura mais elevada até que uma temperatura do frigorifico seja obtida satisfatoriamente. Demora 24 horas para que a temperatura do frigorífico fique estável.<br>• Limpar o vedante da porta/gaveta ou substituí-los pelo serviço ao cliente.<br>• Assegurar ventilação adequada. |
| O interior do aparelho está sujo e/ou cheira. | • O interior do frigorífico precisa de limpeza.<br>• Alimento de odor forte está guardado no frigorífico. | • Limpar o interior do frigorífico.<br>• Envolver o alimento totalmente. |

# Resolução de problemas

| Problema | Causa Possível | Solução Possível |
|---|---|---|
| Não está frio suficiente no interior do aparelho. | • A temperatura está definida demasiado elevada.<br>• Foram guardados alimentos muito quentes.<br>• Foram guardados alimentos muito quentes de uma vez.<br>• Os produtos estão demasiado próximas umas das outras.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.<br>• Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo. | • Reiniciar a temperatura.<br>• Deixar arrefecer sempre os produtos antes de os guardar.<br>• Guardar sempre pequenas quantidades de alimentos.<br>• Deixar um espaço entre os diversos alimentos permitindo o fluxo de ar.<br>• Fechar a porta/gaveta.<br>• Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência. |
| Está demasiado frio no interior do aparelho. | • A temperatura está definida demasiado baixa.<br>• A função Ativar-Congelador está ativada ou a funcionar há demasiado tempo. | • Reiniciar a temperatura.<br>• Desligar a função congelamento intenso |
| Formação de humidade no interior do compartimento frigorífico. | • O clima é demasiado quente e demasiado húmido.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.<br>• Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.<br>• Foram deixados recipientes de alimentos ou líquidos. | • Aumentar a temperatura.<br>• Fechar a porta/gaveta.<br>• Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.<br>• Deixe os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente e cobrir alimentos e líquidos. |
| Humidade acumula na superfície exterior do frigorífico ou entre as portas/porta ou gaveta. | • O clima é demasiado quente e demasiado húmido.<br>• A porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente. O ar frio no aparelho e o ar quente exterior condensa-o. | • Isto é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir.<br>• Assegurar que porta/gaveta é hermeticamente fechada. |
| Gelo e geada forte no compartimento congelador. | • Os produtos não foram devidamente embalados.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está fechada hermeticamente.<br>• Uma porta/gaveta foi aberta demasiado frequentemente ou por muito tempo.<br>• O vedante da porta/gaveta está sujo, desgastado, fendido ou desajustado.<br>• Alguma coisa no interior evita que a porta/gaveta feche adequadamente. | • Embalar sempre bem os produtos.<br>• Fechar a porta/gaveta.<br>• Não abrir a porta/gaveta com demasiada frequência.<br>• Limpar o vedante da porta/gaveta ou substituí-los por novos.<br>• Reposicionar as prateleiras, prateleiras das portas, ou recipientes interiores para permitir que a porta/gaveta feche. |
| Os lados do aparelho e a chapa da porta ficam quentes. | • - | • Isto é normal. |

# Resolução de problemas

| Problema | Causa Possível | Solução Possível |
|---|---|---|
| O aparelho faz sons anormais. | • O aparelho não está colocado num piso nivelado.<br>• O aparelho está a tocar em algum objeto à sua volta. | • Ajustar os pés para nivelar o aparelho.<br>• Remover objetos à volta do aparelho. |
| Um som ligeiro é para ser ouvido semelhante a água a fluir. | • - | • Isto é normal. |
| Ouvirá um bipe de alarme. | • A porta do compartimento de armazenamento do frigorífico está aberta. | • Fechar a porta ou silenciar o alarme manualmente. |
| Ouvirá um leve zumbido. | • O sistema de anti-condensação está a funcionar | • Isto evita condensação e é normal |
| A iluminação interior ou o sistema de arrefecimento não funciona. | • A ficha de alimentação não está ligada à tomada elétrica.<br>• A fonte de alimentação não está intata.<br>• A lâmpada LED está fora de serviço. | • Ligar a ficha de alimentação.<br>• Verificar a alimentação elétrica à divisão. Contactar a empresa local de eletricidade!<br>• Deve contactar a assistência para mudar a lâmpada. |

Para entrar em contato com a assistência técnica, visite nosso site: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Você será redirecionado para o site específico onde poderá encontrar o número de telefone e formulário para entrar em contato com a assistência técnica

**Interrupção de corrente eléctrica**

No caso de um corte de energia, os alimentos deverão permanecer seguramente frios por cerca de 12 horas. Seguir estas dicas durante uma interrupção de energia prolongada, especialmente no verão:

- Abrir a porta/gaveta tão poucas vezes quanto possível.
- Não pôr alimentos adicionais no aparelho durante uma interrupção de energia.
- Se for dada notificação prévia de uma interrupção de energia e a duração de interrupção for superior a 12 horas, fazer algum gelo e colocá-lo num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- É necessária uma inspeção dos produtos imediatamente após a interrupção.
- Como a temperatura no frigorífico aumentará durante uma interrupção de energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade do alimento serão reduzidos. Qualquer alimento que descongela deve ser consumido, ou cozinhado e congelado de novo (quando apropriado) logo depois de modo a evitar riscos para a saúde.

**Função de memória durante interrupção de energia**

Após a reposição da energia o aparelho continua com as definições que estavam definidas antes da falha de energia.

## Desembalagem

### ADVERTÊNCIA!

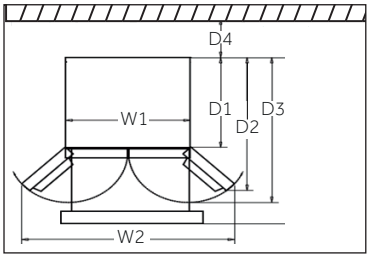
- O aparelho é pesado. Manusear sempre com pelo menos duas pessoas.
- Manter todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e eliminá-los de forma ecológica.

- Retirar o aparelho da embalagem.
- Remover todos os materiais de embalagem.

### Condições ambientais

A temperatura da divisão deve ser sempre entre 10° C e 43° C, pois pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instalar o aparelho próximo de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.

### Requisitos de espaço




Espaço necessário quando a porta é aberta:

D1= 600

D2= 885

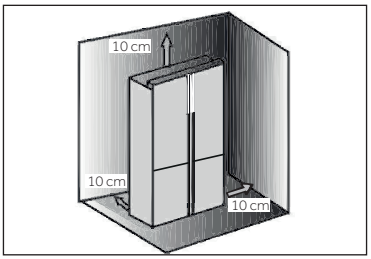
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

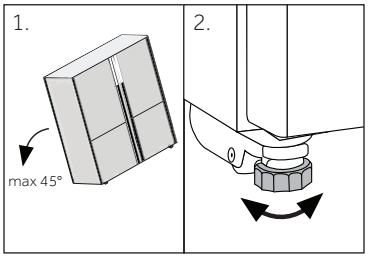
### Secção transversal de ventilação




Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por razões de segurança, as informações das seções transversais de ventilação necessárias devem ser observadas.

Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrável.

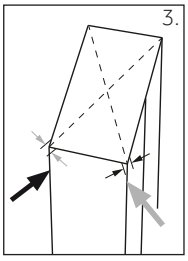
### Alinhar o aparelho



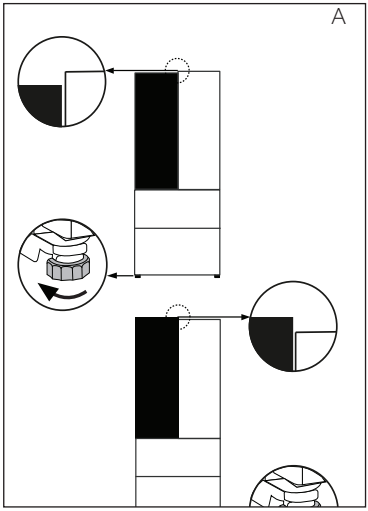

O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e sólida.

1. Inclinar ligeiramente o aparelho para trás.
2. Ajustar os pés para o nível pretendido.

Assegurar que a distância para a parede no lado da dobradiça é de pelo menos 100 mm para que a porta abra adequadamente.




3. A estabilidade pode ser verificada por abanar nas diagonais alternadamente. A oscilação ligeira deve ser a mesma em ambas as direções. Caso contrário, a estrutura pode deformar; possíveis fugas dos vedantes da porta são o resultado. Uma ligeira inclinação para trás facilita o fecho da porta.quadro pode deformar; vedantes de porta com possíveis fugas são o resultado. Uma pequena tendência para a parte traseira facilita o fecho da porta.

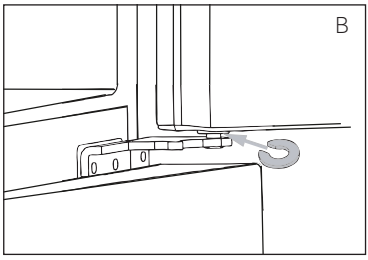



## Ajuste fino das portas

Se as portas não estão niveladas, este desencontro pode ser remediado seguindo:

### A) Usar o pé ajustável

Rode o pé ajustável de acordo com a direção da seta para subir ou descer o pé.




### B) Usar espaçadores

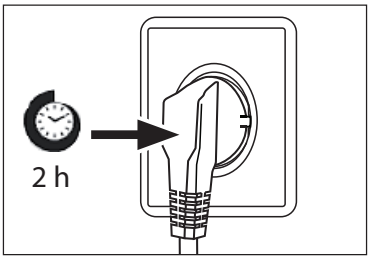
- ► Abrir a porta superior e levantá-la.
- ► Apertar cuidadosamente o espaçador (fechado no saco de acessórios) na anilha de plástico branco da dobradiça do meio com a mão ou usando ferramentas como alicates. Não riscar ou amolgar a porta.

## Observação

No uso futuro do frigorífico, o fenómeno de portas desniveladas pode ocorrer com o peso dos alimentos armazenados. Então deve ajustar conforme os métodos acima.

## Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode ficar no sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação tem de esperar 2-5 horas para que o óleo volte para a cápsula.




## Ligação elétrica

**Antes de cada ligação verificar se**

- fonte de alimentação, tomada e fusível são adequados à placa de caraterísticas.
- a tomada de alimentação tem ligação à terra e sem fichas múltiplas ou extensão.
- a ficha e tomada de alimentação estão estritamente de acordo.

Ligar a ficha a uma tomada doméstica instalada adequadamente.

### ADVERTÊNCIA!

Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço ao cliente para evitar riscos (consultar cartão de garantia).

## Ficha do produto em conformidade com regulamento da UE No. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Marca | Haier |
| Nome do modelo / identificador | HTF-508DGS7 |
| Categoria do aparelho de refrigeração doméstica (1) | 7 |
| Classe de eficiência energética | F |
| Consumo de energia (2) | 380 kWh/annum |
| Total de capacidade líquida de todo o compartimento do frigorífico | 360L |
| dos quais o compartimento de refrigeração | 41L |
| os quais o compartimento para vinhos | - |
| dos quais o compartimento com temperatura de cave | - |
| dos quais o compartimento de armazenagem de alimentos frescos | 319L |
| Número total de garrafas de vinho (3) | - |
| Capacidade total do compartimento de temperatura variável | 89L |
| Total de capacidade líquida do compartimento do congelador | 88L |
| Código de estrelas (4) | **** |
| Temperatura de design de "outros compartimentos" (5) | - |
| Temperatura mais baixa de armazenamento do compartimento dos vinhos | - |
| Sem gelo | • |
| Tempo de armazenamento durante um mau funcionamento | 12 h |
| Capacidade congelação (6) | 11 kg/24h |
| Classificação climática (7) | SN.N.ST |
| Ruído atmosférico emitido | C(38) |
| Tipo de aparelho | Instalação livre |

Explicações:

* Sim, destacado

(1) Categorias de refrigeração doméstica:

Categoria=Designação
1=Frigorífico com um mais compartimentos para alimentos frescos, 2=Frigorífico com zona de temperatura de cave, compartimento com temperatura de cave frigorífico com armário para vinhos, 3=Frigorífico com zona fria para armazenamento e frigorífico com compartimento de zero estrelas, 4=Frigorífico com compartimento de uma estrela, 5=Frigorífico com compartimento de duas estrelas, 6=Frigorífico com compartimento de três estrelas, 7=Frigorífico-congelador, 8=Congelador, 9=Arca frigorífica, 10=Frigoríficos multi-funções e outros frigoríficos

(2) Baseado nos resultados do teste de conformidade com as normas durante 24 horas. O consumo atual depende da utilização e da localização do aparelho.
(3) A capacidade nominal é indicada conforme o número de garrafas 0,75 l padrão que podem ser armazenadas no aparelho de acordo com as instruções do fabricante. A capacidade nominal é classificada como o número de garrafas normais de 0,75 l que podem ser armazenadas no aparelho em conformidade com as instruções do fabricante.
(4) * = compartimento -6°C ou menos; *** = compartimento de alimentos congelados -18°C ou menos; **** = compartimento congelador de alimentos -18°C ou menos com uma capacidade mínima de congelação.
(5) 'Outro compartimento' significa um compartimento, exceto o compartimento para vinhos, destinado à armazenagem de produtos alimentares específicos a uma temperatura superior a +14 °C.
(6) A capacidade de congelação é obtida para a quantidade estipulada conforme o tipo de aparelho somente depois de ativar para o funcionamento permanente e não pode ser repetido nas 24 horas seguintes. Deve respeitar as instruções de funcionamento.
(7) Classificação climática SN: Este aparelho destina-se a ser utilizado numa temperatura ambiente entre + 10°C e + 32° C
Classificação climática N: Este aparelho destina-se a ser utilizado numa temperatura ambiente entre + 16°C e + 32° C
Classificação climática ST: Este aparelho destina-se a ser utilizado numa temperatura ambiente entre + 16°C e + 38° C
Classificação climática T: Este aparelho destina-se a ser utilizado numa temperatura ambiente entre + 16°C e + 43° C
Classificação climática T:

## Dados técnicos adicionais

| | |
|---|---|
| Volume total de armazenamento (L) | 537 |
| Tensão / Frequência | 220-240V ~/ 50Hz |
| Tensão de entrada (A) | 1,8 |
| Fusível principal (A) | 16 |
| Refrigerante/quantidade | R600a/67g |
| Dimensões (A/C/P em mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Serviço ao Cliente



Recomendamos o nosso Serviço ao Cliente Haier e a utilização de peças de substituiçãooriginais. Se tiver um problema com o seu aparelho, deve verificar primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução lá, deve contactar

- o seu revendedor local ou
- o nosso Centro-Serviço de Chamadas Europeu (consultar números de telefone indicados abaixo) ou
- a área de Serviço e Apoio em www.haier.com onde pode ativar o pedido de serviço e também encontrar FAQs.

Para contactar o nosso Serviço, assegurar que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação pode ser encontrada na placa de características.

Modelo _____ Série Nº. _____

Verificar também o Cartão de Garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

| Centro-Serviço de Chamadas Europeu | | |
|---|---|---|
| País* | Número de telefone | Custos |
| Haier Itália (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Espanha (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Alemanha (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 cênt/min Telefone fixo<br>• máx 42 cênt/min Telemóvel |
| Haier Áustria (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 cênt/min Telefone fixo<br>• máx 20 cênt/min todos os outros |
| Haier Reino Unido (RU) | 0333 003 8122 | |
| Haier França (FR) | 0980 406 409 | |

* Para outros países deve consultar www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing

Filial RU
Londres, W5 1YY

**DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO**

Termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de luz, por um período mínimo de sete anos após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa;Pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos por um período mínimo de sete anos e vedantes de porta por um período mínimo de dez anos, após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa.

**GARANTIA**

A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

Para mais informações sobre o produto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ ou digitalize o QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho.

HTF-508DGS7_PT

Haier

# Handleiding

## Koelkast-diepvriezer

## HTF-508DGS7

NL

Haier

# Dank u



**Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.**

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

## Legende

**Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie**

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

## Verwijdering

Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.

## WAARSCHUWING!

**Risico op letsels of verstikking!**

Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

Oude apparaten hebben nog steeds een zekere restwaarde. Een milieuvriendelijke methode van verwijdering zorgt ervoor dat de waardevolle grondstoffen kunnen worden gerecupereerd en opnieuw gebruikt.

Cyclopentaan, een brandbare stof die niet schade is voor ozon wordt gebruikt als een expander voor het isolerende schuim.

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt.

Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht, gehanteerd door professionals.

## Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie ..... 4

Veiligheidstips ..... 7

Beoogd gebruik ..... 12

Productbeschrijving ..... 13

Bedieningspaneel ..... 14

Gebruik ..... 15

Apparatuur ..... 24

Zorg en reiniging ..... 26

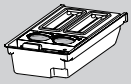
Installatie ..... 31

Technische gegevens ..... 34

Klantendienst ..... 36

## Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst:



IJsmaker en ijslepel

2 eierhouders

3 afstandshouders

Energielabel

Garantiekaart

Gebruikshandleiding

## ⚠ WAARSCHUWING!

### Voor de eerste ingebruikname

- Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- Wacht ten minste twee uur (zes uur voor een rechtopstaande diepvriezer) voor u het apparaat monteert om zeker te zijn dat het koelcircuit correct en efficiënt werkt.
- Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

### Installatie

- Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minimum 10 cm boven en rond het apparaat wordt gelaten.
- **WAARSCHUWING**: Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.
- Plaats het apparaat nooit in een vochtige locatie waar de kans bestaat dat water op de koelkast spat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met en zachte, schone doek.
- U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- Installeer en nivelleer het apparaat in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en de toepassing van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.
- Het apparaat werkt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start, of de temperatuurcontrole of de compressor beschadigen, of er kan abnormaal lawaai ontstaan tijdens de werking. In een dergelijk geval wordt een automatische regelaar gemonteerd.
- Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- **WAARSCHUWING**: Plaats geen meervoudige draagbare stekkers-stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterzijde van het apparaat plaatsen.
- **WAARSCHUWING**: Wanneer u het apparaat plaatst, moet u ervoor zorgen dat het netsnoer niet geklemd of beschadigd wordt.
- Step niet op het netsnoer.

## ⚠ WAARSCHUWING!

- Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn. Het apparaat moet geaard worden.
- **Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

### Dagelijks gebruik

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen koelapparaten laden en lossen, maar zij mogen deze apparaten niet reinigen of installeren.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- Als er een koelgaslek of ander ontvlambaar gaslek ontstaat in de buurt van het apparaat moet u de klep van het lekkend gas sluiten, de deuren en ramen openen en de stekker van de koelkast/diepvriezer of een ander apparaat niet verwijderen.
- Denk eraan dat het apparaat ingesteld is voor een werking binnen een specifiek temperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat werkt mogelijk niet als het gedurende een langere periode aan hogere of lagere temperatuur wordt ingesteld.
- Plaats geen onstabiele artikelen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop de koelkast/diepvriezer om persoonlijke letsels te vermijden veroorzaakt door het vallen of door elektrische schokken door het contact met water.
- Trek niet aan de deurladen. De deur kan scheef getrokken worden, het flessenrek kan weg worden getrokken, of het apparaat kan omver kantelen.

## ⚠ WAARSCHUWING!

- Open en sluit de deuren enkel bij de handvaten. De opening tussen de deuren en de kast is bijzonder smal. Voer uw handen niet in deze zones om te vermijden dat uw vingers geklemd zouden raken. Zorg ervoor dat niemand in de weg staat wanneer u de deur van de koelkast/diepvriezer van het apparaat opent of sluit.
- Berg geen dranken in flessen, vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van drank met een hoog alcoholpercentage), in het bijzonder koolzuurhoudende dranken, op in het vriesvak want deze kunnen barsten tijdens het invriezen.
- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Bewaar geen medicijnen, bacteriën of chemische stoffen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat. Het is niet aanbevolen materiaal op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- Controleer de toestand van de etenswaren als het opgewarmd of ingevroren werd.
- Stel geen nodeloos lage temperatuur in in het koelvak. Negatieve temperaturen kunnen optreden bij hoge instellingen. Let op: Flessen kunnen barsten
- Raak geen ingevroren etenswaren aan met natte handen (draag handschoenen). Eet zeker nooit ijslolly's onmiddellijk uit het vriesvak. Het risico bestaat dat u uw tong bevriest of vorstblaren gevormd worden. EHBO: onmiddellijk onder stromend water houden. Niet wegtrekken!
- Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- Ontkoppel het apparaat in het geval van een stroompanne of voor elke reinigingsbeurt. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- **WAARSCHUWING**: Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

## ⚠ WAARSCHUWING!

### Onderhoud & reinigen

- Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast/diepvriezer reinigingsmiddel om schade te vermijden. Gebruik eventueel een oplossing van zuiveringszout in warm water - ca. een eetlepel zuiveringszout per liter water. Spoel daarna grondig af met water en droog af. Gebruik geen reinigingspoeders of schurende reinigingsproducten. Was de verwijderbare onderdelen niet in de vaatwasmachine.
- Krab geen vorst of ijs weg met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals een verwarming, haardroger, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de plastic onderdelen te vermijden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.
- Als de lamp beschadigd is, moet ze worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Verwijder het stof minimum een maal per jaar van de achterzijde van het apparaat om brandgevaar of een hoger energieverbruik te voorkomen.

- Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig de koude glazen platen of glazen deur niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
- Als u het apparaat buiten gebruik laat gedurende een lange periode moet u de deur openen om onaangename geurtjes te vermijden.

## Koelgasinformatie

### ⚠ WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het ontvlambare koelmiddel ISOBUTHAAN (R600a). Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens het transport of de installatie. Lekkend koelmiddel kan letsels veroorzaken aan de ogen of ontvlammen. Als er schade optreedt, moet u het uit de buurt van open vlammen houden, de ruimte grondig ventileren, de netsnoeren **niet** verwijderen uit of invoeren in stopcontact. Licht de klantendienst in.

Als uw ogen in contact komen met het koelmiddel moet u onmiddellijk spoelen in stromend water en onmiddellijk contact opnemen met uw oogspecialist.

**WAARSCHUWING:** Het koelsysteem staat onder hoge druk. U mag er niet mee knoeien. Aangezien er brandbare stoffen worden gebruikt, moet u het apparaat strikt installeren, hanteren en onderhouden volgens de instructies en roep een professionele vertegenwoordiger of de dienst na verkoop in om het apparaat te verwijderen.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Voor koelkasten met de ijswater functie moet u de volgende waarschuwing in acht houden:

Voor apparaten die niet bedoeld zijn te worden verbonden met de watertoevoer:

**WAARSCHUWING:** vul enkel met drinkbaar water.

Voor apparaten die bedoeld zijn te worden verbonden met de watertoevoer:

**WAARSCHUWING:** uitsluitend aansluiten op een toevoer van drinkbaar water.

Als u de watertoevoer wilt reinigen, moet u de gebruikershandleiding. raadplegen. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de dienst na verkoop.

**Beoogd gebruik**

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals

- personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
- boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
- bed and breakfast omgevingen;
- catering en gelijkaardige niet-kleinhandel toepassingen.

► Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode en u zult niet alleen de Vakantie-functie of de koelkast uit functie gebruiken voor de koelkast/diepvriezer.
- Verwijder de etenswaren.
- Ontkoppel het netsnoer.
- Maak het waterreservoir leeg en reinig hem.
- Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.

► Om zeker te zijn dat etenswaren of wijn correct worden bewaard, moet u de gebruiksaanwijzingen volgen.

► Het apparaat moet ten minste een maal elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van opgeslagen etenswaren te voorkomen. Houd de pakking van de deur altijd schoon.

(1.) Schrob de binnen- en buitenzijde van de koelkast, inclusief de deurafdichting, het rek, de glazen laden, de dozen etc. met een zachte doek of spons en warm water (u kunt neutraal schoonmaakmiddel toevoegen in het warme water).

(2.) Als er per ongeluk vloeistoffen worden gemorst, moeten alle vervuilde onderdelen worden verwijderd en onder stromend water wordt gehouden. Na het wassen, moet u afnemen en drogen.

(3.) Als er room gemorst is (zoals slagroom of roomijs) moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, een tijdje in warm water plaatsen van ca. 40°C en daarna spoelen met stromend water, drogen en terug in de koelkast plaatsen.

(4.) Als er kleine onderdelen binnendringen in de koelkast (tussen de laden en platen) kunt u een klein zacht borsteltje gebruiken om het te verwijderen. Als u het onderdeel niet kunt bereiken, moet u contact opnemen met de Haier service.

- Om vervuiling van de etenswaren te vermijden, moet u de volgende instructies naleven:
  - Als de deur langdurig wordt geopend, kan dit de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
  - Reinig de oppervlakken die in contact komen met etenswaren en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
  - Reinig de waterreservoirs als ze niet zijn gebruikt gedurende 48 uur; spoel het watersysteem verbonden met een watertoevoer als er geen water heeft gestroomd gedurende 5 dagen.
  - Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast/diepvriezers zodat ze niet in contact komen met of druppen op andere etenswaren. Om zeker te zijn van de veilige bewaring van de etenswaren moeten instant maaltijden en rauw vlees / vis afzonderlijk moeten worden bewaard.
  - Twee-sterren ingevroren etenswaren compartimenten zijn geschikt om vooraf ingevroren etenswaren te bewaren, roomijs te bewaren of te maken en om ijsblokjes te maken.
  - Een-, twee- en drie-sterren compartimenten zijn niet geschikt om verse etenswaren in te vriezen.
  - Als het koelapparaat leeg wordt gelaten gedurende lange perioden moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur open laten om schimmel te vermijden in het apparaat.
- De details van het meest geschikte onderdeel in het compartiment van het apparaat waar specifieke types etenswaren worden opgeslagen, rekening houdend met de distributie van temperatuur die aanwezig kan zijn in de verschillende compartimenten van het apparaat, staan in het andere deel van de handleiding.

## Verwijdering

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag behandeld worden. In plaats daarvan moet het aan het verzamelpunt voor recyclage van elektrisch en elektronische toestellen gegeven worden. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die het gevolg kunnen zijn van de ongeschikte afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aangezien brandbare isolerende blaasgassen worden gebruikt, moet u contact opnemen met de professionele vertegenwoordiger of onze dienst na verkoop om het apparaat te verwijderen.

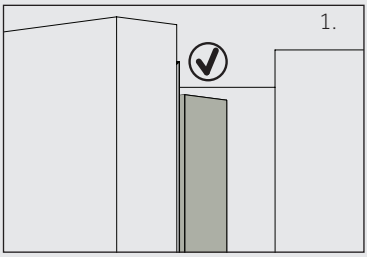
## WAARSCHUWING!

### Risico op letsels of verstikking!

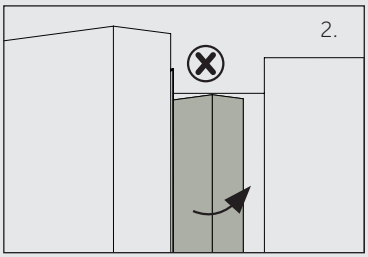
Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken

# Beoogd gebruik

## OPGELET!




Wanneer u de deur sluit, moet de verticale deurstrip op de linkse deur naar binnen worden gebogen (1).




Als u de linkse deur probeert te sluiten en de verticale deurstrip is ongebogen (2), moet u ze eerst buigen. Zo niet zal de deurstrip botsen tegen de bevestigingsas or de rechtse deur. Dit kan de deur beschadigen of een lek veroorzaken.

Er is een verwarmende draad in het frame. De temperatuur op de oppervlakte zal een beetje stijgen. Dit is normaal en heeft geen impact op de werking van het apparaat.

### Beoogd gebruik

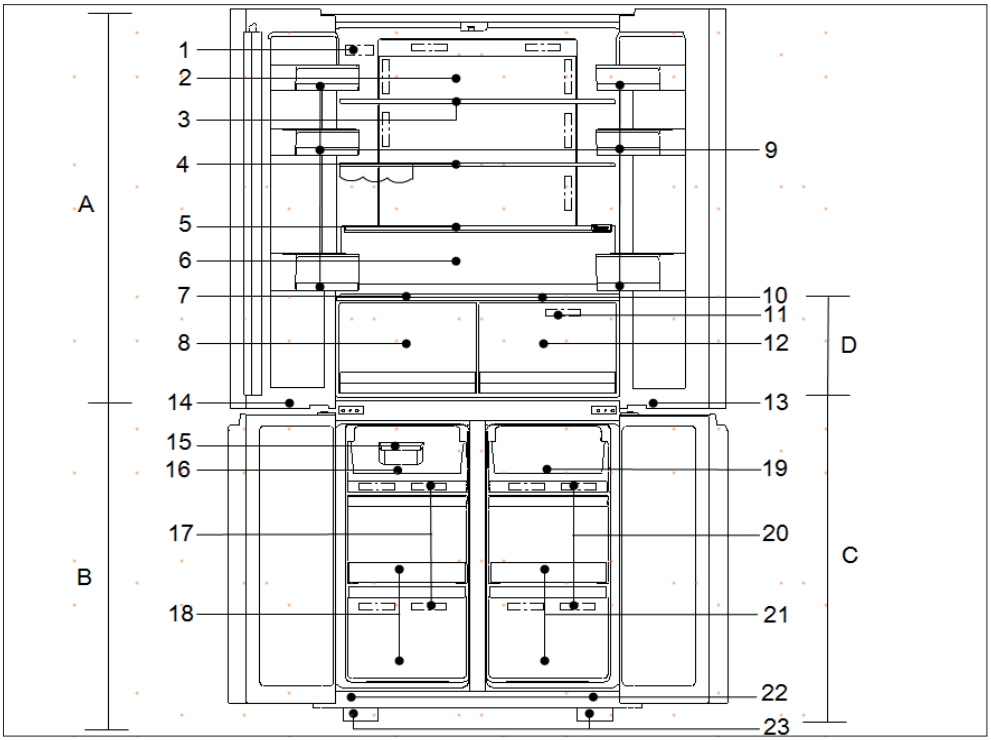
Dit apparaat is bedoeld om etenswaren te koelen en in te vriezen. Het werd exclusief ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen en door klanten in hotels, motels of andere residentiële omgevingen, net als bed-and-breakfast en horecazaken. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie betekenen.

### Normen en richtlijnen CE

Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.

## Opgelet

Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in deze handleiding verschillen van uw model.




**A: Koelkast compartiment**

1 Naamplaatje
2 Lamp achteraan
3 Glazen lade
4 Wijnrek
5 Draaiend deksel van fruit- en groentelade
6 Fruit- en groentelade
7 Paneel van vochtlade VochtigeZone lade
8 Vochtlade
9 Deurrek

**D: Koelvak**

10 Paneel van MijnZone lade
11 Luchtkanaal
12 MijnZone lade

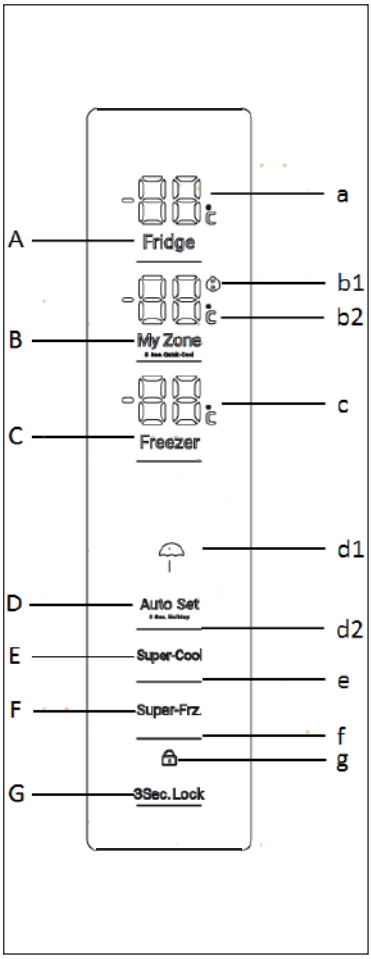
**B: Vriesvak**

14 Vriesvak LED-lamp
15 IJsmaker
16 Vrieslade
17 Luchtleiding
18 Vriesvak

**C: Mijn Zone vak**

13 Mijn Zone vak LED-lamp
19 Lade
20 Luchtleiding
21 Mijn Zone doos
22 Lampschakelaar
23 Instelbare voetjes

## Bedieningspaneel




**Knoppen:**

A Koelkast selectieschakelaar
B Mijn Zone selectieschakelaar
C Diepvriezer selectieschakelaar
D Automatische instelmodus en vakantiefunctie selectieschakelaar
E Super-Cool selectieschakelaar
F Super-Freeze selectieschakelaar
G Paneelvergrendeling selectieschakelaar

**Indicatoren:**

a Temperatuur koelkast
b1 Quick-cool functie
b2 Temperatuur Mijn Zone
c Temperatuur diepvriezer
d1 Vakantiefunctie
d2 Automatisch instelmodus
e Super-Cool functie
f Super-Freeze functie
g Paneel vergrendeling

## Voor de eerste ingebruikname

- Verwijder alle verpakking, houd ze uit de buurt van kinderen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze.
- Reinig de binnen- en buitenzijde van het apparaat met water en een zacht reinigingsmiddel voor u er etenswaren in plaatst.
- Nadat het apparaat genivelleerd en gereinigd is, moet u minimum 2-5 uur wachten voor u het aansluit op het elektrisch net. Zie sectie INSTALLATIE.
- Koel de vakken aan hoge instellingen voor u etenswaren in de koelkast of diepvriezer plaatst. De Power-Freeze functie helpt het vriesvak snel af te koelen.
- De temperatuur van de koelkast en diepvriezer worden automatisch ingesteld op 5°C en -18°C respectievelijk. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Indien ingesteld kunt u deze temperaturen handmatig wijzigen. Raadpleeg DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

## Sensortoetsen

De knoppen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen die al reageren als u ze licht aanraakt met de vinger.

## Het apparaat in- of uitschakelen

Het apparaat schakelt in zodra het wordt aangesloten op het elektrisch net.

Wanneer het apparaat de eerste maal wordt ingeschakeld, wordt de reële temperatuur van het koelvak en vriesvak wordt weergegeven. Het scherm knippert. Als de deuren gesloten zijn, schakelt het uit na 30 seconden.

De paneelvergrendeling is mogelijk actief.

### Opgelet

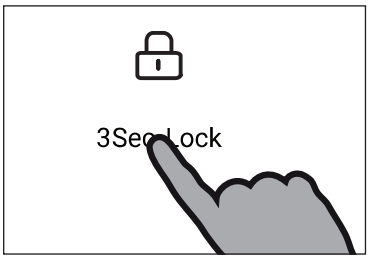
- Het apparaat is vooraf ingesteld op de aanbevolen temperatuur van 5°C (koelkast) en -18°C (diepvriezer). In normale omstandigheden moet u een temperatuur instellen.
- Als het apparaat ingeschakeld wordt na een ontkoppeling van het netwerk kan het tot 12 uur duren voor de correcte temperaturen worden bereikt.

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Om het apparaat uit te schakelen, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen.

## Paneel vergrendelen/ontgrendelen

### Opgelet

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblokkeerd tegen inschakeling als de deuren gesloten zijn en er geen knop wordt ingedrukt gedurende 30 seconden. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen.




- Raak knop "G" aan gedurende 3 seconden om alle paneelelementen te blokkeren tegen inschakeling. De zoemer weerklinkt en de verwante indicator "g" verschijnt; de verlichting van het panel is uitgeschakeld. Het pictogram knippert als een knop wordt ingedrukt, wanneer de panelvergrendeling ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.
- Om te ontgrendelen, drukt u opnieuw op de knop.

## Stand-bymodus

Het scherm schakelt automatisch uit 30 seconden nadat u een toets hebt ingedrukt. Het scherm wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op wanneer een toets wordt ingedrukt of wanneer de deur geopend wordt (Alarm licht niet op in het scherm).

## Selecteer de werkmodus

U moet een van deze twee methoden toepassen om het apparaat in te stellen:

### 1) Automatische instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch instellen aan de omgevingstemperatuur en temperatuurwijziging in het apparaat. Als u geen speciale vereisten hebt, raden we aan de Automatische instelmodus te gebruiken (raadpleeg later de Automatische instelmodus).

### 2) Handmatige instelmodus:

Als u de temperatuur van het apparatuur handmatig wilt inschakelen voor specifieke etenswaren kunt u de temperatuur instellen met de temperatuur insteltoets (raadpleeg DE TEMPERATUUR INSTELLEN).

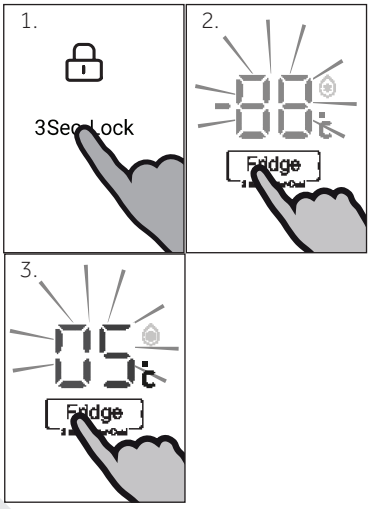
### Deur opening alarm

Als de deur van de koelkast wordt geopend gedurende meer dan 1 minuten weerklinkt het openingsalarm. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten of door het bedieningspaneel aan te raken. Als de deur open wordt gelaten gedurende meer dan 7 minuten schakelt het licht in de koelkast automatisch uit en de verlichting van het bedieningspaneel schakelt automatisch uit.

### Pas de temperatuur aan

De interne temperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- Omgevingstemperatuur
- Regelmaat van het openen van de deur
- Hoeveelheid opgeborgen etenswaren
- Installatie van het apparaat

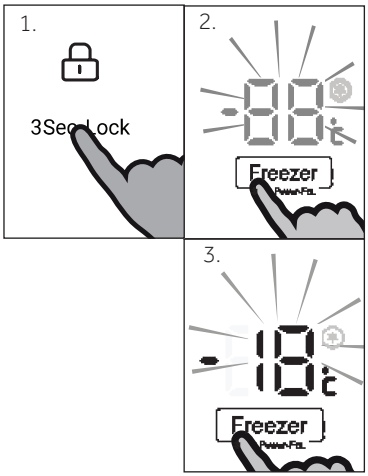



### Pas de temperatuur aan van de koelkast

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop “G” als het vergrendeld is
2. Druk op knop "A" (Koelkast) om het koelvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het koelvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "A" om de temperatuur van de koelkast in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van 1°C (OF) tot een maximum van 9°C en schakelt opnieuw op 1°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de koelkast is 5 °C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigt.

## Pas de temperatuur aan van de diepvriezer



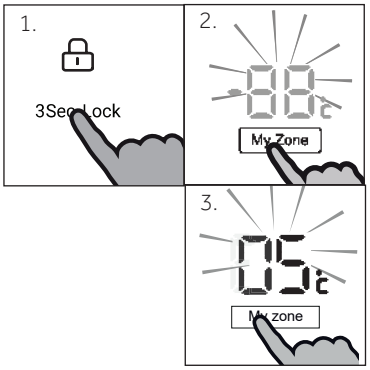

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop “G” als het vergrendeld is
2. Druk op knop "C" (Diepvriezer) om het vriesvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het vriesvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "C" (Diepvriezer) om de temperatuur van de diepvriezer in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van -14°C tot een maximum van -24°C en schakelt opnieuw op -14°C als u verder indrukt.
   De optimale temperatuur in de diepvriezer is -18°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigt.

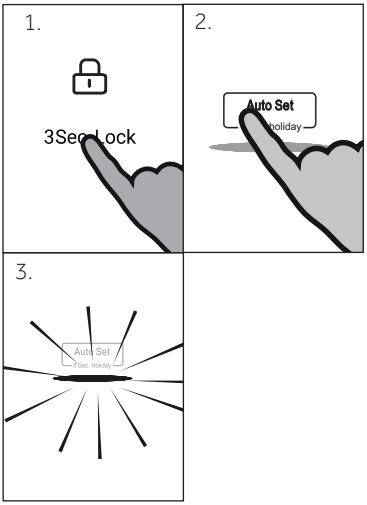
### Opgelet

De temperatuur in het overeenstemmende vak kan niet worden aangepast als een andere functie (Power-Freeze, Super-Cool, Vakantie of Automatische instelmodus) wordt ingeschakeld of als het scherm vergrendeld is. De overeenstemmende indicator knippert samen en er weerklinkt ook een geluidsignaal.

## De temperatuur voor Mijn Zone vak




1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop “G” als het vergrendeld is
2. Als het scherm ontgrendeld is, drukt u op de “B (MijnZone)” en een zoemer weerklinkt. Ga dan naar de MijnZone instellingstatus.
3. Een signal weerklinkt elke maal u een knop indrukt. De temperatuur wordt verhoogd in stappen van 1°C van een minimum van -20°C tot een maximum ofvan +5°C (Instelbaar per graad). Als er geen bewerking wordt uitgevoerd binnen 5 seconden is de temperatuur ingesteld en het knipperen stopt

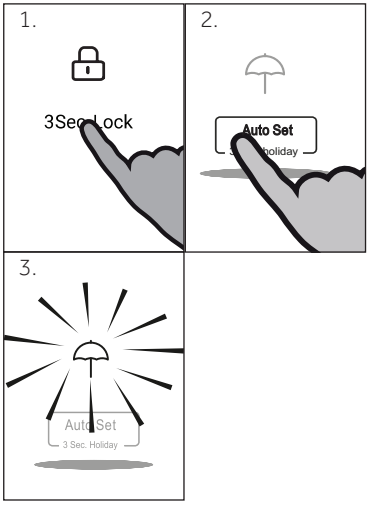



## Automatisch instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch aanpassen naargelang de omgevingstemperatuur en de temperatuurwijziging in het apparaat. Deze functie volledig handenvrij.

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop "G" als het vergrendeld is
2. Druk op de knop "D" (Automatische instelling). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator "d2" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.




## Vakantiefunctie

Deze functie stelt de temperatuur van de koelkast permanent in op 17°C.

Dit biedt de mogelijkheid de deur van de lege koelkast gesloten te laten zonder dat dit geurtjes of schimmel veroorzaakt - tijdens een langdurige afwezigheid (bijv. tijdens een vakantie). Het vriesvak kan vrij geworden ingesteld.

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop "G" als het vergrendeld is
2. Druk op knop "D" (Automatische instelling) gedurende 3 seconden.
3. Indicator "d1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

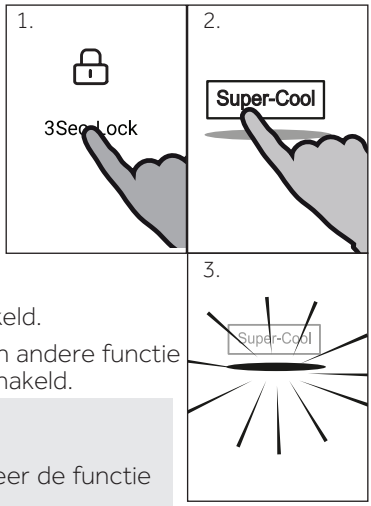
## WAARSCHUWING!

Als de vakantiefunctie is ingeschakeld, mogen er geen etenswaren in het koelvak worden bewaard. De temperatuur van +17°C is te hoog om etenswaren te bewaren.

## Opgelet

De functie van Mijn Zone in het koelvak met statussen (Delicaat, Fruit & groenten en 0°C vers) is uitgeschakeld in de Vakantiefunctie. En de temperatuur van het koelvak kan niet naar wens worden aangepast. Als u de Vakantiefunctie afsluit, geven de temperatuur van het koelvak en de statussen van Mijn Zone in het koelvak de vorige instellingen van de gebruiker opnieuw weer.

## Super-cool functie




Schakel de "Super-Cool" functie in als een grotere hoeveelheid etenswaren moet worden bewaard (bijvoorbeeld na aankopen). De Power-Cool functie versnelt het koelen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde waren tegen ongewenst opwarmen.**De functie-insteltemperatuur is ongeveer 1 ° C.**

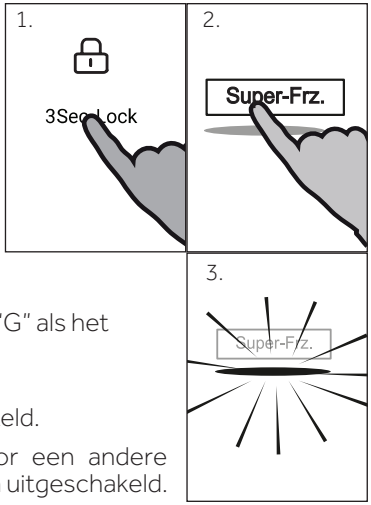
1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop “G” als het vergrendeld is
2. Druk op knop "E" (Power-cool).
3. Indicator "e" licht op en de functie wordt ingescha-keld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

### Opgelet

Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de functie ca. 3 uur geduurd heeft.

## Super-freeze functie




Verse etenswaren moeten zo snel mogelijk volledig worden ingevroren. Dit bewaart de optimale voedingswaarde, het uiterlijk en smaak. De Super freeze functie versnelt het invriezen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde etenswaren tegen ongewenst opwarmen. Als u een grote hoeveelheid etenswaren moet invriezen, is het aanbevolen de Super Freeze functie 24 uur voor het gebruik in te stellen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is -24 °C.

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop “G” als het vergrendeld is
2. Druk op knop "F" (Power-Freeze).
3. Indicator "f" licht op en de functie wordt ingescha-keld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

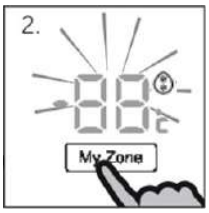
### Opgelet

De Super-freeze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur. De toepassing wordt dan bestuurd op de eerder ingestelde temperatuur.

### WAARSCHUWING!

- Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt.
- Houd de deur van het koelvak open als de Koelkast uit-functie ingeschakeld is om geurtjes en schimmel te vermijden.

**Quick-Cool-functie**




**Vers voedsel moet zo snel mogelijk naar de kernregeling worden gekoeld, waarbij vocht en mufheid worden vermeden om de voeding van het voedsel effectief langdurig te behouden. verlaagd met 2 versnellingen, behalve -19 versnelling en -20 versnelling.**

1. Ontgrendel het paneel door te drukken op de knop "G" als het vergrendeld is
2. Druk op knop "**B**" (**My Zone**) gedu**rende 3 seconden.**
3. Indicator "**b1**" licht op en de functie wordt ingescha-keld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

## Opgelet

**De My Zone-functie wordt na 2,5 uur automatisch uitgeschakeld. Het apparaat werkt dan op de eerder ingestelde temperatuur.**

### My Zone lade

Het koelvak is uitgerust met een My Zone vak. In overeenstemming met de vereisten van de voedselbewaring kan de best geschikte functie worden geselecteerd om een optimale waarde te verkrijgen uit te etenswaren. De volgende functies zijn beschikbaar:

### 1) Functie Kaas

De toepassing biedt de kamer voor waardevolle etenswaren met zachte en droge frisse lucht via intelligente bediening om vocht te vermijden en de voedingswaarde van de etenswaren langdurig te kunnen bewaren. Deze functie is geschikt om droge etenswaren te bewaren met een lage waterinhoud zoals thee, koffie, gedroogd fruit, etc.

### 2) Functie Fruit & Groenten

Deze functie is geschikt om groenten en fruit te bewaren zoals appels en wortelen.

## Opgelet: Fruit & groenten functie

Fruit dat gevoelig is aan kou zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommers, courgettes en tomaten en kaas mogen niet worden bewaard in de My Zone lade.

### 3) Functie 0 °C Vers

Deze functie stelt de temperatuur in de My Zone lade in op 0 °C. Geschikt om verse etenswaren zoals vlees, vis, mosselen of instant producten te bewaren. De meeste etenswaren blijven vers bij een temperatuur van 0°C, maar niet ingevroren.

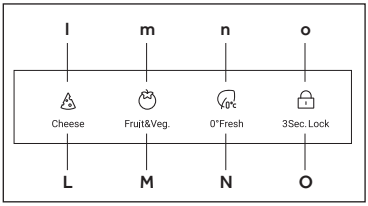
## Opgelet: 0 °C Vers

Omwille van uiteenlopende hoeveelheden water in vlees vriezen sommige vleeswaren met meer vocht aan temperaturen van minder dan 0 °C. Om die reden moet vlees dat wordt afgesneden worden bewaard in het My Zone vak aan een temperatuur van min. 0°C.

## Opgelet: My Zone lade

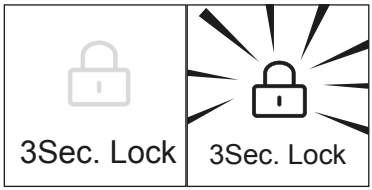
- Eén van de drie functies van het My Zone vak moet altijd ingeschakeld zijn
- Wanneer u "0° vers" of "Kaas" selecteert, stel de temperatuur van het koelvak in het middelste niveau (5°C) om uw etenswaren te bewaren in het optimale bergvak.

### 4) Selecteer de functie voor de My Zone lade




De functie kan worden geselecteerd met het afzonderlijke paneel die zich op het deksel van de lade bevindt.

1. Als de indicator "o" oplicht, wordt het paneel vergrendeld en moet worden ontgrendeld door de toets "O" aan te raken (3 sec. vergrendeling) gedurende 3 seconden. Er weerklinkt een zoemer en de indicator "n" schakelt uit.
2. Raak overeenkomstig de toets "L/M/N" aan van de gewenste functie. Na een aantal seconden licht de overeenstemmende indicator "l/m/n" op en de functie worde ingeschakeld.
3. Vergrendel het paneel door de toets "O" aan te raken (3 sec. vergrendeling) gedurende 3 seconden. Er weerklinkt een zoemer en de indicator "o" schakelt in.

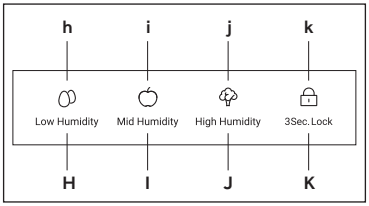



### VochtigeZone lade

Het koelvak is uitgerust met een VochtigeZone vak. De geschikte de-polytheen module verbetert het behoud van de versheid door de rijper te verwijderen. De volgende functies zijn beschikbaar:

| Functie | Aanbevolen etenswaren |
|---|---|
| Lage vochtigheid | Droog fruit en andere droge etenswaren met een laag watergehalte zoals boter, vetten, oliën, brood of chocolade. |
| Gemiddelde vochtigheid | Peren, druiven, kersen, etc. |
| Hoge vochtigheid | Kool, paddenstoelen, etc. |

### 1.) Selecteer functie voor de VochtigeZone lade




De vochtigheid in deze lade kan worden aangepast met het afzonderlijke vochtigheidspaneel die zich op het deksel van de lade bevindt.

De stappen zijn dezelfde zoals beschreven in hoofdstuk 4 maar enkel door het paneel voor de VochtigeZone te gebruiken.

## Opgelet: Paneel vergrendeling

Het bedieningspaneel van de DroogZone en VochtigeZone lade wordt automatisch geblokkeerd tegen activering als de deur geopend is. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen.

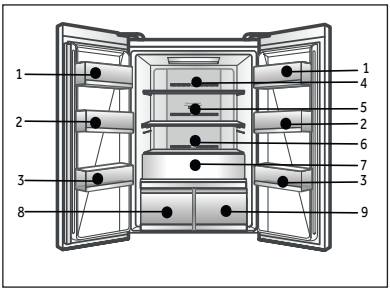
## Tips om verse etenswaren te bewaren

**Bewaren in het koelvak**

- Houd de temperatuur van uw koelkast lager dan 5°C.
- Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat.
- Etenswaren die in de koelkast worden bewaard moeten gewassen en gedroogd worden voor u ze opbergt
- De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard.
- Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Plaats zeker geen etenswaren tegen de achterwand: etenswaren kunnen bevriezen tegen de achterwand. Vermijd direct contact van de etenswaren (in het bijzonder olierijke of zure etenswaren) met de interne voering want olie/zuur kan de interne voering eroderen. Verwijder olie/zuurresten als u ze opmerkt.
- Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak. Zo kunt u de ingevroren etenswaren gebruiken om de temperatuur te verlagen in het vak en energie besparen.
- Het verouderingsproces van fruit en groenten zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc. kan worden versneld in de koelkast. Om die reden is het niet aanbevolen ze in de koelkast te bewaren. Hoewel, het rijpen van groen fruit kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd. Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets gemorst is en dat ze moet gereinigd worden. Zie ZORG EN REINIGING.
- Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen:

### Opgelet

- Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding of sensoren voor een optimaal koelend effect.




1 Boter, kaas, eieren, kruiden, etc.

2 Eieren, blikjes, kruiden, etc.

3 Drank en etenswaren in flessen.

4 Gepekelde etenswaren, etenswaren in blik, etc.

5 Vleesproducten, snacks, etc.

6 Pasta, melk, tofu, zuivel, etc.

7 Fruit, groenten, salade, etc.

8 Vochtige Zone lade:

- : Boter, vetten, oliën, chocolade, etc.
- : Peren, druiven, kersen, etc.
- : Kool, paddenstoelen, etc.

9 My zone lade:

- : thee, koffie, gedroogd fruit, etc.
- : Appels, wortelen, etc.
- : Rauwe verse etenswaren

Bewaring in het vriesvak

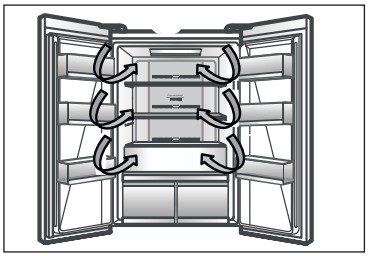
- Handhaaf de temperatuur in het vriesvak op -18°C.
- 24 uur voor het invriezen, moet u de Power-Freeze functie inschakelen; voor kleine hoeveelheden etenswaren is 4-6 uur voldoende.
- Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u het opbergt in het vriesvak.
- Etenswaren die in kleine porties verdeeld zijn, zullen sneller invriezen en eenvoudiger zijn om te ontdooien en te bereiden. Het aanbevolen gewicht voor elke portie is minder dan 2,5kg
- Het is beter etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst. De buitenzijde van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat ze aan elkaar zouden plakken. Verpakkingsmateriaal moet vrij zijn van geurtjes en luchtdicht of niet-giftig zijn.
- Om te voorkomen dat de bewaarperioden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslimiet en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaarperioden van verschillende etenswaren.
- **WAARSCHUWING:** Zuur, basen, zout, etc. kunnen de interne oppervlakte van de diepvriezer beschadigen. Plaats geen etenswaren met deze stoffen (bijv. zeevis) rechtstreeks op de interne wand. Zoutwater in de diepvriezer moet onmiddellijk worden gereinigd.
- U mag de opslagduur van de etenswaren die wordt aanbevolen door de fabrikanten niet overschrijden. Verwijder uitsluitend de vereiste hoeveelheid etenswaren uit de diepvriezer.
- Verbruik de ontdooide etenswaren in een korte periode. Ontdooide etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren als ze bereid werden.
- Plaats geen overdreven hoeveelheden verse etenswaren in het vriesvak. Raadpleeg de capaciteit van de diepvriezer - Zie TECHNISCHE GEGEVENS of informatie op het naamplaatje.
- Etenswaren kunnen in het vriesvak worden bewaard aan een temperatuur van minimum -18°C gedurende 2 tot 12 maanden, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3-12 maanden, groenten: 6-12 maanden)
- Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Dooirisico!

**Wanneer u commercieel ingevroren etenswaren wilt bewaren, moet u de volgende richtlijnen volgen:**

- Volg altijd de richtlijnen van de producent met betrekking tot de bewaartijden van de etenswaren. Respecteer deze richtlijnen!
- Probeer de tijdsduur tussen de aankoop en het opbergen zo kort mogelijk te houden om de kwaliteit te handhaven.
- Koop ingevroren etenswaren die werden bewaard aan een temperatuur van -18°C of lager.
- Vermijd etenswaren te kopen met ijs of vorst op de verpakking - Dit wijst erop dat de producten op zeker moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren werden - temperatuurstijgingen beïnvloeden de kwaliteit van de etenswaren.

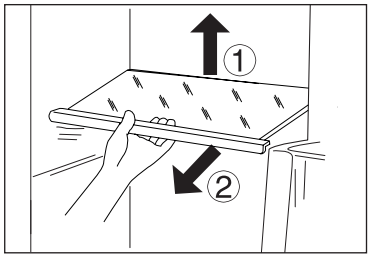
## Opgelet

- Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding voor een optimaal koelend effect.



## Meervoudige luchtstroom

De koelkast is uitgerust met een meervoudig luchtstroomsysteem waarmee koude lucht doorheen alle laden stroomt. Dit helpt een gelijke temperatuur te handhaven om zeker te zijn dat uw etenswaren langer verser worden gehouden.



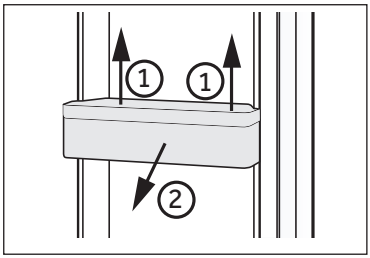

## Aanpasbare laden

De hoogte van de laden kan worden aangepast naargelang uw bewaarbehoeften.

1. Om een lade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2).
2. Om ze opnieuw aan te brengen, plaatst u ze op de beugels op beide zijden en duw ze volledig naar achter tot de achterzijde van de lade in de sleuven aan de zijkant

**Opgelet:**

Zorg ervoor dat alle uiteinden van een lade genivelleerd zijn.

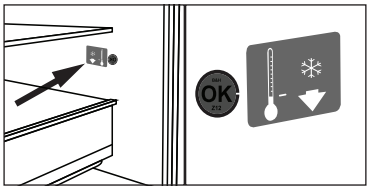



## Verwijderbare deurrekken

De deurrekken kunnen worden verwijderd voor het reinigen:

Plaats uw handen op beide zijden van het rek en til het omhoog (1) en verwijder ze (2).

Om het deurrek in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



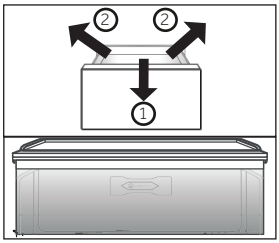

## OPTIONEEL: OK-Temperatuurindicator

De OK-temperatuurindicator kan worden gebruikt om temperaturen te bepalen van minder dan +4°C. Verlaag de temperatuur stapsgewijs als het teken niet "OK" aangeeft.

**Opgelet:**

Als het apparaat ingeschakeld is, kan het tot 12 uur duren tot de correcte temperaturen worden bereikt.

### Verwijderbare diepvrieslade




Om de lade te verwijderen, moet u ze volledig uittrekken (1), optillen en verwijderen (2).

Om de lade in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

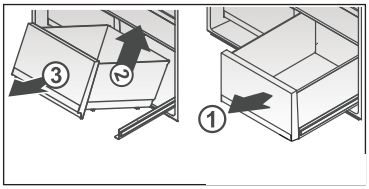
### Fruit- en groentelade

Bewaarzone voor groenten en fruit om ze vers en gezond te houden.

### Opgelet: Fruit- en groentelade

Fruit dat gevoelig is aan kou zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommers, courgettes en tomaten en kaas mogen niet worden bewaard in de groenten- en fruitlade.

### VochtigeZone en My Zone lade




Voor het gebruik en de instelling van het VochtigeZone en My Zone vak moet u de sectie GEBRUIK raadplegen.

Om de lade te verwijderen:

1. Trek zo ver mogelijk uit (1)
2. Til omhoog (2) om de lade van de rail te verwijderen en verwijder (3).

Ze kan in omgekeerde richting worden gemonteerd.

### Het licht

Het interne LED-licht schakelt in wanneer de deur geopend is. De prestatie van de lichten wordt niet beïnvloed door de instellingen van andere apparaten.

### Energiebesparing tips

- Zorg ervoor dat het apparaat correct geventileerd is (zie INSTALLATIE).
- U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik verhoogt hoe lager de temperatuur van het apparaat wordt ingesteld.
- Functies zoals SUPER COOL of SUPER FREEZE verbruiken meer energie.
- Laat warme etenswaren afkoelen voor u ze in het apparaat plaatst.
- Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- Vul het apparaat niet te veel op zodat u de luchtstroom niet belemmert.
- Vermijd lucht in de verpakking van de etenswaren.
- Houd de afdichtingen van de deuren schoon zodat de deur altijd correct sluit.
- Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak.
- De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades, levensmiddelenschappen en planken in het product worden geplaatst zoals in fabrieksverse toestand, en dat voedsel wordt geplaatst zonder de luchtuitlaat van het kanaal te blokkeren.

## WAARSCHUWING!

Ontkoppel het apparaat van het elektrisch net voor de reiniging.

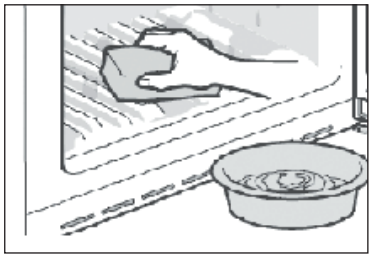
### Reiniging

Reinig het apparaat als er slechts een kleine hoeveelheid of geen etenswaren opgeborgen zijn.
Het apparaat moet elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van slecht opgeslagen etenswaren te voorkomen.

## WAARSCHUWING!

- Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
- Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- Bij opwarming moet u de toestand van ingevroren etenswaren controleren.

- Houd de pakking van de deur altijd schoon.
- Reinig de binnenzijde en de behuizing van het apparaat met een spons in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.



1. Schrob de binnen- en buitenzijde van de koelkast, inclusief de deurafdichting, het rek, de glazen laden, de dozen etc. met een zachte doek of spons en warm water (u kunt neutraal schoonmaakmiddel toevoegen in het warme water).
2. Als er een vloeistof gemorst is, moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, onmiddellijk spoelen met stromend water, droog het en plaats ze opnieuw in de koelkast.
3. Als er room gemorst is (zoals slagroom of roomijs) moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, in warm water plaatsen van ca. 40°C en daarna spoelen met stromend water, drogen en terug in de koelkast plaatsen.
4. Als er kleine onderdelen klem raken in de koelkast (tussen de laden en platen) kunt u een klein zacht borsteltje gebruiken om het te verwijderen. Als u het onderdeel niet kunt bereiken, moet u contact opnemen met de Haier service.

- Spoel en droog met een zachte doek.
- U mag geen van de onderdelen van het apparaat wassen in de vaatwasmachine.
- Laat het apparaat minimum 7 minuten rusten voor u het apparaat herstart want dit kan de compressor beschadigen.

### Ontdooien

De koelkast en diepvriezer ontdooien automatisch; er is geen handmatige bewerking nodig.

### De LED-lampen vervangen

**WAARSCHUWING!**

U mag de LED-lamp niet zelf vervangen. Ze mag enkel worden vervangen door de fabrikant of de geautoriseerde service agent.

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

Parameters van de lamp:

Koelvak:12 V max 2 W

Vriesvak:12 V max 0,5 W

### Niet gebruikt gedurende een lange periode

Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode en je zult niet alleen de Vakantie-functie of de koelkast uit functie gebruiken voor de koelkast.

- ► Verwijder de etenswaren.
- ► Ontkoppel het netsnoer.
- ► Maak het waterreservoir leeg en reinig.
- ► Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ► Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.

**Opgelet**

Schakel het apparaat enkel uit als het absoluut noodzakelijk is.

### Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en ontkoppel het apparaat.
2. Beveilig de laden en andere bewegende onderdelen in de koelkast en de diepvriezer met plakband.
3. U mag de koelkast niet meer dan 45° kantelen om schade aan het koelsysteem te vermijden.

**WAARSCHUWING!**

- ► U mag het apparaat niet bij de handvatten optillen.
- ► Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

# Probleemoplossen



Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.

## WAARSCHUWING!

- ► Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ► Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ► Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| De compressor werkt niet. | • De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.<br>• Het apparaat is ingesteld in de ontdooicyclus | • Voer de stekker in het stopcontact.<br>• Dit is normaal voor een automatisch ontdooiend apparaat |
| Het apparaat draait regelmatig of gedurende een te lange periode. | • De interne en externe temperatuur is te hoog.<br>• Het apparaat is al een zekere periode uitgeschakeld.<br>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.<br>• De temperatuurinstelling van het vriesvak is te laag.<br>• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.<br>• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd. | • In dat geval is het normaal dat het apparaat langer draait.<br>• Het duurt gewoonlijk 8 tot 12 uur tot het apparaat volledig afkoelt.<br>• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond is geplaatst en dat er geen etenswaren of container de deur blokkeert.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Stel de temperatuur hoger in tot de geschikte koelkasttemperatuur bereikt is. Het duurt 24 uur tot de koelkasttemperatuur volledig stabiel wordt.<br>• Reinig de deur/lade of laat ze vervangen door de klantendienst.<br>• Zorg voor voldoende ventilatie. |
| De binnenzijde van de koelkast is vuil en/of stinkt. | • De binnenzijde van de koelkast moet worden gereinigd.<br>• Er zijn etenswaren met een sterke geur opgeborgen in de koelkast. | • Reinig de binnenzijde van de koelkast.<br>• Verpak de etenswaren grondig. |

# Probleemoplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| Het is onvoldoende koud in het apparaat. | • De temperatuur is te hoog ingesteld.<br>• Te warme etenswaren werden opgeslagen.<br>• Te veel etenswaren in een keer opgeslagen.<br>• De etenswaren werden te dicht bij elkaar geplaatst.<br>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend. | • Stel de temperatuur opnieuw in.<br>• Laat de etenswaren altijd goed afkoelen voor u ze opbergt.<br>• Berg altijd kleine hoeveelheden etenswaren op.<br>• Laat een opening tussen verschillende etenswaren om de lucht te laten circuleren.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak. |
| Het is te koud in het apparaat. | • De temperatuur is te laag ingesteld.<br>• De Power-Freeze functie is ingeschakeld of draait te lang. | • Stel de temperatuur opnieuw in.<br>• Schakel de Power-Freeze functie uit. |
| Vochtvorming op de binnenzijde van het koelvak. | • Het klimaat is te warm en te vochtig.<br>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.<br>• Voedselcontainers of vloeistoffen zijn open gelaten. | • Verhoog de temperatuur.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Laat warme etenswaren afkoelen tot kamertemperatuur en dek de etenswaren en vloeistoffen af. |
| Vocht accumuleert op de buitenzijde van de koelkast of tussen de deuren/ deur en de lade. | • Het klimaat is te warm en te vochtig.<br>• De deur/lade is niet stevig gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert. | • Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de vochtigheidsgraad daalt.<br>• Zorg ervoor dat de deur/lade volledig gesloten is. |
| Veel ijs en vorst in het vriesvak. | • De etenswaren werden niet correct verpakt.<br>• Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.<br>• De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen.<br>• Er is iets in de koelkast dat de deur/lade belemmert correct te sluiten. | • U moet de etenswaren altijd goed verpakken.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Reinig de deur/ladepakkingen of vervang ze.<br>• Breng de laden, deurrekken of interne containers opnieuw aan zodat de deur/lade kan sluiten. |
| De zijkanten van de kast en deurstrip kunnen warm worden. | • - | • Dit is normaal. |

# Probleemoplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| Het apparaat maakt abnormaal lawaai. | • Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond.<br>• Het apparaat komt in contact met een aanpalend voorwerp. | • Stel de voeten in om het apparaat te nivelleren.<br>• Verwijder objecten rond het apparaat. |
| U moet een licht geluid horen, gelijkaardig aan dat van stromend water. | • - | • Dit is normaal. |
| U zult een alarmsignaal horen. | • De koelvak staat open. | • Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit. |
| U zult een zacht gezoem horen. | • Het anti-condensatiesysteem werkt | • Dit voorkomt condensatie en is normaal |
| De interne verlichting of het koelsysteem werkt niet. | • De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact.<br>• De voeding is niet intact.<br>• De LED-lamp is defect. | • Voer de stekker in het stopcontact.<br>• Controleer de elektrische toevoer naar de kamer. Bel het lokale elektriciteitsbedrijf!<br>• Bel de service om de lamp te vervangen. |

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische ondersteuning: https://corporate.haier-europe.com/en/ .Kies onder de sectie "website" het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische assistentie.

## Stroomonderbreking

In het geval van een stroompanne zullen de etenswaren ongeveer 12 uur koud blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomonderbreking, in het bijzonder in de zomer:

- ► Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ► Plaats geen bijkomende etenswaren in het apparaat tijdens een stroomonderbreking.
- ► Als een stroomonderbreking vooraf wordt aangekondigd en de onderbreking langer dan 12 uur zal duren, kunt u op voorhand ijs maken en het in een container plaatsen boven in het koelvak.
- ► Na de onderbreking moeten de etenswaren onmiddellijk worden geïnspecteerd.
- ► Aangezien de temperatuur in de koelkast zal stijgen tijdens een stroomonderbreking of een andere panne zal de bewaartijd en de kwaliteit van de etenswaren verminderen. Alle etenswaren die ontdooien snel moeten worden verbruikt of bereid en opnieuw ingevroren (indien geschikt) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

## Geheugenfunctie tijdens stroompanne

Na herstel van de stroom blijft het apparaat met dezelfde instellingen werken die werden ingesteld voor de stroompanne.

## Uit de verpakking verwijderen

### WAARSCHUWING!

- Het apparaat is zwaar. Draag het altijd met twee personen.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

- Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

### Milieuomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C zijn aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmte-uitstralende apparaten (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

### Ruimtevereiste

Vereiste plaats wanneer de deur geopend is:

D1= 600

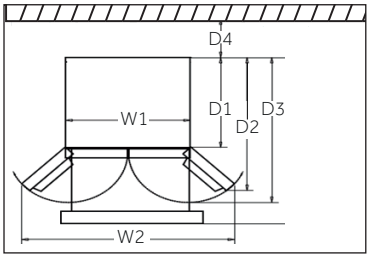
D2= 885

D3= 1034

D4= 50

W1= 830

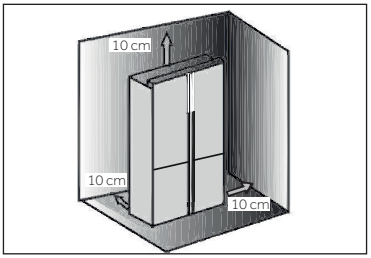
W2= 1424




### Ventilatie doorsnede

Om het apparaat voldoende te ventileren uit veiligheidsredenen moet de informatie van de vereiste ventilatie doorsnede worden gerespecteerd.

Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat.

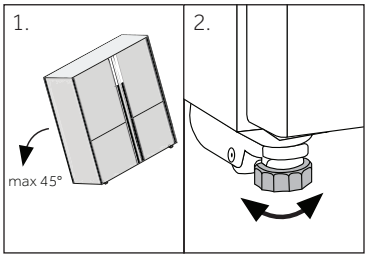


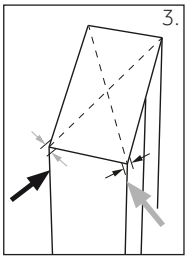

### Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.

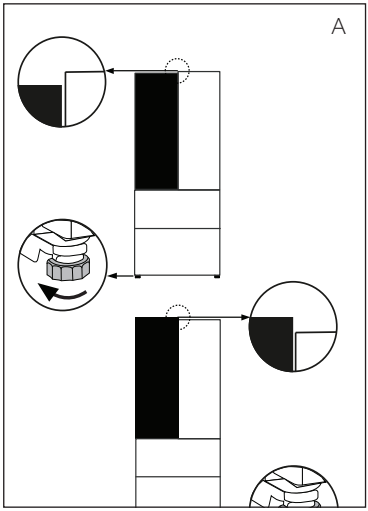
1. Kantel de koelkast lichtjes naar achter.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg ervoor dat de afstand met de muur op de scharnierzijde minimum 100mm is zodat de deur correct kan openen. z






3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door zachtjes te kloppen op de diagonale hoeken. De lichte bewegingen moeten hetzelfde zijn in beide richtingen. Zo niet kan het kader vervormen; dit kan resulteren in lekken in de deurpakkingen. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur. Het frame kan vervormen; dit kan resulteren in lekken aan de deurafdichting. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur.

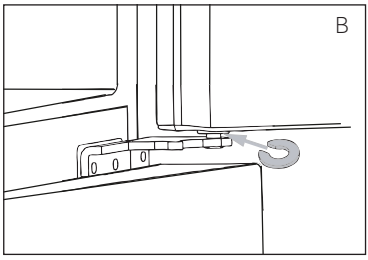



## De deuren fijnafstemmen

Als de deuren niet genivelleerd zijn kan dit als volgt worden opgelost:

### A) Instelbare voetjes gebruiken

Draai de instelbare voetjes in de richting van de pijl om het voetje omhoog of omlaag in te stellen.




### B) Afstandshouders gebruiken

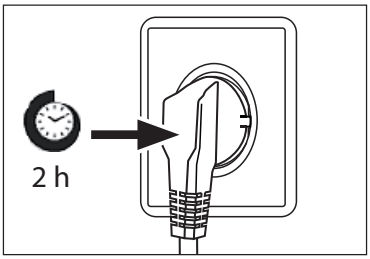
- ► Open de bovenste deur en til ze op.
- ► Klem de afstandshouder (in de accessoire zak) zorgvuldig de witte plastic ring van het middelste scharnier met de hand of met gereedschap zoals een tang. Maak krassen of deuken in de deur.

## Opgelet

Het is mogelijk dat de deuren van de koelkast in de toekomst niet langer genivelleerd zijn omwille van het gewicht van de bewaarde etenswaren. In dat geval moet u ze instellen in overeenstemmen volgens de bovenstaande methode.

## Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan doorheen de afgesloten leidingen stromen als het apparaat gekanteld wordt tijdens transport. Voor u het apparaat aansluit op het elektrisch net moet u 2-5 uur wachten zodat de olie in de capsule kan stromen.




## Elektrische aansluiting

**Voor elke aansluiting moet u controleren of:**

- het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- het stopcontact geaard is en geen multi-stekker of verlengsnoer is.
- de stekker en het stopcontact overeenstemmen.

Voer de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact bij u thuis.

### WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantendienst (zie garantiekaart).

# Technische gegevens



## Productfiche conform regel EU Nr. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Merk | Haier |
| Modelnaam / identificatie | HTF-508DGS7 |
| Categorie van de huishoudelijke koelapparaten (1) | 7 |
| Energie efficiëntieklasse | F |
| Energieverbruik (2) | 380 kWh/annum |
| Totale nettocapaciteit van de volledige koelkast | 360 L |
| waarvan het koelvak | 41L |
| waarvan het wijn opbergvak | - |
| waarvan het cellulaire temperatuurvak | - |
| waarvan het verse etenswaren opbergvak | 319L |
| Totaal aantal wijnflessen (3) | - |
| Totale capaciteit van het compartiment met variabele temperatuur | 89L |
| Totale nettocapaciteit van het vriesvak | 88L |
| Sterrenclassificatie (4) | **** |
| De ontwerptemperatuur van de "andere vakken" (5) | - |
| Laagste opslagtemperatuur van het wijnvak | - |
| Vrij van vorst | • |
| Opslagduur tijdens defecten | 12 h |
| Vriesvermogen (6) | 11 kg /24h |
| Klimaatklasse (7) | SN.N.ST |
| Luchtgedragen geluidsemissie | C(38) |
| Type apparaat | Vrijstaand |

Verklaringen:

• Ja, voorzien

(1) Huishoudelijke koeling categorieën:
Categorie=Benaming
1=Koelkast met een of meerdere opbergvakken voor verse etenswaren, 2=Koelkast met cellulaire-temperatuurzone, cellulaire-temperatuurvak koelkast en wijnkast, 3=Koelkast met koud opbergvak en koelkast met een nul ster vak, 4=Koalkast met een een-ster vak, 5=Koalkast met een twee-sterren vak, 6=Koelkast met een drie-sterren vak, 7=Koelkast-diepvriezer, 8=Diepvriezer, 9=Diepvrieskist, 10=Meervoudige koelkasten en andere koelkasten

(2) Op basis van de resultaten van de standaard conformiteitstest van meer dan 24 uur. Het effectieve gebruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

(3) Het nominale vermogen wordt aangehaald als het aantal standaard 0.75L flessen die kunnen worden opgeborgen in het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

(4) * = compartiment -6°C of minder; *** = ingevroren voedselvak -18°C of minder; **** = vriesvak -18°C of minder met een minimum vriesvermogen.

(5) "Ander compartiment" betekent een compartiment, behalve een wijn opbergvak, bedoeld voor de bewaring van specifieke etenswaren aan een hogere temperatuur dan + 14°C.

(6) Het vriesvermogen is enkel bereikbaar voor de gegeven hoeveelheid in overeenstemming met het type apparaat nadat men overschakelt op een permanente werking en kan niet worden herhaald binnen 24 uur. Respecteer de speciale werkingsinstructies.

(7) Klimaatklasse SN: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van + 10°C tot +32°C
Klimaatklasse N: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van + 16°C tot +32°C
Klimaatklasse ST: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van + 16°C tot +38°C
Klimaatklasse T: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van + 16°C tot +43°C

## Bijkomende technische gegevens

| | |
|---|---|
| Totaal brutovolume (L) | 537 |
| Spanning / Frequentie | 220-240V ~/ 50Hz |
| Invoerspanning (A) | 1,8 |
| Hoofdzekering (A) | 16 |
| Koelvloeistof/hoeveelheid | R600a/67g |
| Afmetingen (H/B/D in mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Klantendienst



We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen.

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- uw lokale verkoper of
- ons Europese service centrum (zie de lijst met telefoonnummers hieronder) of
- de Service & ondersteuningszone op www.haier.com waar u de service claim kunt inschakelen en ook de VGV vinden.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model _____ Serienummer _____

Controleer ook het garantiekaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

| Europees servicecentrum | | |
|---|---|---|
| Land* | Telefoonnummer | Kosten |
| Haier Italië (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Spanje (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Duitsland (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/Min vaste nummer<br>• max 42 Ct/Min mobiel |
| Haier Oostenrijk (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/Min vaste nummer<br>• max 20 Ct/Min alle andere |
| Haier Verenigd Koninkrijk (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Frankrijk (FR) | 0980 406 409 | |

* Voor andere landen verwijzen wij u naar www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

**BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN**

thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen, voor een minimumperiode van zeven jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;deurklinken, deurscharnieren, bladen en manden voor een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtingen voor een minimumperiode van tien jaar, nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht.

**GARANTIE**

Minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

Voor meer informatie over het product, raadpleeg https://eprel.ec.europa.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat bij het apparaat is geleverd.

HTF-508DGS7_NL

Haier

# Podręcznik użytkownika

## Chłodziarko-zamrażarka

## HTF-508DGS7

PL

Haier

# Dziękujemy



**Dziękujemy za zakup produktu Haier.**

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadzki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Legenda

**Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Ogólne informacje i porady

Informacje o środowisku

## Utylizacja

Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.

## OSTRZEŻENIE!

**Ryzyko obrażeń lub uduszenia!**

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Stare urządzenie nadal posiadają pewną wartość. Przyjazna dla środowiska metoda ich utylizacji pozwoli na odzyskanie cennych surowców i ponowne ich użycie.

Cyklopentan, substancja łatwopalna nieszkodliwa dla ozonu, jest stosowany jako ekspander do pianki izolacyjnej.

Upewniając się, że produkt ten zostanie właściwie zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia, które w innym przypadku mogłyby wystąpić.

Aby otrzymać więcej szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnym urzędem, pobliskim punktem skupu lub sklepem gdzie zakupiono to urządzenie.

# Zawartość

## Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa ..... 4

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ..... 7

Przeznaczenie ..... 12

Opis produktu ..... 13

Panel kontrolny ..... 14

Użytkowanie ..... 15

Wyposażenie ..... 24

Konserwacja i czyszczenie ..... 26

Rozwiązywanie problemów ..... 28

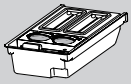
Instalacja ..... 31

Dane techniczne ..... 34

Obsługa klienta ..... 36

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



Kostkarka do lodu z łyżką

2 Tacki na jajka

3 podkładki

Etykieta energe-tyczna

Karta gwaran-cyjna

Instrukcja użytkowania

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- Odczekaj co najmniej dwie godziny (sześć godzin dla zamrażarki stojącej) przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

### Instalacja

- Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE**: Nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia ani w zabudowie.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlapana wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą szmatką.
- Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- Urządzenie jest zasilane prądem 220-240V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- **OSTRZEŻENIE**: Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE**: Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przygnieciony lub uszkodzony.
- Nie stawaj na przewodzie zasilającym.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
- **Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

### Codzienne używanie

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze, ale nie wolno im czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być ustawione tak, aby wtyczka była łatwo dostępna.
- Jeśli gaz węglowy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilania lodówki/zamrażarki ani żadnego innego urządzenia.
- Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 i 38°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części lodówki/zamrażarki, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a szafką jest bardzo wąska. Nie wkładaj tam rąk, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki/zamrażarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.
- Nigdy nie przechowuj płynów i piwa w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocentowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem, który zawiera łatwopalny propelent.
- Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ścisłej temperatury.
- Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.
- Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze lodówki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą pęknąć
- Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznięcia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- **OSTRZEŻENIE**: Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

### Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek/zamrażarek, aby uniknąć uszkodzenia. W końcu użyj ciepłej wody i roztworu sody oczyszczonej - około łyżki sody oczyszczonej na litr/kwartę wody. Przepłucz dokładnie wodą i wytrzyj do sucha. Nie używaj proszków czyszczących ani innych ściernych środków czyszczących. Nie myj wyjmowanych części w zmywarce.
- Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerozoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- Jeśli lampki podświetlające są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.

- ► Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ► Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ► Nie czyść zimnych szklanych półek lub szklanych drzwi używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ► Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, pozostaw je otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Informacje o gazie chłodzącym

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, **nie** podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynniki chłodniczy wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty.

**OSTRZEŻENIE:** System chłodzący jest pod wysokim ciśnieniem. Nie manipuluj przy nim. Ponieważ używane są łatwopalne czynniki chłodnicze, należy zainstalować, obsługiwać i serwisować urządzenie ściśle według instrukcji i skontaktować się z profesjonalnym agentem lub naszym serwisem posprzedażnym w celu utylizacji urządzenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku lodówek z funkcją schłodzonej wody należy zwrócić uwagę na następujące ostrzeżenia:

W przypadku urządzeń nieprzeznaczonych do podłączenia do źródła wody:

**OSTRZEŻENIE:** napełniaj tylko wodą pitną.

W przypadku urządzeń przeznaczonych do podłączenia do źródła wody:

**OSTRZEŻENIE:** podłączaj wyłącznie do źródła wody pitnej.

Jeśli chcesz oczyścić przewody wodne, zapoznaj się z instrukcją obsługi. Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.

## Przeznaczenie

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.

- kuchnie personelu sklepu, biura i inne środowiska pracy;
- gospodarstwa rolne, przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc typu mieszkalnego;
- pensjonaty;
- catering i podobne aplikacje niehandlowe.

► Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki/zamrażarki lub funkcji wyłączania:
- Wyjmij jedzenie.
- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Opróżnij i wyczyść zbiornik wody.
- Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.

► Aby zapewnić bezpieczne przechowywanie artykułów spożywczych lub wina, należy stosować się do tej instrukcji.

► Urządzenie powinno być czyszczone co najmniej co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się zapachów żywności. Zawsze należy utrzymywać uszczelkę drzwi w czystości.

(1.) Wyszoruj wnętrze i zewnętrzną stronę lodówki, w tym uszczelnienie drzwi, wieszak na drzwi, szklane półki, pudełka, itp. miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (do ciepłej wody można dodać neutralny detergent).

(2.) W razie przypadkowego rozlania cieczy wszystkie zanieczyszczone składniki należy usunąć i umieścić pod bieżącą wodą. Po umyciu wytrzeć do sucha.

(3.) Jeśli rozlano śmietanę (śmietanę, topiące się lody), proszę usunąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć do ciepłej wody o temperaturze około 40°C na jakiś czas, a następnie spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce/zamrażarce.

(4.) W przypadku, gdy niewielka część lub element zostanie przyklejony do wnętrza lodówki (pomiędzy półkami lub szufladami), użyj małej miękkiej szczotki, aby go usunąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z serwisem Haier.

- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
  - Otwieranie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy wylewania wody.
  - Czyść zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
  - Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce/zamrażarce, tak aby nie dotykały ani nie ściekały na inne produkty spożywcze. Aby zapewnić bezpieczne przechowywanie artykułów spożywczych, żywność typu instant i surowe mięso/ryby należy przechowywać oddzielnie.
  - Dwugwiazdkowe komory na mrożonki są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
  - Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
  - Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmroź, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.
- Szczegóły dotyczące najbardziej odpowiedniej części komory w urządzeniu, w której należy przechowywać określone rodzaje żywności, z uwzględnieniem rozkładu temperatury, która może występować w różnych komorach urządzenia, znajdują się w drugiej części instrukcji.

## Utylizacja

Symbol umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu informuje, że to nie może być traktowane tak, jak zwykłe odpady z gospodarstwa domowego. Zamiast tego powinno ono zostać przekazane do odpowiedniego punktu skupu specjalizującego się w recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten zostanie właściwie zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia, które w innym przypadku zostałyby spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby otrzymać więcej szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, pobliskim punktem skupu lub sklepem gdzie zakupili Państwo ten produkt.

Ponieważ stosowane są łatwopalne gazy izolacyjne, należy skontaktować się z profesjonalnym agentem lub naszym serwisem posprzedażnym w celu utylizacji urządzenia.

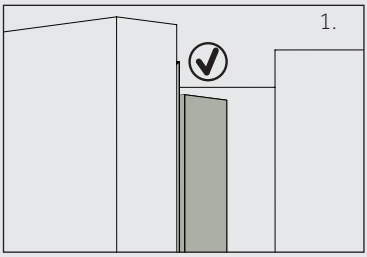
## OSTRZEŻENIE!

### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

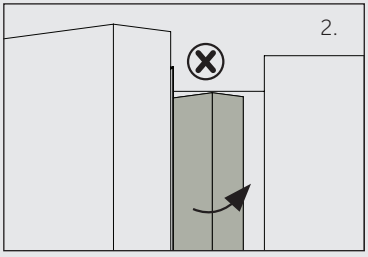
Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

# Przeznaczenie

## UWAGA!




Po zamknięciu drzwi, pionowa uszczelka, znajdująca się na lewych drzwiach, powinna być wygięta do środka (1).




Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa uszczelka nie będzie wygięta (2), najpierw należy ją wygiąć, w przeciwnym razie zahaczy ona o zawias lub prawe drzwi. Z tego powodu może nastąpić uszkodzenie uszczelki lub wyciek.

W listwie drzwiowej znajduje się zwój grzewczy. Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

## Przeznaczenie

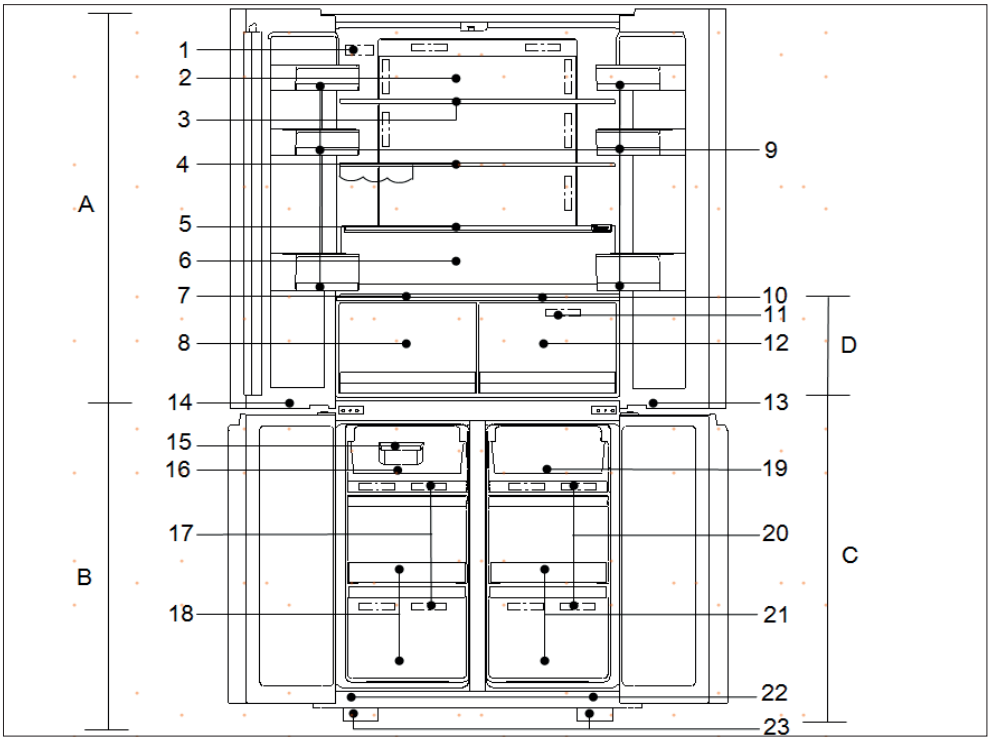
Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane specjalnie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwach rolnych i przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego, jak również w pensjonatach i gastronomii. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego. Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.

## Dyrektywy i normy CE

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

## Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.




**A: Komora lodówki**

1 Tabliczka znamionowa
2 Tylne światło
3 Szklana półka
4 Stojak na wino
5 Obracana pokrywa szuflady owoców i warzyw
6 Szuflada na owoce i warzywa
7 Panel pojemnika Wilgotności
8 Pojemnik Wilgotności
9 Półki na drzwiach

**D: Komora chłodząca**

10 Panel szuflady Mojej Strefy
11 Kanał powietrzny
12 Szuflada Mojej Strefy

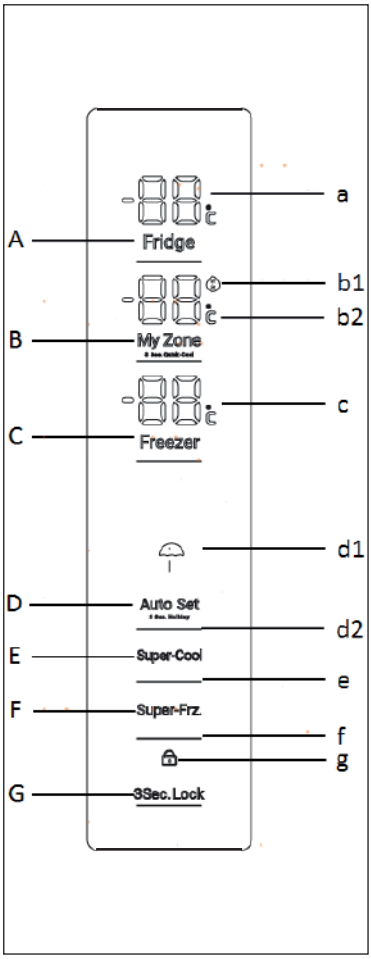
**B: Komora zamrażarki**

14 Lampa LED w komorze zamrażarki
15 Kostkarka do lodu
16 Tacka do zamrażania
17 Kanał powietrzny
18 Pojemnik zamrażarki

**C: Komora Mojej Strefy**

13 Lampa LED w komorze Moja strefa
19 Taca
20 Kanał powietrzny
21 Pojemnik Mojej strefy
22 Przełącznik lampy
23 Regulowane nóżki

## Panel kontrolny




**Przyciski:**

A Selektor lodówki
B Selektor Mojej strefy
C Selektor zamrażarki
C Tryb Auto Set oraz wybór funkcji wakacji
E Selektor Super-Cool
F Selektor Super-Freeze
G Selektor blokady panelu

**Wskaźniki:**

a Temperatura lodówki
b1 Funkcja szybkiego chłodzenia
b2 Temperatura Mojej strefy
c Temperatura zamrażarki
d1 Funkcja wakacji
d2 Funkcja Auto Set
e Funkcja Super-Cool
f Funkcja Super-Freeze
g Blokada panelu

## Przed pierwszym użyciem

- Usuń całe opakowanie, trzymaj je poza dostępem dzieci i usuń je w sposób przyjazny dla środowiska.
- Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekaj co najmniej 2-5 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- Przed włożeniem jedzenia wstępne schłodź komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- Temperatury lodówki i zamrażarki są ustawione automatycznie do 5°C i -18°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

### Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

### Włącz/wyłącz urządzenie

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Kiedy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się aktualna temperatura panująca w lodówce i zamrażarce. Wyświetlacz zacznie migać. Jeśli drzwi zostaną zamknięte, wyłączy się on po 30 sekundach.

Blokada panelu sterowania może być włączona.

**Uwaga**

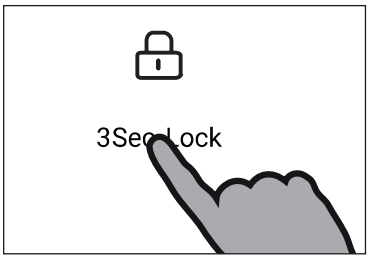
- Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę od 5°C (w lodówce) i -18°C (w zamrażarce). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

### Zablokuj/odblokuj panel

**Uwaga**

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, gdy drzwi zostaną zamknięte i jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.




- Dotknij przycisk „G" na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się wskaźnik „f"; wyłączy się oświetlenie panelu. Gdy włącza się blokadę panelu, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku. Zmiana nie została wprowadzona.
- Aby go odblokować ponownie naciśnij przycisk.

### Tryb czuwania

Ekran wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi (alarm nie zapala ekranu wyświetlacza).

## Wybierz tryb pracy

Być może trzeba wybrać jeden z następujących sposobów, aby ustawić urządzenie:

### 1) Tryb Auto Set

W trybie Auto Set, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z trybu Auto Set (patrz: tryb Auto Set dalej).

### 2) Tryb regulacji ręcznej:

Jeśli chcesz ręcznie ustawić temperaturę urządzenia w celu przechowywania szczególnej żywności, możesz ustawić temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (patrz: DOSTOSOWANIE TEMPERATURY).

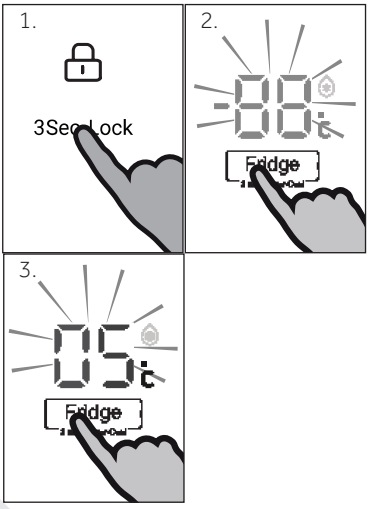
### Alarm otwartych drzwi

Gdy drzwi lodówki są otwarte przez więcej niż 1 minutę, włącza się alarm otwarcia drzwi. Alarm ten można wyłączyć albo poprzez zamknięcie drzwi, albo przez dotknięcie panelu kontrolnego. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 7 minut, oświetlenie wnętrza i panel kontrolny zgasną automatycznie.

### Dopasowanie temperatury

Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- Temperatura otoczenia
- Częstotliwość otwierania drzwi
- Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- Montaż urządzenia

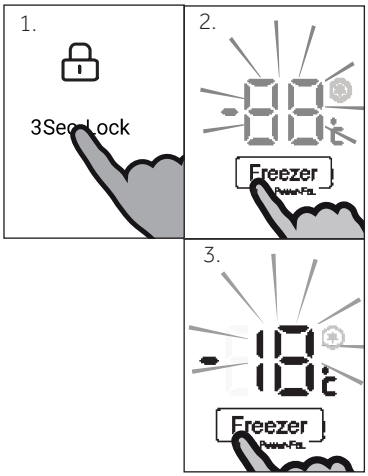



### Dopasowanie temperatury w lodówce

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „A" (Lodówka), aby wybrać komorę chłodziarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze lodówki.
3. Naciśnij przycisk „A", aby ustawić temperaturę lodówki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej 1°C (OF) do maksymalnie 9°C, powracając ponownie do 1°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w lodówce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

## Dopasowanie temperatury w zamrażarce



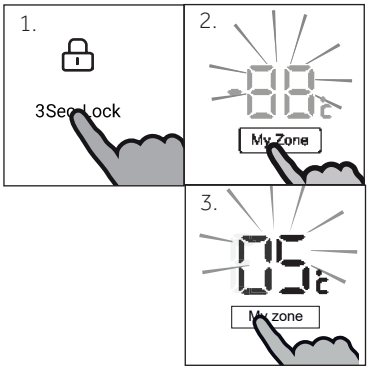

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „C" (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze zamrażania.
3. Naciśnij przycisk „C" (zamrażarka), aby ustawić temperaturę zamrażarki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -14°C do maksymalnie -24°C, powracając ponownie do -14°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

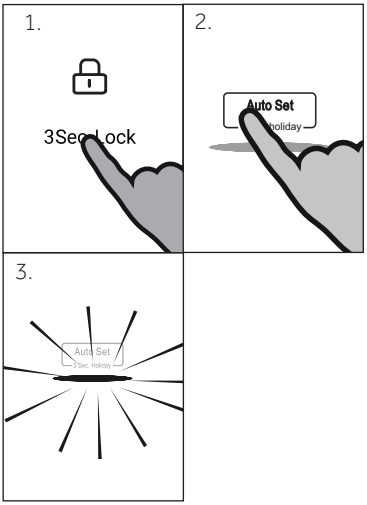
### Uwaga

Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiekolwiek inne funkcje (Power-Freeze, Super-Cool, tryb wakacyjny lub Auto Set) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać oraz rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## Dopasuj temperaturę w komorze Mojej Strefy




1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Kiedy wyświetlacz jest odblokowany, naciśnij „B (Moja strefa)", rozlegnie się brzęczyk, a następnie wejdź w tryb ustawień Mojej Strefy.
3. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C, od minimalnie -20°C do maksymalnie +5°C (Regulowana o stopień). Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, temperatura zostanie ustawiona, a miganie ustanie.

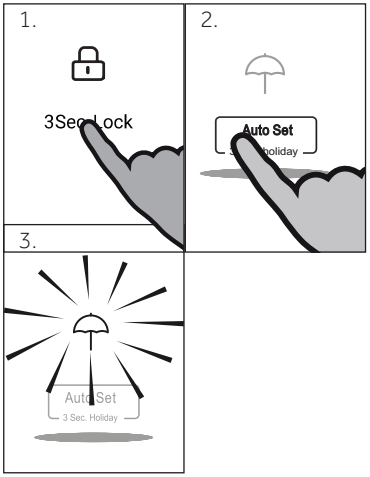



## Tryb Auto Set

W trybie Auto Set, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Funkcja ta jest całkowicie bezobsługowa.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D" (Auto Set). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „d2" i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.




## Funkcja wakacyjna

Funkcja ta ustawia temperaturę lodówki na stałe na 17°C.

Pozwala to pozostawić drzwi pustej lodówki zamknięte bez obaw o nieprzyjemny zapach lub pleśń w trakcie dłuższej nieobecności (na przykład podczas wakacji). Komora zamrażarki jest regulowana oddzielnie.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D" (Auto Set) na 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „d1" i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

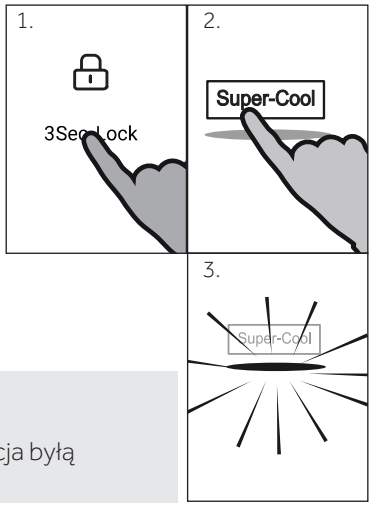
## OSTRZEŻENIE!

Przy funkcji Wakacji nie wolno przechowywać żywności w komorze lodówki. Temperatura +17°C jest zbyt wysoka dla przechowywania żywności.

## Uwaga

W trybie wakacyjnym funkcja Moja strefa w komorze lodówki z trzema stanami (Cenne, Owoce i warzywa i 0°C Świeże) będzie wyłączona. Temperatury komory lodówki nie można dowolnie regulować. Po wyjściu z funkcji wakacyjnej temperatura komory chłodziarki i stany Mojej strefy w komorze lodówki ponownie wyświetlą poprzednie ustawienie.

## Funkcja Super-Cool




Włącz funkcję Super-Cool jeśli będzie przechowywa-na większa ilość żywności (na przykład po zakupach). Funkcja Power-Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni towar przed niepożądanym ociepleniem.**Temperatura ustawienia funkcji wynosi około 1 ° C.**

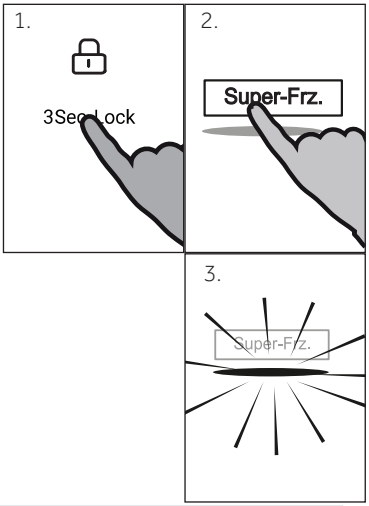
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „E" (Super-Cool).
3. Zapali się wskaźnik „e" i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

### Uwaga

Funkcja ta będzie automatycznie wyłączona, gdy funkcja byłą włączona przez około 3 godziny.

## Funkcja Super-Freeze




Świeże jedzenie powinno być zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowa to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja Super-Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję Super-Freeze do 24h przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki. Fabryczne ustawienie temperatury - poniżej -24°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „F" (Super-Freeze).
3. Zapali się wskaźnik „f" i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

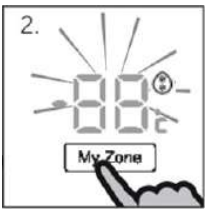
### Uwaga

Funkcja Super-Freeze wyłączy się automatycznie po 50 godzinach. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.

### OSTRZEŻENIE!

- Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem.
- Trzymaj drzwi lodówki otwarte, kiedy funkcja wyłączenia lodówki jest uaktywniania, aby uniknąć tworzenia się nieprzyjemnego zapachu lub pleśni.

**Funkcja szybkiego chłodzenia**




**Świeżą żywność należy schłodzić tak szybko, jak to możliwe, w celu kontroli rdzenia, unikając wilgoci i stęchłości, aby skutecznie zachować żywienie żywności przez długi czas. Gdy szklarnia jest ustawiona na funkcję szybkiego chłodzenia, wyposażenie szklarni jest automatycznie obniżony o 2 biegi, z wyjątkiem biegów -19 i -20.**

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G", je-śli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „**B**" (**My Zone**) na 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „**b1**" i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

## Uwaga

**Funkcja My Zone wyłączy się automatycznie po 2,5 godzinach, a następnie urządzenie uruchomi się w poprzednio ustawionej temperaturze.**

### Szuflada MyZone

Komora lodówki jest wyposażona w szufladę MyZone. Zgodnie z wymogami przechowywania żywności, może zostać wybrana najbardziej odpowiednia funkcja, aby uzyskać optymalną wartość odżywczą żywności. Dostępne są następujące funkcje:

### 1) Funkcja Ser

Urządzenie zawiera komorę na cenną żywność z łagodnym i suchym świeżym powietrzem, aby poprzez inteligentne sterowanie, unikanie wilgoci i stęchlizny skutecznie utrzymać składniki odżywcze obecne w żywności przez dłuższy czas. Funkcja ta jest przeznaczona do przechowywania suchej żywności o niskiej zawartości wody, takiej jak kawa, herbata, suszone owoce, itp.

### 2) Funkcja Owoce i warzywa

Funkcja ta jest odpowiednia do przechowywania owoców i warzyw, takich jak jabłka i marchew.

## Uwaga: Funkcja Owoce i warzywa

Wrażliwe na zimno owoce, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty; oraz warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory; oraz ser nie powinny być przechowywane w szufladzie MyZone.

### 3) Funkcja 0°C Świeże

Funkcja ta ustala temperaturę w szufadzie My Zone na 0°C. Nadaje się do przechowywania świeżej żywności, takiej jak mięso, ryby, małże lub produkty typu instant. Większość jedzenia pozostaje świeża w 0 ° C, ale nie zamarza.

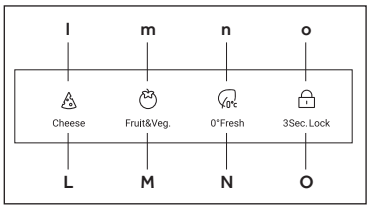
## Uwaga: 0 °C Świeże

Ze względu na różne zawartości wody w mięsie, część mięsa z większą jej ilością będą zamrażane w temperaturach niższych niż 0°C. Tak więc mięso do „natychmiastowego cięcia" należy przechowywać w komorze MyZone, w temperaturze min. 0°C.

## Uwaga: Szuflada My zone

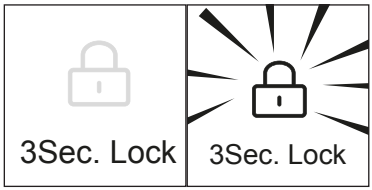
- Jedna z trzech funkcji komory MyZone musi być zawsze aktywna
- Kiedy wybierzesz „0°C Świeże" lub „Ser", ustaw temperaturę komory lodówki na średnim poziomie (5°C), w celu zachowania jedzenia w optymalnym środowisku.

### 4) Wybierz funkcję dla szufla y Mojej strefy




Funkcja ta może być wybrana za pomocą oddzielnego panelu, który znajduje się na pokrywie szuflady.

1. Jeśli wskaźnik „o" świeci się, panel jest zablokowany i musi być odblokowany poprzez dotknięcie klawisza „O" (3 sek. blokada) przez 3 sekundy. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wskaźnik „o" zgaśnie.
2. Dotknij odpowiedniego przycisku „L/M/N" żądanej funkcji. Po kilku sekundach odpowiedni wskaźnik „l/m/n" zaświeci się i funkcja włączy się.
3. Zablokuj panel poprzez dotknięcie klawisza „O" (3 sek. blokada) przez 3 sekundy. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wskaźnik „o" zaświeci się.

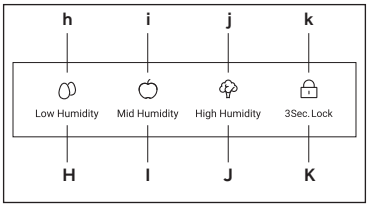



### Szuflada st efy wilgotnej

Komora lodówki jest wyposażona w szufladę strefy wilgotnej. Odpowiedni moduł de-polietylenu zwiększa zachowanie świeżości przez usunięcie czynnika dojrzewania. Dostępne są następujące funkcje:

| Funkcja | Zalecane jedzenie |
|---|---|
| Niska wilg. | Suszone owoce i inne suche jedzenie o niskiej zawartości wody, takie jak masło, tłuszcze oraz oleje, chleb lub czekolada. |
| Średnia wilg. | Gruszki, winogrona, wiśnie, itp. |
| Wysoka wilg. | Kapusta, grzyby, itd. |

### 1. Wybierz funkcję dla szufla y strefy wilgotnej




Wilgotność w tej szufladzie może zostać ustawiona za pomocą oddzielnego panelu kontrolnego wilgotności który znajduje się na pokrywie szuflady.

Kroki są takie same, jak opisano w rozdziale tyle że za pomocą panelu dla strefy wilgotnej.

## Uwaga: Blokada panelu

Panel kontrolny szuflady strefy suchej i strefy wilgotnej automatycznie blokowany przed włączeniem, jeżeli drzwi są otwarte. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.

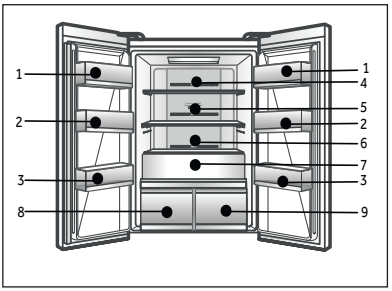
## Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

**Przechowywanie w komorze chłodziarki**

- Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływu powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do zmniejszenia temperatury w komorze, co zaoszczędzi energię.
- Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:

### Uwaga

- Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem, a kanałem powietrznym lub czujnikami.




1 Masło, ser, jajka, przyprawy, itp.
2 Jajka, jedzenie w puszkach, przyprawy, itp.
3 Butelkowane napoje i jedzenie.
4 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach, itp.
5 Produkty mięsne, przekąski, itp.
6 Makaron, mleko, tofu, przetwory mleczne, itp.
7 Owoce, warzywa, sałatki, itp.
8 Szufada Humidity Box
- : Masło, tłuszcze, oleje, czekolada, itp.
- : Gruszki, winogrona, wiśnie, itp.
- : Kapusta, grzyby, itp.

9 Szufada My zone:
- : kawa, herbata, suszone owoce, itp.
- : Jabłka, marchew, itp.
- : Świeża, surowa żywność

Przechowywanie w zamrażarce

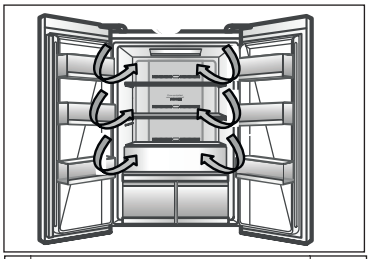
- Utrzymuj temperaturę zamrażarki na -18°C.
- 24 godziny przed zamrażaniem włącz funkcję Power-freeze; - dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin jest wystarczające.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć sklejania się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamarzania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- **OSTRZEŻENIE!** Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię wewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchni wewnętrznej. Słona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyczyszczona.
- Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrażane, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- Żywność może być przechowywany w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

**Podczas przechowywania kupnych mrożonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:**

- Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub poniżej.
- Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.

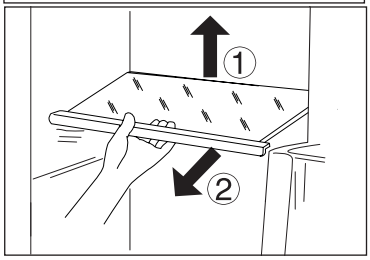
## Uwaga

- Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem a kanałem powietrznym.



## Wielobiegowy przepływ powietrza

Lodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie. Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.



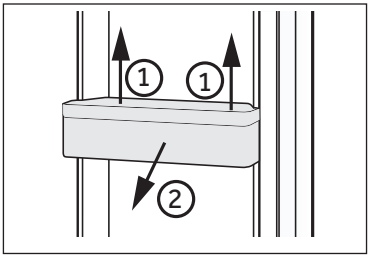

## Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.

1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytach po obu stronach komory i przesuń w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach

**Uwaga:**

Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

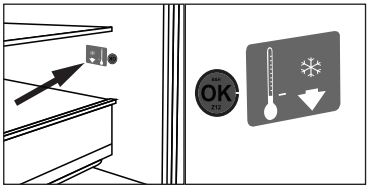



## Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia.

Umieść ręce z obu stron półki, unieś do góry (1) i wyciągnij ją (2).

W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.




## OPCJONALNIE: Wskaźnik temperatury „OK"

Wskaźnik temperatury „OK" służy do ustawienia temperatury poniżej + 4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, aż wskaźnik wskaże "OK".

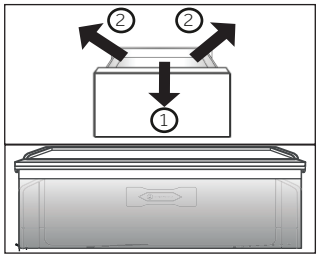
**Uwaga:**

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

**Wyjmowana szuflada zamrażarki**

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wyciągnąć (1), unieść i wyjąć (2).

W celu włożenia szuflady, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.




**Szuflada na owoce i warzywa**

Strefa do przechowywania owoców i warzyw, aby utrzymać je w świeżości.

## Uwaga: Szuflada na owoce i warzywa

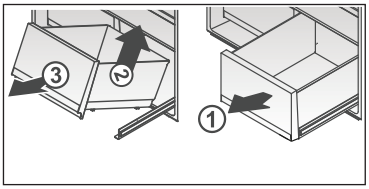
Wrażliwe na zimno owoce, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty; oraz warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory oraz ser nie powinny być przechowywane w szufladzie na owoce i warzywa.

**Szuflada Humidity Box i My zone**

Użytkowanie i ustawienia szufady Humidity Box i My zone odnajdziesz w rozdziale UŻYTKOWANIE.
Aby wyjąć szufladę:

1. Wyciągnij maksymalnie (1).
2. Podnieś (2) w celu zdjęcia szuflady z szyny i wyjmij (3).

Można zamontować w odwrotnej kolejności.




**Oświetlenie**

Dioda wewnątrz urządzenia zapala się po otworzeniu drzwi. Funkcjonowanie oświetlenia nie zależy od innych ustawień urządzenia.

Porady dotyczące oszczędzania energii

- Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii jest większe, gdy ustawiona jest niższa temperatura.
- Funkcje takie jak SUPER-FREEZE lub SUPER-COOL zużywają więcej energii.
- Gorące potrawy i napoje należy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia.
- Kiedy wkładasz do lodówki jedzenie i napoje, otwieraj drzwi na jak najkrócej.
- Nie przepełniaj urządzenia, aby nie doprowadzić do utrudniania przepływu powietrza.
- Nie pozostawiaj powietrza w opakowaniu żywności.
- Utrzymuj uszczelki drzwiowe w czystości, aby drzwi zawsze zamykały się dobrze.
- Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki.

  Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pudełek na żywność i półek w produkcie w stanie fabrycznym oraz umieszczenia żywności bez blokowania wylotu powietrza z kanału.

## OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

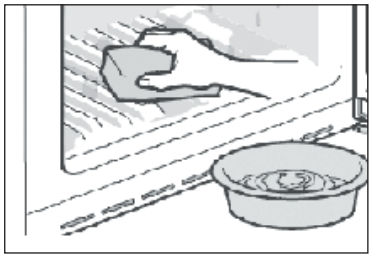
### Czyszczenie

Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana.
Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów.

## OSTRZEŻENIE!

- Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- Nie stosuj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przymarznąć do jej powierzchni.
- W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.

- Zawsze należy utrzymuj uszczelkę drzwi w czystości.
- Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.



1. Wyszoruj wnętrze i zewnętrzną stronę lodówki, w tym uszczelnienie drzwi, wieszak na drzwi, szklane półki, pudełka, itp. miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (do ciepłej wody można dodać neutralny detergent).
2. Jeśli rozlano ciecz, należy usunąć wszystkie zanieczyszczone części, bezpośrednio spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
3. Jeśli rozlano śmietanę (śmietanę, topiące się lody), proszę usunąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć do ciepłej wody o temperaturze około 40°C na jakiś czas, a następnie spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
4. W przypadku, gdy niewielka część lub element zostanie przyklejony do wnętrza lodówki (pomiędzy półkami lub szufladami), użyj małej miękkiej szczotki, aby go usunąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z serwisem Haier.

- Opłucz i wysusz dokładnie.
- Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
- Odczekaj co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

### Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

### Wymiana lampy LED

**OSTRZEŻENIE!**

Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy LED jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lampy:

Chłodziarka: 12V maks. 2W

Zamrażarka: 12V maks. 0,5W

### Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki lub funkcji wyłączania:

- Wyjmij jedzenie.
- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Opróżnij i wymyj zbiornik wody
- Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.

**Uwaga**

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

### Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

**OSTRZEŻENIE!**

- Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.

# Rozwiązywanie problemów



Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.

## OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

| Problem | Możliwa przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Sprężarka nie działa. | • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.<br>• Urządzenie jest w cyklu rozmrażania | • Podłącz wtyczkę sieciową.<br>• Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania |
| Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okresu czasu. | • Temperatura wewnątrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka.<br>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu.<br>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.<br>• Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie.<br>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.<br>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany. | • W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.<br>• Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie.<br>• Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Uzyskanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny.<br>• Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.<br>• Zapewnić odpowiednią wentylację. |
| Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie. | • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.<br>• W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu. | • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia.<br>• Opakuj dokładnie produkty spożywcze. |

# Rozwiązywanieproblemów

| Problem | Możliwa przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Nie jest wystarczająco zimno wewnątrz urządzenia. | • Temperatura jest zbyt wysoka.<br>• Zostały włożone zbyt ciepłe produkty.<br>• Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia.<br>• Produkty są zbyt blisko siebie.<br>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. | • Ponownie ustaw temperaturę.<br>• Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia.<br>• Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności.<br>• Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza.<br>• Zamknij drzwi/szuflady.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. |
| Jest zbyt zimno wewnątrz urządzenia. | • Temperatura jest zbyt niska.<br>• Funkcja Power-Freeze jest włączona lub działa zbyt długo. | • Ponownie ustaw temperaturę.<br>• Wyłącz funkcję Power-Freeze |
| Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory lodówki. | • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.<br>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.<br>• Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny. | • Zwiększ temperaturę.<br>• Zamknij drzwi/szuflady.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Schłodź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje. |
| Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodziarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą. | • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny.<br>• Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz. | • Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie.<br>• Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte. |
| Lód i szron w zamrażalniku. | • Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane.<br>• Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo.<br>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.<br>• Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflady. | • Zawsze dobrze zapakuj produkty.<br>• Zamknij drzwi/szuflady.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe.<br>• Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad. |
| Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się. | • - | • To jest normalne. |

# Rozwiązywanie problemów

| Problem | Możliwa przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Urządzenie wydaje dziwne dźwięki. | • Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.<br>• Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu. | • Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.<br>• Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia. |
| Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody. | • - | • To jest normalne. |
| Słychać dźwięk alarmu. | • Schowek na drzwiach lodówki jest otwarty. | • Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie. |
| Słychać cichy szum. | • Pracuje system zapobiegający kondensacji | • Zapobiega to kondensacji i jest normalne |
| System oświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa. | • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.<br>• Wystąpił problem z zasilaniem.<br>• Lampa LED nie działa. | • Podłącz wtyczkę sieciową.<br>• Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej!<br>• Proszę wezwać serwis do wymiany lampy. |

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: https://corporate.haier-europe.com/en/ . W sekcji „website" wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

## Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 12 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- Jak najrzadziej otwieraj drzwi/szuflady.
- Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 12 godzin, przygotuj trochę lodu i umieścić go w pojemniku na górze komory lodówki.
- Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmroził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

## Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

### Rozpakowywanie

**OSTRZEŻENIE!**

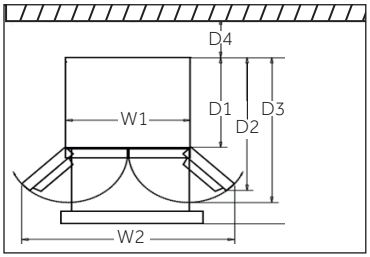
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.
- Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowania.

### Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 43°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).

### Wwymagania przestrzenne




Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte:

D1= 600

D2= 885

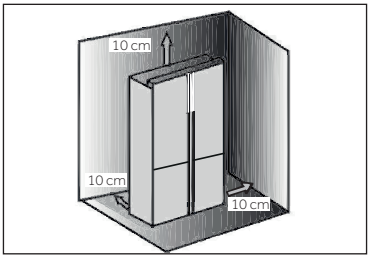
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

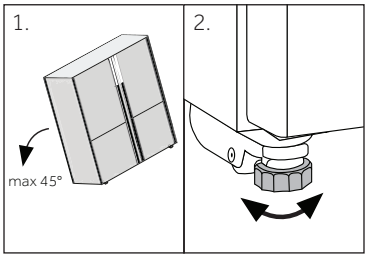
### Przekrój wentylacji




Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy .

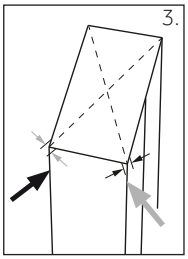
### Ustawianie urządzenia



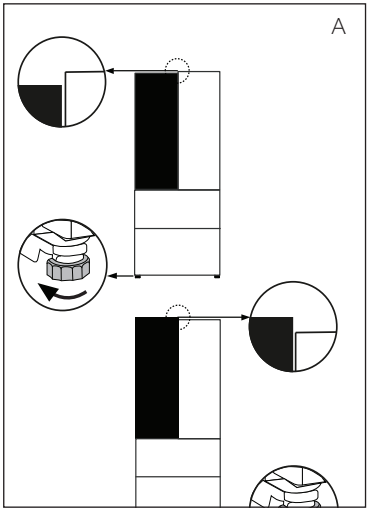

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Pochyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na pożądanym poziomie.

Aby drzwi mogły prawidłowo się otworzyć, upewnij się, że odległość od ściany od strony zawiasów wynosi co najmniej 100mm.




3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemian rogi urządzenia. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niska tendencja do tyłu ułatwia zamykanie drzwi. Rama może się wypaczać; możliwe nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamykaniu drzwi.

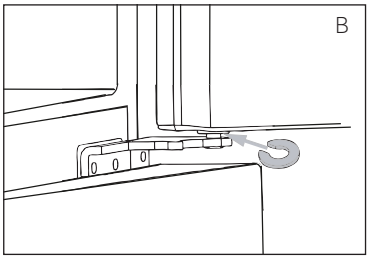



## Regulacja drzwi

Jeśli drzwi nie są w jednym poziomie, można temu zaradzić w następujący sposób:

### A) Wykorzystaj regulowane nóżki

Obróć nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby ją podnieść lub obniżyć.




### B) Zastosuj przekładki

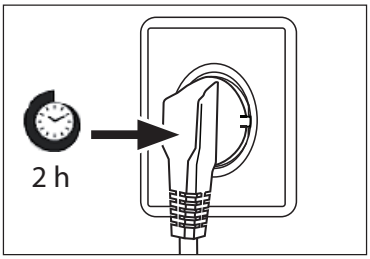
- ► Otwórz górne drzwiczki i podnieś je.
- ► Ostrożnie wciśnij podkładkę (dołączoną w woreczku z akcesoriami) w biały plastikowy pierścień środkowego zawiasu ręcznie lub przy użyciu narzędzi takich jak kombinerki. Nie porysuj i nie wgnieć drzwi.

## Uwaga

Informacja na przyszłość: zjawisko nierównomiernie wypoziomowanych drzwi może być wywołane masą przechowywanej żywności. Wyrównaj je według powyższych metod.

## Cas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej do bezobsługowej konserwacji. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylonego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2-5 godzin, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.




## Połączenia elektryczne

**Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:**

- zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.

Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.

### OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

# Dane techniczne



## Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 2019/2016

| | |
|---|---|
| Marka | Haier |
| Nazwa/identyfikator modelu | HTF-508DGS7 |
| Kategoria urządzenia chłodniczego dla gospodarstw domowych (1) | 7 |
| Klasa efektywności energetycznej | F |
| Zużycie energii (2) | 380 kWh/annum |
| Całkowita pojemność netto całej komory lodówki | 360L |
| w tym przedział chłodzący | 41L |
| w tym komora do przechowywania wina | - |
| w tym komora o temperaturze piwnicznej | - |
| a tym komora do przechowywania świeżej żywności | 319L |
| Całkowita liczba butelek wina (3) | - |
| Całkowita pojemność komory o zmiennej temperaturzeu | 89L |
| Całkowita pojemność netto komory zamrażarki | 88L |
| Liczba gwiazdek (4) | **** |
| Temperatura projektowa „innych komór" (5) | - |
| Najniższa temperatura komory przechowywania wina | - |
| Bezszronowa | • |
| Czas przechowywania podczas awarii | 12 h. |
| Wydajność zamrażania (6) | 11 kg /24h |
| Klasyfikacja klimatyczna (7) | SN.N.ST |
| Emisja hałasu przenoszonego powietrzem | C(38) |
| Typ urządzenia | Wolnostojąca |

Wyjaśnienie

• Tak, zawiera

(1) Kategoria domowych urządzeń chłodniczych:
Kategoria = Oznaczenie
1=Lodówka z jedną lub więcej komorami do przechowywania świeżego jedzenia, 2=Lodówka ze strefą temperatury piwnicy, lodówka z komorą z temperaturą piwnicy i szafką na wino, 3=Lodówka z zimną strefą przechowywania i lodówka z komorą zerogwiazdkową, 4=Lodówka z komorą jednogwiazdkową, 5=Lodówka z komorą dwugwiazdkową, 6=Lodówka z komorą trzygwiazdkową, 7=Lodówkozamrażarka, 8=Zamrażarka, 9=Zamrażarka skrzyniowa, 10=Wielofunkcyjne lodówki i inne lodówki

(2) Na podstawie wyników testu zgodności standardów w przeciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od zastosowania i lokalizacji urządzenia.

(3) Pojemność znamionowa jest podawana jako liczba standardowych butelek 0,75l, które można przechowywać w urządzeniu zgodnie z instrukcjami producenta.

(4) * = przedział -6°C lub mniej; *** = komora na mrożonki -18°C lub mniej; **** = komora zamrażarki do żywności -18°C lub mniej z minimalną wydajnością zamrażania.

(5) „Inna komora" oznacza komorę inną niż komora do przechowywania wina, przeznaczoną do przechowywania określonych środków spożywczych w temperaturze wyższej niż +14°C.

(6) Zdolność zamrażania jest osiągalna dla ilości podanej zgodnie z typem urządzenia tylko po przejściu do pracy stałej i nie można jej powtórzyć w ciągu 24 godzin. Proszę przestrzegać instrukcji obsługi.
(7) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C
Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +32°C
Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +38°C
Klasyfikacja klimatyczna T: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +43°C

## Dodatkowe dane techniczne

| | |
|---|---|
| Pojemność całkowita brutto (L) | 537 |
| Napięcie / Częstotliwość | 220-240V ~/ 50Hz |
| Prąd wejściowy (A) | 1,8 |
| Główny bezpiecznik (A) | 16 |
| Płyn Chłodniczy/gwiazdy dwugwiazdkowej | R600a/67g |
| Wymiary (wys. / szer. / gł. w mm) | 1900/830/669 |

# Obsługa klienta



Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- naszym Europejskim Call Center (patrz: wymienione poniżej numery telefonów) lub
- z działem serwisu i wsparcia www.haier.com gdzie możesz aktywować usługi, a także znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

| Europejski Call-Center | | |
|---|---|---|
| Kraj * | Numer telefonu | Koszty |
| Haier Włochy (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Hiszpania (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Niemcy (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 centa/min. telefon stacjonarny<br>• maks. 42 centa/min. telefon komórkowy |
| Haier Austria (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 centa/min. telefon stacjonarny<br>• max 20 centa/min wszystkie inne |
| Haier Wielka Brytania (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Francja (FR) | 0980 406 409 | |

* W przypadku innych krajów patrz: www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Westgate House, Westgate, Ealing

Oddział UK

London, W5 1YY

**DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modeluklamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu

**GWARANCJI**

Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana.

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie https://eprel.ec.europa.eu/ lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem.

HTF-508DGS7_PL

Haier

# Návod k použití

## Chladnička-Mraznička

## HTF-508DGS7

CZ

Haier

# Děkujeme



**Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Haier.**

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě pročtěte tento návod. V návodu najdete důležité informace, díky nimž budete svůj spotřebič využívat naplno, zajistíte bezpečnou a správnou instalaci, použití a údržbu.

Uchovávejte tento návod na vhodném místě, abyste ho měli vždy po ruce a mohli tak spotřebič používat bezpečně a správně.

Pokud spotřebič prodáte, darujete nebo necháte v domě/bytě např. po stěhování, zajistěte předání návodu, aby se nový majitel spotřebiče mohl seznámit s pokyny pro jeho bezpečné používání.

## Popis

**Upozornění - Důležité poučení o bezpečnosti**

Obecné informace a tipy

Sdělení týkající se životního prostředí

## Likvidace

Pomozte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Obal spotřebiče vyhoďte do příslušného kontejneru, aby mohl být recyklován. Pomozte recyklovat odpad z elektrických a elektronických přístrojů. Nevyhazujte přístroje označené tímto symbolem do běžného odpadu z domácnosti. Vraťte výrobek do místního zařízení pro recyklaci nebo se obraťte na svůj městský úřad.

## VAROVÁNÍ!

**Nebezpečí zranění nebo udušení!**

Chladivo a plyny se musí zlikvidovat profesionálně. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno. Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte zásobníky a zásuvky a odmontujte západku dveří a těsnění.

Staré spotřebiče stále mají svou zbytkovou hodnotu. Ekologická metoda likvidace zajistí opětovné získání a opětovné využití cenných surovin.

Jako expandér pro izolační pěnu se používá cyklopentan, hořlavá látka, která není škodlivá pro ozon.

Tím, že zajistíte správné zneškodnění tohoto produktu, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na vašem místním úřadě, ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili, obsluhované odborníky.

# Obsah

## Obsah

Bezpečnostní informace ..... 4

Doporučené použití ..... 12

Popis spotřebiče ..... 13

Ovládací panel ..... 14

Použití ..... 15

Příslušenství ..... 24

Řešení problémů ..... 28

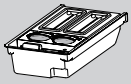
Instalace ..... 31

Technické údaje ..... 34

Zákaznický servis ..... 36

## Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a textovou dokumentaci podle tohoto seznamu:



Výrobník ledu s lopatkou na led

2 Tácky pro vajíčka

3 distanční vložky

Energetický štítek

Záruční list

Návod k použití

# Bezpečnostní informace

## ⚠ VAROVÁNÍ!

### Před prvním použitím

- ► zkontrolujte, že nedošlo k poškození spotřebiče během přepravy.
- ► Odstraňte všechny obaly a držte mimo dosah dětí.
- ► Před instalací spotřebiče vyčkejte alespoň dvě hodiny (šest hodin u svislé mrazničky), aby byla zajištěna plná funkce chladicího okruhu.
- ► S přístrojem manipulujte vždy minimálně ve 2 osobách, protože je těžký.

### Instalace

- ► Spotřebič umístěte na dobře větraném místě. Zajistěte, aby nad a kolem spotřebiče byla mezera minimálně 10 cm.
- ► **VAROVÁNÍ**: Větrací otvory v obalu zařízení nebo v zabudované konstrukci uchovávejte čisté a volné.
- ► Nikdy neumísťujte spotřebič ve vlhkém prostředí nebo na místě, kde by na něj mohla stříkat voda. Kapky vody a skvrny osušte a očistěte s měkkým čistým hadříkem.
- ► Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ► Instalujte a vyrovnejte spotřebič na místě, které odpovídá jeho velikosti a způsobu využití.
- ► Ujistěte se, že elektrické údaje na výkonnostním štítku souhlasí se síťovým napájením. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- ► Spotřebič je provozován na 220-240 VAC / 50 Hz napájení. Abnormální kolísání napětí může způsobit, že se spotřebič nepodaří spustit, nebo se poškodí regulace teploty nebo kompresor, nebo při provozu může vznikat abnormální hluk. V takovém případě musí být namontován automatický regulátor napětí.
- ► Nepoužívejte adaptér s více zásuvkami a prodlužovacími kabely.
- ► **VAROVÁNÍ**: Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- ► **VAROVÁNÍ**: Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že přívodní kabel není zachycen nebo poškozený.
- ► Nestoupejte na napájecí kabel.

## ⚠ VAROVÁNÍ!

- Použijte samostatnou zásuvku pro uzemnění napájení, jež je snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.
- **Pouze pro Spojené království:** Napájecí kabel spotřebiče je vybaven 3drátovou (zemnicí) zástrčkou, která je vhodná pro standardní 3drátovou (zemnicí) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Po instalaci spotřebiče by zásuvka měla zůstat přístupná.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.

K**aždodenní používání**

- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- S přístrojem si nesmí hrát děti.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí chladicí spotřebiče nakládat a vykládat, ale nesmí je čistit ani instalovat.
- Děti do 3 let udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná.
- Pokud v blízkosti spotřebiče uniká svítiplyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte síťový kabel chladničky/mrazničky nebo jiného spotřebiče.
- Věnujte pozornost tomu, že spotřebič je nastavený pro provoz při rozsahu okolní teploty mezi 10 a 43 °C. Pokud bude ponechán delší dobu v prostředí, kde je teplota vyšší nebo nižší než je uvedený rozsah, nemusí správně fungovat.
- Nepokládejte nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby s vodou) nahoru na chladničku/mrazničku, abyste zabránili zranění osob způsobené pádem nebo elektrickému šoku způsobenému kontaktem s vodou.
- Netahejte za police ve dveřích. Dveře by se mohly zkřivit, polička na láhve odtáhnout nebo by se mohl spotřebič převrátit.

## VAROVÁNÍ!

- Dveře spotřebiče otvírejte a zavírejte pouze pomocí držadla. Mezera mezi dveřmi a skříní je velmi úzká. Nedávejte ruce do těchto míst, abyste se vyhnuli skřípnutí prstů. Dveře chladničky/mrazničky otvírejte a zavírejte, pouze pokud v dosahu dveří nestojí děti.
- Nikdy v mrazničce neskladujte lahvové pivo nebo nápoje, tekutiny v lahvích nebo plechovkách (kromě lihovin s vysokým obsahem alkoholu) a zejména perlivé nápoje, protože by během zmrazování praskly.
- Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- V spotřebiči neskladujte léky, bakterie nebo chemické látky. Tento spotřebič určený pro domácnost. Nedoporučuje se pro skladování materiálů s požadavkem na přesné teploty.
- Pokud v mrazničce došlo k zahřátí, zkontrolujte stav potravin.
- Nenastavujte příliš nízké teploty v prostoru ledničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout pod nulu. Pozor: Může dojít k roztržení lahví.
- Nedotýkejte se zmrazených potravin mokrýma rukama (noste rukavice). Zejména se vyvarujte jedení nanuků ihned po vyjmutí z mrazničky. Je zde nebezpečí omrzlin nebo tvorby puchýřů z mrazu. První pomoc: okamžitě dejte pod tekoucí studenou vodu. V žádném případě se neodtrhujte!
- Nedotýkejte se vnitřního povrchu mrazničky, když je zapnutá, zejména mokrýma rukama, protože by vám ruce mohly přimrznout k povrchu.
- V případě výpadku napájení nebo před čištěním spotřebič odpojte z napájení. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.
- **VAROVÁNÍ**: Nepoužívejte v prostoru mrazničky elektrická zařízení, pokud k tomu nejsou určena výrobcem.

# Bezpečnostní doporučení

## ⚠ VAROVÁNÍ!

### Údržba / čištění

- Zajistěte, aby při provádění čištění a údržby byly děti pod dozorem.
- Před prováděním jakékoli běžné údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě. Před tím, než spotřebič znovu zapnete, vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.
- Při odpojování spotřebiče od el. napájení táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Spotřebič nečistěte tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, čisticími prášky, benzínem, amyloacetáty, acetony a podobnými organickými prostředky, kyselinami nebo alkalickými čistidly. Abyste se vyhnuli poškození spotřebiče, používejte k čištění speciální čisticí prostředky určené pro chladničky/mrazničky. Případně použijte roztok teplé vody a jedlé sody - přibližně polévkou lžíci jedlé sody na litr/kvart vody. Opláchněte důkladně vodou a vytřete do sucha. Nepoužívejte čisticí prášky nebo jiné abrazivní čisticí prostředky. Nemyjte odnímatelné části v myčce na nádobí.
- Ne seškrabávejte námrazy a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohřívače jako radiátory, fény, parní čističe nebo jiné zdroje tepla, abyste zabránili poškození plastových částí.
- **VAROVÁNÍ:** Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky jinak, než je doporučeno výrobcem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Nepokoušejte se o opravení spotřebiče vlastními silami. V případě nutnosti opravy spotřebiče kontaktujte náš zákaznický servis.
- Pokud jsou poškozeny lampy osvětlení, musí je vyměnit výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo případnému riziku.
- Alespoň jednou ročně odstraňte prach ze zadní části spotřebiče, abyste omezili riziko vzniku požáru a také zvýšenou spotřebu energie.

- Během čištění na spotřebič nestříkejte ani ho neoplachujte.
- Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- Studené skleněné police nebo skleněná dvířka neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.
- Pokud necháte spotřebič mimo provoz po delší dobu, nechte jej otevřený, aby se zabránilo tvorbě nepříjemným zápachům uvnitř.

## Informace o chladicím plynu

### ⚠ VAROVÁNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Zkontrolujte, že během přepravy a instalace nedošlo k poškození chladicího okruhu. Prosakující chladivo může způsobit poranění očí nebo se vznítit. Pokud se objeví závada, držte všechny zdroje otevřeného ohně stranou, důkladně vyvětrejte místnost, **nezapojujte** ani nevypojujte síťové kabely daného spotřebiče nebo jakéhokoli jiného spotřebiče. Informujte zákaznický servis.

V případě, že chladivo přijde do kontaktu s očima, okamžitě je propláchněte pod tekoucí vodou a zavolejte neprodleně očního lékaře.

**VAROVÁNÍ:** Chladicí systém je pod vysokým tlakem. Nemanipulujte s ním. Vzhledem k tomu, že se používají hořlavá chladiva, prováděj-te instalaci, manipulaci a opravu spotřebiče přesně podle pokynů a ohledně likvidace spotřebiče se obraťte na odborného zástupce nebo náš poprodejní servis.

### ⚠ VAROVÁNÍ!

U chladniček s funkcí led-voda věnujte pozornost následujícímu varování:

U spotřebičů, které nejsou určeny k připojení přívodu vody:

**VAROVÁNÍ:** naplňujte pouze pitnou vodou.

U spotřebičů, které jsou určeny k připojení přívodu vody:

**VAROVÁNÍ:** připojte k pitnému zdroji vody.

Chcete-li vyčistit vodní systém, prostudujte si návod k použití. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na poprodejní servis.

**Doporučené použití**

Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných podmínkách, jako jsou například

- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářské domy a pro použití klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení.;
- ubytovací zařízení;
- stravovací a podobná zařízení neobchodního typu.

► Nepoužíváte-li spotřebič delší dobu a nevyužili jste pro chladničku/mrazničku funkci dovolená, nebo funkci vypnutí chladničky/mrazničky:
- Vyjměte potraviny.
- Odpojte síťový kabel.
- Vyberte a vyčistěte nádržku na vodu.
- Očistěte spotřebič podle výše uvedeného návodu.
- Nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku nežádoucích pachů uvnitř spotřebiče.

► K zajištění bezpečného uchování potravin nebo vína postupujte podle tohoto návodu k použití.

► Spotřebič by se měl čistit minimálně každé čtyři týdny kvůli správné údržbě a zabránění pachům z uchovávaných potravin. Těsnění na dveřích musí být vždy čisté.

(1.) Otřete vnitřní a vnější stranu chladničky, včetně těsnění dvířek, dveřní police, skleněných polic, schránek apod., měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (můžete přidat neutrální čisticí prostředek).

(2.) Pokud došlo k náhodnému rozlití tekutiny, měly by být všechny znečištěné části odstraněny a umyty tekoucí vodou. Po umytí je otřete a vysušte.

(3.) Pokud dojde k rozlití krému (např. smetana, roztavená zmrzlina), odstraňte všechny znečištěné části a vložte je na nějakou dobu do vody s teplotou přibližně 40 °C, poté je opláchněte proudem vody, osušte a vložte je zpět na místo v chladničce/mrazničce.

(4.) V případě, že se dostane do chladničky (mezi police nebo zásuvky) nějaká malá část, použijte na její uvolnění malý měkký kartáček . Pokud jste se k této části nedostali, kontaktujte servis Haier.

- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin dodržujte následující pokyny:
  - Otevření dvířek po dlouhou dobu může v přihrádkách spotřebiče způsobit výrazné zvýšení teploty.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odvodňovací systémy.
  - Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin; propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody, pokud voda nebyla po dobu 5 dnů odčerpána.
  - Uchovávejte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v chladničce/mrazničce, aby nedošlo ke kontaktu s jinými potravinami nebo šťáva z nich nekapala na jiné potraviny. K zajištění bezpečného uchování potravin musí být instantní potraviny a syrové maso/ryby uloženy odděleně.
  - Dvouhvězdičkové přihrádky pro mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování nebo přípravu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
  - Jednohvězdičkové, dvouhvězdičkové a tříhvězdičkové přihrádky nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin.
  - Pokud je chladicí zařízení po dlouhou dobu prázdné, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dveře, aby se v spotřebiči zabránilo tvorbě plísní.
- Podrobnosti o nejvhodnější části v přihrádce spotřebiče pro skladování zvláštních druhů potravin s ohledem na rozložení teploty, která může v různých přihrádkách spotřebiče existovat, jsou uvedeny ve druhé části návodu.

# Bezpečnostní doporučení

## Likvidace

Symbol na produktu nebo na jeho obalu označuje, že jej nelze zpracovávat jako běžný domovní odpad. Místo toho musí být předán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním, že je produkt správně zlikvidován, pomůžete prevenci negativních následků pro životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by jinak mohlo dojít následkem nevhodného zacházení s tímto produktem při likvidaci. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na vašem místním úřadě, ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

Vzhledem k tomu, že se používají hořlavé izolační plyny, obraťte se ohledně likvidace spotřebiče na odborného zástupce nebo na náš poprodejní servis.

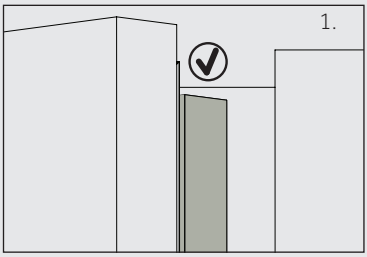
## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí udušení!

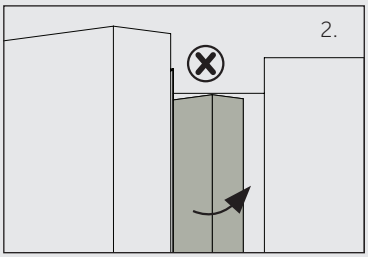
Chladivo a plyny se musí zlikvidovat odborným způsobem. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno. Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte zásobníky a zásuvky a odmontujte západku dveří a těsnění.

# Doporučené použití

## VÝSTRAHA!




Když zavřete dveře, svislý pás dveří na levých dveřích se ohne dovnitř (1).




Pokud se pokusíte zavřít levé dveře a vertikální pás na dveřích není zahnutý (2), nejprve ho zahněte, jinak pás na dveřích zasáhne upevňovací hřídel nebo pravé dveře. Tak může dojít k skluzu nebo netěsnosti dveří.

Uvnitř rámu je dispozici ohřívací spirála. Teplota povrchu trochu vzroste, což je normální a nemá žádný vliv na funkce spotřebiče.

### Doporučené použití

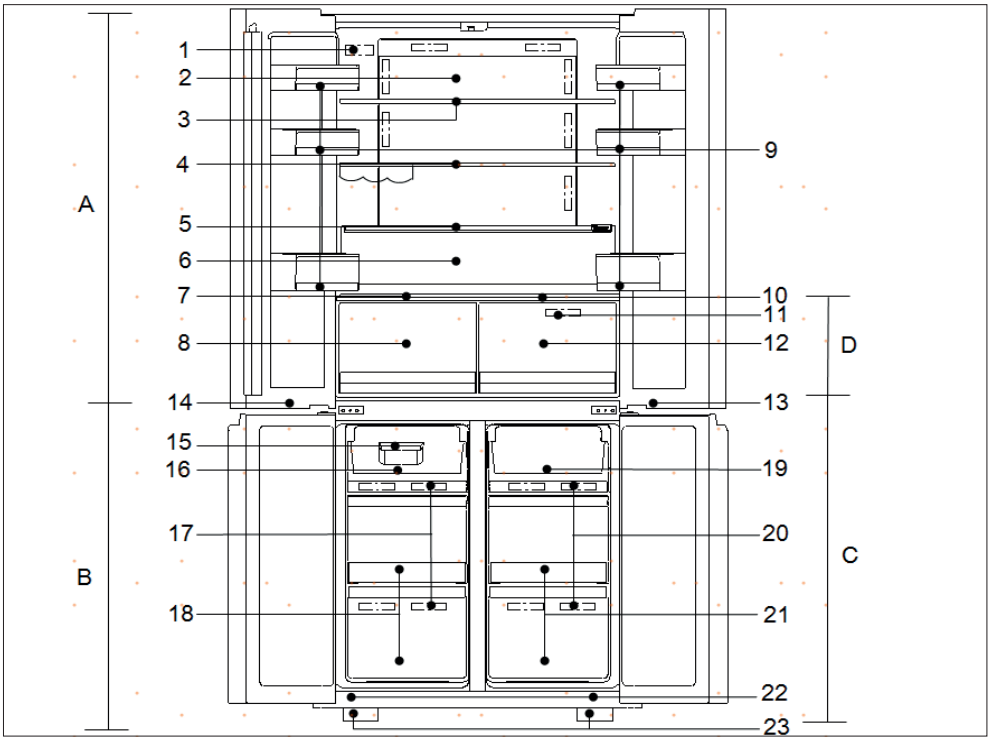
Tento spotřebič je určený k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně pro použití v domácnosti a podobných podmínkách, jako jsou oblasti kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a dalším pracovním prostředí; farmových domech a pro klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu, stejně jako v ubytovacích a stravovacích zařízeních. Není určený pro komerční nebo průmyslové využití. Není dovoleno spotřebič jakkoli měnit nebo upravovat. Nedovolené zacházení může způsobit poruchy a ztrátu záruky.

### Normy a směrnice CE

Tento výrobek vyhovuje požadavkům všech odpovídajících směrnic ES včetně souvisejících harmonizovaných norem, které jsou nutné pro to, aby výrobek mohl nést označení CE.

## Poznámka

Některé ilustrace v tomto manuálu se mohou v důsledku technických změn a rozdílnosti modelů lišit od Vašeho spotřebiče.




**A: Prostor chladničky**

1 Výkonnostní štítek
2 Zadní svítidlo
3 Skleněná police
4 Stojan na víno
5 Otočný kryt zásuvky na ovoce a zeleninu
6 Zásuvka na ovoce a zeleninu
7 Panel Zásobníku vlhkosti
8 Zásobník vlhkosti
9 Polička na dveřích

**D: Zchlazovací prostor**

10 Panel zásuvky MyZone
11 Vzduchové potrubí
12 Zásuvka MyZone

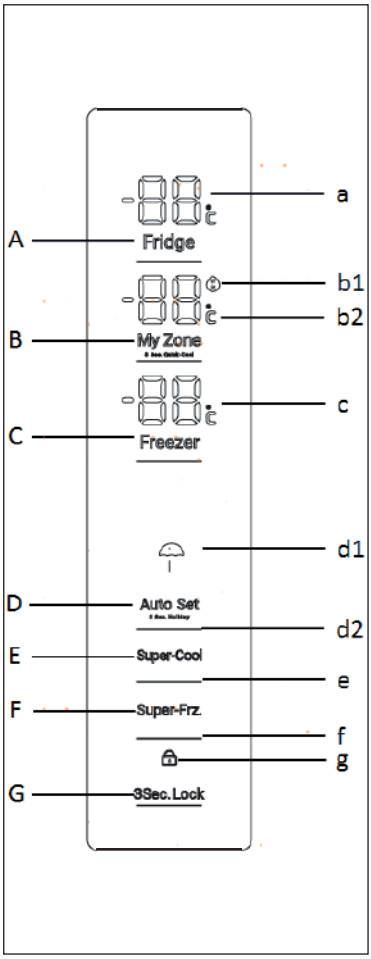
**B: Mrazicí prostor**

14 Osvětlení LED přihrádky mrazničky
15 Výrobník ledu
16 Mrazící zásobník
17 Vzduchové potrubí
18 Mrazicí box

**C: Prostor My Zone**

13 Osvětlení LED přihrádky Moje zóna
19 Zásobník
20 Vzduchové potrubí
21 Box Moje zóna
22 Spínač lampy
23 Nastavitelné nožičky

## Ovládací panel




**Tlačítka:**

A Ovladač chladničky
B Ovladač Moje zóna
C Ovladač mrazničky
C Volič režimu automatického nastavení a funkce dovolená
E Volič super chlazení
F Volič super mrazení

G Ovladač uzamčení panelu

**Kontrolky:**

a Teplota chladničky
b1 Funkce rychlého chlazení
b2 Teplota Moje zóna
c Teplota mrazničky
d1 Funkce dovolená
d2 Režim automatického nastavení
e Funkce extra chlazení (Super Cool)
f Funkce extra mrazení (Super Freeze)
g Zámek ovládacího panelu

## Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály, udržujte je mimo dosah dětí a zlikvidujte je v souladu s ochranou životního prostředí.
- Než vložíte do spotřebiče potraviny, očistěte ho uvnitř i zvenku vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Po vyrovnání a očištění spotřebiče vyčkejte alespoň 2-5 hodiny, než ho zapojíte do elektrické sítě. Viz oddíl INSTALACE.
- Nechte přihrádky vychladit na požadovanou teplotu dříve, než do nich vložíte potraviny. Funkce Silné mrazení pomáhá rychlému ochlazení mrazničky.
- Teplota ledničky je automaticky nastavená na 5° C a teplota mrazničky na - 18° C. To je doporučené nastavení. Nastavené teploty můžete ručně změnit podle vlastních požadavků. Viz NASTAVENÍ TEPLOTY.

### Doteková tlačítka

Tlačítka na ovládacím panelu jsou doteková tlačítka, která reagují na lehký dotek prstem.

### Pohotovostní režim (Stand-by)

### Zapnutí/Vypnutí spotřebiče

Spotřebič je funkční, jakmile ho zapojíte do elektrické sítě.

Při prvním zapnutí přístroje se zobrazí aktuální teplota chladničky a mrazničky. Displej začne blikat. Pokud jsou dveře zavřené, vypne se po 30 sekundách.

Zámek panelu může být aktivní.

**Poznámka**

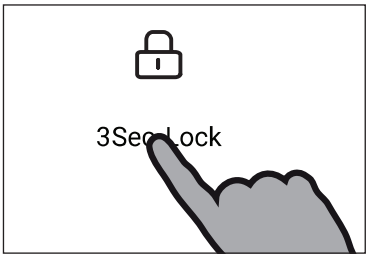
- Spotřebič je nastavený na doporučenou teplotu 5°C (lednička) a -18°C (mraznička). Za normálních podmínek okolního prostředí není nutné teplotu nastavovat.
- Když zapnete spotřebič po předchozím odpojení od elektrické sítě, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správných teplot.

Před vypnutím spotřebič vyprázdněte. Chcete-li spotřebič vypnout, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

### Zamknout/Odemknout panel

**Poznámka**

Ovládací panel se automaticky zablokuje proti aktivaci, dveře jsou zavřené a není-li po dobu 30 sekund stisknuto žádné tlačítko. Chcete-li provést jakékoli nastavení, ovládací panel musí být odemčený.




- Chcete-li zablokovat všechny prvky na panelu proti aktivaci, držte po dobu 3 sekund tlačítko „G". Bzučák spustí alarm a zobrazí se související kontrolka „g" osvětlení panelu se vypne. Pokud bude stisknuto tlačítko, když je aktivován zámek panelu, ikona bude blikat. Změna není spuštěna.
- Chcete-li panel odemknout, přidržte znovu tlačítko „G".

Displej se automaticky vypne 30 sekund po stisknutí tlačítka. Displej se automaticky zamkne. Automaticky se rozsvítí po stisknutí libovolného tlačítka nebo po otevření dveří (spuštěním alarmu se displej nerozsvítí).

## Volba pracovního režimu

Pro nastavení spotřebiče můžete zvolit jednu z následujících možností:

### 1) Režim Auto Set

Ve Auto Set režimu může spotřebič automaticky upravovat teplotu podle okolní teploty a podle změn teploty uvnitř spotřebiče. Pokud nemáte žádné zvláštní požadavky, doporučujeme použít Auto Set režim (viz režim Auto Set níže).

### 2) Ruční nastavení:

Chcete-li nastavit teplotu spotřebiče ručně s ohledem na uchovávání specifických potravin, můžete ji nastavit přes tlačítko pro nastavení teploty (viz NASTAVENÍ TEPLOTY).

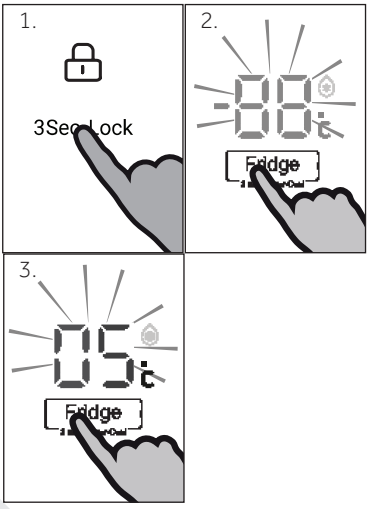
### Alarm při otevřených dveřích

Jsou-li dveře ledničky otevřené více než 1 minuty, ozve se alarm dveří. Alarm lze vypnout buď zavřením dveří nebo dotykem ovládacího panelu. Pokud jsou dveře otevřené déle než 7 minut, světlo uvnitř prostoru a osvětlení ovládacího panelu se automaticky vypnou.

### Nastavení teploty

Vnitřní teploty ovlivňují níže uvedené faktory:

- Okolní teplota
- Četnost otevírání dveří
- Množství uchovávaných potravin
- Instalace spotřebiče




### Nastavení teploty pro ledničku

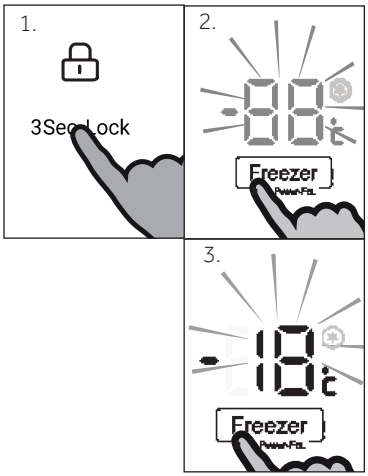
1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G“ pokud je uzamčen.
2. Abyste zvolili oddíl ledničky, stiskněte tlačítko „A“ (lednička). Zazní alarm. Zobrazí se aktuální teplota chladicího oddílu.
3. Pro nastavení teploty chladničky stiskněte tlačítko „A“. Při každém stisknutí tlačítka zazní signál. Teplota se zvyšuje v sekvencích po 1 °C od minima 1 °C (OF) do maxima 9 °C, po dalším stisknutí se opět přepne na 1 °C. Optimální teplota v chladničce je 5 °C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.

Pokud po dobu 5 sekund není stisknuto žádné tlačítko, nastavení se automaticky potvrdí.

## Nastavení teploty pro mrazničku

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G“ pokud je uzamčen.
2. Abyste zvolili oddíl mrazničky, stiskněte tlačítko „C“ (Mraznička). Zazní alarm. Zobrazí se aktuální teplota mrazícího oddílu.
3. Pro nastavení teploty mrazničky stiskněte tlačítko „C“ (Mraznička). Při každém stisknutí tlačítka zazní signál.
   Teplota se zvyšuje v sekvencích po 1 °C od minima -14 °C do maxima -24 °C, po dalším stisknutí se opět přepne na -14 °C.
   Optimální teplota v mrazničce je -18°C. Nižší teplota představuje nadbytečnou spotřebu energie.

Pokud po dobu 5 sekund není stisknuto žádné tlačítko, nastavení se automaticky potvrdí.

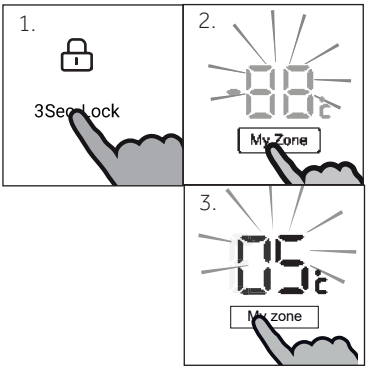


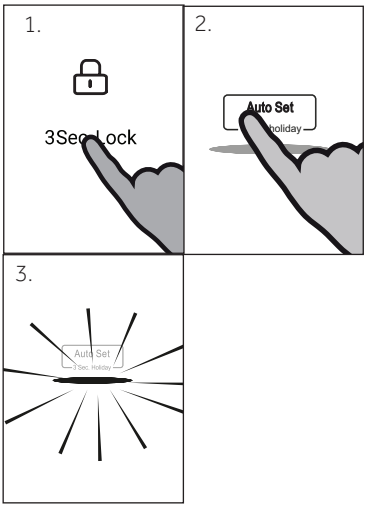

## Poznámka

Teplotu v odpovídající přihrádce nelze upravit v případě, že je aktivována jakákoli jiná funkce (extra mrazení, extra chlazení, režim dovolená nebo automatické nastavení) nebo je displej uzamčen. Odpovídající indikátor bude blikat a bude doprovázen bzučákem.

## Nastavte teplotu prostoru My Zone

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G“ pokud je uzamčen.
2. Když je displej odemčený, stiskněte „B (MyZone)“ a zazní bzučák, pak zadejte stav nastavení MyZone.
3. Při každém stisknutí tlačítka zazní signál. Teplota se postupně zvyšuje o 1 °C od minima -20 °C po maximum + 5 °C (nastavitelné po stupních). Pokud do 5 sekund neprovedete žádnou činnost, nastaví se teplota a blikání se zastaví.



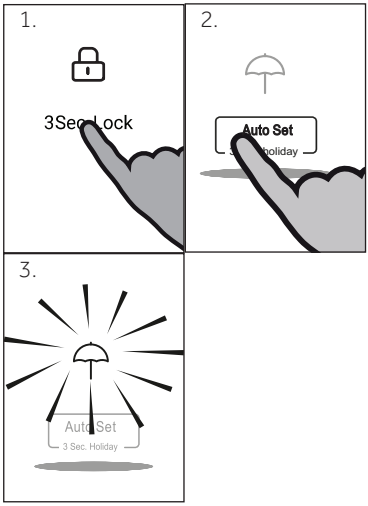



## Režim Auto Set

V režimu Auto Set si spotřebič automaticky nastavuje teplotu v závislosti na okolní teplotě a na změnách vnitřní teploty. Tato funkce je zcela automatická.

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G" pokud je uzamčen.
2. Stiskněte tlačítko „D" (Auto Set). Zazní alarm.
3. Rozsvítí se kontrolka „d2" a funkce se aktivuje.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.




## Funkce Dovolená

Touto funkcí nastavíte teplotu spotřebiče na stálých 17°C.

Díky tomu je možné nechat dveře prázdné lednice zavřené, aniž by vznikl zápach nebo plíseň – a to po dobu dlouhé nepřítomnosti (např. během dovolené). Oddíl mrazničky můžete nastavit podle libosti.

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G" pokud je uzamčen.
2. Stiskněte tlačítko „D" (Auto Set) po dobu 3 sekund.
3. Rozsvítí se kontrolka „d1" a funkce se aktivuje.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.

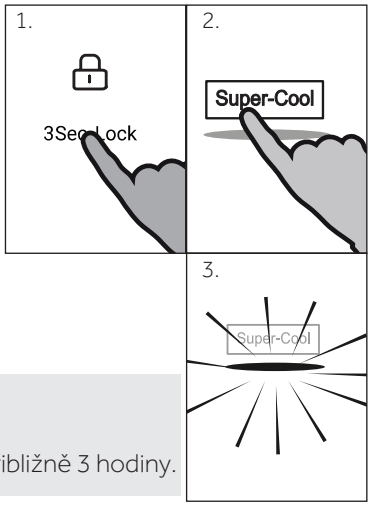
## VAROVÁNÍ!

Je-li zapnutá funkce dovolená, nesmí být v ledničce uloženy žádné potraviny. Teplota +17 °C je pro uchovávání potravin příliš vysoká.

## Poznámka

Ve stavu funkce dovolená, bude funkce Moje zóna v přihrádce chladničky se třemi stavy (vzácné, ovoce a zelenina a čerstvé 0 °C) vypnuta. A teplotu chladničky nepůjde upravovat. Po opuštění funkce dovolená, se znovu zobrazí teplota chladničky a stavy Moje zóna v přihrádce chladničky, jak bylo předtím nastaveno uživatelem.

### Funkce extra chlazení




Chcete-li uložit větší množství potravin (např. po nákupu), zapněte funkci Extra chlazení. Funkce Power Cool urychlí chlazení čerstvých potravin a potraviny již uložené ochrání před nežádoucím ztepláním.**Teplota nastavení funkce je asi 1 ° C.**

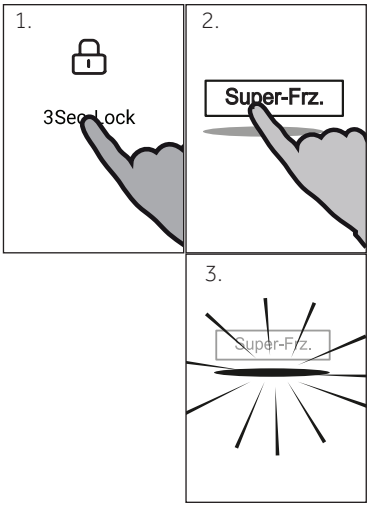
1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G" pokud je uzamčen.
2. Stiskněte tlačítko "E" (Super Cool).
3. Rozsvítí se kontrolka „e" a funkce je aktivní.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.

### Poznámka

Tato funkce se automaticky vypne, pokud funkce trvala přibližně 3 hodiny.

### Funkce extra mrazení




Čerstvé potraviny by měly být zcela zmrazeny co nejrychleji. Zachovají se tak nejlepší nutriční hodnoty, vzhled a chuť. Funkce extra mrazení zrychluje zmražení čerstvých potravin a chrání již uložené potraviny před nežádoucím ztepláním. Pokud potřebujete jednorázově zmrazit velké množství potravin, doporučujeme zapnout funkci extra mrazení 24 hodin před použitím mrazicího prostoru. Teplota pro nastavení funkce je nižší než -24 ° C.

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G" pokud je uzamčen.Stiskněte tlačítko "F" (Super Freeze).
2. Rozsvítí se kontrolka „f" a funkce je aktivní.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.

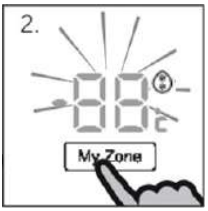
### Poznámka

Po 50 hodinách se funkce extra mrazení automaticky vypne. Spotřebič pak bude pracovat při teplotě, která byla nastavena před použitím funkce Extra mrazení.

### VAROVÁNÍ!

- Před vypnutím spotřebič vyprázdněte.
- Když je aktivována funkce Vypnutí chladničky, pro zabránění vzniku zápachu nebo plísní, nechte dvířka chladicího prostoru otevřené.

**Funkce Quick-Cool**




**Čerstvé potraviny by měly být chlazeny co nejrychleji na základní kontrolu, aby se předešlo vlhkosti a nutkání účinně uchovat výživu potravin po dlouhou dobu. Když je skleník nastaven jako funkce rychlého chlazení, je skleníkové zařízení automaticky sníženo o 2 rychlostní stupně, s výjimkou převodovek -19 a -20.**

1. Odemkněte panel stisknutím tlačítka „G" pokud je **uzamčen.**
2. Stiskněte tlačítko „**B**" (**My Zone**) po dobu 3 sekund.
3. Rozsvítí se kontrolka „**b1**" a funkce se aktivuje.

Opakováním výše uvedených kroků, nebo výběrem další funkce, může být tato funkce opět vypnuta.

## Poznámka

**Funkce My Zone se automaticky vypne po 2,5 hodinách. Spotřebič je poté provozován při nastavené teplotě.**

### Zásuvka My zone

Prostor ledničky je vybaven zásuvkou My zone Podle požadavků pro uložení potravin lze vybrat nejvhodnější funkci, aby byla zachována optimální nutriční hodnota potravin. K dispozici jsou tyto funkce:

### 1) Funkce Syr

Zařízení má oddělení pro vzácné potraviny s mírným a suchým čerstvým vzduchem s inteligentním ovládáním, které brání zvlhnutí a zplesnivění a chrání výživné hodnoty potravin na dlouhou dobu. Tato funkce je vhodná pro uložení suchých potravin s nízkým obsahem vody, jako je čaj, káva, sušené ovoce, atd.

### 2) Funkce ovoce a zelenina

Tato funkce je vhodná pro uložení ovoce a zeleniny, jako jsou jablka a mrkve.

## Poznámka: Funkce Fruits & Veg. (Ovoce a zelenina)

Ovoce citlivé na chlad (např. ananas, avokádo, banány, grapefruity), zelenina (např. brambory, lilek, fazole, okurky, cukety a rajčata), a syry by se v zásuvce My zone uchovávat neměly.

### 3) Funkce čerstvé 0 °C

Touto funkcí se nastaví teplota v zásuvce My zone na 0 °C. Je vhodná pro uložení čerstvých potravin, jako je maso, ryby, mušle nebo instantní výrobky. Většina potravin zůstane při teplotě 0 ° C čerstvá, ale nezamrzne.

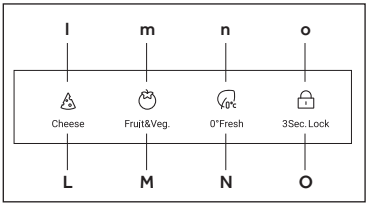
## Poznámka: 0 °C Fresh

Z důvodu různého obsahu vody v masu některá masa s větší vlhkostí jsou zmražena při teplota pod 0 °C. Proto by právě naporcované maso mělo byt uloženo v zásuvce My zone, při teplotě min. 0 °C.

## Poznámka: Zásuvka My zone

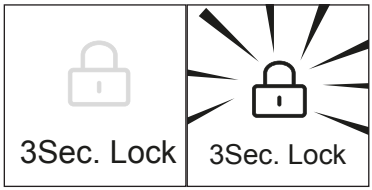
- Jedna ze tří funkcí oddělení My zone musí byt vždy aktivní.
- Pokud si vyberete „0 °C Čerstvé" nebo „Syr", nastavte teplotu v oddělení chladničky na střední úroveň (5°C), aby byly potraviny chráněny v optimálním skladovacím prostředí.

### 4) Zvolte funkci pro zásuvku My zone




Funkci lze zadat pomocí samostatného panelu, který se nachází na krytu zásuvky.

1. Pokud svítí kontrolka „o", je panel uzamčen a musí se odemknout dotykem tlačítka „O"(3 s zámek) po dobu 3 sekund. Zazní bzučák a kontrolka „o" se vypne.
2. Dotkněte se příslušného tlačítka „L/M/N" požadované funkce. Po několika sekundách se rozsvítí příslušná kontrolka „l/m/n" a funkce bude aktivována.
3. Uzamkněte panel dotykem klávesy „O" (3 s. zámek) na 3 sekundy. Zazní bzučák a kontrolka „o" se zapne.

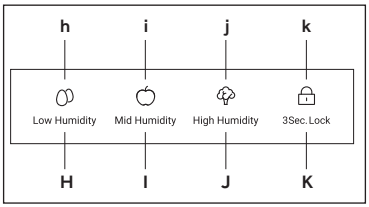



### Zásuvka Vlhké Zóny

Prostor ledničky je vybaven zásuvkou Vlhké Zóny Vhodný modul bez polyetylenu zlepšuje uchování čerstvosti odstraněním dozrávání. K dispozici jsou následující funkce:

| Funkce | Doporučené potraviny |
|---|---|
| Nízká vlhkost. | Suché ovoce a další potraviny s nízkým obsahem vody, jako jsou máslo, tuky a oleje, chleba nebo čokoláda. |
| Střední vlhkost. | Hrušky, hrozny atd. |
| Vysoká vlhkost. | Zelí, houby, atd. |

### 1Zvolte funkci pro zásuvku vlhké zóny




Vlhkost v této zásuvce se může upravit pomocí samostatného ovládacího panelu vlhkosti který se nachází na krytu zásuvky.

Kroky jsou stejné, jak je popsáno v kapitole 4, ale pouze pomocí panelu pro Vlhkou Zónu.

## Poznámka: Zámek ovládacího panelu

Ovládací panel zásuvky Suchá Zóna a Vlhká Zóna se automaticky uzamkne, aby nebyl aktivní, pokud se otevřou dvířka. Chcete-li provést jakékoli nastavení, ovládací panel musí být odemčený.

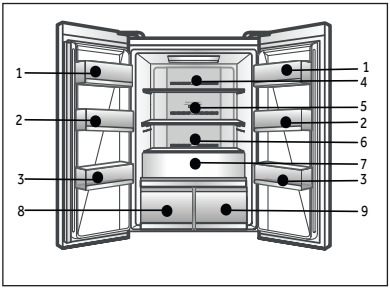
## Tipy pro uchování čerstvých potravin

**Ukládání do prostoru ledničky**

- Udržujte teplotu v ledničce pod 5°C.
- Horká jídla se musí před uložením do ledničky zchladit na pokojovou teplotu.
- Potraviny by se před uložením do ledničky měly omýt a osušit
- Potraviny určené pro uložení do ledničky by měly být řádně utěsněny, aby se zabránilo změnám vůně nebo chuti.
- Neuchovávejte nadměrné množství potravin. Pro lepší a homogenní chlazení nechávejte mezi potravinami mezery, aby kolem nich mohl proudit chladný vzduch.
- Denně používané potraviny by se měly ukládat do přední části polic.
- Nechcete mezeru mezi potravinami a vnitřními stěnami ledničky, aby mohl vzduch volně proudit. Zejména ohlídejte, aby se potraviny nedotýkali zadní stěny: mohly by k ní přimrznout. Zabraňte přímému kontaktu potravin (zejména mastných nebo kyselých) s vnitřním povrchem, protože mastnota a kyseliny ho mohou rozrušit. Kdykoli narazíte na mastnou/kyselou špínu, hned ji vyčistěte.
- Zmražené potraviny rozmrazujte v prostoru ledničky. Zmrzlé potraviny sníží teplotu v ledničce a tím ušetříte energii.
- Proces stárnutí ovoce a zeleniny, např. některé druhy zeleniny, melounů, papáji, banánů, ananasu atd., se může v ledničce urychlit. Proto není vhodné uchovávat je v ledničce. Zrání velmi nezralého ovoce se ale může o určitou dobu urychlit. Cibuli, česnek, zázvor a další kořenovou zeleninu je možné uchovávat při pokojové teplotě.
- Nepříjemné pachy uvnitř ledničky značí, že se něco vylilo a je nezbytné ledničku vyčistit. Viz PÉČE A ÚDRŽBA.
- Různé potraviny je třeba umístit na různá místa podle toho, jaké mají vlastnosti:

### Poznámka

- Prosím, dodržujte vzdálenost více než 10 mm mezi umístěnými potravinami a vzduchovým kanálem nebo senzory z důvodu zajištění chladicího účinku.




1 Máslo, sýry, vejce, koření, atd.

2 Vejce, konzervované potraviny, koření, atd.

3 Nápoje a zavařené potraviny.

4 Nakládané potraviny, konzervované potraviny, atd.

5 Masné výrobky, snack potraviny, atd.

6 Těstoviny, mléko, tofu, mléčné výrobky atd.

7 Ovoce, zelenina, salát atd.

8 Zásuvka Humidity Box

- : Máslo, tuky, oleje, čokoláda atd.
- : Hrušky, hrozny atd.
- : Zelí, houby, atd.

9 Zásuvka My zone:

- : čaj, káva, sušené ovoce atd.
- : Jablka, mrkev atd.
- : Syrové čerstvé potraviny

Ukládání do prostoru mrazničky

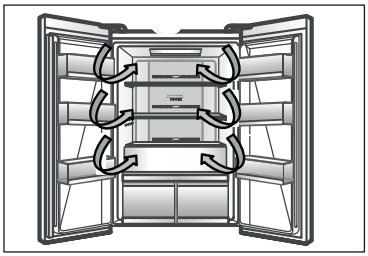
- Udržujte teplotu v mrazničce na -18°C.
- 24 hodin před mražením zapněte funkci Silné mrazení; -pro malé množství potravin stačí 4-6 hodin.
- Horké potraviny je nutné před uložením do mrazničky zchladit na pokojovou teplotu.
- Potraviny nakrájené na malé porce zmrznou rychleji a bude snadnější je rozmrazit a uvařit. Doporučená váha každá porce je do 2,5 kg
- Je lepší potraviny před vložením do mrazničky zabalit. Vnější stana obalu musí být suchá, aby se balíčky k sobě nepřilepily. Obalové materiály musí být bez zápachu, neprodyšné, nesmí být toxické ani škodlivé.
- Abyste nepřekročili dobu uchovávání potravin, zapište prosím datum zmrazení, časový limit a název potraviny na obal. Řiďte se doporučenou dobou uchovávání u různých potravin.
- **UPOZORNĚNÍ!** Kyseliny, žíraviny a sůl atd. mohou narušit vnitřní povrch mrazničky. Neumísťujte přímo na vnitřní povrch potraviny, které obsahují tyto látky (např. mořské ryby). Slanou vodu je třeba z mrazničky ihned vyčistit.
- Nepřekračujte dobu skladování potravin které jsou doporučovány výrobci. Z mrazničky vyndávejte pouze požadované množství potravin.
- Rozmrazené potraviny rychle zkonzumujte. Rozmrazené jídlo znovu nezmrazujte, pokud ho nejdřív neuvaříte, protože by to negativně ovlivnilo jeho požívatelnost.
- Neukládejte do mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin. Podívejte se na mrazicí kapacitu mrazničky – viz TECHNICKÁ DATA nebo údaje na výkonnostním štítku.
- Potraviny lze uchovávat v mrazničce při teplotě nejméně -18 °C po dobu 2 až 12 měsíců podle vlastností potravin (např. maso: 3-12 měsíců, zelenina: 6-12 měsíců)
- Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zabraňte jejich kontaktu s již zmrazenými potravinami. Nebezpečí tání!

Při zmrazování komerčně mražených potravin postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Vždy věnujte pozornost pokynům výrobce o délce uchování potravin. Neporušujte tyto pokyny!
- Kvůli zachování kvality potravin se snažte, aby doba mezi nákupem a uložením potravin byla co nejkratší.
- Kupujte potraviny, které byly uchovávány při teplotě -18°C nebo nižší.
- Vyhněte se nákupu potravin, které mají na obale sníh nebo námrazu – může to znamenat, že výrobek byl částečně rozmrazen a znovu zmrazen – nárůst teploty ovlivňuje kvalitu potravin.

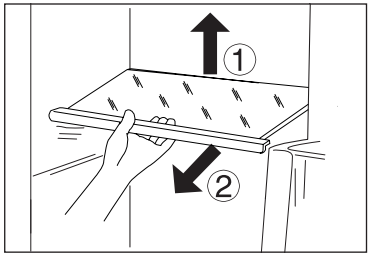
## Poznámka

- Prosím, pro zajištění chladícího účinku udržujte vzdálenost více než 10 mm mezi umístěnými potravinami a vzduchovým potrubím.



### Víceproudé chlazení (Multi-air-flow)

Lednička je vybavena systémem víceproudého chlazení, díky němuž je proud studeného vzduchu umístěný do každé police. Pomáhá to udržet rovnoměrnou teplotu a zajistit tak, že potraviny zůstanou déle čerstvé.



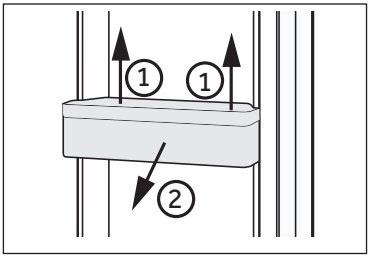

### Nastavitelné police

Výšku polic lze nastavit podle vašich požadavků.

1. Chcete-li přemístit polici, nejprve nadzvedněte její zadní okraj (1) a poté ji vytáhněte (2).
2. Chcete polici znovu vložit do ledničky, položte ji na výstupky po obou stranách a zatlačte ji do krajní zadní polohy, dokud nezapadne do žlábků po stranách

**Poznámka:**

Zkontrolujte, že všechny strany police jsou ve stejné úrovni.

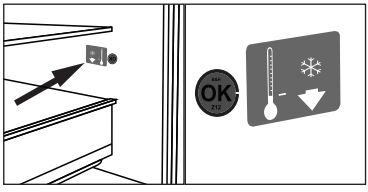



### Snímatelné poličky na dveře

Poličky na dveře lze vyjmout kvůli čištění:

Položte ruce na obě strany poličky, zvedněte ji nahoru (1) a vytáhněte (2).

Chcete-li vrátit poličku zpět na dveře, výše zmíněný postup obraťte.




### DOPLNĚK: Kontrolka správné teploty

Kontrolku správné teploty lze využít k udržování teploty pod +4°C. Pokud znaménko neukazuje „OK", snižujte postupně teplotu.

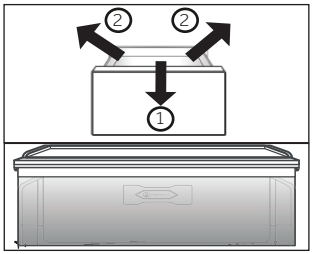
**Poznámka:**

Po zapnutí spotřebiče může trvat až 12 hodin než se dosáhne správných teplot.

### Vyjímatelná zásuvka mrazničky

Chcete-li odstranit zásuvku, vytáhněte ji v maximální míře (1), zvedněte a odstraňte ji (2).

Chcete-li vrátit zásuvku, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.




### Zásuvka na ovoce a zeleninu

Zóna skladování pro ovoce a zeleninu pro uchování čerstvosti a zdravého stavu.

### Poznámka: Zásuvka na ovoce a zeleninu

Ovoce citlivé na chlad (např. ananas, avokádo, banány, grapefruity), zelenina (např. brambory, lilek, fazole, okurky, cukety a rajčata), a sýry by se v zásuvce na ovoce a zeleninu uchovávat neměly.

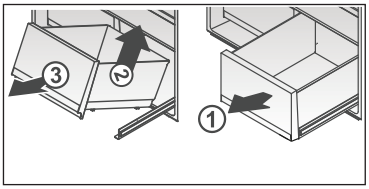
### Zásuvka Humidity Box a My zone

Pro použití a nastavení zásuvky Humidity Box a My zone nahlédněte do části POUŽITí.

Pro vyjmutí zásuvky:

1. Vytáhněte (1) ji do maximálního vysunutí (obr. 7.5).
2. Zvedněte (2) jej, abyste vysunuli zásuvku z kolejnice a vytáhněte ji (3).

Vrácení zpět se provádí v opačném pořadí.




### Světlo

Při otevření dveří. se rozsvítí LED vnitřní osvětlení. Výkon světel není ovlivněn dalšími nastaveními ostatních zařízení.

### Tipy na ušetření energie

- Zkontrolujte, zda spotřebič správně větrá (viz INSTALACE).
- Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- Nenastavujte na spotřebiči zbytečně nízké teploty. Čím nižší teplota je na spotřebiči nastavená, tím vyšší je spotřeba energie.
- Funkce EXTRA CHLAZENÍ a EXTRA MRAZENÍ spotřebovávají více energie.
- Teplé potraviny nechce před uložením do spotřebiče ochladit.
- Dveře spotřebiče otvírejte co nejméně a na co nejkratší dobu.
- Spotřebič nenaplňujte přes míru, aby nedošlo ke ztížení cirkulace vzduchu.
- Uvnitř potravinového balení by neměl být vzduch.
- Udržujte těsnění dveří čisté, aby se dveře vždy správně zavřely.
- Zmražené potraviny rozmrazujte v prostoru ledničky.
- Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police byly umístěny ve spotřebiči jako ve stavu čerstvém z výroby a aby potraviny byly umístěny bez blokování výstupu vzduchu z potrubí.

## UPOZORNĚNÍ!

Než začnete s čištěním spotřebiče, odpojte ho od elektrické sítě.

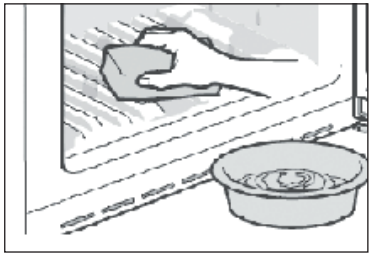
### Čištění

Spotřebič čistěte, pouze když je prázdný nebo když je v něm jen malé množství uskladněných potravin.
Spotřebič by se měl čistit každé 4 týdny jednak kvůli správné údržbě a jednak aby se zabránilo pachům ze špatně uchovávaných potravin.

## UPOZORNĚNÍ!

- Spotřebič nečistěte tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, čisticími prášky, benzínem, amyloacetáty, acetony a podobnými organickými prostředky, kyselinami nebo alkalickými čistidly. Abyste se vyhnuli poškození spotřebiče, používejte prosím k čištění speciální čisticí prostředky určené pro ledničky.
- Během čištění na spotřebič nestříkejte ani ho neoplachujte.
- Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- Studené skleněné police neomývejte horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit prasknutí skla.
- Nedotýkejte se vnitřního povrchu prostoru mrazničky, zejména mokrýma rukama, protože by vám mohly k povrchu přimrznout.
- Dojde-li k zahřátí, zkontrolujte stav zmrazených potravin.

- Těsnění na dveřích musí být vždy čisté.
- Vnitřek a plášť spotřebiče čistěte houbičkou navlhčenou teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem.



1. Otřete vnitřní a vnější stranu chladničky, včetně těsnění dvířek, dveřního stojanu, skleněných polic, krabic apod., měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (do teplé vody můžete přidat neutrální čisticí prostředek).
2. Pokud dojde k rozlití kapaliny, odstraňte všechny znečištěné části, opláchněte je proudem vody, osušte a vložte zpět do chladničky.
3. Pokud je rozlitá smetana (např. smetana, roztavená zmrzlina), odstraňte všechny kontaminované části, na určitý čas je vložte do teplé vody s teplotou přibližně 40°C, poté opláchněte proudem vody, osušte a vložte je zpět na místo v chladničce.
4. V případě, že se v chladničce (mezi policemi nebo zásuvkami) zasekne nějaká malá část nebo součást, použijte malou měkký kartáček na její uvolnění. Pokud jste se k této části nedostali, kontaktujte servis Haier.

- Spotřebič omyjte a vysušte jemnou utěrkou.
- Žádné součásti spotřebiče nemyjte v myčce nádobí.
- Před opakovaným spuštěním spotřebiče vyčkejte alespoň 7 minut, protože časté zapínání může poškodit kompresor.

### Odmrazování

Odmrazování ledničky a mrazničky probíhá automaticky, není potřeba provádět ho ručně.

### Výměna LED osvětlení

**UPOZORNĚNÍ!**

Nevyměňujte LED lampu sami, smí být vyměněna pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním technikem.

Ve spotřebiči je jako světelný zdroj LED osvětlení, protože spotřebovává malé množství energie a má dlouhou životnost. Vyskytne-li se nějaká závada, kontaktujte prosím zákaznický servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametry osvětlení:

Prostor chladničky:12 V max 2 W

Prostor chladničky:12 V max 0,5 W

### Nepoužívání spotřebiče po delší dobu

Nepoužíváte-li spotřebič delší dobu a nevyužili jste pro ledničku funkci Dovolená, nebo funkci Vypnutí chladničky pro mrazničku:

- Vyjměte potraviny.
- Odpojte síťový kabel.
- Vyprázdněte a vyčistěte vodní nádrž
- Očistěte spotřebič podle výše uvedeného návodu.
- Nechte otevřené dveře, abyste zabránili vzniku nežádoucích pachů uvnitř spotřebiče.

**Poznámka**

Spotřebič zapněte pouze pokud je to nezbytně nutné.

### Stěhování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Police a všechny pohyblivé části v ledničce a mrazničce zajistěte lepicí páskou.
3. Nenaklánějte spotřebič pod větším úhlem než 45°, aby nedošlo k poškození chladicího systému.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Spotřebič nezvedejte za kliky.
- Nikdy nepokládejte spotřebič na podlahu v horizontální poloze.

# Řešení problémů



Hodně vzniklých problémů můžete vyřešit sami bez zvláštní kvalifikace. Vyskytne-li se nějaký problém, dříve než se obrátíte na prodejce, zkontrolujte všechny uvedené možnosti a postupujte podle níže uvedených pokynů. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

## VAROVÁNÍ!

- Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.
- Elektrické součásti smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník, protože neodborné zásahy by mohly způsobit rozsáhlá následná poškození.
- Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Nefunguje kompresor. | • Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky.<br>• Spotřebič je ve fázi odtávání | • Zapojte spotřebič do elektrické sítě.<br>• Při automatickém odmrazování je to normální |
| Spotřebič pracuje často nebo pracuje příliš dlouho. | • Vnitřní nebo vnější teplota je příliš vysoká.<br>• Spotřebič byl nějakou dobu bez přívodu elektrické energie.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.<br>• Nastavená teplota mrazničky je příliš nízká.<br>• Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebované, prasklé nebo nevhodné.<br>• Není zajištěna požadovaná cirkulace vzduchu. | • V tomto případě je běžné, že spotřebič pracuje delší dobu.<br>• Běžně trvá 8 až 12 hodin než se spotřebič zcela ochladí.<br>• Zavřete dveře/zásuvky a zkontrolujte, že spotřebič stojí na rovném podkladu a že se dveří nedotýkají žádné potraviny ani jiné překážky.<br>• Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.<br>• Nastavte vyšší teplotu, dokud se spotřebič nedostane na uspokojivou teplotu. Ustálení teploty ledničky trvá 24 hodin.<br>• Očistěte těsnění dveří/zásuvek nebo je nechte vyměnit v zákaznickém servisu.<br>• Zajistěte dostatečnou ventilaci. |
| Vnitřek ledničky je špinavý a/nebo zapáchá. | • Je potřeba vyčistit vnitřek ledničky.<br>• V ledničce jsou uložené potraviny s výraznou vůní. | • Umyjte vnitřek ledničky.<br>• Potraviny důkladně zabalte. |

# Řešení problémů

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno. | • Je nastavena příliš vysoká teplota.<br>• Byly vloženy teplé potraviny.<br>• Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.<br>• Potraviny jsou příliš blízko u sebe.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu. | • Nastavte teplotu znovu.<br>• Před uložením potraviny vždy ochlaďte.<br>• Ukládejte vždy malé množství potravin.<br>• Mezi potravinami nechávejte mezery, aby mohl vzduch volně proudit.<br>• Zavřete dveře/zásuvku.<br>• Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často. |
| Uvnitř spotřebiče je příliš chladno. | • Nastavená teplota je příliš nízká.<br>• Funkce výkonného mrazení je aktivní nebo pracuje příliš dlouho. | • Nastavte teplotu znovu.<br>• Vypněte funkci výkonného mrazení |
| Na vnitřní straně ledničky kondenzuje vlhkost. | • Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.<br>• Nádoby na potraviny nebo tekutiny jsou otevřené. | • Zvyšte teplotu.<br>• Zavřete dveře/zásuvku.<br>• Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.<br>• Nechte horké jídlo zchladnout na pokojovou teplotu a zakryjte potraviny a tekutiny. |
| Na vnějším povrchu nebo mezi dveřmi/dveřmi a zásuvkami se hromadí vlhkost. | • Ovzduší je příliš teplé a příliš vlhké.<br>• Dveře/zásuvky nejsou těsně uzavřeny. Kondenzaci způsobuje studený vzduch ve spotřebiči a teplý vzduch venku. | • To je ve vlhkém prostředí normální. Změna nastane, až klesne vlhkost.<br>• Ujistěte se, že dveře/zásuvka jsou těsně zavřené. |
| V mrazničce je silná vrstva ledu a námrazy. | • Potraviny nebyly správně zabalené.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče nejsou těsně uzavřeny.<br>• Dveře/zásuvky spotřebiče se otevíraly příliš často nebo na dlouhou dobu.<br>• Těsnění dveří/zásuvek je špinavé, opotřebované, prasklé nebo nevhodné.<br>• Uvnitř je překážka, která brání správnému zavření dveří/zásuvky. | • Potraviny vždycky správně zabalte.<br>• Zavřete dveře/zásuvku.<br>• Neotvírejte dveře/zásuvky příliš často.<br>• Těsnění dveří/zásuvky očistěte nebo vyměňte za nové.<br>• Přemístěte police, dveřní poličky nebo vnitřní zásobníky tak, aby bylo možné zavřít dveře/zásuvku. |
| Boky skříně a pásy dveří se mohou zahřát. | • - | • To je normální. |

# Řešení problémů

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Spotřebič dělá neobvyklý hluk. | • Spotřebič nestojí na rovné ploše.<br>• Spotřebič je v kontaktu s nějakým předmětem. | • Vyrovnejte spotřebič nastavením nožiček.<br>• Odstraňte předměty z okolí spotřebiče. |
| Měl by být slyšet tenký zvuk podobný zvuku tekoucí vody. | • - | • To je normální. |
| Uslyšíte pípnutí alarmu. | • Jsou otevřené dveře úložného prostoru ledničky. | • Zavřete dveře nebo alarm vypněte ručně. |
| Uslyšíte slabé hučení. | • Pracuje anti-kondenzační systém | • Zabraňuje to kondenzaci a je to v pořádku |
| Nefunguje vnitřní osvětlení nebo chladicí systém. | • Zástrčka není zapojená do elektrické zásuvky.<br>• Zdroj napájení není v pořádku.<br>• LED osvětlení nefunguje. | • Zapojte spotřebič do elektrické sítě.<br>• Zkontrolujte, jestli přívod elektrické energie v místnosti. Kontaktujte místního dodavatele elektrického proudu!<br>• Kvůli výměně světla prosím kontaktujte servis. |

**Přerušení elektrické energie**

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky: https://corporate.haier-europe.com/en/ . V sekci „ websites “ vyberte značku vašeho produktu a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a formulář pro kontaktování technické pomoci.

• V případě výpadku elektrického proudu by měly potraviny zůstat bezpečně vychlazené po dobu asi 12 hodin. V případě delšího výpadku proudu, zejména v létě, postupujte podle těchto pokynů:

- ► Otevírejte dveře/zásuvky co možná nejméně.
- ► Během výpadku proudu nepřidávejte do spotřebiče další potraviny.
- ► Pokud je výpadek proudu předem ohlášený a předpokládaná doba výpadku přesahuje 12 hodin, vyrobte led a vložte ho do zásobníku v horní části ledničky.
- ► Jakmile je dodávka energie obnovena, je nutné zkontrolovat stav potravin.
- ► V důsledku zvýšení teploty v ledničce během výpadku elektrického proudu nebo jiné poruchy dojde ke zkrácení doby uložení potravin a také se sníží jejich kvalita. Potraviny, které se rozmrazily, by se měly buď brzy zkonzumovat, nebo uvařit a znovu zmrazit (pokud je to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

**Funkce paměti při přerušení napájení**

Po obnovení napájení přístroj pokračuje v nastaveních, které byly nastaveny před výpadkem proudu.

## Vybalení

### VAROVÁNÍ!

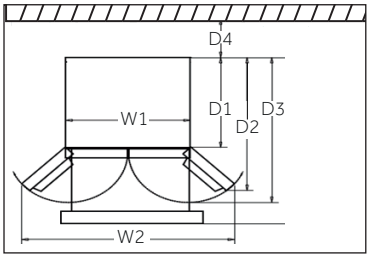
- Spotřebič je těžký. Se spotřebičem manipulujte vždy nejméně ve dvou.
- Všechny obalové materiály udržujte mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí.

- Vyjměte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály.

### Podmínky okolního prostředí

Teplota v místnosti by se měla pohybovat v rozmezí 10°C až 43°C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie. Neinstalujte spotřebič do blízkosti spotřebičů, které vydávají teplo (sporáky, ledničky), aniž by byl odizolován.

### Prostorové požadavky




Prostor nutný při otevřených dveřích:

D1= 600

D2= 885

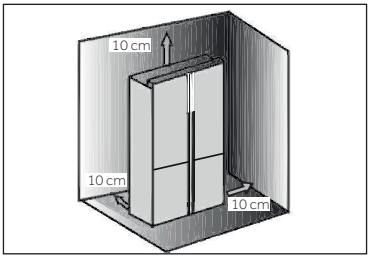
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

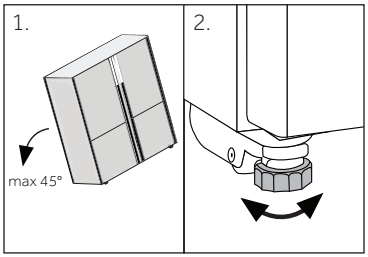
### Ventilační systém




Pro dosažení dostatečné ventilace spotřeby z důvodu bezpečnosti, je nutné dodržet požadavky pro správné větrání.

Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

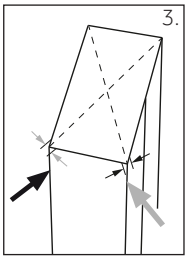
### Umístění spotřebiče



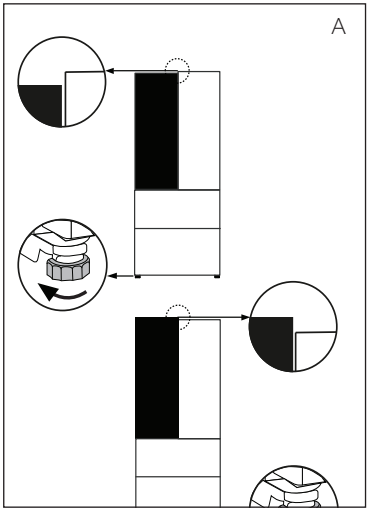

Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch.

1. Nakloňte spotřebič lehce dozadu.
2. Nastavte nožičky na požadovanou úroveň.

Zkontrolujte, že vzdálenost od zdi ke straně spotřebiče, na které je závěs dveří, je alespoň 100 mm, aby se daly dveře řádně otvírat.




3. Stabilitu spotřebiče zkontrolujete tak, že střídavě udeříte do protilehlých stran. Mírné vychýlení by mělo být stejné v obou směrech. V opačném případě by mohlo dojít k deformaci rámu; důsledkem může být netěsnící zavírání dveří. Nízký sklon k zadní straně usnadňuje zavírání dveří.Rám se může zdeformovat a výsledkem jsou možné úniky kolem těsnění dveří. Mírný náklon na zadní stranu usnadňuje zavírání dveří.

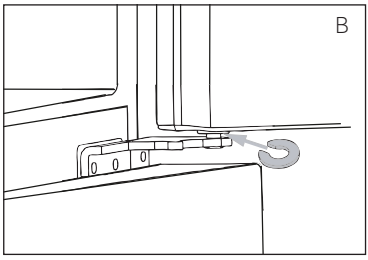



## Jemné doladění dveří

Pokud dveře nejsou v jedné rovině, tento nesoulad lze napravit následujícím způsobem:

### A) Použitím nastavovacích nožiček

Otočte patku ve směru šipky pro snížení nebo zvýšení nožiček.




### B) Použití distanční vložky

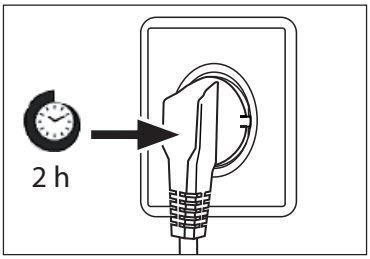
- ► Otevřete horní dveře a zvedněte je.
- ► Opatrně cvakněte distanční vložku (najdete ji v sáčku s příslušenstvím) na bílý plastový kruh na středním závěsu ručně nebo pomocí nástrojů jako jsou např. kleště. Dveře nepoškrábejte nebo na nich neudělejte prolákliny.

## Poznámka

Při používání chladničky v budoucnu, jev nerovnoměrných dveří může vést k zkažení uložených potravin. Pak upravte výše uvedeným způsobem.

## Čekací doba

V kapsli kompresoru je umístěný bezúdržbový olej. Při naklánění spotřebiče během převozu se olej mohl dostat přes zavřené potrubí. Vyčkejte 2-5 hodin před zapojením spotřebiče do elektrické sítě, aby se olej mohl vrátit do pouzdra.




## Elektrické připojení

**Před každým zapojením zkontrolujte, zda:**

- zdroj energie, zásuvka a pojistka odpovídají výkonnostnímu štítku.
- je zásuvka uzemněná a nepoužíváte prodlužovací kabel ani vícenásobné zásuvky.
- se zástrčka a zásuvka přesně shodují.

Zástrčku zapojte do řádně instalované domácí zásuvky.

## VAROVÁNÍ!

Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn v zákaznickém servisu, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí (viz Záruční list).

## List výrobku podle nařízení EU č. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Značka | Haier |
| Název modelu / identifikátor | HTF-508DGS7 |
| Kategorie chladicího spotřebiče pro domácnost (1) | 7 |
| Energetická třída | F |
| Spotřeba energie (2) | 380 kWh/annum |
| Celková čistá kapacita celé chladicí části | 360L |
| z toho chladicí prostor | 41L |
| z toho prostor pro skladování vína | - |
| z toho prostor se sklepní teplotou | - |
| z toho prostor pro skladování čerstvých potravin | 319L |
| Celkový počet lahví na víno (3) | - |
| Celková kapacita oddělení s proměnnou teplotou | 89L |
| Celková čistá kapacita celé mrazící části | 88L |
| Kódování hvězdičkami (4) | **** |
| Návrhová teplota "ostatních oddělení" (5) | - |
| Nejnižší skladovací teplota prostoru pro víno | - |
| Bez mrazová | • |
| Doba skladování během poruch | 12 h |
| Mrazicí kapacita (6) | 11 kg /24h |
| Hodnocení klimatu (7) | SN.N.ST |
| Vysílaný hluk | C(38) |
| Typ spotřebiče | Volně stojící |

Vysvětlení:

• Ano, v nabídce
(1) Chladící kategorie pro domácnost:
Kategorie = Označení
1 = Chladnička s jedním nebo více odkládacími prostory pro čerstvé potraviny, 2 = Chladnička se zónou s sklepní teplotou, sklepní komora s lednicí a vinotéka, 3 = Chladnička s chladící zónou a chladnička s oddělením nula hvězd. 4 = Chladnička s oddělením s jednou hvězdou, 5 = Chladnička s oddělením se dvěma hvězdami, 6 = Chladnička s oddělením se třemi hvězdami, 7 = Chladnička s mrazničkou, 8 = Mrazák, 9 = Mrazicí box, 10 = víceúčelové chladničky a jiné chladničky
(2) Na základě výsledků zkoušky shody s normami v průběhu 24 hodin. Skutečná spotřeba závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče.
(3) Jmenovitá kapacita je udávána jako počet standardních 0,75 l lahví, které mohou být uloženy v přístroji podle pokynů výrobce.
(4) * = Oddělení -6°C nebo nižší; *** = oddělení mražených potravin -18°C nebo nižší; **** = přihrádka na mražené potraviny -18°C nebo méně s minimální kapacitou mrazení.
(5) "Jiné oddělení" je oddělení jiné než přihrádka na víno určené ke skladování určitých potravin při teplotě vyšší než + 14°C.
(6) Kapacita mražení je dosažitelná pro množství dané podle typu aplikace jen po přechodu na trvalý provoz a nemůže se opakovat do 24 hodin. Dodržujte speciální pokyny pro provoz.
(7) Klimatické hodnocení SN: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi + 10°C a +32°C
Klimatické hodnocení N: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi + 16°C a +32°C

# Technické údaje

Klimatické hodnocení ST: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi + 16°C a +38°C
Klimatické hodnocení T: Spotřebič je určen pro použití při teplotě okolního prostředí mezi + 16°C a +43°C

## Doplňkové technické údaje

| | |
|---|---|
| Celkový objem brutto (L) | 537 |
| Napětí / Frekvence | 220-240V ~/ 50Hz |
| Vstupní proud (A) | 1,8 |
| Hlavní pojistka (A) | 16 |
| Chladicí kapalina/množství | R600a/67g |
| Rozměry (v/š/h v mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Zákaznický servis



Doporučujeme používat originální náhradní díly a služby zákaznického servisu Haier.

Máte-li se spotřebičem nějaký problém, podívejte se prosím nejprve do sekce ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud tam nenajdete řešení, kontaktujte prosím

- ► místního prodejce nebo
- ► naše evropské Servisní centrum (viz seznam telefonních čísel níže) nebo
- ► sekce Service & Support na stránkách www.haier.com, kde můžete aktivovat váš servisní požadavek a také najít často kladené dotazy.

Ještě, než budete kontaktovat naše Servisní centrum, zkontrolujte, zda máte níže uvedené informace.

Informace najdete na výkonnostním štítku.

Typ _____ Výrobní číslo _____

Zkontrolujte také Záruční list, který je dodáván spolu se spotřebičem pro případ reklamace.

| Servisní centrum pro Evropu | | |
|---|---|---|
| Země* | Telefonní číslo | Ceny |
| Haier Itálie (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Španělsko (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Německo (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/Min místní linka<br>• max. 42 Ct/Min všichni ostatní |
| Haier Rakousko (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/Min místní linka<br>• max. 20 Ct/Min všichni ostatní |
| Haier Spojené království (UK) | 0333 003 8122 | |
| Heier, Francie (FR) | 0980 406 409 | |

* Pro další země prosím jděte na www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing

Pobočka: UK
London, W5 1YY

**DOSTUPNOST NÁHRADNÍCH DÍLŮ**

Termostaty, teplotní čidla, desky plošných spojů a zdroje světla, po dobu alespoň sedmi let poté, co byl na trh uveden poslední kus daného modelu; Dveřní kliky, dveřní závěsy, přihrádky a koše po dobu alespoň sedmi let a těsnění dveří po dobu alespoň deseti let poté, co byl na trh uveden poslední kus daného model.

**ZÁRUKA**

Minimální záruka je: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, pro Tunisko není vyžadována žádná právní záruka.

Další informace o produktu naleznete na adrese https://eprel.ec.europa.eu/ nebo naskenujte QR na energetickém štítku dodaném se zařízením.

HTF-508DGS7_CZ

Haier

# Felhasználói kézikönyv

## Hűtőszekrény-fagyasztó

## HTF-508DGS7

HU

Haier

# Köszönjük



**Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.**

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

## Jelmagyarázat

**Figyelem - Fontos biztonsági utasítások**

Általános információk és tippek

Környezetvédelmi információ

## Hulladékkezelés

Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Jutassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.

## FIGYELMEZTETÉS!

**Sérülés vagy fulladásveszély!**

A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes leselejtezéskor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csővezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a tálcákat és a fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

A régi készülékek még rendelkeznek maradék értékekkel. A környezetbarát hulladékkezelés biztosítja, hogy az értékes nyersanyagok újrahasznosításra kerüljenek.

A szigetelő hab habosítójaként ciklopentánt, az ózonra nem ártalmas gyúlékony anyagot használnak.

A hulladékká vált készülék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt káros következményeket.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi hivatallal, az Ön háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, és szakemberek kezelik.

# Tartalomjegyzék

## Tartalomjegyzék

Biztonsági információ ..... 4

Biztonsági tanácsok ..... 7

Felhasználási javaslat ..... 12

Termékleírás ..... 13

Kezelőpanel ..... 14

Használat ..... 15

Berendezés ..... 24

Ápolás és tisztítás ..... 26

Hibaelhárítás ..... 28

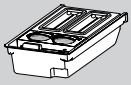
Üzembe helyezés ..... 31

Műszaki adatok ..... 34

Ügyfélszolgálat ..... 36

## Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján:



Jégkészítő jég-kanállal

2 Tojástartók

3 távköz-tartók

Energia címke

Jótállási jegy

Felhasználói kézikönyv

## FIGYELMEZTETÉS!

### Az első használat előtt

- Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- Távolítson el minden csomagolást és taratsa a gyerekektől távol.
- Várjon legalább két órát (álló fagyasztó esetén legalább hat órát) a készülék üzembe helyezése előtt, hogy a hűtőkör teljes hatékonysággal működhessen.
- A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

### Üzembe helyezés

- A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. A készülék felett legalább 10 cm, a készülék körül pedig legalább 10 cm szabad hely maradjon.
- **FIGYELMEZTETÉS**: Hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílásait, a készülék burkolatán, csakúgy mint a beépített rendszereken.
- Soha ne helyezze a hűtőszekrényt nedves környezetbe vagy olyan helyre, ahol víz érheti. A fröccsenő vizet és a foltokat tiszta, puha ruhával távolítsa el.
- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- A készüléket méretének és felhasználási módjának megfelelő helyre telepítse és vízszintezze.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
- A készülék 220-240 V-on, 50 Hz-es hálózaton működik. Rendellenes feszültségingadozás következtében a készülék nem indulhat el, vagy károsodhat a hőmérséklet szabályozó vagy a kompresszor, vagy működés közben rendellenes hangot adhat ki. Ebben az esetben automata feszültségszabályozó telepítése szükséges.
- Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
- **FIGYELMEZTETÉS**: Ne helyezzen elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljára.
- **FIGYELMEZTETÉS**: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.
- A tápkábelre ne lépjen rá.

# Biztonsági információ

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.
- **Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne okozzon sérülést a hűtőkörön.

### Napi használat

- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek számára megengedett, hogy a hűtőbe be- és kipakoljanak, de nem engedhető meg számukra a hűtőberendezések tisztítása vagy telepítése.
- Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugóaljzat hozzáférhető legyen.
- Ha széngáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a hűtőszekrény közelében: zárja el a szivárgó gáz csapját, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény vagy más készülék tápkábelét.
- Vegye figyelembe, hogy a készüléket 10 és 38°C fok közötti környezeti hőmérsékleten való üzemeltetésre tervezték. Lehetséges, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a feltüntetett tartományon kívüli hőmérsékleten hagyják.
- Ne helyezzen nem stabil tárgyakat (nehéz tárgyakat, vízzel telt edényeket) a hűtő/fagyasztó tetejére, hogy elkerülje a leeső tárgyak okozta személyi sérülés, vagy a vízzel való érintkezés miatt az áramütés veszélyét.
- Ne húzza az ajtó polcait. Az ajtó megdőlhet, az üvegrekesz leszakadhat vagy a készülék előredőlhet.

# Biztonsági információ

## FIGYELMEZTETÉS!

- Csak a fogantyúknál fogva nyissa ki és csukja be az ajtót. Az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne tegye a kezét ezekre a területekre, hogy elkerülje az ujjai becsípődését. Csak akkor nyissa ki és csukja be a hűtőszekrény/fagyasztó ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományában.
- Sose tároljon palackos sört vagy italt, folyadékokat üvegekben és dobozokban (a magas alkoholtartalmú szeszes italokon kívül), különösen szénsavas üdítőitalokat a fagyasztóban, mert a fagyasztás során ezek felrobbannak.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackokat ebben a készülékben.
- A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy kémiai anyagokat. A készülék háztartási berendezés. Nem ajánlott pontos hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására.
- Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedést tapasztal.
- Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a hűtőszekrényben. Magas beállításokon mínusz hőmérséklet is elérhető. Figyelem: Az üvegek felrobbanhatnak
- Ne érintse meg a fagyasztott termékeket nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne fogyassza el azonnal a jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette a fagyasztórekeszből. Fennáll a fagyásveszély vagy a fagyási hólyagosodás veszélye. Elsősegély: tartsa azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- Áramkimaradás során vagy tisztítás előtt a készüléket húzza ki a dugaljzatból. Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- **FIGYELMEZTETÉS**: Ne használjon a gyártó ajánlásain kívüli elektromos berendezéseket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben.

# Biztonsági tanácsok

## FIGYELMEZTETÉS!

### Karbantartás / tisztítás

- A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.
- A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
- Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciálisan hűtőgéphez/fagyasztóhoz tervezett tisztítószert használjon a károsodás elkerülése érdekében. Szükség esetén használjon meleg vizes szódabikarbónás oldatot - körülbelül egy evőkanál szódabikarbónát tegyen egy liter (vagy negyed gallon) vízhez. Alaposan öblítse át vízzel és törölje szárazra. Ne használjon súrolóport vagy más súrolószert. A kivehető részeket nem szabad mosogatógépben mosni.
- Ne kaparja le a zúzmarát és a jeget éles tárggyal. Ne használjon permetezőt, elektromos fűtőeszközt például fűtőtestet, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek károsodását.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, mint amelyeket a gyártó ajánlott.
- Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.
- Ne próbálja meg egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- Ha a belső teret megvilágító lámpa sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.
- Legalább évente egyszer takarítsa le a port a készülék hátuljáról, hogy elkerülje a tűzveszélyt, valamint az energiafogyasztás növekedését.

- Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- A hideg üvegpolcokat vagy üvegajtót tilos forró vízzel tisztítani. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- Ha készülékét huzamosabb időre használaton kívül hagyja, hagyja nyitva, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok a gép belső terében.

### Tájékoztatás a hűtőgázról

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony hűtőközeget, IZOBUTÁNT (R600a) tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a szállítás vagy az üzembe helyezés során nem sérült-e meg a hűtőkör. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést vagy gyulladást okozhat. Sérülés esetén tartsa távol a nyílt lángot, alaposan szellőztesse ki a helyiséget, **ne** dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó vízzel, és azonnal kérje szemorvos segítségét.

**FIGYELMEZTETÉS:** A hűtőrendszerben magas nyomás van. Minden beavatkozás tilos. Mivel az alkalmazott hűtőközeg gyúlékony, a készülék telepítését, kezelését és szervizelését az utasítások szigorú betartásával kell végezni; a készülék leselejtezéséhez kérje szakember vagy a gyártó vevőszolgálatának segítségét.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Jegesvíz-adagoló funkcióval rendelkező hűtőszekrények esetén, kérjük ügyeljen a következő figyelmeztetésre:

Olyan készülékek esetén, amelyeket nem a vízhálózatra való bekötésre terveztek:

**FIGYELMEZTETÉS:** kizárólag ivóvízzel töltse fel.

Olyan készülékek esetén, amelyeket a vízhálózatra való bekötésre terveztek:

**FIGYELMEZTETÉS:** csak ivóvíz-hálózathoz csatlakoztassa.

Ha a vízrendszer tisztítását szeretné elvégezni, kérjük, olvassa el a Használati útmutató vonatkozó részét. Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

**Felhasználási javaslat**

A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
- tanyaházak, hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
- szállások reggelivel;
- étkeztetés és hasonló, nem kereskedelmi jellegű alkalmazások.

► Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, illetve csak a Szabadság funkciót, vagy a Hűtőszekrény kikapcsolása funkciót fogja használni:
- Vegye ki az élelmiszereket.
- Húzza ki a hálózati kábelt.
- Ürítse ki és tisztítsa ki a víztartályt.
- A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- Tartsa nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését belül.

► Az élelmiszerek vagy bor minőségének biztonságos védelme érdekében, kérjük, tartsa be a használati utasítást.

► A készüléket legalább négyhetente érdemes kitakarítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a tárolt élelmiszerek okozta szagok keletkezését. Mindig tartsa tisztán az ajtótömítést.

(1.) Kérjük, dörzsölje le a belső és külső a hűtőszekrény, beleértve az ajtó tömítését, polcot, üveg polcokat, dobozokat, stb., egy meleg vízbe mártott puha törülközővel vagy szivaccsal (a meleg vízhez semleges mosószert adhat hozzá).

(2.) Ha folyadék véletlenül kifolyik, minden szennyezett alkatrészt ki kell venni és folyó víz alatt meg kell tisztítani. A lemosást követően törölje szárazra.

(3.) Ha krém ömlött ki (például olvadó jégkrém), kérjük, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, rövid időre helyezze körülbelül 40°C-os meleg vízbe, majd öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg és helyezze vissza a hűtőbe/fagyasztóba.

(4.) Ha egy kis tárgy vagy alkatrész a hűtőszekrény belsejébe kerül (a polcok vagy fiókok közé), kis puha kefével szabadítsa fel. Ha nem éri el az adott részt, kérjük, lépjen kapcsolatba a Haier szervizzel.

# Biztonsági tanácsok

- Az élelmiszerek szennyeződésének az elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:
  - Ha az ajtót hosszú ideig nyitva tartja, az a készülék hűtőterében jelentős hőmérséklet-növekedést okozhat.
  - Tisztítsa meg rendszeresen az élelmiszerrel érintkező felületeket és a lefolyó-rendszer elérhető részeit.
  - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órán át nem használták; öblítse át a vízhálózathoz csatlakozó rendszert, ha 5 napig nem vettek vizet.
  - Nyers húst és halat megfelelő tároló dobozban tároljon a hűtőszekrényben/fagyasztóban, úgy, hogy az ne érintkezzen és ne cseppenhessen más élelmiszerre. Az élelmiszerek minőségének biztonságos megóvása érdekében az instant ételek és nyers húsok/halak elkülönítve tárolandók.
  - A két csillagos fagyasztó rekeszek előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrém tárolására és készítésére és jégkocka készítésére alkalmasak.
  - Az egy, kettő és három csillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztására.
  - Ha a fagyasztót hosszabb időre üresen hagyják, kapcsolják ki, olvasszák le, tisztítsák ki, szárítsák meg, és tartsák az ajtót nyitva, hogy a készülék belsejében ne képződjön penész.
- A készülék rekeszeinek különféle típusú élelmiszerek tárolására a hőmérséklet-elosztást figyelembe véve legmegfelelőbb részeire vonatkozó részletek a kézikönyv másik részében találhatók.

### Hulladékkezelés

A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A használatból kivont készüléket a hulladékudvaron kell leadni, ahol gondoskodnak az elektromos berendezések újrahasznosításáról. A hulladékká vált készülék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt káros következményeket. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati hivatallal, az Ön háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Tekintettel arra, hogy a termékben a hőszigetelést gyúlékony gázok biztosítják, a készülék ártalmatlanítása érdekében forduljon szakemberhez, vagy a gyártó vevőszolgálatához.

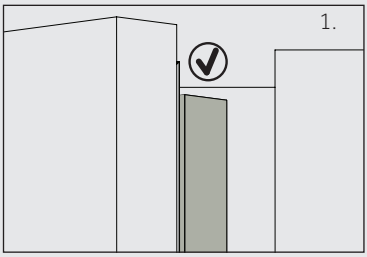
### FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülés vagy fulladásveszély!

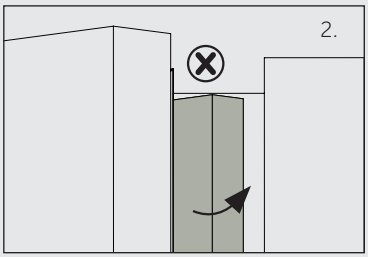
A hűtőközegeket és gázokat professzionális módon kell ártalmatlanítani. A helyes leselejtezéskor ellenőrizze, hogy a hűtőkör csővezetéke nem sérült-e meg. Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el a tálcákat és a fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és állatok bezáródását a készülékbe.

# Felhasználási javaslat

## VIGYÁZAT!




Az ajtó bezárásakor a bal ajtón lévő függőleges ajtószélnek befelé kell hajolnia (1).




Ha megpróbálja bezárni a bal ajtót és a függőleges ajtószél nincs behajtva (2), akkor először hajtsa be, máskülönben az ajtó nekiütődik a megerősítő pántnak vagy a jobb ajtónak. Így az ajtószél megsérülhet, vagy szivárgás léphet fel.

A keretben fűtőszál van. A felület hőmérséklete kissé növekedhet, de ez normális jelenség és nem befolyásolja a készülék működését.

### Felhasználási javaslat

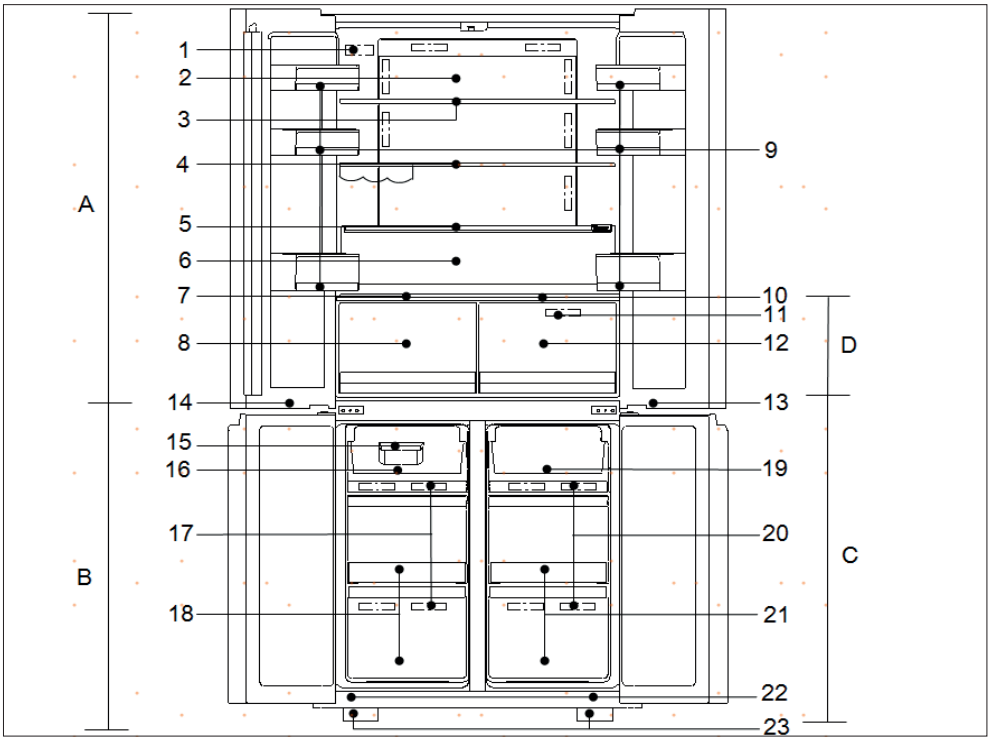
Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására készült. A készüléket kizárólag háztartásbeli és hasonló használatra tervezték, mint üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhája; farmházak és a hotelek, motelek és egyéb lakójellegű környezetek ügyfelei, valamint szállásadó és étkeztetési szolgáltatók. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas. A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

### Szabványok és előírások CE

Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.

## Megjegyzés

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt az ebben a fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.




**A: Hűtőtér**

1 Adattábla
2 Hátsó lámpa
3 Üvegpolc
4 Bor állvány
5 A gyümölcs- és zöldségrekesz elfordítható fedele
6 Zöldség- és gyümölcs rekesz
7 Páratartó doboz panel
8 Páratartó doboz
9 Ajtórekesz

**D: Hűtőrekesz**

10 MyZone rekesz-panel
11 Légvezeték
12 MyZone (Saját zóna) rekesz

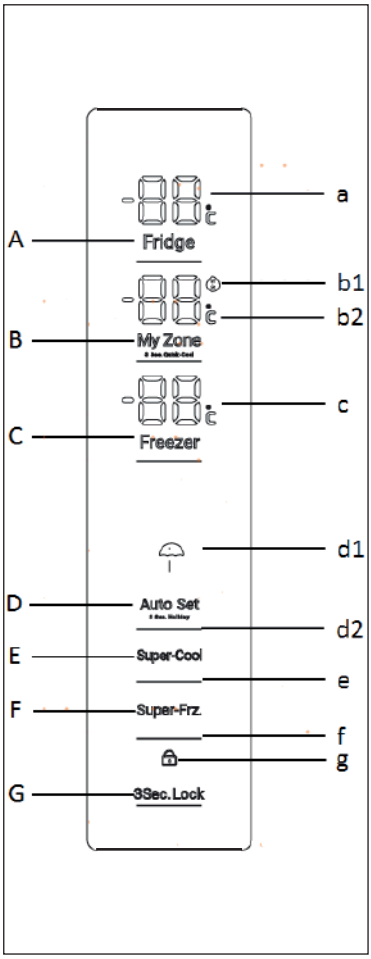
**B: Fagyasztószekrény**

14 Fagyasztórekesz LED-es világítása
15 Jégkészítő
16 Fagyasztótálca
17 Légvezeték
18 Fagyasztódoboz

**C: My Zone rekesz**

13 Saját zóna rekesz LED-es világítása
19 Tálca
20 Légvezeték
21 Saját zóna doboz
22 Lámpaváltás
23 Állítható lábak

## Kezelőpanel




### Gombok:

A Hűtő kiválasztó
B Saját zóna kiválasztó
C Fagyasztó kiválasztó
C Automatikus mód és Szabadság funkció kiválasztó
E Super-Cool "nagyteljesítményű hűtés" kiválasztó
F Super-Freeze "nagyteljesítményű fagyasztás" kiválasztó
G Kezelőpanel lezárás kiválasztó

### Jelzőfények:

a Hűtőszekrény hőmérséklete
a1 Gyorshűtő funkció
b2 Saját zóna hőmérséklete
c Fagyasztó hőmérséklete
d1 Szabadság funkció
d2 Automatikus beállítás funkció
e Super-Cool (Gyorshűtés) funkció
f Super-Freeze nagyteljesítményű fagyasztás funkció
g Kezelőpanel lezárás

## Az első használat előtt

- Távolítson el minden csomagolóanyagot, tartsa távol őket a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét enyhe tisztítószeres vízzel, mielőtt bármilyen élelmiszert helyezne bele.
- A készülék vízszintezése és megtisztítása után várjon legalább 2-5 órát, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Tekintse meg az ÜZEMBEHELYEZÉS részt.
- Magas beállítással hűtse elő a rekeszeket, mielőtt behelyezi az élelmiszert. A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció segít a fagyasztó részleg gyors lehűtésében.
- A hűtőszekrény és a fagyasztó hőmérséklete automatikusan 5° C, illetve - 18° C-ra van állítva. Ezek az ajánlott beállítások. Szükség esetén kézzel megváltoztathatja ezeket a beállításokat. Lásd HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA.

### Érintőgombok

A kezelőpulton levő gombok érintőgombok, melyek már az ujjak enyhe érintésére is reagálnak.

### Kapcsolja be/ki a készüléket.

A készülék rögtön bekapcsol, miután az elektromos hálózathoz csatlakoztatta.

Amikor a készüléket első alkalommal helyezik üzembe, az aktuális hűtő és fagyasztó hőmérsékletek jelennek meg. A kijelző villogni fog. Ha az ajtók zárva vannak ,30 másodperc múlva kikapcsol.

Lehet hogy a panelzár aktív.

**Megjegyzés**

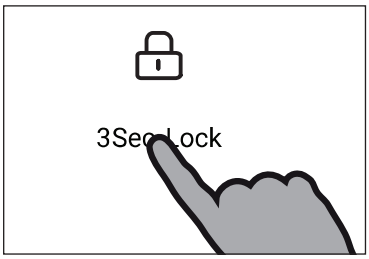
- A készülék gyárilag az 5°C (hűtőszekrény) és a -18°C (fagyasztó) ajánlott hőmérsékletekre van beállítva. Normális környezeti hőmérsékleti feltételek mellett nem kell beállítania a hőmérsékletet.
- Ha a készüléket az elektromos hálózatról való leválasztás után újból bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

Kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

### Penel lezárás/nyitás

**Megjegyzés**

A kezelőpanel automatikusan zárolja magát aktiválás ellen, ha az ajtóok zárva vannak és 30 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.




- Érintse meg a "G" gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőpanel elemeit ne lehessen aktiválni. A berregő riasztók és a kapcsolódó "g" indikátor megjelennek; a panelek megvilágítása kivan kapcsolva. A gomb lenyomásakor az ikon villog, ha a panelzár aktív. A változás nincs folyamatban.
- A feloldáshoz nyomja meg újra a gombot.

### Készenléti mód

A kijelző egy gomb megnyomása után 30 mp-cel automatikusan kikapcsol. A kijelző automatikusan zárolódik. Automatikusan világít egy gomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor (a riasztáskor nem világít a kijelző).

## Válassza ki a működési módot.

Lehetséges, hogy a következő két mód közül ki kell választania az egyiket a készülék beállításához:

### 1) Automatikus beállítás üzemmód

Automatikus beállítás módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. Ha nincsenek különleges igényei, ajánlatos az Automatikus beállítás üzemmódot használni (lásd az Automatikus beállítás üzemmód leírását).

### 2) Kézi üzemmód:

Ha kézzel szeretné beállítani a készülék hőmérsékletét, mert egy bizonyos élelmiszert tárol benne, akkor beállíthatja a hőmérsékletet a hőmérséklet beállító gombbal (lásd A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA részt).

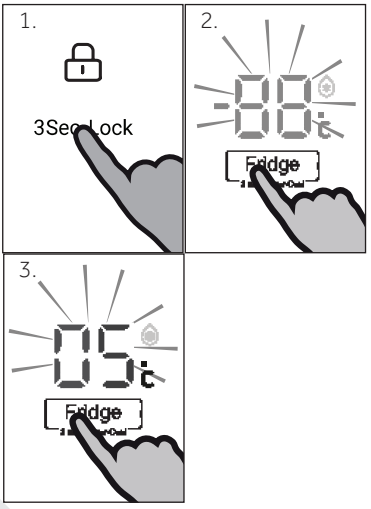
### Ajtó nyitva riasztás

Ha valamelyik hűtő ajtó több mint 1 percig nyitva van, megszólal az ajtó nyitva riasztóhang. A riasztót az ajtó becsukásával vagy a kezelőpanel megérintésével lehet kikapcsolni. Ha az ajtó több mint 7 percig nyitva van, a hűtőszekrény és a kezelőpanel világítása automatikusan kikapcsol.

### A hőmérséklet beállítása

A belső hőmérsékletet az alábbi tényezők befolyásolják:

- Környezeti hőmérséklet
- Az ajtónyitás gyakorisága
- A tárolt élelmiszer mennyisége
- A készülék helye



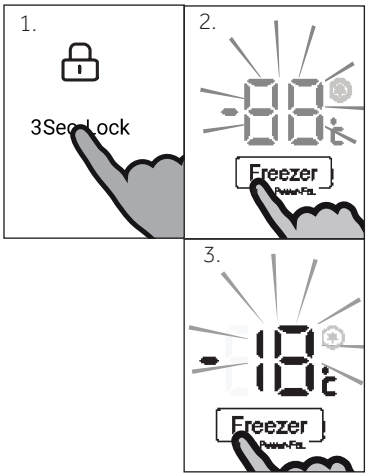

### A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az "A" (Hűtőszekrény) gombot a hűtőszekrény kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a hűtőrekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg az "A" gombot a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1°C-os lépésekben növekszik a minimális 1°C-ról a maximális 9°C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra 1°C-ra vált. A hűtő optimális hőmérséklete 5°C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítés-

re kerül.

### A fagyasztó hőmérsékletének beállítása



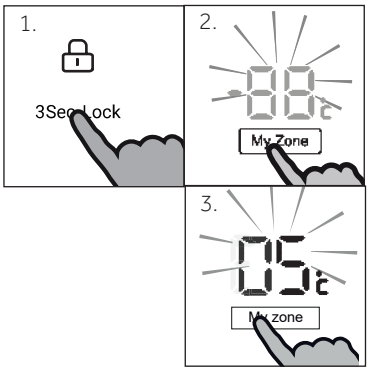

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a "C" (Fagyasztó) gombot a fagyasztó rekesz kiválasztásához. A riasztó megszólal. Megjelenítődik a fagyasztórekesz aktuális hőmérséklete.
3. Nyomja meg a "C" (Fagyasztó) gombot a fagyasztó hőmérsékletének beállításához. Minden gombnyomást hangjelzés kísér.
   A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik a minimális -14°C-ról a maximális -24°C-ig, ha tovább nyomja a gombot, újra -14°C-ra vált.
   A fagyasztó optimális hőmérséklete -18 °C. A hidegebb hőmérséklet feleslegesen megnöveli az energiafogyasztást.

Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítás automatikusan megerősítésre kerül.

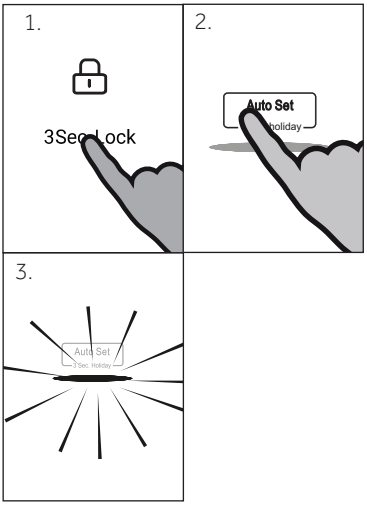
### Megjegyzés

A megfelelő részlegben nem lehet beállítani a hőmérsékletet, ha egy másik funkció (Power-Freeze ÚNagyteljesítményű fagyasztás), Super-Cool (Gyorshűtés), Szabadság vagy Automatikus üzemmód) van aktiválva vagy a kijelző zárolva van. A megfelelő indikátor villogni fog a berregő hangjával kisérve.

### A Saját zóna rekesz hőmérsékletének beállítása




1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Amikor a kijelző fel van oldva, nyomja meg a „B (MyZone)" gombot, egy csengő hangjelzés lesz hallható, majd lépjen be a MyZone beállítási állapotba.
3. Minden gombnyomást hangjelzés kísér. A hőmérséklet 1 °C-os lépésekben növekszik, minimum -20 °C-tól + 5 °C-ig (fokonként beállítható). Ha 5 másodpercen belül nem végez műveletet, a hőmérséklet rögzül és a villogás leállt.állítható). Ha 5 másodpercig nem végez módosítást, a hőmérséklet beállítása véglegessé válik és a villogás leáll.

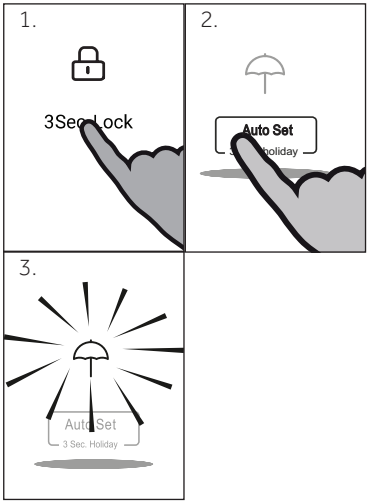



## Automatikus beállítás mód

Automatikus beállítás módban a készülék automatikusan be tudja állítani a hőmérsékletet a környezeti hőmérséklettől és a készülékben levő hőmérsékletváltozástól függően. A funkció esetén nem szükséges kézi beavatkozás.

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg az "D" gombot (Automatikus beállítás). A riasztó megszólal.
3. A "d2" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.




## Szabadság funkció

Ez a funkció a hűtőszekrény hőmérsékletét állandó 17 °C-ra állítja.

Így az üres hűtőszekrény ajtaja becsukva maradhat, nem keletkezik szag és penész a hosszú távolmaradás (pl. szabadság) alatt. A fagyasztószekrényt nem érinti ez a beállítás.

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a „D" (Automatikus beállítás) gombot 3 másodpercig.
3. A „d1" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.

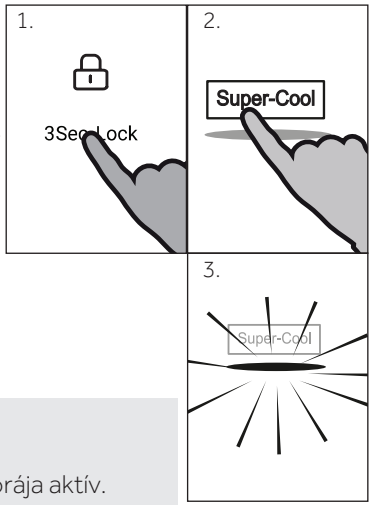
## FIGYELMEZTETÉS!

A Szabadság funkció működése alatt nem tárolható élelmiszer a hűtőszekrényben. A +17°C túl magas az élelmiszerek tárolásához.

## Megjegyzés

A Szabadság funkció állapotában, a hűtőrekesz három állapotú (értékes, zöldség-gyümölcs és 0°C friss) Saját zóna funkció kikapcsolt állapotban van. Ekkor a hűtőrekesz főmérséklete sem szabályozható kívánság szerint. A Szabadság funkcióból való kilépést követően a hűtőrekesz hőmérséklete és a hűtőrekeszben a Saját zóna állapotai újra a korábbi felhasználó beállítás szerint jelennek meg.

## Szuper hideg funkció




Kapcsolja be a Szuper hideg funkciót, ha nagy mennyiségű élelmiszert fog behelyezni (például egy bevásárlás után). A Nagyteljesítményű hűtés funkció megygyorsítja a friss élelmiszer hűtését, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől.**A funkció beállítási hőmérséklete körülbelül 1 ° C.**

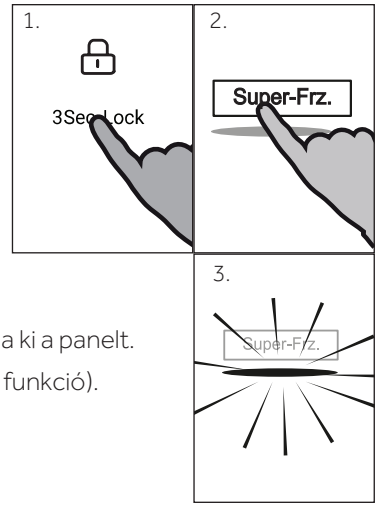
1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja ki a panelt.
2. Nyomja meg a "E" gombot (Szuper hideg).
3. A "e" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.

### Megjegyzés

A funkció automatikusan kikapcsol, ha a funkció kb. 3 órája aktív.

## Szuper fagyasztó




A friss élelmiszert a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani. Ezzel őrizhető meg a legjobb tápérték, megjelenés és íz. A Szuper fagyasztó funkció megygyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, és megvédi a már hűtőszekrényben levő árukat a nem kívánt felmelegedéstől. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, ajánlatos a Szuper - fagyasztó funkciót 24 órával a fagyasztó használata előtt bekapcsolni. A funkció beállításának hőmérséklete -24 °C alatt van.

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával old-ja ki a panelt.
2. Nyomja meg a "F" gombot (Szuper - fagyasztó funkció).
3. Az "f" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.

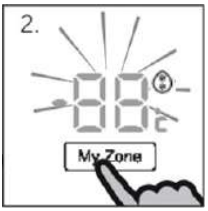
### Megjegyzés

A Szuper fagyasztó funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A készülék ezután a korábban beállított hőmérsékleten üzemel.

### FIGYELMEZTETÉS!

- Kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket.
- Amikor aktiválja a Hűtőszekrény kikapcsolása funkciót, hagyja nyitva a hűtőszekrény ajtaját, a kellemetlen szag és penész keletkezésének elkerülése érdekében.

**Gyorshűtés funkció**




**A friss élelmiszereket a lehető leggyorsabban ki kell hűteni a központi vezérlésig, elkerülve a nedvességet és a szükségszerűséget, hogy hosszú ideig hatékonyan megőrizze az élelmiszer tápanyagát.Ha az üvegházat a gyorshűtés funkciójába állítják, az üvegház felszerelése automatikusan bekapcsol. 2 sebességfokozattal leengedve, kivéve a -19 és -20 fokozatot.**

1. Ha blokkolva van a „G" gomb megnyomásával oldja **ki a panelt.**
2. Nyomja meg a „**B**" (**My Zone**) gombot **3 másodpercig.**
3. A „**b**1" jelzés világít, és a funkció aktiválódik.

A fenti lépések ismétlésével vagy egy másik funkció kiválasztásával ezt a funkciót újra ki lehet kapcsolni.

## Megjegyzés

**A My Zone funkció 2,5 óra után automatikusan kikapcsol. A készüléket ezután az előzőleg beállított hőmérsékleten üzemelteti.**

### MyZone fiók

A hűtőszekrényben található egy MyZone rekesz. Az élelmiszerek tárolási igényeinek megfelelően kiválasztható a legmegfelelőbb funkció, hogy az élelmiszer tápértéke optimális legyen. Az alábbi funkciók közül választhatunk.

### 1) "Sajt" funkció

A készülékben található egy kamra az "értékes" ételek számára. A kamrában intelligens vezérlésű langyos és száraz friss levegő uralkodik, így elkerülhető a nyirkosság és a penész, így hatékonyan megőrizhető az ételek tápértéke, hosszú távon is. A funkció alkalmas alacsony víztartalmú, száraz ételek, például tea, kávé, aszalt gyümölcs, tárolására.

### 2) Zöldség-gyümölcs funkció

A funkció gyümölcsök és zöldségek, például alma vagy répa tárolására alkalmas.

## Megjegyzés: Fruit & Veg. funkció

A hidegre érzékeny gyümölcsöket, például az ananászt, avokádót, banánt, grapefruitot és a zöldségeket, például a burgonyát, padlizsánt, babot, uborkát, cukkinit és paradicsomot, valamint a sajtot ne tárolja a MyZone rekeszben.

### 3) 0°C friss funkció

Ez a funkció a MyZone rekesz hőmérsékletét 0 °C-ra állítja. Alkalmas friss élelmiszer, pl. hús, hal, kagyló vagy instant termékek tárolására. A legtöbb élelmiszer 0 ° C-on, de nem lefagyasztva friss marad.

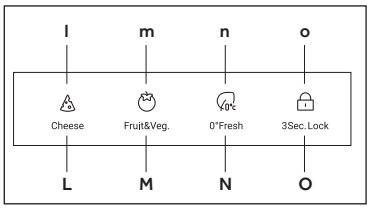
## Megjegyzés: 0 °C Fresh

A húsok eltérő víztartalma miatt a nedvesebb húsok 0 °C alatti hőmérsékleten megfagynak. Ezért az "azonnal felvágandó" húst a MyZone rekeszben kell tartani, legalább 0 °C-on.

## Megjegyzés: MyZone fió

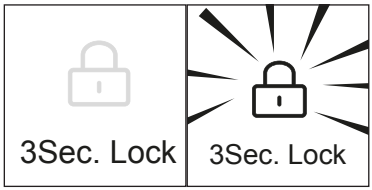
- A MyZone rekesz három funkciója közül valamelyiknek mindig aktívnak kell lennie.
- Amikor a "0°C Friss" vagy "Sajt" funkciókat választja, állítsa a hűtőrekesz hőmérsékletét közepes szintre (5°C), hogy élelmiszerét az optimális tárolási környezetben tárolhassa.

### 4) Myzone fiók fun cio kiválasztása




A funkció a rekesz fedelén található különálló panel segítségével választható ki.

1. Ha az "o" jelző világít, a panel le van zárva, az "O" gomb 3 másodpercen át tartó megérintésével oldható fel (3 Mp. zár) érintőgombbal, annak 3 másodpercen át történő megnyomásával. Egy berregő hang hallatszik, és az "n" jelző kikapcsol.
2. Érintse meg a kívánt funkciónak megfelelő "L/M/N" gombokat. Néhány másodperc elteltével a megfelelő "l/lm/n" jelző világítanui kezd, és a funkció aktív lesz.
3. Zárja le a panelt az "O" (3 Mp. zár) érintőgombbal, annak 3 másodpercen át történő megnyomásával. Egy berregő hang hallatszik, és az "o" jelző bekapcsol.

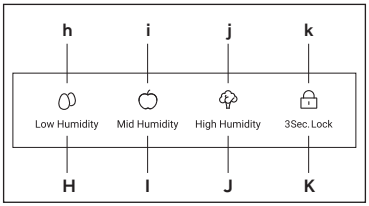



### Humidity Box fiók

A hűtőszekrényben található egy Humidity Box rekesz. A megfelelő de-polités modul segíti a frissesség megőrzését az érlelő eltávolításával. Az alábbi funkciók állnak rendelkezésre:

| Funkció | Ajánlott élelmiszer |
|---|---|
| Alacsony nedv. | Aszalt gyümölcs vagy egyéb alacsony víztartalmú száraz élelmiszer, mint például vaj, zsírok, olajok, kenyér vagy csokoládé tárolására. |
| Közepes nedv. | Körte, szőlő, cseresznye, stb. |
| Magas nedv. | Káposzta, gomba, stb. |

### 1) Válassza ki a Humidity Box fiók fun ciót.




A rekesz páratartalma a fedelén található különálló nedvességszabályozó panel segítségével választható ki.

Az eljárásmód azonos az fejezetben leírtakkal, csak annyi a különbség, hogy a Humidity Box panel használandó.

## Megjegyzés: Kezelőpanel lezárás

A DryZone és MoistZone rekeszek vezérlőpanele automatikusan blokkolt az aktiválással szemben, amennyiben az ajtó nyitva van. A beállításokhoz a kezelőpanelt fel kell oldani.

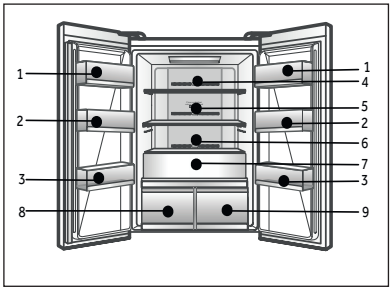
## Tippek a friss élelmiszerek tárolásához

**Tárolás a hűtőszekrényben**

- A hűtőszekrény hőmérséklete 5 °C alatt legyen.
- A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a hűtőszekrénybe.
- A hűtőszekrényben tárolt élelmiszert meg kell mosni és meg kell szárítani
- Az élelmiszert megfelelően lezárva kell tárolni, hogy elkerülje a szagok keletkezését és az íz megváltozását.
- Ne tároljon nagy mennyiségű élelmiszert. Az élelmiszerek között hagyjon helyet, hogy a hideg levegő áramolhasson körülöttük, és jobb és egyenletesebb a hűtés.
- A naponta fogyasztott élelmiszert érdemes a polc elején tárolni.
- Hagyjon helyet az élelmiszerek és a belső falak között, hogy a levegő szabadon áramolhasson. Ne tárolja az élelmiszereket a hátsó falnak támasztva: az élelmiszer hozzáfagyhat a hátsó falhoz. Kerülje el, hogy az élelmiszerek (különösen az olajos vagy savas élelmiszerek) közvetlenül hozzáérjenek a belső burkolathoz, mert az olaj/sav szétmarhatja a belső burkolatot. Takarítsa fel az olajos/savas szennyeződést, ha ilyet talál.
- A hűtőszekrény részben olvassza fel a fagyasztott élelmiszert. Így a fagyasztott élelmiszer csökkenti a hűtőszekrény hőmérsékletét és energiát takarít meg.
- A gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Ezért nem ajánlatos őket a hűtőszekrényben tárolni. Azonban az erősen éretlen gyümölcsök érése bizonyos ideig gyorsítható. A hagyma, fokhagyma, gyömbér és más gyökeres zöldségek szintén szobahőmérsékleten tárolhatók.
- A hűtőszekrényben érezhető kellemetlen szagok azt jelzik, hogy valami kiömlött és takarítás szükséges. Lásd a GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- A különböző élelmiszereket különböző helyekre kell tenni tulajdonságaik alapján:

### Megjegyzés

- Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetéktől vagy az érzékelőktől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.




1 Vaj, sajt, tojás, fűszerek, stb.
2 Tojás, konzervek, fűszerek stb.
3 Italok és palackozott élelmiszerek.
4 Savanyított élelmiszerek, konzervek stb.
5 Hústermékek, nassolnivaló stb.
6 Száraztészta, tej, tofu, tejtermékek stb.
7 Gyümölcs, zöldség, saláta stb.
8 Nedves zóna rekesz:
- : Vaj, zsírok, olajok, csokoládé, stb.
- : Körte, szőlő, cseresznye, stb.
- : Káposzta, gomba, stb.

9 My zone:
- :tea, kávé, aszalt gyümölcs, stb.
- : Alma, répa, stb.
- : Nyers friss élelmiszer

Tárolás a fagyasztószekrényben

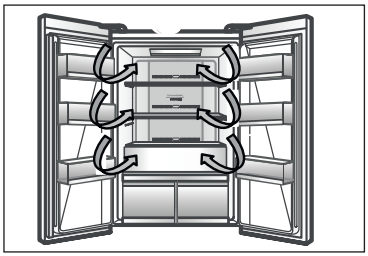
- Tartsa a fagyasztószekrény hőmérsékletét -18 °C-on
- A fagyasztás előtt 24 órával kapcsolja be a Nagyteljesítményű fagyasztó funkciót, kis mennyiségű élelmiszer esetén 4-6 óra is elegendő.
- A forró ételt először szobahőmérsékletre kell lehűteni, mielőtt behelyezné azt a fagyasztószekrénybe.
- A kis adagokra feldarabolt élelmiszer gyorsabban lefagy, könnyebb kiolvasztani és elkészíteni. Az egyes adagok tömege ne haladja meg a 2.5 kg-ot
- Ajánlatos becsomagolni az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A csomagolás külseje legyen száraz, hogy megakadályozza a zacskók összefagyását. A csomagolóanyag legyen szagmentes, légmentes, nem mérgező.
- Az élelmiszerek lejáratának elkerülése érdekében kérjük, írja fel a fagyasztás idejét, az eltarthatóság idejét, valamint az élelmiszer nevét az élelmiszer csomagolására.
- **FIGYELEM!:** A savak, alkáli és sós anyagok kimarhatják a fagyasztó belső felületét. Ilyen anyagokat tartalmazó élelmiszert (pl. tengeri halat) ne helyezzen közvetlenül a belső felületre. A fagyasztóban levő sós vizet azonnal fel kell takarítani.
- Ne lépje túl az élelmiszerek gyártók által javasolt tárolási időtartamát. Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki a fagyasztóból.
- A kiolvasztott élelmiszert gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újból lefagyasztani, kivéve ha először megfőzte, ellenkező esetben ehetetlenné válhat.
- Ne tegyen nagy mennyiségű friss élelmiszert a fagyasztószekrénybe. Nézze meg a fagyasztó fagyasztási kapacitását - lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adatokat az adattáblán.
- A fagyasztóban legalább -18 °C 2-12 hónapig a tulajdonságaiktól függően tárolhatók az élelmiszerek (pl. hús: 3-12 hónap, zöldségek: 6-12 hónap)
- Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje el, hogy az hozzáérjen a már fagyott élelmiszerhez. Fennáll a felolvadás veszélye!

Iparilag fagyasztott (mirelit) élelmiszer tárolásakor kövesse az alábbi útmutatót:

- Mindig tartsa be a gyártó által előírt eltarthatósági időt. Ne lépje túl a megadott időt!
- A vásárlás és a tárolás közötti időt próbálja a lehető legrövidebbre venni, hogy megtartsa az élelmiszer minőségét.
- -18 °C vagy az alatt tárolt fagyasztott élelmiszert vásároljon.
- Kerülje el az olyan élelmiszer vásárlását, amelynek csomagolásán jég vagy deresedés található. - Ez azt jelzi, hogy talán a termék részben kiolvadt majd újra lefagyasztották - a hőmérsékletemelkedés hatással van az élelmiszer minőségére.

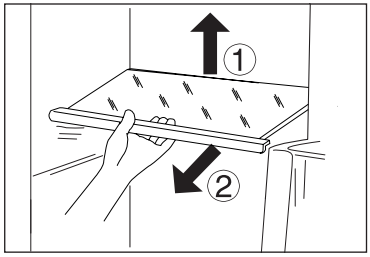
## Megjegyzés

- Tartsa az elhelyezett élelmiszert a légvezetéktől több mint 10 mm távolságra a hűtőhatás biztosítása érdekében.



### Multi-légkeverő funkció

A hűtőszekrény olyan rendszert tartalmaz, ahol a levegő több helyről is áramlik, a hideg levegő minden polcszinten kering. Ezzel egységes hőmérséklet érhető el, így az élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók.



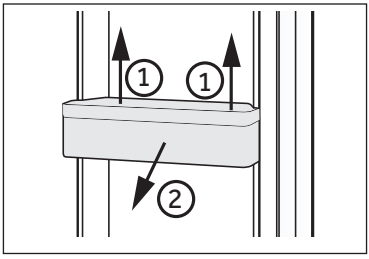

### Állítható polcok

A polcok magassága a tárolási igényeinek megfelelően állíthatók.

1. A polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó részét (1), majd húzza ki (2).
2. A behelyezéskor helyezze mindkét oldalon a sínekre, és tolja be egészen hátra addig, amíg nem rögzül a két oldalon levő résekben.

**Megjegyzés:**

Ellenőrizze, hogy a polc minden vége vízszintesen áll-e.

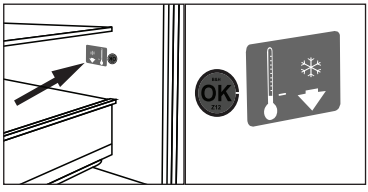



### Eltávolítható ajtórekeszek

Az ajtórekeszek kivehetők, így könnyebb tisztítani őket:

Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel (1), és húzza ki (2).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.




### VÁLASZTHATÓ: OK-hőmérséklet jelző

Az OK-hőmérséklet jelző segítségével meghatározható a +4 °C alatti hőmérséklet. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, ha a jelzőn nem olvasható az "OK" felirat.

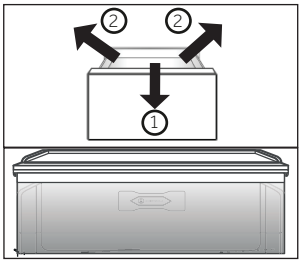
**Megjegyzés:**

Ha a készüléket bekapcsolják, 12 órába is telhet, amíg a helyes hőmérsékletet eléri.

### Eltávolítható fagyasztó fiók

A rekesz kivételéhez húzza ki a lehető legnagyobb mértékben (1) emelje fel és vegye ki (2).

Az ajtórekesz behelyezéséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.




### Zöldség- és gyümölcs rekesz

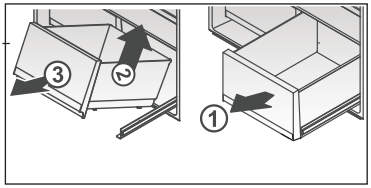
Gyümölcs és zöldség tárolására alkalmas rekesz, hogy azok frissek és egészségesek maradjanak.

### Megjegyzés: Zöldség- és gyümölcs rekesz

A hidegre érzékeny gyümölcsöket, például az ananászt, avokádót, banánt, grapefruitot és a zöldségeket, például a burgonyát, padlizsánt, babot, uborkát, cukkinit és paradicsomot, valamint a sajtot ne tárolja a zöldség- és gyümölcs rekeszben.

### Humidity Box és My zone

A Humidity Box és MyZone rekesz használatáról és beállításáról lásd a HASZNÁLAT című részt.




A rekesz kivétele:

1. Húzza ki (1) , ameddig csak lehet.
2. Emelje fel (2), hogy a rekeszt kimozdítsa a sínből, majd húzza ki (3).

Visszatenni a fordított sorrendben lehet.

### A fény

A belső LED világítás kigyullad amikor az ajtó kinyílik. A világítások teljesítményére nincsen hatással a készülék többi beállításának.

### Energiatakarékossági tanácsok

- Biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését (lásd ÜZEMBE HELYEZÉS).
- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy hőforrás (tűzhely, fűtőtest) közelébe.
- Ne állítson be feleslegesen alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás növekszik, minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be.
- A SUPER-FREEZE vagy SUPER-COOL funkciók energiafogyasztása magasabb.
- Várja meg, hogy a meleg étel lehűljön, mielőtt a készülékbe helyezi.
- A készülék ajtaját a lehető legkisebbre és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- Ne töltse túl a készüléket, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- Kerülje el, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- Tartsa az ajtótömítéseket tisztán, hogy az ajtó mindig helyesen záródhasson.
- A hűtőszekrény részben olvassza fel a fagyasztott élelmiszert.
- Az energiatakarékosság tekintetében leghatékonyabb konfiguráció esetében a fiókoknak, élelmiszerdoboznak és polcoknak a termékben kell lenniü a készülékben, és az ételeket úgy kell elhelyezni, hogy ne akadályozzák a csatorna levegő kimenetét.

# Ápolás és tisztítás

## FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramforrásból.

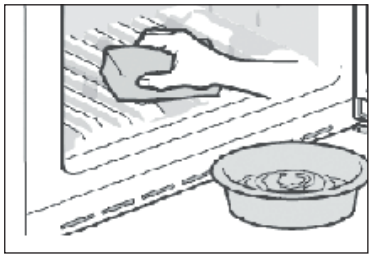
### Tisztítás

Akkor tisztítsa a készüléket, amikor kevés élelmiszer van benne, vagy amikor teljesen üres. A készüléket négyhetente érdemes kitakarítani a megfelelő karbantartás érdekében, valamint hogy megakadályozza a romlott élelmiszerek okozta szagok keletkezését.

## FIGYELMEZTETÉS!

- Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, tisztítószerrel, benzinnel, amilacetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, savakkal vagy lúgos oldatokkal. Kérjük, speciális hűtőgép tisztítószert használjon a károsodás elkerülése érdekében.
- Ne szórja be vagy öblítse le a készüléket tisztítás közben.
- Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- Ne tisztítsa le a hideg üvegpolcokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás miatt az üveg eltörhet.
- Ne érintse meg működés közben a fagyasztó tárolórekeszét, különösen nedves kézzel ne tegye, mert a keze odafagyhat a felülethez.
- Felmelegedés esetén ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek állapotát.

- Mindig tartsa tisztán az ajtótömítést .
- Semleges tisztítószeres, meleg vizes szivaccsal törölje le a készülék belsejét és burkolatát.



1. Kérjük, dörzsölje le a belső és külső a hűtőszekrény, beleértve az ajtó tömítését, polcot, üveg polcokat, dobozokat, stb., egy meleg vízbe mártott puha törülközővel vagy szivaccsal (a meleg v9zhez semleges mosószet adhat hozzá).
2. Ha található kiömlött folyadék, távolítson el minden szennyezett részt, közvetlenül öblítse le áramló vízzel, szárítsa meg és helyezze vissza a hűtőbe.
3. Ha krém ömlött ki (például olvadó jég krém), kérjük, távolítsa el az összes szennyezett részt, egy időre helyezze be őket körülbelül 40°C-os meleg vízbe, majd öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg és helyezze vissza a hűtőbe.
4. Ha egy kis rész vagy alkatrész a hűtőszekrény belsejébe szorul (a polcok vagy fiókok közé), kis puha kefével szabadítsa fel. Ha nem éri el az adott részt, kérjük, lépjen kapcsolatba a Haier szervizzel.

- Öblítse le, és törölje szárazra puha ruhával.
- Ne tisztítsa a készülék egyetlen alkatrészét sem mosogatógépben.
- Várjon legalább 7 percet a készülék újraindításával, mert a gyakori elindítás károsíthatja a kompresszort.

### Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztó leolvasztása automatikus, nincs szükség kézi beavatkozásra.

### A LED-lámpák cseréje

**FIGYELMEZTETÉS!**

A LED lámpa cseréjét ne végezze el saját maga, csak a gyártó vagy annak megbízott szervize végezheti el a cserét.

A lámpában LED fényforrás található, amely alacsony energiafogyasztású és hosszú ideig működőképes. Bármilyen szokatlan működés esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpa paraméterei:

Hűtőrekesz: 12 V max 2 W

Hűtőrekesz: 12 V max 0,5 W

### Hosszú ideig használaton kívül

Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és nem fogja használni a Szabadság funkciót, vagy a Hűtőszekrény kikapcsolása funkciót:

- Vegye ki az élelmiszereket.
- Húzza ki a hálózati kábelt.
- Ürítse és tisztítsa ki a víztartályt
- A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket.
- Tartsa nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a rossz szagok keletkezését belül.

**Megjegyzés**

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha az feltétlenül szükséges.

### A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és húzza ki a hálózati kábelt.
2. Rögzítse a polcokat és a többi mozgó alkatrészt a hűtőszekrényben és a fagyasztóban ragasztószalaggal.
3. Ne döntse meg a hűtőszekrényt 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- Ne emelje fel a készüléket a fogantyúinál fogva.
- Ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

# Hibaelhárítás



Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

## FIGYELMEZTETÉS!

- ► Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ► Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja, mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat okozhat.
- ► A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| A kompresszor nem működik. | • A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba.<br>• A készülék éppen leolvasztási ciklusban van. | • Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.<br>• Ez normális automatikus leolvasztás esetén. |
| A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy nagyon hosszú ideig kapcsol be. | • A belső vagy a külső hőmérséklet túl magas.<br>• A készülék hosszú ideig ki volt kapcsolva.<br>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.<br>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.<br>• A fagyasztószekrény hőmérsékleti beállítása túl alacsony.<br>• Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.<br>• Nem biztosítható az igényelt légáramlás. | • Ebben az esetben normális, ha a készülék tovább van bekapcsolva.<br>• Általában 8-12 óráig tart, hogy a készülék teljesen lehűljön.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot, és biztosítsa, hogy a készülék vízszintesen álljon, és ne legyen élelmiszer vagy tárolóedény az ajtó útjában.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• Állítsa magasabbra a hőmérsékletet, amíg egy megfelelő hűtési hőmérsékletet el nem ér. 24 órába is beletelhet, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete stabillá válik.<br>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cseréltesse ki az ügyfélszolgálattal.<br>• Biztosítson megfelelő szellőzést. |
| A hűtőszekrény belseje piszkos és/vagy büdös. | • A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani.<br>• Erős illatú élelmiszer van a hűtőszekrényben. | • Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét.<br>• Csomagolja be az élelmiszert alaposan. |

# Hibaelhárítás

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| Nincs elég hideg a készülékben. | • A hőmérséklet túl magasra van állítva.<br>• Túl meleg élelmiszerek lettek behelyezve.<br>• Túl sok élelmiszer lett behelyezve egyszerre.<br>• Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz.<br>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.<br>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki. | • Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.<br>• Mindig hagyja az élelmiszereket kihűlni, mielőtt betenné őket.<br>• Mindig kis mennyiségű élelmiszert tegyen be egyszerre.<br>• Hagyjon helyet az élelmiszerek között, hogy a levegő áramolni tudjon.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. |
| Túl hideg van a készülékben. | • A hőmérséklet túl alacsonyra van állítva.<br>• A Nagyteljesítményű fagyasztás funkció be van kapcsolva, vagy túl sokáig van bekapcsolva. | • Állítsa alapállapotba a hőmérsékletet.<br>• Kapcsolja ki a Nagyteljesítményű fagyasztás funkciót |
| Dér képződik a hűtőszekrény belsejében. | • Az időjárás túl meleg és túl párás.<br>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.<br>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.<br>• Nyitva maradtak az élelmiszertároló edények vagy folyadékok. | • Növelje a hőmérsékletet.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre lehűlni, és fedje le az élelmiszereket és folyadékokat. |
| Dér képződik a hűtőszekrény külső felületén vagy az ajtó(k) és a fiókok között. | • Az időjárás túl meleg és túl párás.<br>• Az ajtó/fiók nincs rendesen becsukva. A készülékben levő hideg és a külső meleg levegő kicsapódik. | • Ez párás időjárás esetén normális, a páratartalom csökkenésével megváltozik.<br>• Ellenőrizze, hogy az ajtó/fiók szorosan be van-e csukva. |
| Erőteljes jegesedés és deresedés tapasztalható a fagyasztószekrényben. | • Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.<br>• A készülék ajtaja/fiókja nincs rendesen becsukva.<br>• Az ajtót/fiókot túl gyakran vagy túl hosszú ideig nyitották ki.<br>• Az ajtó/fiók tömítése piszkos, elkopott, elszakadt vagy nem illeszkedik.<br>• Valami megakadályozza az ajtó/fiók normális becsukását. | • Mindig jól csomagolja be az ételeket.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítést, vagy cserélje ki újakra.<br>• Helyezze át a polcokat, az ajtórekeszeket vagy a bent levő tárolóedényeket, hogy az ajtó/fiók be tudjon csukódni. |
| A szekrény oldalai vagy az ajtószél melegszenek. | • - | • Ez normális jelenség. |

# Hibaelhárítás

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| A készülék szokatlan hangokat ad ki. | • A készülék nem vízszintes talajon áll.<br>• A készülék valamihez hozzáér. | • Állítsa be a lábakat, hogy készülék vízszintesen álljon.<br>• Távolítsa el a készülék körül levő tárgyakat. |
| Halk hang hallható, hasonló az áramló vízhez. | • - | • Ez normális jelenség. |
| Sípolás hallható. | • A hűtőszekrény ajtaja nyitva van. | • Csukja be az ajtót, vagy kézzel halkítsa el a riasztást. |
| Enyhe zümmögés hallható. | • Bekapcsolt a kondenzáció elhárító rendszer. | • Ez megakadályozza a kondenzációt, normális jelenség. |
| A belső világítás vagy a hűtőrendszer nem működik. | • A hálózati dugasz nincs bedugva az elektromos aljzatba.<br>• A hálózati kábel meg van sérülve.<br>• A LED-es lámpa elromlott. | • Csatlakoztassa az elektromos dugaszt.<br>• Ellenőrizze a helyiség energiaellátását. Hívja fel a helyi áramszolgáltatót!<br>• Kérjük, hívja fel a szervizt a lámpa kicseréléséhez. |

A technikai segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra: https://corporate.haier-europe.com/en/. A „weboldal" részben válassza ki a termék márkáját és az országot. Átirányítanak az adott weboldalra, ahol megtalálhatja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz.

### Az áramellátás megszakadása

Az áramellátás megszakadása esetén az élelmiszerek biztonságosan hidegen maradnak kb. 12 órán keresztül. Kövesse az alábbi tanácsokat, ha az áramellátás hosszabb ideig tart, különösen nyáron:

- ► A lehető legkevesebb alkalommal nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ► Áramszünet esetén ne helyezzen további élelmiszert a készülékbe.
- ► Ha kapott előzetes értesítést az áramszünetről, és az 12 óránál hosszabb ideig fog tartani, akkor készítsen jeget, és helyezze az egy edényben a hűtőszekrény felső részébe.
- ► Az áramszünet után azonnal vizsgálja át az élelmiszereket.
- ► Mivel az áramszünet vagy más hiba miatt a hűtőszekrény hőmérséklete emelkedni fog, az élelmiszerek tárolhatósági időtartama és fogyaszthatósági ideje csökkeni fog. Minden leolvadt élelmiszert azonnal el kell fogyasztani, meg kell főzni vagy vissza kell fagyasztani (ha lehetséges), hogy elkerülje az egészségügyi kockázatokat.

### Memória funkció áramkimaradás alatt

Az áram visszakapcsolása után a készülék továbbműködik azokkal a beállításokkal, amelyek az áramkiesés előtt voltak érvényben.

## Kicsomagolás

### FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék nehéz. Mindig legalább két személy kezelje.
- Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.

- Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- Távolítsa el a csomagolás minden részét.

### Környezeti feltételek

A szoba hőmérséklete mindig legyen 10 °C és 43 °C között, mert ez hatással lehet a készülékben levő hőmérsékletre és az energiafogyasztásra. Ne helyezze a készüléket más hőtermelő készülékek (sütők, hűtőszekrények) közelébe szigetelés nélkül.

### Helyigény

Helyigén az ajtó nyitásakor:

D1= 600

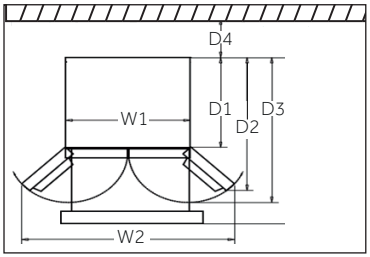
D2= 885

D3= 1034

D4= 50

W1= 830

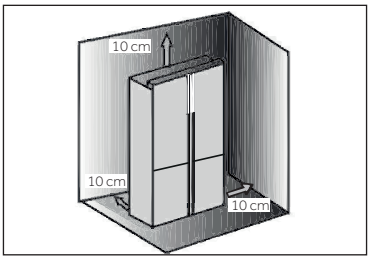
W2= 1424




### Szellőzési keresztmetszet

A készülék biztonsági okokból igényelt szellőzésének biztosítása érdekében vegye figyelembe a szellőzési keresztmetszet ábrán látható adatokat.

Ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték.

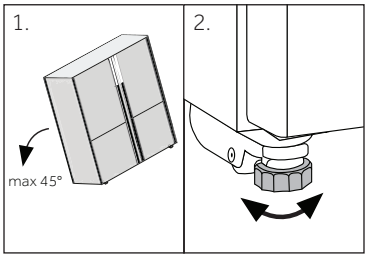


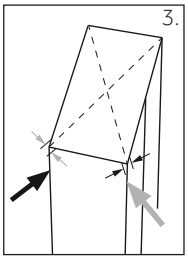

### A készülék elhelyezése

A készüléket sima, vízszintes felületre kell helyezni.

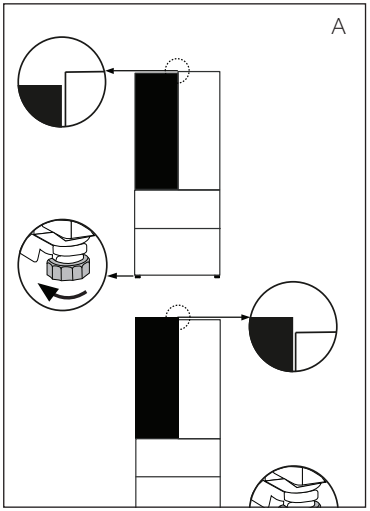
1. Döntse a készüléket enyhén hátra.
2. Állítsa be a lábakat a kívánt szintre.

Ellenőrizze, hogy az ajtópánt felőli oldalon a faltól való távolság legalább 100 mm, hogy az ajtó megfelelően ki tudjon nyílni.






3. A stabilitás ellenőrizhető, ha átlósan megpróbálja megbillenteni a készüléket. Minden irányba ugyanannyira kell enyhén billennie. Ellenkező esetben a váz elgörbülhet, amelynek eredménye az ajtótömítések szivárgása lehet. Kis mértékű dőlés hátrafelé megkönnyíti az ajtó zárását. a váz elgörbülhet; ez esetleg az ajtó tömítésének szivárgását eredményezheti. Az enyhe hátrafelé dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.

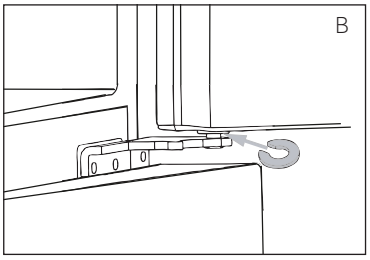



## Az ajtók finombeállítása

Ha az ajtók nincsenek egy szintben , ezt a szintkülönbséget az alábbiakkal lehet orvosolni:

**A) Állítható láb használatával**

Forgassa el az állítható lábat a nyíl irányának megfelelően a láb le- vagy felemelésére.




**B) Alátétlemezek használatával**

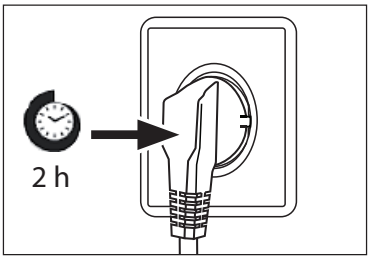
- ► Nyissa ki a felső ajtót és emelje fel.
- ► Kézzel vagy fogó segítségével óvatosan pattintsa az (tartozék zacskóban mellékelt) alátéteket a középső pánt fehér műanyag gyűrűjébe. Ne karcolja meg vagy horzsolja fel az ajtót.

## Megjegyzés

A hűtő jövőbeni használata az egyenetlen ajtó jelensége a tárolt élelmiszer súlyának következtében fordulhat elő. Ezután igazítsa meg a fenti módszerek alkalmazásával.

### Várakozási idő

A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor burkolatán belül található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe, ha a készüléket ferdén döntve szállítják. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt várjon 2-5 órát, hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba.




### Elektromos csatlakoztatás

**A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy**

- az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- az aljazat földelve van-e, és nincsen elosztó vagy hosszabbító.
- a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.

Csatlakoztassa a dugót megfelelően szerelt konnektorba.

### FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt ki kell cseréltetni az ügyfélszolgálattal (lásd a jótállási jegyen).

## Termék adatlap a 2019/2016 számú EK rendeletnek megfelelően

| | |
|---|---|
| Márka | Haier |
| Modellnév / azonosító | HTF-508DGS7 |
| A háztartási hűtőberendezés kategóriája (1) | 7 |
| Energiahatékonysági osztály | F |
| Energiafogyasztási értékek (2) | 380 kWh/év |
| A teljes hűtőszekrény teljes nettó kapacitása | 360L |
| ebből a hűtő rekesz | 41L |
| ebből a bor tárolórekesz | - |
| ebből pince-hőmérséklet rekesz | - |
| ebből friss élelmiszer tároló rekesz | 319L |
| A borosüvegek száma összesen (3) | - |
| A változtatható hőmérsékletű rekesz teljes kapacitása | 89L |
| A teljes fagyasztó szekrény teljes nettó kapacitása | 88L |
| Csillag kódolás (4) | **** |
| "Más rekeszek" tervezési hőmérséklete (5) | - |
| A bor részleg legalacsonyabb tárolási hőmérséklete | - |
| Fagymentes | • |
| Tárolási idő üzemzavar esetén | 12 h |
| Fagyasztási kapacitás (6) | 11 kg/24h |
| Klimatikus besorolás (7) | SN.N.ST |
| Kibocsátott zaj | C(38) |
| Készülék típusa | Szabadon álló |

Magyarázat:

• Igen, alkalmazott
(1) Háztartási hűtési kategóriák:
Kategória = Megnevezés
1 = Hűtőszekrény egy vagy több tárolórekeszrel friss élelmiszerekszámára, 2 = Hűtőszekrény pince-hőmérsékleti zónával, pince-hőmérsékletű hűtőszekrény és bor tároló, 3 = Hűtőszekrény hideg tárolózónával és hűtőszekrény nulla csillag tartóval, 4 = Egycsillagos rekesszel ellátott hűtőszekrény, 5 = kétcsillagos rekesszel ellátott hűtőszekrény, 6 = háromcsillagos rekesszel ellátott hűtőszekrény, 7 = hűtőszekrény-fagyasztó, 8 = fagyasztó, 9 = fagyasztóláda, 10 = többcélú hűtőszekrény és egyéb hűtőszekrények
(2) 24 órán át tartó szabvány megfelelőségi vizsgálat eredményei alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatának módjától és helyétől függ.
(3) A névleges kapacitást a szokásos 0,75 l-es palackok számában adják meg, amelyek a gyártó utasításai szerint tárolhatók a készülékben.
(4) * = -6°C rekesz vagy ennél alacsonyabb; *** = -18°C fagyasztott élelmiszer-rekesz vagy ennél alacsonyabb; **** = -18°C élelmiszer-fagyasztó rekesz, vagy ennél alacsonyabb, minimális fagyasztási kapacitással.
(5) „Egyéb rekesz": olyan rekeszt jelent, amely nem bor tárolórekesz, és amely bizonyos élelmiszerek + 14°C-nál melegebb tárolására szolgál.
(6) A fagyasztási kapacitás az alkalmazás típusának megfelelő mennyiség esetén csak az állandó működésre váltás után érhető el, és 24 órán belül nem ismételhető meg. Kérjük, vegye figyelembe a kezelési utasítást.

(7) Klimatikus besorolás SN: Ez a készülék + 10°C és + 32°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.
Klimatikus besorolás N: Ez a készülék + 16°C és + 32°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.
Klimatikus besorolás ST: Ez a készülék + 16°C és + 38°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.
Klimatikus besorolás T: Ez a készülék + 16°C és + 43°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

## További műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Teljes bruettó térfogat (L) | 537 |
| Feszültség / frekvencia | 220-240V ~/ 50Hz |
| Bemeneti áram (A) | 1,8 |
| Hálózati biztosíték (A) | 16 |
| Hűtőközeg/mennyiség | R600a/67g |
| Méretek (Sz x Mé x Ma, mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Ügyfélszolgálat

HU

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.
Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.
Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- a helyi kereskedőjével vagy
- európai telefonos szervizközpontunkkal (lásd a telefonszámok listáját alább) vagy
- a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.
Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Típus _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

| Európai telefonos szervizközpont | | |
|---|---|---|
| Ország* | Telefonszám | Díj |
| Haier Olaszország (IT) | 199 100 912 | |
| Haier Spanyolország (ES) | 902 509 123 | |
| Haier Németország (DE) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/perc vezetékes<br>• max. 42 Ct/perc mobil |
| Haier Ausztria (AT) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/perc vezetékes<br>• max. 20 Ct/perc egyéb |
| Haier Egyesült Királyság (UK) | 0333 003 8122 | |
| Haier Franciaország (FR) | 0980 406 409 | |

* A többi országokért keresse fel a www.haier.com weboldalt.

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing
Branch UK
London, W5 1YY

**PÓTALKATRÉSZEK ELÉRHETŐSÉGE**
termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri kártyák és fényforrások egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig;ajtónyitó fogók, ajtózsanérok, tálcák és kosarak egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig, továbbá ajtótömítések egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig;

**GARANCIA**
A minimális garancia: az EU tagállamaiban 2 év, Törökországban 3 év, az Egyesült Királyságban 1 év, Oroszországban 1 év, Svédországban 3 év, Szerbiában 2 év, Norvégiában 5 év, Marokkóban 1 év Marokkó, Algériában 6 hónap, Tunézia esetén pedig nincs előírva garanciavállalási kötelezettség.

A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a https://eprel.ec.europa.eu/ webhelyet, vagy olvassa be a QR-t a készülékhez mellékelt energiacímkén.

HTF-508DGS7_HU

Haier

# Εγχειρίδιο Χρήσης

## Ψυγειοκαταψύκτης

## HTF-508DGS7

EL

Haier

# Ευχαριστούμε



**Ευχαριστούμε που προμηθευτήκατε ένα προϊόν Haier.**

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για να αξιοποιήσετε στο μέγιστο τη συσκευή σας και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρησή της.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε θέση που να σας επιτρέπει να το συμβουλεύεστε εύκολα σχετικά με την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Αν πρόκειται να πωλήσετε, να χαρίσετε ή να αφήσετε πίσω τη συσκευή όταν μετακομίσετε, πρέπει να παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

**Υπόμνημα**

Προειδοποίηση – Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Γενικές πληροφορίες και πρακτικές συμβουλές

Πληροφορίες για το περιβάλλον

**Τελική διάθεση**

Βοηθήστε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Βοηθήστε στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα τις συσκευές που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Επιστρέψτε το προϊόν στη μονάδα ανακύκλωσης της περιοχής σας ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!**

Η τελική διάθεση των ψυκτικών μέσων και αερίων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους επαγγελματίες. Πριν τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά οι σωληνώσεις του ψυκτικού κυκλώματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τα ράφια, τα συρτάρια, καθώς και το σύστημα ασφάλισης και τις στεγανοποιήσεις από τις πόρτες, για να αποτρέψετε τυχόν εγκλωβισμό παιδιών και κατοικίδιων στη συσκευή.

Οι παλιές συσκευές έχουν ακόμα ορισμένη υπολειπόμενη αξία. Μια μέθοδος απόρριψης που είναι φιλική προς το περιβάλλον θα διασφαλίσει ότι πολύτιμες πρώτες ύλες μπορούν να ανακτηθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Κυκλοπεντάνιο, μια εύφλεκτη ουσία που δεν είναι επιβλαβής για το όζον, χρησιμοποιείται ως διογκωτικό για το αφρώδες μονωτικό υλικό.

Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, θα βοηθήσετε να αποτραπούν ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν στην αντίθετη περίπτωση.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν, ώστε ο χειρισμός να γίνει από επαγγελματίες.

## Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια ..... 4

Υποδείξεις ασφαλείας ..... 7

Προβλεπόμενη χρήση ..... 12

Περιγραφή προϊόντος ..... 13

Πίνακας ελέγχου ..... 14

Χρήση ..... 15

Εξοπλισμός ..... 24

Φροντίδα και καθαρισμός ..... 26

Αντιμετώπιση προβλημάτων ..... 28

Επίλυση προβλημάτων ..... 29

Εγκατάσταση ..... 31

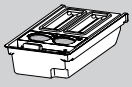
Τεχνικά δεδομένα ..... 34

Τεχνικά χαρακτηριστικά ..... 35

Εξυπηρέτηση πελατών ..... 36

## Αξεσουάρ

Ελέγξτε τα αξεσουάρ και το έντυπο υλικό σύμφωνα με την παρακάτω λίστα:



Μονάδα παρασκευής πάγου με φτυαράκι πάγου

2 αυγοθήκες

3 αποστάτες

Ενεργειακή ετικέτα

Κάρτα εγγύησης

Εγχειρίδιο χρήσης

# Πληροφορίες για την ασφάλεια

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Πριν από την πρώτη χρήση**

- ► Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά κατά τη μεταφορά.
- ► Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
- ► Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες (έξι ώρες για όρθιο καταψύκτη) πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, για να εξασφαλίσετε ότι το ψυκτικό κύκλωμα είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- ► Η συσκευή είναι βαριά, γι' αυτό χρειάζονται πάντα τουλάχιστον δύο άτομα για τη μετακίνησή της.

**Εγκατάσταση**

- ► Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο χώρο. Εξασφαλίστε απόσταση τουλάχιστον 10 cm γύρω και πάνω από τη συσκευή.
- ► **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από περιορισμούς τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.
- ► Σε καμία περίπτωση μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή σε θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί με νερό. Καθαρίζετε και στεγνώνετε τα πιτσιλίσματα και τις κηλίδες χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και καθαρό πανί.
- ► Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ).
- ► Εγκαταστήστε και οριζοντιώστε τη συσκευή σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- ► Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Διαφορετικά, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- ► Η συσκευή λειτουργεί με παροχή ρεύματος 220-240 V AC/50 Hz. Τυχόν μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει αδυναμία έναρξης λειτουργίας της συσκευής, ή ζημιά στο σύστημα ελέγχου της θερμοκρασίας ή στο συμπιεστή, ή μπορεί να παράγεται μη φυσιολογικός θόρυβος κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση ύπαρξης τέτοιων διακυμάνσεων πρέπει να εγκατασταθεί αυτόματος ρυθμιστής τάσης.
- ► Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και καλώδια επέκτασης.
- ► **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- ► **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- ► Μην πατάτε πάνω στο καλώδιο ρεύματος.

# Πληροφορίες για την ασφάλεια

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Χρησιμοποιήστε μια εύκολα προσβάσιμη ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να γειωθεί.
- **Μόνο για το Ην. Βασ.:** Το καλώδιο ρεύματος της συσκευής διαθέτει φις 3 αγωγών (με γείωση) που αντιστοιχεί σε τυπική πρίζα 3 αγωγών (γειωμένη). Σε καμία περίπτωση μην κόψετε ή αφαιρέσετε τον τρίτο ακροδέκτη (γείωσης). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φις πρέπει να είναι προσβάσιμο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

**Καθημερινή χρήση**

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα σε ψυκτικές συσκευές, αλλά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν εργασίες καθαρισμού ή εγκατάστασης των ψυκτικών συσκευών.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να πλησιάζουν τη συσκευή, παρά μόνο υπό τη διαρκή επίβλεψη ενηλίκων.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ώστε το φις να είναι προσπελάσιμο
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου στην περιοχή του ψυγείου, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μην αποσυνδέσετε από την πρίζα το καλώδιο ρεύματος του ψυγείου/καταψύκτη ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- Έχετε υπόψη ότι το προϊόν προορίζεται για λειτουργία στο συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασιών από 10 έως 38°C. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά εάν παραμείνει για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη ή μικρότερη από το αναφερόμενο εύρος.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία με νερό), για να αποφύγετε τραυματισμό ατόμων λόγω πτώσης ή ηλεκτροπληξία λόγω επαφής με το νερό.
- Μην τραβάτε τα ράφια της πόρτας. Μπορεί να αποκτήσει κλίση η πόρτα, να αποσπαστεί το ράφι για τα μπουκάλια ή να ανατραπεί η συσκευή.

# Πληροφορίες για την ασφάλεια



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μόνο από τις λαβές. Το διάκενο ανάμεσα στην πόρτα και στο περίβλημα της συσκευής είναι πολύ στενό. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτά τα σημεία, για να μην τραυματίσετε τα δάκτυλά σας. Ανοίγετε ή κλείνετε τις πόρτες του ψυγείου/καταψύκτη μόνο όταν δεν στέκονται παιδιά σε όλο το εύρος κίνησης της πόρτας.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε στην κατάψυξη μπύρα ή ποτά σε μπουκάλια, υγρά σε μπουκάλια ή σε μεταλλικά δοχεία (εκτός από οινοπνευματώδη με υψηλή περιεκτικότητα σε αλκοόλ), και ειδικά μην αποθηκεύετε ποτά με ανθρακικό στην κατάψυξη, γιατί αυτά τα είδη θα σκάσουν κατά το πάγωμα.
- Μην αποθηκεύετε μέσα στη συσκευή αυτή εκρηκτικά υλικά, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτα προωθητικά υλικά.
- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο φάρμακα, βακτηρίδια ή χημικές ουσίες. Αυτή η συσκευή είναι οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται να αποθηκεύετε υλικά που χρειάζονται ακριβή ρύθμιση της θερμοκρασίας.
- Αν διαπιστώθηκε αύξηση της θερμοκρασίας στην κατάψυξη, ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων.
- Μη ρυθμίζετε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία στο θάλαμο συντήρησης. Μπορεί να προκύψουν θερμοκρασίες υπό του μηδενός στις υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορεί να σκάσουν
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με βρεγμένα χέρια (να φοράτε γάντια). Επίσης, μην τρώτε γρανίτες αμέσως μόλις τις βγάλετε από τον θάλαμο κατάψυξης. Υπάρχει κίνδυνος να παγώσετε ή να βγάλετε φλύκταινες λόγω κρυοπαγήματος. ΠΡΩΤΕΣ βοήθειες: βάλτε τα αμέσως κάτω από κρύο τρεχούμενο νερό. Μην τα τραβήξετε για να τα απομακρύνετε!
- Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του θαλάμου κατάψυξης όταν είναι σε λειτουργία, ειδικά με βρεγμένα χέρια, γιατί τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν και να κολλήσουν στην επιφάνεια.
- Αποσυνδέετε το ψυγείο από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν τον καθαρισμό. Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

# Υποδείξεις ασφαλείας

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Συντήρηση / καθαρισμός**

- ► Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά είναι υπό επίβλεψη αν διεξάγουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.
- ► Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε εργασίας τακτικής συντήρησης. Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- ► Τραβάτε το φις, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ► Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρματόβουρτσες, απορρυπαντικό σε σκόνη, βενζίνη, οξικό αμυλεστέρα, ασετόν και παρεμφερή οργανικά διαλύματα, διαλύματα οξέων ή βάσεων. Να καθαρίζετε με ειδικά καθαριστικά για ψυγεία/καταψύκτες, για να μην προκληθεί ζημιά. Τελικά χρησιμοποιήστε διάλυμα μαγειρικής σόδας σε χλιαρό νερό - περίπου ένα κουτάλι της σούπας σόδα σε ένα λίτρο νερό. Ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και στεγνώστε με σκούπισμα. Μη χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού ή άλλα είδη καθαρισμού που μπορεί να χαράζουν. Μην πλένετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.
- ► Μην ξύνετε την πάχνη και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα όπως καλοριφέρ, πιστολάκι μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη στα πλαστικά μέρη.
- ► **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ► Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνων.
- ► Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνος/η σας. Σε περίπτωση ανάγκης επισκευής, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- ► Αν έχουν υποστεί ζημιά οι λάμπες φωτισμού, αυτές πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την αποφυγή κινδύνων.
- ► Καθαρίζετε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς αλλά και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.

# Υποδείξεις ασφαλείας

- Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- Μην ψεκάζετε με νερό ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια ή τη γυάλινη πόρτα με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.
- Αν αφήσετε τη συσκευή σας εκτός χρήσης για παρατεταμένη περίοδο, αφήστε την ανοικτή για να αποτρέψετε το σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό της.

**Πληροφορίες για το ψυκτικό αέριο**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το ψυκτικό κύκλωμα δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μέσου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε μακριά τις πηγές γυμνής φλόγας, αερίστε καλά το δωμάτιο, μη συνδέσετε ή αποσυνδέσετε από την πρίζα τα καλώδια ρεύματος αυτής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής. Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.

Σε περίπτωση επαφής του ψυκτικού μέσου με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως οφθαλμίατρο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ψυκτικό σύστημα βρίσκεται υπό υψηλή πίεση. Μην επεμβαίνετε σε αυτό. Επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, παρακαλούμε να εγκαθιστάτε, να μεταχειρίζεστε και να κάνετε σέρβις στη συσκευή αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες και να επικοινωνήσετε με τον επαγγελματία αντιπρόσωπο ή το τμήμα μας τεχνικής εξυπηρέτησης αν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Για ψυγεία με λειτουργία διανομής πάγου-νερού προσέξτε την παρακάτω προειδοποίηση:

Για συσκευές που δεν προορίζονται για σύνδεση στην παροχή νερού:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** γεμίζετε μόνο με πόσιμο νερό.

Για συσκευές που προορίζονται για σύνδεση στην παροχή νερού:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** συνδέστε σε παροχή μόνο πόσιμου νερού.

Αν θέλετε να καθαρίσετε το σύστημα νερού, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης. Αν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

**Προβλεπόμενη χρήση**

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως

- περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή σε άλλο περιβάλλον εργασίας,
- σε αγροκτήματα και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή σε άλλο οικιστικού τύπου περιβάλλον,
- περιβάλλον τύπου καταλύματος ύπνου με πρωινό,
- κέτερινγκ και παρόμοιες μη εμπορικές χρήσεις.

► Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, και πρόκειται να χρησιμοποιήσετε μόνο τη λειτουργία Holiday (Διακοπών) ή τη λειτουργία απενεργοποίησης συντήρησης για το ψυγείο/καταψύκτη:
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το δοχείο νερού.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αφήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποφύγετε τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό της.

► Για να διασφαλίσετε τη σωστή διατήρηση τροφίμων ή κρασιού, παρακαλούμε να συμμορφώνεστε με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

► Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή κάθε τέσσερις εβδομάδες για να την διατηρείτε σε καλή κατάσταση και να αποτρέπετε τις δυσάρεστες οσμές από τα φυλασσόμενα τρόφιμα. Να διατηρείτε πάντα τη στεγανοποίηση της πόρτας καθαρή.

(1.) Παρακαλούμε σκουπίστε το ψυγείο εσωτερικά και εξωτερικά, περιλαμβανομένης της στεγανοποίησης της πόρτας, του ραφιού πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών κλπ., χρησιμοποιώντας μια μαλακή πετσέτα ή σφουγγάρι που έχετε βουτήξει σε χλιαρό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ήπιο απορρυπαντικό).

(2.) Αν κατά λάθος χυθούν υγρά, πρέπει να αφαιρέσετε όλα τα εξαρτήματα που έχουν λερωθεί και να τα πλύνετε σε τρεχούμενο νερό. Μετά το πλύσιμο, σκουπίστε τα για να στεγνώσουν.

(3.) Αν έχει χυθεί κρεμώδες υλικό (όπως κρέμα ή λιωμένο παγωτό), αφαιρέστε όλα τα μέρη που έχουν ρυπανθεί, τοποθετήστε τα σε χλιαρό νερό θερμοκρασίας περίπου 40°C για λίγη ώρα, κατόπιν ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι μέσα στο ψυγείο/καταψύκτη.

(4.) Σε περίπτωση που κάποιο μικρό τμήμα ή αντικείμενο εισέλθει στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Αν δεν μπορείτε να φθάσετε στο αντικείμενο, επικοινωνήστε με το σέρβις της Haier.

# Υποδείξεις ασφαλείας



► Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις εξής οδηγίες:
- Το άνοιγμα της πόρτας για παρατεταμένο διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας μέσα στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίστε τα δοχεία νερού αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες, ξεπλύνετε το σύστημα νερού που συνδέεται με παροχή νερού αν δεν έχει υπάρξει κατανάλωση νερού για 5 ημέρες.
- Διατηρείτε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία μέσα στο ψυγείο/καταψύκτη, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα και να μην στάζουν πάνω σε αυτά. Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή διατήρηση των τροφίμων, τα τρόφιμα άμεσης κατανάλωσης και το ωμό κρέας / ψάρι πρέπει να φυλάσσονται ξεχωριστά.
- Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων που χαρακτηρίζονται ως δύο αστέρων είναι κατάλληλα για διατήρηση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, τη φύλαξη ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν η ψυκτική συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα διαστήματα, απενεργοποιήστε την, κάνετε απόψυξη, καθαρίστε τη, στεγνώστε τη και αφήστε την πόρτα της συσκευής ανοικτή για αποτρέψετε το σχηματισμό μούχλας μέσα στη συσκευή.

► Τις λεπτομέρειες για το πιο κατάλληλο τμήμα στο θάλαμο της συσκευής όπου θα πρέπει να φυλάσσονται συγκεκριμένοι τύποι τροφίμων, λαμβάνοντας υπόψη την κατανομή της θερμοκρασίας που μπορεί να υπάρχει στα διάφορα διαμερίσματα της συσκευής, θα τις βρείτε σε άλλο μέρος του εγχειριδίου.

**Τελική διάθεση**

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι το αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα πρέπει να παραδοθεί σε αρμόδιο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, θα βοηθήσετε να αποτραπούν ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη μεταχείριση του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

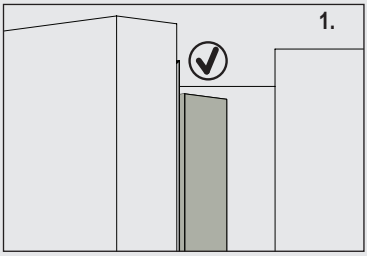
Επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα αέρια διόγκωσης του αφρώδους μονωτικού υλικού, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον επαγγελματία αντιπρόσωπο ή το τμήμα μας τεχνικής εξυπηρέτησης αν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

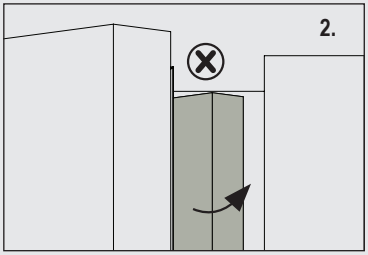
**Κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης ασφυξίας!**

Η τελική διάθεση των ψυκτικών μέσων και αερίων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους επαγγελματίες. Πριν τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά οι σωληνώσεις του ψυκτικού κυκλώματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τα ράφια και τα συρτάρια, καθώς και το σύστημα ασφάλισης και τις στεγανοποιήσεις από τις πόρτες, για να αποτρέψετε τυχόν εγκλωβισμό παιδιών και κατοικίδιων στη συσκευή.

## ΠΡΟΣΟΧΗ!




Όταν κλείνετε την πόρτα, η κάθετη ταινία πόρτας στην αριστερή πόρτα θα πρέπει να είναι διπλωμένη προς τα μέσα (1).




Αν προσπαθήσετε να κλείσετε την αριστερή πόρτα και η κάθετη ταινία πόρτας δεν είναι διπλωμένη (2), θα πρέπει πρώτα να τη διπλώσετε, αλλιώς η ταινία της πόρτας θα μπορούσε να χτυπήσει τον άξονα στερέωσης ή τη δεξιά πόρτα. Έτσι θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στην ταινία της πόρτας ή διαρροή.

Μέσα στην κάθετη ταινία πόρτας υπάρχει μια σπείρα θέρμανσης. Η θερμοκρασία της επιφάνειας θα αυξηθεί λίγο, κάτι που είναι κανονικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής.

### Προβλεπόμενη χρήση

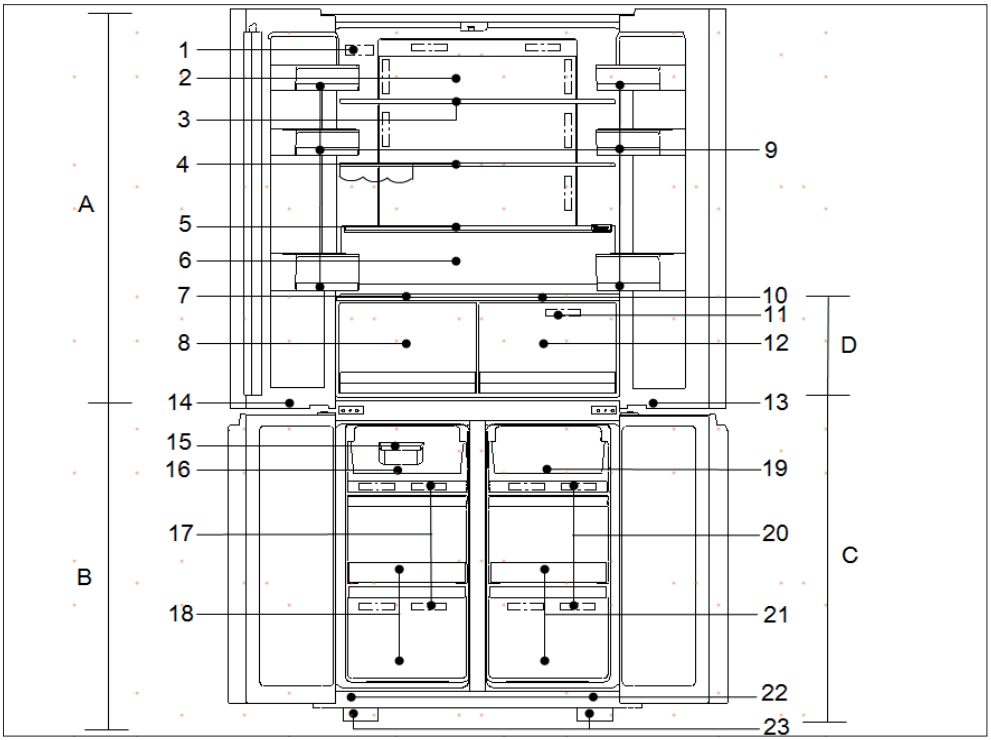
Η συσκευή αυτή προορίζεται για την ψύξη και την κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για παρόμοιες εφαρμογές όπως για περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, σε εξοχικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου, καθώς και σε επιχειρήσεις ξενοδοχείων και κέτερινγκ. Δεν προορίζεται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις της συσκευής. Τυχόν χρήση πέραν της προβλεπόμενης μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια της εγγύησης.

### Πρότυπα και Οδηγίες CE

Το προϊόν αυτό ικανοποιεί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ και τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα που προβλέπονται για τη σήμανση CE.

## Ειδοποίηση

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.




**A: Θάλαμος συντήρησης**

1 Πινακίδα τύπου
2 Πίσω φως
3 Γυάλινο ράφι
4 Υποδοχή κρασιών
5 Περιστρεφόμενο κάλυμμα συρταριού φρούτων και λαχανικών
6 Συρτάρι φρούτων και λαχανικών
7 Πίνακας του κουτιούΥγρασίας
8 Κουτί Υγρασίας
9 Ράφι πόρτας

**D: Διαμέρισμα έντονης ψύξης**

10 Πίνακας του συρταριού My Zone
11 Αεραγωγός
12 Συρτάρι My Zone

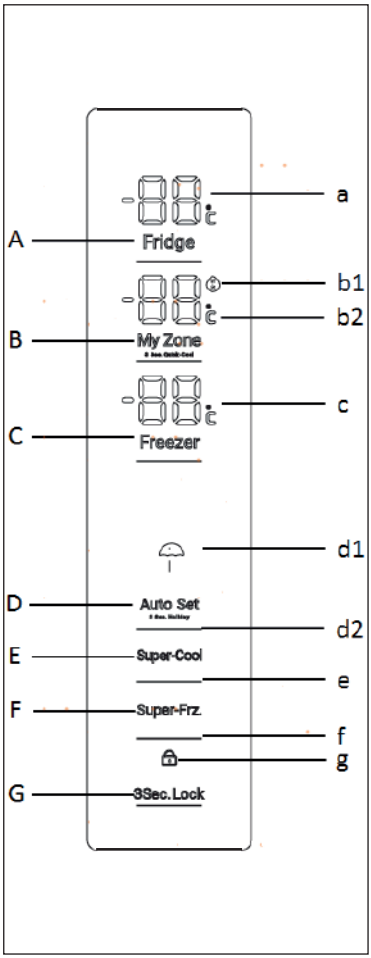
**B: Θάλαμος κατάψυξης**

14 Λάμπα LED θαλάμου κατάψυξης
15 Μονάδα παρασκευής πάγου
16 Δίσκος κατάψυξης
17 Αεραγωγός
18 Κουτί κατάψυξης

**C: Διαμέρισμα My Zone**

13 Λάμπα LED διαμερίσματος My Zone
19 Δίσκος
20 Αεραγωγός
21 Κουτί My Zone
22 Διακόπτης φώτων
23 Ρυθμιζόμενα πόδια

## Πίνακας ελέγχου




**Πλήκτρα:**

A Επιλογέας συντήρησης
B Επιλογέας My Zone
C Επιλογέας κατάψυξης
D Επιλογέας λειτουργίας Αυτόματης ρύθμισης και λειτουργίας Holiday (Διακοπών)
E Επιλογέας Super-Cool (Ταχείας Ψύξης)
F Επιλογέας Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης)
G Επιλογέας κλειδώματος πίνακα

**Ενδείξεις:**

a Θερμοκρασία συντήρησης
b1 Λειτουργία Super-Cool (Ταχείας Ψύξης)
b2 Θερμοκρασία My Zone
c Θερμοκρασία κατάψυξης
d1 Λειτουργία Holiday (Διακοπών)
d2 Λειτουργία Αυτόματης ρύθμισης
e Λειτουργία Super-Cool (Ταχείας Ψύξης)
f Λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης)
g Κλείδωμα πίνακα ελέγχου

## Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, φυλάξτε τα μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα.
- Αφού οριζοντιώσετε και καθαρίσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες πριν τη συνδέσετε με το ηλεκτρικό ρεύμα. Δείτε την Ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- Προ-ψύξτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης συμβάλλει στη γρήγορη ψύξη του θαλάμου κατάψυξης.
- Η θερμοκρασία του ψυγείου και του καταψύκτη ρυθμίζονται αυτόματα στους 5°C και στους -18°C αντίστοιχα. Αυτές είναι οι προτεινόμενες ρυθμίσεις. Εάν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις χειροκίνητα. Δείτε την ενότητα ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ.

### Πλήκτρα αφής

Τα πλήκτρα του πίνακα ελέγχου είναι πλήκτρα αφής τα οποία ενεργοποιούνται ακόμη και με ένα ελαφρύ άγγιγμα με το δάχτυλο.

### Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της συσκευής

Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία μόλις συνδεθεί με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά η συσκευή, εμφανίζονται οι πραγματικές θερμοκρασίες συντήρησης και κατάψυξης. Η ένδειξη θα αναβοσβήνει. Αν κλείσουν οι πόρτες θα απενεργοποιηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Ίσως είναι ενεργό το κλείδωμα πίνακα.

#### Ειδοποίηση

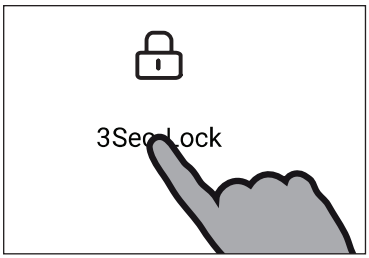
- Η συσκευή έχει προ-ρυθμιστεί στη συνιστώμενη θερμοκρασία των 5°C (συντήρηση) και των -18°C (κατάψυξη). Υπό κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος δεν θα χρειαστεί να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται μετά από αποσύνδεση από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, μπορεί να περάσουν έως 12 ώρες μέχρι να επιτευχθούν οι σωστές θερμοκρασίες.

Αδειάστε τη συσκευή πριν την απενεργοποιήσετε. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

### Κλείδωμα/ξεκλείδωμα πίνακα

#### Ειδοποίηση

Ο πίνακας ελέγχου κλειδώνει αυτόματα έναντι ενεργοποίησης αν οι πόρτες είναι κλειστές και δεν πατήσετε κανένα κουμπί επί 30 δευτερόλεπτα. Για οποιαδήποτε ρύθμιση πρέπει να ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου.




- Αγγίξτε το πλήκτρο "G" για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε έναντι ενεργοποίησης όλα τα στοιχεία του πίνακα. Ο βομβητής ηχεί και εμφανίζεται η αντίστοιχη ένδειξη "g", ενώ ο φωτισμός του πίνακα απενεργοποιείται. Το εικονίδιο αναβοσβήνει αν πατηθεί ένα κουμπί ενώ είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πίνακα. Η αλλαγή δεν πραγματοποιείται.
- Για ξεκλείδωμα πατήστε ξανά το πλήκτρο.

### Λειτουργία αναμονής

Η οθόνη σβήνει αυτόματα 30 δευτερόλεπτα αφότου πατήσετε ένα πλήκτρο. Η οθόνη κλειδώνει αυτόματα. Ανάβει αυτόματα μόλις πατήσετε ένα πλήκτρο ή ανοίξετε οποιαδήποτε πόρτα (η ειδοποίηση δεν ενεργοποιεί την οθόνη).

## Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας

Μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε έναν από τους εξής δύο τρόπους για να ρυθμίσετε τη συσκευή:

### 1) Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης)

Στη λειτουργία Auto Set, η συσκευή μπορεί να ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τη μεταβολή θερμοκρασίας στη συσκευή. Εάν δεν έχετε ειδικές απαιτήσεις, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Auto Set (ανατρέξτε στο τμήμα Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης), παρακάτω).

### 2) Λειτουργία χειροκίνητης ρύθμισης:

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε χειροκίνητα τη θερμοκρασία της συσκευής για να αποθηκεύσετε ένα συγκεκριμένο φαγητό, μπορείτε να ορίσετε τη θερμοκρασία μέσω ενός κουμπιού ρύθμισης θερμοκρασίας (ανατρέξτε στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ).

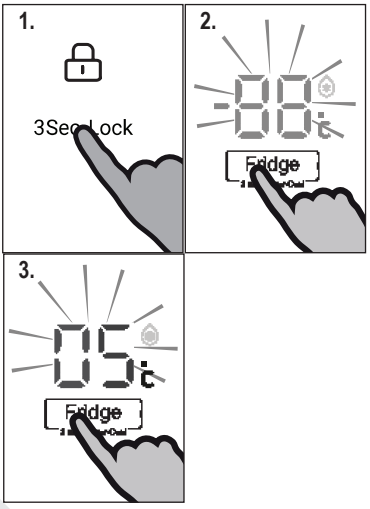
### Ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας

Αν η πόρτα της συντήρησης παραμείνει ανοικτή περισσότερο από 1 λεπτό, θα ηχήσει η ειδοποίηση ανοίγματος πόρτας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση είτε κλείνοντας την πόρτα είτε αγγίζοντας τον πίνακα ελέγχου. Αν αφήσετε την πόρτα ανοικτή για περισσότερο από 7 λεπτά, το φως μέσα στη συντήρηση και ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν αυτόματα.

### Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Οι εσωτερικές θερμοκρασίες επηρεάζονται από τους εξής παράγοντες:

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Συχνότητα ανοίγματος πόρτας
- Ποσότητα αποθηκευμένων τροφίμων
- Εγκατάσταση της συσκευής

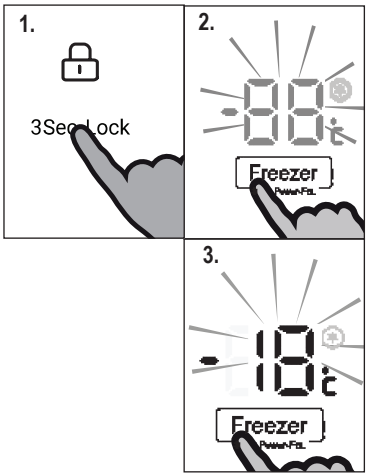



### Ρύθμιση θερμοκρασίας συντήρησης

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "A" (συντήρησης) για να επιλέξετε το θάλαμο συντήρησης. Ηχεί ειδοποίηση. Η πραγματική θερμοκρασία στο θάλαμο συντήρησης εμφανίζεται στην ένδειξη.
3. Πατήστε το κουμπί "A" για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της συντήρησης. Θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε κάθε πάτημα του κουμπιού. Η θερμοκρασία αυξάνεται σε βήματα του 1°C από τον 1°C (OF) έως τους 9°C, και μεταβαίνει ξανά στον 1°C αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί. Η βέλτιστη θερμοκρασία της συντήρησης είναι 5°C. Τυχόν χαμηλότερες θερμοκρασίες προκαλούν περιττή κατανάλωση ενέργειας.

Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο σε 5 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα.

### Ρύθμιση της θερμοκρασίας κατάψυξης



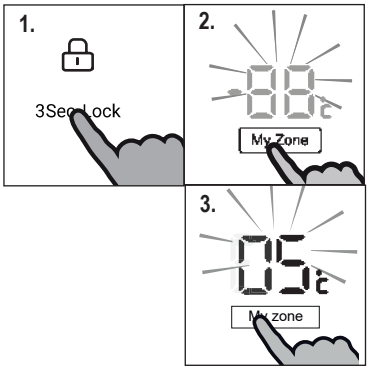

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "C" (κατάψυξης) για να επιλέξετε το θάλαμο κατάψυξης. Ηχεί ειδοποίηση. Εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης.
3. Πατήστε το κουμπί "C" (κατάψυξης) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της κατάψυξης. Θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε κάθε πάτημα του κουμπιού.
   Η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C από τους -14°C έως τους -24°C, και μεταβαίνει ξανά στους -14°C αν συνεχίσετε να πατάτε.
   Η βέλτιστη θερμοκρασία της κατάψυξης είναι -18°C.
   Τυχόν χαμηλότερες θερμοκρασίες προκαλούν περιττή κατανάλωση ενέργειας.

Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο σε 5 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα.

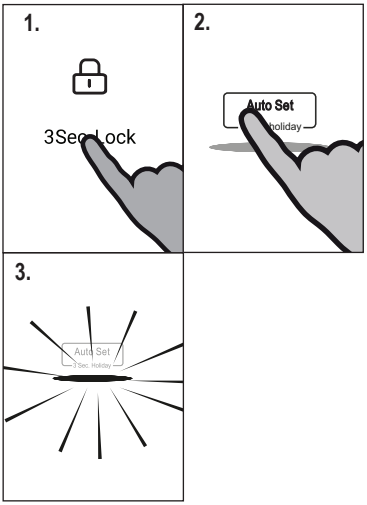
### Ειδοποίηση

Η θερμοκρασία στον αντίστοιχο θάλαμο δεν μπορεί να ρυθμιστεί αν έχει ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη λειτουργία (Super-Freeze, Super-Cool, Holiday ή Auto Set) ή αν είναι κλειδωμένη η οθόνη. Η αντίστοιχη ένδειξη θα αναβοσβήνει και ταυτόχρονα θα ηχεί ο βομβητής.

### Ρυθμίστε τη θερμοκρασία για το διαμέρισμα My Zone




1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Αφού ξεκλειδωθεί η οθόνη ενδείξεων, πατήστε το κουμπί “B (MyZone)” και ηχεί ένας βομβητής, κατόπιν εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης MyZone.
3. Θα ηχεί ένα σήμα σε κάθε πάτημα πλήκτρου. Η θερμοκρασία αυξάνει σε βήματα του 1°C από ελάχιστη τιμή -20°C σε μια μέγιστη τιμή +5°C (σε βήματα του ενός βαθμού). Αν δεν υπάρξει καμία ενέργεια χειρισμού για 5 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί και το αναβοσβήσιμο σταματά.

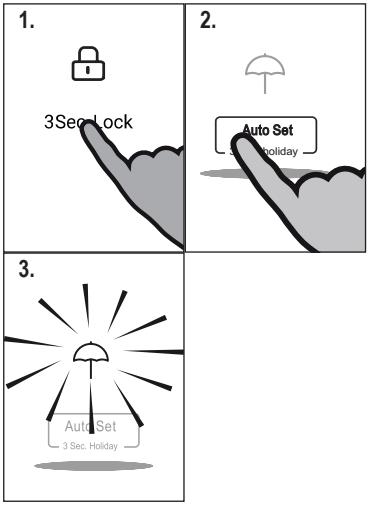



### Λειτουργία Auto Set (Αυτόματης ρύθμισης)

Στη λειτουργία Auto Set, η συσκευή μπορεί να ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την αλλαγή θερμοκρασίας στη συσκευή. Αυτή η λειτουργία σας παρέχει πλήρη ελευθερία κινήσεων.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "D" (Auto Set). Ηχεί ειδοποίηση.
3. Η ένδειξη "d2" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.




### Λειτουργία Holiday (Διακοπών)

Η λειτουργία αυτή ρυθμίζει τη θερμοκρασία της συντήρησης μόνιμα στους 17°C.

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να αφήσετε την πόρτα του άδειου θαλάμου συντήρησης κλειστή χωρίς να προκληθεί δυσάρεστη οσμή ή μούχλα στη διάρκεια παρατεταμένης απουσίας σας (π.χ. στις διακοπές σας). Μπορείτε να ρυθμίσετε το θάλαμο κατάψυξης ελεύθερα όπως θέλετε.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "D" (Auto Set) για 3 δευτερόλεπτα.
3. Η ένδειξη "d1" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.

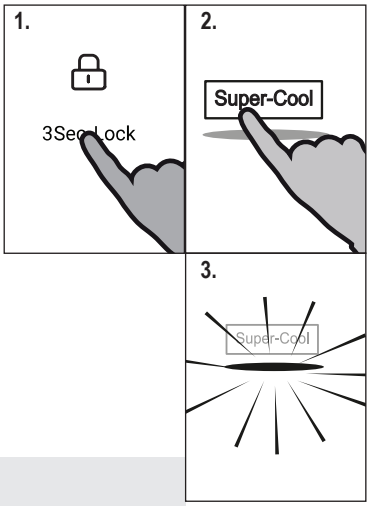
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε λειτουργία Holiday (Διακοπών) δεν πρέπει να αποθηκεύετε τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης. Η θερμοκρασία των +17°C είναι πολύ υψηλή για αποθήκευση τροφίμων.

### Ειδοποίηση

Σε κατάσταση λειτουργίας Holiday (Διακοπών), η λειτουργία του διαμερίσματος My Zone στον θάλαμο συντήρησης με τρεις καταστάσεις (Precious, Fruit & Veg και 0°C Fresh) θα είναι απενεργοποιημένη. Και η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης δεν μπορεί να προσαρμοστεί κατά βούληση. Μετά την έξοδο από τη λειτουργία Holiday (Διακοπών), η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης και οι καταστάσεις του διαμερίσματος My Zone στον θάλαμο συντήρησης θα εμφανίζουν πάλι την προηγούμενη ρύθμιση που είχε κάνει ο χρήστης.

### Λειτουργία Super-Cool (Ταχείας Ψύξης)




Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Super-Cool (Ταχείας Ψύξης) αν θέλετε να αποθηκεύσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων (για παράδειγμα μετά την αγορά τους). Η λειτουργία Super-Cool (Ταχείας Ψύξης) επιταχύνει την ψύξη των νωπών τροφίμων και προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα προϊόντα από ανεπιθύμητη θέρμανση.Η θερμοκρασία ρύθμισης της λειτουργίας είναι περίπου 1 ° C..

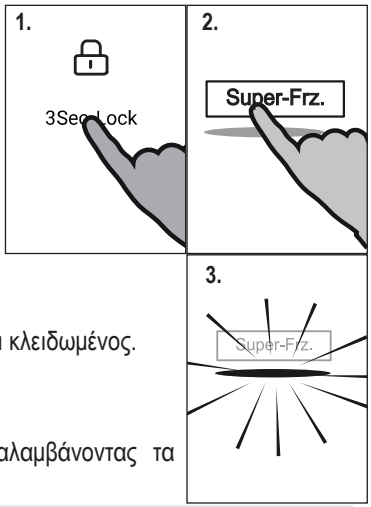
1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν είναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "E" (Super-Cool).
3. Η ένδειξη "e" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.

### Ειδοποίηση

Αυτή η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αν έχει διαρκέσει περίπου 3 ώρες.

### Λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης)




Τα νωπά τρόφιμα πρέπει να καταψύχονται πλήρως το συντομότερο δυνατό. Έτσι διατηρείται η βέλτιστη θρεπτική αξία, η εμφάνιση και η γεύση τους. Η λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) επιταχύνει την κατάψυξη των νωπών τροφίμων και προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα προϊόντα από ανεπιθύμητη θέρμανσή τους. Εάν πρόκειται να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) 24 ώρες πριν τη χρήση του θαλάμου κατάψυξης. Η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία σε τιμή χαμηλότερη των -24°C.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν εί-ναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "F" (Super-Freeze).
3. Η ένδειξη "f" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.

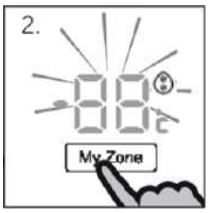
### Ειδοποίηση

Η λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 50 ώρες. Η συσκευή λειτουργεί τότε με την ήδη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αδειάστε τη συσκευή πριν την απενεργοποιήσετε.
- Διατηρείτε ανοικτή την πόρτα του θαλάμου συντήρησης όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Απενεργοποίησης της συντήρησης, για να αποφύγετε οσμές ή μούχλα.

### Λειτουργία γρήγορης ψύξης




Τα νωπά τρόφιμα θα πρέπει να ψύχονται όσο το δυνατόν γρηγορότερα στον κεντρικό έλεγχο, αποφεύγοντας την υγρασία και την υγρασία για την αποτελεσματική διατήρηση της διατροφής του φαγητού για μεγάλο χρονικό διάστημα. Όταν το θερμοκήπιο οριστεί ως λειτουργία γρήγορης ψύξης, το θερμοκήπιο είναι αυτόματα μειωμένη κατά 2 ταχύτητες, εκτός από -19 ταχύτητες και -20 ταχύτητες.

1. Ξεκλειδώστε τον πίνακα πατώντας το κουμπί “G”, αν εί-ναι κλειδωμένος.
2. Πατήστε το κουμπί "B" (My Zone) για 3 δευτερόλεπτα.
3. Η ένδειξη "b1" ανάβει και η λειτουργία ενεργοποιείται.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επαναλαμβάνοντας τα παραπάνω βήματα ή επιλέγοντας άλλη λειτουργία.

### Ειδοποίηση

Η λειτουργία My Zone θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 2,5 ώρες. Στη συνέχεια η συσκευή λειτουργεί στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.

**Συρτάρι MyZone**

Ο θάλαμος συντήρησης είναι εξοπλισμένος με ένα συρτάρι My zone. Ανάλογα με τις απαιτήσεις αποθήκευσης τροφίμων, μπορείτε να επιλέξετε την καταλληλότερη λειτουργία για να επιτύχετε τη βέλτιστη διατροφική αξία των τροφίμων. Διατίθενται οι εξής λειτουργίες:

**1) Λειτουργία Cheese**

Η συσκευή δημιουργεί στο θάλαμο συνθήκες για πολύτιμα τρόφιμα με ήπιας θερμοκρασίας και ξηρό φρέσκο αέρα μέσω ευφυούς ελέγχου, αποφεύγοντας τις υγρές συνθήκες και την ανάπτυξη μυκήτων, ώστε η διατροφική αξία της τροφής να διατηρείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη για την αποθήκευση ξηρών τροφών με χαμηλή περιεκτικότητα σε νερό, όπως είναι το τσάι, ο καφές, τα αποξηραμένα φρούτα κλπ.

**2) Λειτουργία Fruits & Veg**

Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη για αποθήκευση φρούτων και λαχανικών, όπως είναι τα μήλα και τα καρότα.

### Ειδοποίηση: Λειτουργία Fruits & Veg

Τα φρούτα που είναι ευαίσθητα στο κρύο όπως ο ανανάς, το αβοκάντο, οι μπανάνες, τα γκρέιπφρουτ και τα λαχανικά όπως οι πατάτες, οι μελιτζάνες, τα φασόλια, τα αγγούρια, τα κολοκύθια και οι ντομάτες, αλλά και το τυρί, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο συρτάρι MyZone.

**3) Λειτουργία 0°C Fresh**

Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία στο συρτάρι MyZone στους 0°C. Είναι κατάλληλη για αποθήκευση νωπών τροφίμων όπως κρέατος, ψαριών, μυδιών ή προϊόντων άμεσης κατανάλωσης. Τα περισσότερα τρόφιμα στους 0°C παραμένουν φρέσκα χωρίς να παγώσουν.

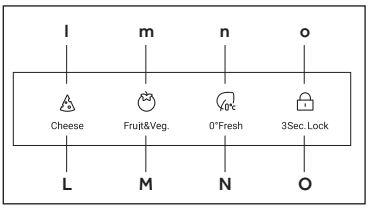
### Ειδοποίηση: 0°C Fresh

Λόγω της διαφορετικής περιεκτικότητας σε νερό των διαφόρων ειδών κρέατος, ορισμένα είδη κρέατος με περισσότερη υγρασία παγώνουν σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C. Επομένως, το κρέας που "κόπηκε αμέσως" πρέπει να αποθηκευτεί στο δοχείο MyZone, σε ελάχ. θερμοκρασία 0°C.

## Ειδοποίηση: Συρτάρι MyZone

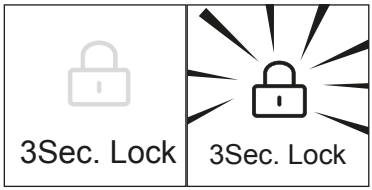
- Μία από τις τρεις λειτουργίες του διαμερίσματος MyZone πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένη
- Όταν επιλέγετε "0°C Fresh" ή "Cheese", ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης στο μεσαίο επίπεδο (5°C), για να διατηρήσετε τα τρόφιμα σε βέλτιστο περιβάλλον φύλαξης.

### 4) Επιλογή λειτουργίας για το συρτάρι MyZone




Μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία χρησιμοποιώντας τον ξεχωριστό πίνακα που βρίσκεται στο κάλυμμα του συρταριού.

1. Αν είναι αναμμένη η ένδειξη "o", ο πίνακας είναι κλειδωμένος και πρέπει να τον ξεκλειδώσετε αγγίζοντας το πλήκτρο "O" (3 Sec. Lock) για 3 δευτερόλεπτα. Ηχεί ένα βομβητής και η ένδειξη "n" σβήνει.
2. Αγγίξτε το αντίστοιχο πλήκτρο "L/M/N" της επιθυμητής λειτουργίας. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη "l/m/n" και η λειτουργία ενεργοποιείται.
3. Κλειδώστε τον πίνακα αγγίζοντας το πλήκτρο "O" (3Sec. Lock) για 3 δευτερόλεπτα. Ηχεί ένα βομβητής και η ένδειξη "o" ανάβει.

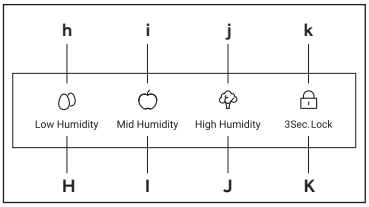



### Συρτάρι Humidity Box

Ο θάλαμος συντήρησης είναι εξοπλισμένος με ένα συρτάρι Humidity Box. Μια κατάλληλη μονάδα αφαίρεσης του αιθυλενίου βελτιώνει τη διατήρηση της φρεσκάδας με την απομάκρυνση της ουσίας που προκαλεί ωρίμανση. Διατίθενται οι εξής λειτουργίες:

| Λειτουργία | Συνιστώμενα τρόφιμα |
|---|---|
| **Low Hum.** | Αποξηραμένα φρούτα και άλλα ξηρά τρόφιμα με χαμηλή περιεκτικότητα σε νερό, όπως βούτυρο, λίπη και λάδια, ψωμί ή σοκολάτα. |
| **Mid Hum.** | Αχλάδια, σταφύλια, κεράσια κλπ. |
| **High Hum.** | Λάχανο, μανιτάρια κλπ. |

### 1) Επιλογή λειτουργίας για το συρτάρι Humidity Box




Μπορείτε να ρυθμίσετε την υγρασία στο συρτάρι αυτό με χρήση του ξεχωριστού πίνακα ελέγχου υγρασίας που βρίσκεται στο κάλυμμα του συρταριού.

Τα βήματα είναι τα ίδια που περιγράφονται στο κεφάλαιο αλλά με τη διαφορά ότι χρησιμοποιείται ο πίνακας για το Humidity Box.

## Ειδοποίηση: Κλείδωμα πίνακα

Ο πίνακας ελέγχου του συρταριού MyZone και του Humidity Box εμποδίζεται αυτόματα να ενεργοποιηθεί αν είναι ανοικτή η πόρτα. Για οποιαδήποτε ρύθμιση πρέπει να ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου.

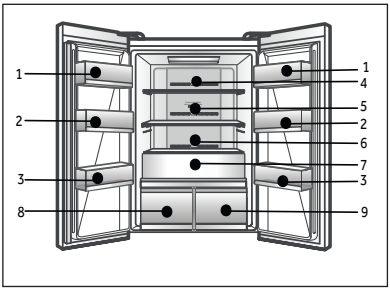
## Πρακτικές συμβουλές για αποθήκευση νωπών τροφίμων

### Αποθήκευση στο θάλαμο συντήρησης

- Διατηρείτε τη θερμοκρασία του ψυγείου κάτω από τους 5°C.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε στη συσκευή.
- Πριν από την αποθήκευση, πρέπει να πλένετε και να στεγνώνετε τα τρόφιμα
- Τα τρόφιμα που θα αποθηκεύσετε πρέπει να είναι αεροστεγώς κλεισμένα για να αποτρέπεται η αλλοίωση της οσμής ή της γεύσης.
- Μην αποθηκεύετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων. Για καλύτερη και πιο ομοιογενή ψύξη, αφήνετε κενά ανάμεσα στα τρόφιμα, για να μην εμποδίζεται η ροή του ψυχρού αέρα γύρω τους.
- Τα τρόφιμα που καταναλώνετε σε καθημερινή βάση πρέπει να αποθηκεύονται μπροστά στο ράφι.
- Αφήνετε ένα κενό ανάμεσα στα τρόφιμα και τα εσωτερικά τοιχώματα, για να επιτρέπετε τη ροή του αέρα. Ποτέ μην αποθηκεύετε τρόφιμα στο πίσω τοίχωμα: τα τρόφιμα μπορεί να παγώσουν εκεί. Αποφεύγετε την άμεση επαφή των τροφίμων (ειδικά των λιπαρών ή όξινων) με την εσωτερική επένδυση, καθώς τα λάδια/οξέα μπορεί να τη διαβρώσουν. Να καθαρίζετε πάντα τα λάδια/οξέα όπου υπάρχουν.
- Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για μείωση της θερμοκρασίας στο θάλαμο και εξοικονόμηση ενέργειας.
- Η διαδικασία ωρίμανσης φρούτων και λαχανικών όπως κολοκυθάκια, πεπόνι, παπάγια, μπανάνα, ανανάς, κτλ. μπορεί να επιταχυνθεί στο ψυγείο. Για τον λόγο αυτό, είναι προτιμότερο να μην φυλάσσονται στο ψυγείο. Ωστόσο, μπορείτε να επισπεύσετε την ωρίμανση των έντονα πράσινων φρούτων για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Κρεμμύδια, σκόρδο, τζίντζερ και άλλα ριζώδη λαχανικά πρέπει επίσης να φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου.
- Τυχόν δυσάρεστες οσμές μέσα στο ψυγείο είναι ένδειξη ότι κάτι έχει χυθεί και απαιτείται καθαρισμός. Βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.
- Τα διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε διαφορετικούς χώρους ανάλογα με τις ιδιότητές τους:

### Ειδοποίηση

- Διατηρείτε απόσταση μεγαλύτερη από 10 mm ανάμεσα στα τρόφιμα που τοποθετείτε και τον αγωγό αέρα ή τους αισθητήρες, για να εξασφαλίζεται καλή ψύξη.




1 Βούτυρο, τυρί, αυγά, μπαχαρικά κλπ.

2 Αυγά, φαγητά σε κονσέρβα, μπαχαρικά κλπ.

3 Ποτά και φαγητά σε γυάλινα βάζα.

4 Πίκλες, φαγητά σε κονσέρβα κλπ.

5 Προϊόντα κρέατος, σνακ κλπ.

6 Ζυμαρικά, γάλα, τόφου, γαλακτοκομικά κλπ.

7 Φρούτα, λαχανικά, σαλάτες κλπ.

8 Συρτάρι Humidity Box:
- ► : Βούτυρο, λίπη, λάδια, σοκολάτα κλπ.
- ► : Αχλάδια, σταφύλια, κεράσια κλπ.
- ► : Λάχανο, μανιτάρια κλπ.

9 Συρτάρι MyZone:
- ► : τσάι, καφές, αποξηραμένα φρούτα κλπ.
- ► : Μήλα, καρότα κλπ.
- ► : Νωπά φρέσκα τρόφιμα

**Αποθήκευση στον θάλαμο κατάψυξης**

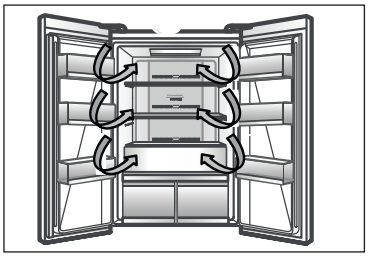
- Διατηρείτε τη θερμοκρασία της κατάψυξης στους -18°C.
- 24 ώρες πριν από την κατάψυξη ενεργοποιήστε τη λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) - για μικρές ποσότητες τροφίμων, αρκούν 4-6 ώρες.
- Πρέπει να αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα φυλάξετε στο θάλαμο κατάψυξης.
- Τα τρόφιμα που είναι κομμένα σε μικρές μερίδες παγώνουν πιο γρήγορα και είναι ευκολότερη η απόψυξη και το μαγείρεμά τους. Το προτεινόμενο βάρος κάθε μερίδας είναι έως 2,5 κιλά
- Είναι προτιμότερο να συσκευάζετε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Το εξωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι στεγνό για να μην κολλάνε οι σακούλες μεταξύ τους. Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι άοσμα, αεροστεγή, μη δηλητηριώδη και μη τοξικά.
- Για να αποφύγετε τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης, σημειώστε την ημερομηνία ψύξης, το χρονικό περιθώριο και το όνομα του τροφίμου στη συσκευασία, σύμφωνα με τις περιόδους αποθήκευσης των διαφόρων τροφίμων.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!:** Τα οξέα, τα αλκάλια, το αλάτι, κτλ. μπορεί να διαβρώσουν την εσωτερική επιφάνεια της κατάψυξης. Μην τοποθετείτε τρόφιμα με αυτές τις ουσίες (π.χ. θαλασσινά) απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια. Πρέπει να καθαρίζετε αμέσως το αλμυρό νερό από την κατάψυξη.
- Μην υπερβαίνετε τους χρόνους αποθήκευσης τροφίμων που συνιστώνται από τους κατασκευαστές. Να παίρνετε μόνο την απαιτούμενη ποσότητα τροφίμων από την κατάψυξη.
- Να καταναλώνετε άμεσα τα αποψυγμένα τρόφιμα. Δεν επιτρέπεται η εκ νέου κατάψυξη των αποψυγμένων τροφίμων, εκτός αν τα μαγειρέψετε πρώτα, διαφορετικά δεν είναι βρώσιμα.
- Μην τοποθετείτε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης. Ανατρέξτε στην ικανότητα κατάψυξης του θαλάμου κατάψυξης. Δείτε τα ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ή τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε τρόφιμα στην κατάψυξη σε θερμοκρασία τουλάχιστον -18°C για 2 έως 12 μήνες, ανάλογα με τις ιδιότητές τους (π.χ. κρέας: 3-12 μήνες, λαχανικά: 6-12 μήνες)
- Όταν καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα, αποφεύγετε να τα φέρνετε σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Υπάρχει κίνδυνος να τα ξεπαγώσουν!

**Κατά την αποθήκευση έτοιμων κατεψυγμένων τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:**

- Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή όσον αφορά το χρονικό διάστημα αποθήκευσης. Να τηρείτε πάντα αυτές τις οδηγίες!
- Προσπαθήστε να αποθηκεύετε τα τρόφιμα το συντομότερο δυνατόν μετά την αγορά, για τη διατήρηση της ποιότητάς τους.
- Να αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα σε θερμοκρασία -18°C ή χαμηλότερη.
- Αποφεύγετε να αγοράζετε τρόφιμα που έχουν πάγο ή πάχνη πάνω στη συσκευασία·- αυτό σημαίνει ότι τα προϊόντα μπορεί να έχουν ξεπαγώσει λίγο και να έχουν καταψυχθεί ξανά. Οι αυξομειώσεις της θερμοκρασίας επηρεάζουν την ποιότητα των τροφίμων.

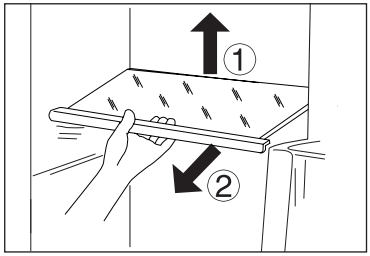
## Ειδοποίηση

- Διατηρείτε απόσταση μεγαλύτερη από 10 mm ανάμεσα στα τρόφιμα που τοποθετείτε και τον αγωγό αέρα, για να εξασφαλίζεται καλή ψύξη.



### Πολλαπλή ροή αέρα

Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα πολλαπλής ροής αέρα, χάρη στο οποίο υπάρχει ροή κρύου αέρα σε κάθε ράφι. Αυτό βοηθά στη διατήρηση ομοιόμορφης θερμοκρασίας για να διασφαλίζετε ότι τα τρόφιμα θα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο καιρό.



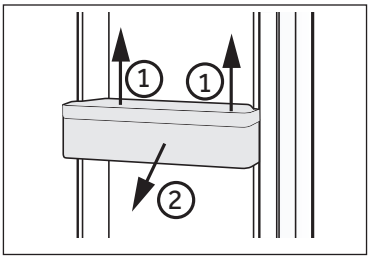

### Ρυθμιζόμενα ράφια

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος των ραφιών έτσι ώστε να καλύπτει τις δικές σας ανάγκες αποθήκευσης.

1. Για να αλλάξετε θέση σε ένα ράφι, αφαιρέστε το σηκώνοντας το πίσω άκρο του (1) και τραβώντας το προς τα έξω (2).
2. Για να το τοποθετήσετε ξανά, τοποθετήστε το στα πτερύγια και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το τέρμα πίσω μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές εγκοπές

### Ειδοποίηση:

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκρα του ραφιού είναι ίσια.

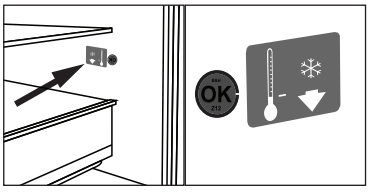



### Αφαιρούμενα ράφια πόρτας

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα ράφια της πόρτας για να τα καθαρίσετε:

Πιάστε το ράφι και από τις δύο πλευρές, ανασηκώστε το προς τα πάνω (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2).

Για να εισαγάγετε το ράφι της πόρτας, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.



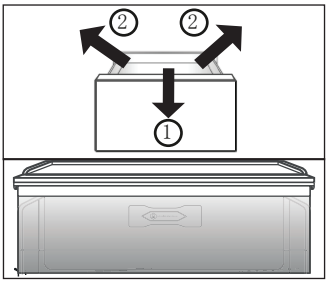

### ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ: Ένδειξη θερμοκρασίας OK

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ένδειξη θερμοκρασίας OK για να καθορίσετε θερμοκρασίες κάτω από +4°C. Μειώστε βαθμιαία τη θερμοκρασία εάν η ένδειξη δεν είναι "OK".

### Ειδοποίηση:

Όταν ενεργοποιείται η συσκευή, μπορεί να χρειαστούν έως 12 ώρες μέχρι να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.

### Αφαιρούμενο συρτάρι κατάψυξης




Για να αφαιρέσετε το ράφι, τραβήξτε το έξω μέχρι το τέρμα (1), ανασηκώστε το και αφαιρέστε το (2).

Για να τοποθετήσετε το συρτάρι, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.

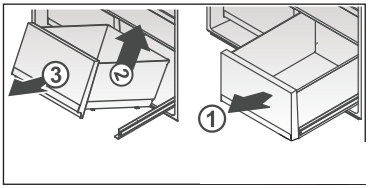
### Συρτάρι φρούτων και λαχανικών

Ζώνη αποθήκευσης για φρούτα και λαχανικά ώστε να διατηρούνται φρέσκα και υγιεινά.

## Ειδοποίηση: Συρτάρι φρούτων και λαχανικών

Τα φρούτα που είναι ευαίσθητα στο κρύο όπως ο ανανάς, το αβοκάντο, οι μπανάνες, τα γκρέιπφρουτ και τα λαχανικά όπως οι πατάτες, οι μελιτζάνες, τα φασόλια, τα αγγούρια, τα κολοκύθια και οι ντομάτες, αλλά και το τυρί, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο συρτάρι φρούτων και λαχανικών.

### Συρτάρι Humidity Box και MyZone




Σχετικά με τη χρήση και τη ρύθμιση του συρταριού Humidity Box και MyZone ανατρέξτε στην ενότητα ΧΡΗΣΗ.

Για να αφαιρέσετε το συρτάρι:

1. Τραβήξτε το έξω (1) ως τη μέγιστη διαδρομή.
2. Ανυψώστε (2) για να διαχωρίσετε το συρτάρι από τη ράγα και αφαιρέστε το (3).

Η τοποθέτηση γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

### Φωτισμός

Ο εσωτερικός φωτισμός τύπου LED ενεργοποιείται όταν ανοίγετε την πόρτα. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από οποιεσδήποτε άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.

### Πρακτικές συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. ηλεκτρική κουζίνα, καλοριφέρ).
- Αποφεύγετε την άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται όσο χαμηλότερα ρυθμίζετε τη θερμοκρασία στη συσκευή.
- Λειτουργίες όπως Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) ή Super-Cool (Ταχείας Ψύξης) καταναλώνουν περισσότερη ενέργεια.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το ζεστό φαγητό πριν το τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατό λιγότερο.
- Μη γεμίζετε υπερβολικά τη συσκευή για να μην εμποδίζεται η ροή του αέρα.
- Απομακρύνετε τον αέρα από τη συσκευασία των τροφίμων.
- Διατηρείτε τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες καθαρές, ώστε να κλείνει πάντα σωστά η πόρτα.
- Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης.
- Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν όπως στην εργοστασιακή κατάσταση και να τοποθετηθούν τρόφιμα χωρίς να μπλοκάρει την έξοδο αέρα του αγωγού.

# Φροντίδα και καθαρισμός

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.

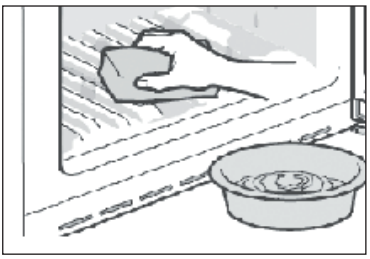
### Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο όταν περιέχει λίγα ή καθόλου τρόφιμα.
Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρματόβουρτσες, απορρυπαντικό σε σκόνη, βενζίνη, οξικό αμυλεστέρα, ασετόν και παρεμφερή οργανικά διαλύματα, διαλύματα οξέων ή βάσεων. Να καθαρίζετε με ειδικά καθαριστικά για ψυγεία, για να μην προκληθεί ζημιά.
- Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- Μην ψεκάζετε με νερό ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η ξαφνική αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει θραύση του γυαλιού.
- Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του θαλάμου κατάψυξης, ειδικά με βρεγμένα χέρια, γιατί τα χέρια σας μπορεί να κολλήσουν στην επιφάνεια.
- Σε περίπτωση που αυξηθεί η θερμοκρασία στην κατάψυξη, ελέγξτε την κατάσταση των κατεψυγμένων τροφίμων.

- Να διατηρείτε πάντα το παρέμβυσμα της πόρτας καθαρό.
- Να καθαρίζετε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με ένα σφουγγάρι εμποτισμένο με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.



1. Παρακαλούμε σκουπίστε το ψυγείο εσωτερικά και εξωτερικά, περιλαμβανομένης της στεγανοποίησης της πόρτας, του ραφιού πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών κλπ., χρησιμοποιώντας μια μαλακή πετσέτα ή σφουγγάρι που έχετε βουτήξει σε χλιαρό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ήπιο απορρυπαντικό στο χλιαρό νερό).
2. Αν χυθεί υγρό, αφαιρέστε όλα τα μέρη που έχουν ρυπανθεί, ξεπλύνετέ τα απευθείας με τρεχούμενο νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι στο ψυγείο.
3. Αν έχει χυθεί κρεμώδες υλικό (όπως κρέμα ή λιωμένο παγωτό), αφαιρέστε όλα τα μέρη που έχουν ρυπανθεί, τοποθετήστε τα σε χλιαρό νερό θερμοκρασίας περίπου 40°C για λίγη ώρα, κατόπιν ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι μέσα στο ψυγείο.
4. Σε περίπτωση που κάποιο μικρό εξάρτημα ή μονάδα κολλήσει μέσα στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Αν δεν μπορείτε να φθάσετε στο αντικείμενο, επικοινωνήστε με το σέρβις της Haier.

- Ξεπλύνετε και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
- Μην πλένετε τα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- Περιμένετε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

### Απόψυξη

Η απόψυξη στον θάλαμο συντήρησης και κατάψυξης πραγματοποιείται αυτόματα και δεν απαιτείται καμία χειροκίνητη ενέργεια.

## Αντικατάσταση των λυχνιών LED

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μην αντικαταστήσετε το λαμπτήρα LED μόνοι σας. Αυτός πρέπει να αντικατασταθεί είτε από τον κατασκευαστή είτε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Οι λάμπες είναι LED για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Για οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Βλ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

Χαρακτηριστικά της λάμπας:

Θάλαμος συντήρησης: 12 V έως 2 W

Θάλαμος κατάψυξης: 12 V έως 0,5 W

### Μη χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, και δεν θα χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Holiday (Διακοπών) ή τη λειτουργία απενεργοποίησης συντήρησης για το ψυγείο:

- Αφαιρέστε τα τρόφιμα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- Αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο νερού
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αφήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποφύγετε τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό της.

**Ειδοποίηση**

Απενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο.

### Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
2. Στερεώστε με αυτοκόλλητη ταινία τα ράφια και άλλα κινούμενα μέρη στους θαλάμους συντήρησης και κατάψυξης.
3. Μη γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° για να μην προκληθεί βλάβη στο ψυκτικό σύστημα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Μη σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων



Για την επίλυση πολλών προβλημάτων δεν απαιτείται ειδική εμπειρία. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις πιθανότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών. Βλ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ► Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- ► Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να επισκευάζεται μόνο από καταρτισμένους ηλεκτρολόγους, καθώς τυχόν εσφαλμένες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές βλάβες.
- ► Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αυτό αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την πρόληψη κινδύνου.

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί. | • Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.<br>• Η συσκευή εκτελεί τον κύκλο απόψυξης | • Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.<br>• Αυτό είναι φυσιολογικό για την αυτόματη απόψυξη |
| Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. | • Η εσωτερική ή η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.<br>• Η συσκευή ήταν εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα.<br>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.<br>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιγε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.<br>• Η ρύθμιση της θερμοκρασίας για τον θάλαμο κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή.<br>• Η στεγανοποίηση της πόρτας/του συρταριού είναι λερωμένη, φθαρμένη, ραγισμένη ή δεν εφαρμόζει σωστά.<br>• Δεν εξασφαλίζεται η απαιτούμενη κυκλοφορία αέρα. | • Σε αυτήν την περίπτωση, είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο.<br>• Φυσιολογικά, απαιτούνται 8 έως 12 ώρες μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή.<br>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδο δάπεδο και ότι δεν υπάρχουν τρόφιμα ή δοχεία που να παρεμποδίζουν την πόρτα.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία μέχρι να επιτευχθεί ικανοποιητική θερμοκρασία στο ψυγείο. Απαιτούνται 24 ώρες μέχρι να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου.<br>• Καθαρίστε τις στεγανοποιήσεις της πόρτας/του συρταριού ή ζητήστε ανταλλακτικά από την εξυπηρέτηση πελατών.<br>• Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό. |
| Το εσωτερικό της συντήρησης είναι λερωμένο και/ή μυρίζει. | • Το εσωτερικό της συντήρησης χρειάζεται να καθαριστεί.<br>• Κάποιο τρόφιμο με έντονη οσμή είναι αποθηκευμένο στο ψυγείο. | • Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου.<br>• Συσκευάστε καλά τα τρόφιμα. |

# Επίλυση προβλημάτων

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Δεν είναι αρκετά χαμηλή η θερμοκρασία μέσα στη συσκευή. | • Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.<br>• Αποθηκεύσατε πολύ ζεστά φαγητά.<br>• Αποθηκεύσατε μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα.<br>• Τα προϊόντα είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο.<br>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.<br>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιγε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα. | • Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.<br>• Να αφήνετε πάντα τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα αποθηκεύσετε.<br>• Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων.<br>• Αφήστε κενό ανάμεσα στα τρόφιμα για να επιτρέπετε τη ροή του αέρα.<br>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά. |
| Είναι πολύ χαμηλή η θερμοκρασία μέσα στη συσκευή. | • Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή.<br>• Ενεργοποιήθηκε η λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) ή λειτουργεί πολλή ώρα. | • Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.<br>• Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Super-Freeze (Ταχείας Κατάψυξης) |
| Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης. | • Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.<br>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.<br>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιγε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.<br>• Τα δοχεία τροφίμων ή υγρών έμειναν ανοικτά. | • Αυξήστε τη θερμοκρασία.<br>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά. |
| Συσσωρεύεται υγρασία στην εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες/ την πόρτα και το συρτάρι. | • Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.<br>• Η πόρτα/το συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτή συμπυκνώνονται. | • Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρά κλίματα και αλλάζει όταν μειώνεται η υγρασία.<br>• Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλεισμένα. |
| Συσσώρευση πάγου στο θάλαμο κατάψυξης. | • Τα τρόφιμα δεν ήταν καλά συσκευασμένα.<br>• Κάποια πόρτα ή κάποιο συρτάρι δεν έχει κλείσει καλά.<br>• Η πόρτα ή το συρτάρι άνοιγε πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα.<br>• Η στεγανοποίηση της πόρτας/του συρταριού είναι λερωμένη, φθαρμένη, ραγισμένη ή δεν εφαρμόζει σωστά.<br>• Κάτι στο εσωτερικό εμποδίζει την πόρτα/το συρτάρι να κλείσει σωστά. | • Να συσκευάζετε πάντα καλά τα τρόφιμα.<br>• Κλείστε την πόρτα/το συρτάρι.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Καθαρίστε τα παρεμβύσματα της πόρτας/του συρταριού ή αντικαταστήστε τα με καινούρια.<br>• Τοποθετήστε ξανά τα ράφια, τις θήκες της πόρτας ή τα εσωτερικά δοχεία για να μπορέσει η πόρτα/το συρτάρι να κλείσει. |
| Τα πλαϊνά του περιβλήματος και της ταινίας πόρτας θερμαίνονται. | • - | • Αυτό είναι φυσιολογικό. |

# Επίλυση προβλημάτων

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Η συσκευή παράγει μη φυσιολογικούς θορύβους. | • Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο δάπεδο.<br>• Η συσκευή έρχεται σε επαφή με ορισμένα αντικείμενα γύρω της. | • Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής για να την οριζοντιώσετε.<br>• Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή. |
| Ακούγεται ελαφρός ήχος παρόμοιος με τον ήχο του νερού που κυλάει. | • - | • Αυτό είναι φυσιολογικό. |
| Θα ακούσετε ένα μπιπ ειδοποίησης. | • Η πόρτα του θαλάμου συντήρησης είναι ανοικτή. | • Κλείστε την πόρτα ή απενεργοποιήστε χειροκίνητα την ειδοποίηση. |
| Θα ακούσετε έναν ήπιο βόμβο. | • Λειτουργεί το σύστημα κατά της συμπύκνωσης | • Εμποδίζει τη συμπύκνωση και είναι φυσιολογικός |
| Ο εσωτερικός φωτισμός ή το σύστημα ψύξης δεν λειτουργεί. | • Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.<br>• Τοκαλώδιορεύματοςέχειυποστείφθορά.<br>• Δεν λειτουργεί η λυχνία LED. | • Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.<br>• Ελέγξτε την ηλεκτρική παροχή στο δωμάτιο. Επικοινωνήστε με την εταιρεία ηλεκτρισμού!<br>• Επικοινωνήστε με το σέρβις για να σας αλλάξει τη λυχνία. |

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Στην ενότητα "websites", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια.

## Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος δικτύου, τα τρόφιμα παραμένουν ασφαλή και κρύα για περίπου 12 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές σε παρατεταμένες διακοπές ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- ► Ανοίγετε την πόρτα/το συρτάρι το λιγότερο δυνατό.
- ► Μην τοποθετείτε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή στη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος.
- ► Εάν ειδοποιηθείτε νωρίτερα για μια διακοπή ρεύματος και η διάρκεια της διακοπής είναι μεγαλύτερη από 12 ώρες, φτιάξτε παγάκια και τοποθετήστε τα σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του θαλάμου συντήρησης.
- ► Αμέσως μετά τη διακοπή πρέπει να ελέγξετε τα τρόφιμα.
- ► Δεδομένου ότι η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί στη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης θα μειωθεί και η ποιότητα των τροφίμων θα υποβαθμιστεί. Αν αποψυχθεί κάποιο τρόφιμο θα πρέπει είτε να καταναλωθεί, ή να μαγειρευτεί και να ψυχθεί εκ νέου (όπου ισχύει) αμέσως μετά, για να μην τεθεί σε κίνδυνο η υγεία σας.

## Λειτουργία μνήμης κατά τη διακοπή ρεύματος

Μετά την αποκατάσταση της παροχής ρεύματος, η λειτουργία της συσκευής συνεχίζεται με τις ρυθμίσεις που είχαν επιλεχθεί πριν τη διακοπή.

### Αφαίρεση συσκευασίας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

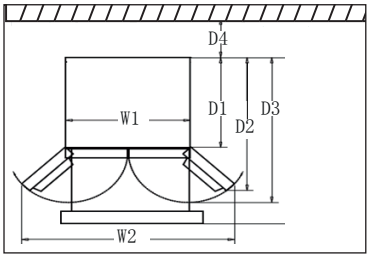
- ► Η συσκευή είναι βαριά. Να μετακινείται πάντα από τουλάχιστον δύο άτομα.
- ► Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

- ► Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ► Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

### Περιβαλλοντικές συνθήκες

Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να κυμαίνεται πάντα μεταξύ 10°C και 43°C, εφόσον μπορεί να επηρεάσει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής αλλά και την κατανάλωση ενέργειας. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνοι, ψυγεία) χωρίς μόνωση.

### Απαιτούμενος χώρος




Απαιτούμενος χώρος όταν ανοίγει η πόρτα:

D1= 600

D2= 885

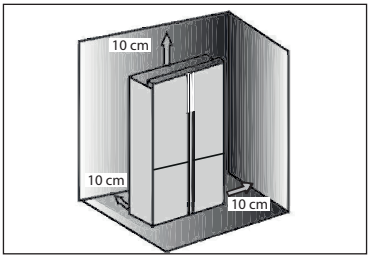
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

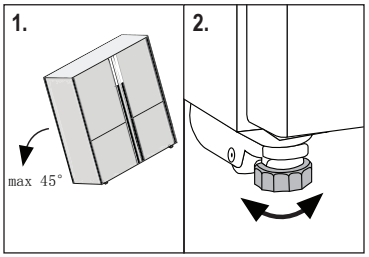
### Διατομή αερισμού




Για να πετύχετε επαρκή αερισμό της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες για τις απαιτούμενες διατομές αερισμού.

η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.

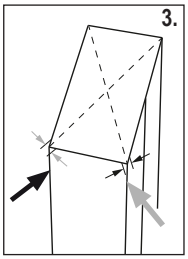
### Ευθυγράμμιση της συσκευής



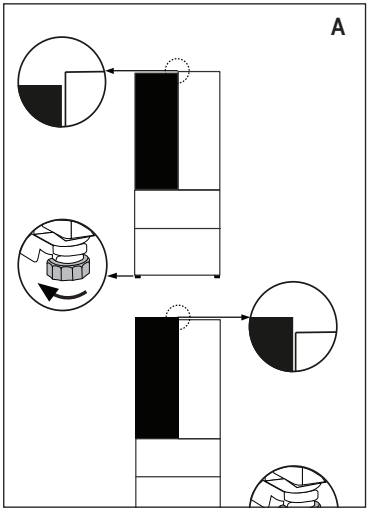

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

1. Γείρετε τη συσκευή ελαφρά προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα ποδαράκια στο επιθυμητό επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στην πλευρά του μεντεσέ είναι τουλάχιστον 100 mm για να ανοίγει σωστά η πόρτα.




3. Μπορείτε να ελέγξετε τη σταθερότητα χτυπώντας ελαφρά εναλλάξ στις διαγωνίους. Η ελαφρά ταλάντευση πρέπει να είναι ίδια και στις δύο κατευθύνσεις. Διαφορετικά, το πλαίσιο μπορεί να παραμορφωθεί με αποτέλεσμα πιθανή διαρροή από τις στεγανοποιήσεις πόρτας. Μια μικρή κλίση προς τα πίσω διευκολύνει το κλείσιμο της πόρτας.το πλαίσιο μπορεί να παραμορφωθεί με αποτέλεσμα πιθανή διαρροή από τις στεγανοποιήσεις πόρτας. Μια ελαφρά κλίση προς τα πίσω διευκολύνει το κλείσιμο της πόρτας.

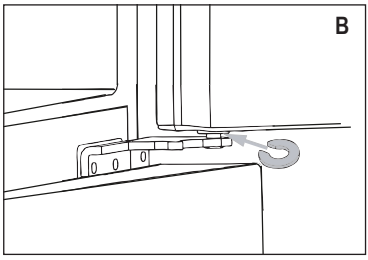



## Ακριβής ρύθμιση των θυρών

Αν οι πόρτες δεν είναι ευθυγραμμισμένες, μπορείτε να διορθώσετε την ασυμφωνία ως εξής:

A) Χρησιμοποιώντας το ρυθμιζόμενο πόδι

Περιστρέψτε το ρυθμιζόμενο πόδι στην κατεύθυνση του βέλους για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το πόδι.




**β) Χρησιμοποιώντας αποστάτες**

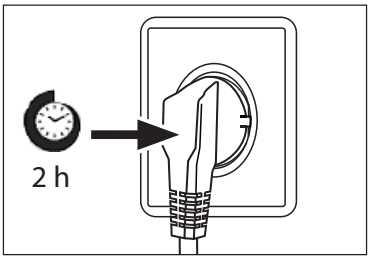
- ► Ανοίξτε την πάνω πόρτα και ανασηκώστε τη.
- ► Προσεκτικά κουμπώστε τον αποστάτη (που περιέχεται στη σακούλα των αξεσουάρ) μέσα στο λευκό πλαστικό δακτύλιο του μεσαίου μεντεσέ, χρησιμοποιώντας το χέρι σας ή με εργαλεία όπως πένσα. Προσέξτε να μη χαράξετε ή χτυπήσετε την πόρτα.

## Ειδοποίηση

Κατά τη μελλοντική χρήση του ψυγείου, η κακή ευθυγράμμιση των θυρών μπορεί να εμφανιστεί λόγω του βάρους των τροφίμων που φυλάσσονται σε αυτές. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε της σύμφωνα με τις παραπάνω μεθόδους.

### Χρόνος αναμονής

Το λιπαντικό λάδι που δεν απαιτεί συντήρηση βρίσκεται στον θαλαμίσκο του συμπιεστή. Αυτό το λάδι διαπερνά το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη πλάγια μεταφορά. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος πρέπει να περιμένετε 2-5 ώρες ώστε το λάδι να επιστρέψει στον θαλαμίσκο.




### Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν ισχύουν τα εξής:

- η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα στοιχείων.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- το φις και η πρίζα συμφωνούν αυστηρά με την ετικέτα.

Συνδέστε το φις σε μια κατάλληλη οικιακή πρίζα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, πρέπει να ζητάτε η αντικατάσταση καλωδίων ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά να γίνει από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

# Τεχνικά δεδομένα



## Δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ αριθμ. 2019/2016

| | |
|---|---|
| Μάρκα | Haier |
| Όνομα / αναγνωριστικό μοντέλου | HTF-508DGS7 |
| Κατηγορία της οικιακής ψυκτικής συσκευής (1) | 7 |
| Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | F |
| Τιμές κατανάλωσης ενέργειας (2) | 380 kWh/annum |
| Συνολική καθαρή χωρητικότητα όλου του θαλάμου συντήρησης | 360L |
| από την οποία χώρος έντονης ψύξης | 41L |
| από την οποία χώρος αποθήκευσης κρασιών | - |
| από την οποία χώρος θερμοκρασίας κελαριού | - |
| από την οποία θάλαμος φύλαξης νωπών τροφίμων | 319L |
| Συνολικός αριθμός φιαλών κρασιού (3) | - |
| Συνολική χωρητικότητα του χώρου μεταβλητής θερμοκρασίας | 89L |
| Συνολική καθαρή χωρητικότητα του θαλάμου κατάψυξης | 88L |
| Κωδικοποίηση αστέρων (4) | **** |
| Θερμοκρασία σχεδιασμού "άλλων διαμερισμάτων" (5) | - |
| Κατώτατη θερμοκρασία αποθήκευσης του θαλάμου κρασιών | - |
| Frost-free (Χωρίς σχηματισμό πάχνης) | • |
| Χρόνος διατήρησης σε περιπτώσεις βλάβης | 12 h |
| Χωρητικότητα κατάψυξης (6) | 11 kg /24h |
| Κατηγορία κλίματος (7) | SN.N.ST |
| Εκπεμπόμενος αερόφερτος θόρυβος | C(38) |
| Τύπος της συσκευής | Ελεύθερης τοποθέτησης |

Εξηγήσεις:

• Ναι, διατίθεται

(1) Κατηγορίες οικιακής ψύξης:
Κατηγορία=Ορισμός
1=Ψυγείο με ένα ή περισσότερα διαμερίσματα διατήρησης για νωπά τρόφιμα, 2=Ψυγείο με ζώνη θερμοκρασίας κελαριού, ψυγείο με διαμέρισμα θερμοκρασίας κελαριού και διαμέρισμα κρασιών, 3=Ψυγείο με ζώνη ψυχρής διατήρησης και ψυγείο με διαμέρισμα μηδέν αστέρων, 4=Ψυγείο με διαμέρισμα ενός αστέρα, 5=Ψυγείο με διαμέρισμα δύο αστέρων, 6=Ψυγείο με διαμέρισμα τριών αστέρων, 7=Ψυγειοκαταψύκτης, 8=Καταψύκτης, 9=Καταψύκτης-μπαούλο, 10=Ψυγείο πολλαπλών εφαρμογών και άλλα ψυγεία

(2) Βάσει των αποτελεσμάτων της δοκιμής συμμόρφωσης με τα πρότυπα διάρκειας 24 ωρών Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τη χρήση και τη θέση της συσκευής.

(3) Η ονομαστική χωρητικότητα αναφέρεται ως ο αριθμός κανονικών φιαλών 0,75 L που μπορούν να διατηρηθούν στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

(4) * = διαμέρισμα -6°C ή λιγότερο, *** = διαμέρισμα κατεψυγμένων τροφίμων -18°C ή λιγότερο, **** = διαμέρισμα κατάψυξης τροφίμων -18°C ή λιγότερο με ελάχιστη ικανότητα κατάψυξης

(5) 'Άλλος χώρος' σημαίνει χώρο άλλον από χώρο διατήρησης κρασιών, ο οποίος προορίζεται για τη διατήρηση συγκεκριμένων τροφίμων σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των +14°C.

(6) Η ικανότητα κατάψυξης μπορεί να επιτευχθεί για την ποσότητα που αναφέρεται ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μόνο μετά τη μετάβαση σε μόνιμη λειτουργία και δεν μπορεί να επαναληφθεί εντός 24 ωρών. Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης.
(7) Κατηγορία κλίματος SN: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C και +32°C
Κατηγορία κλίματος N: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θ ερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16°C και +32°C
Κατηγορία κλίματος ST: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16°C και +38°C
Κατηγορία κλίματος T: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16°C και +43°C

## Πρόσθετα τεχνικά χαρακτηριστικά

| | |
|---|---|
| Συνολικός μικτόςόγκος(L) | 537 |
| Τάση/Συχνότητα | 220-240 V ~/ 50 Hz |
| Ρεύμα εισόδου (A) | 1,8 |
| Ασφάλεια ρεύματος δικτύου (A) | 16 |
| Ψυκτικό μέσο/ποσότητας δύο αστέρων | R600a/67g |
| Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm) | 1900 / 830 / 669 |

# Εξυπηρέτηση πελατών

EL

Συνιστάται το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Haier και η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Εάν αντιμετωπίζετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε αρχικά την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν βρείτε κάποια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή
- με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών μας (βλ. λίστα αριθμών τηλεφώνου παρακάτω) ή
- αναζητήστε την ενότητα Σέρβις & Υποστήριξη (Service & Support) στον ιστότοπο www.haier.com, όπου μπορείτε να ενεργοποιήσετε το αίτημα για σέρβις και να βρείτε τις συχνές ερωτήσεις (FAQ).

Πριν επικοινωνήσετε με το τμήμα σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Μπορείτε να βρείτε αυτές τις πληροφορίες στην πινακίδα τύπου.

Μοντέλο _____ Σειριακός αριθμός _____

Επίσης, ελέγξτε την κάρτα εγγύησης που παρέχεται μαζί με το προϊόν σε περίπτωση κάλυψης εγγύησης.

**Ευρωπαϊκό Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών**

| **Χώρα*** | **Αριθμός τηλεφώνου** | **Κόστος** |
|---|---|---|
| **Haier Ιταλίας (IT)** | 199 100 912 | |
| **Haier Ισπανίας (ES)** | 902 509 123 | |
| **Haier Γερμανίας (DE)** | 0180 5 39 39 99 | • 14 λεπτά/λεπτό σταθερό τηλέφωνο<br>• μέγ. 42 λεπτά/λεπτό κινητό τηλέφωνο |
| **Haier Αυστρίας (AT)** | 0820 001 205 | • 14,53 λεπτά/λεπτό σταθερό τηλέφωνο<br>• μέγ. 20 λεπτά/λεπτό όλα τα υπόλοιπα |
| **Haier Ηνωμένου Βασιλείου (UK)** | 0333 003 8122 | |
| **Haier Γαλλίας (FR)** | 0980 406 409 | |

* Για άλλες χώρες ανατρέξτε στον ιστότοπο www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Westgate House, Westgate, Ealing
Branch UK
London, W5 1YY

**ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ**

Οι θερμοστάτες, οι αισθητήρες θερμοκρασίας, οι πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και οι πηγές φωτός διατίθενται για τουλάχιστον επτά χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου τμήματος του μοντέλου.λαβές πορτών, λαβές πορτών, ράφια και καλάθια για ελάχιστη περίοδο επτά ετών και στεγανοποιήσεις πορτών για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, διαθέτοντας το τελευταίο μέρος του μοντέλου στην αγορά.

**ΕΓΓΎΗΣΗ**

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 έτη για τις χώρες της ΕΕ, 3 έτη για την Τουρκία, 1 έτος για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 έτος για τη Ρωσία, 3 έτη για τη Σουηδία, 2 έτη για τη Σερβία, 5 έτη για τη Νορβηγία, 1 έτος για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, στην Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση https://eprel.ec.europa.eu/ ή σαρώστε το QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

HTF-508DGS7_EL

Haier

# Ръководство на потребителя

## Хладилник с фризер

## HTF-508DGS7

BG

Haier

# Благодарим Ви



**Благодарим Ви, че закупихте продукт на Haier.**

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да получите най-доброто от уреда и ще Ви осигурят безопасно и правилно инсталиране, ползване и поддръжка.

Запазете ръководството на подходящо място, така че винаги да можете да го ползвате за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продавате уреда, предоставяте го на друго лице или го оставяте, след като се преместите в друг дом, не забравяйте да предадете това ръководство, така че новият собственик да може да се запознае с уреда и инструкциите за безопасност.

**Легенда**

Внимание - Важна информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

**Изхвърляне**

Помогнете за опазване на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковката в предвидените за целта контейнери за рециклиране. Помогнете за рециклиране на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, обозначени с този символ, заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта на Вашия местен оператор за рециклиране или се свържете с компетентните местни власти.

## ВНИМАНИЕ!

**Съществува риск от нараняване или задушаване!**

Охладителни агенти и газове трябва да се изхвърлят по професионален начин. Проверете дали тръбите на хладилната верига не са повредени, преди да изхвърлите по правилния начин. Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Махнете тавите и чекмеджета, както и дръжките на вратата и уплътненията, за да предотвратите риска деца и домашни любимци да се затворят вътре в уреда.

Старите уреди все още имат някаква остатъчна стойност. Екологично чистият метод за обезвреждане ще гарантира, че ценните суровини могат да бъдат възстановени и използвани отново.

Циклопентан, запалимо вещество, което не е вредно за озона, се използва като разширител за изолационната пяна.

Като се погрижите този продукт да бъде депониран по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат.

За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашата местна община, службите за събиране на отпадъци, или магазина, откъдето е закупен продукта, за да бъде обработен от професионалистите.

## Съдържание

Данни за безопасност ..... 4

Съвети за безопасност ..... 7

Употреба по предназначение ..... 12

Описание на продукта ..... 13

Панел за управление ..... 14

Употреба ..... 15

Оборудване ..... 24

Грижа и почистване ..... 26

Отстраняване на неизправности ..... 28

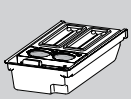
Инсталиране ..... 31

Технически данни ..... 34

Обслужване на клиенти ..... 36

## Аксесоари

Проверете аксесоарите и справочната част в съответствие с този списък:



Ледена машина с лъжичка за лед

2 Тавички за яйца

3 разредки

Етикет с енергийна информация

Гаранционна карта

Ръководство на потребителя

## ВНИМАНИЕ!

**Преди първа употреба**

- Уверете се, че няма щети по време на транспортиране.
- Свалете всички опаковки и ги дръжте далеч от деца.
- Изчакайте поне два часа (шест часа за изправен фризер), преди да инсталирате уреда, за да се гарантира, че хладилният кръговрат е напълно ефективен.
- Премествайте уреда винаги с най-малко още две лица, защото е тежък.

**Инсталиране**

- Уредът трябва да бъде поставен на добре проветриво място. Осигурете пространство от най-малко 10 см над и около уреда.
- ВНИМАНИЕ: Пазете чисти и безпрепятствени вентилационните отвори на уреда или във вградената конструкция.
- Никога не поставяйте уреда във влажна зона или на място, където може да се напръска с вода. Почистете и изсушете водата и петна с мека чиста кърпа.
- Не инсталирайте уреда на директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина (например отоплителни печки, радиатори).
- Инсталирайте и нивелирайте уреда на място, подходящо за неговия размер и начин на употреба.
- Уверете се, че електрическата информация на табелката съответства на електрозахранването. Ако няма такова съответствие, свържете се с електротехник.
- Уредът се експлоатира при захранване 220-240 VAC/50 Hz. Ненормалното колебание на напрежението може да причини повреда на уреда или повреда на контрола на температурата или компресора или може да има необичаен шум при работа. В този случай се монтира автоматичен регулатор.
- Не използвайте многоизводни адаптори и кабелни удължители.
- **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте на гърба на уреда няколко преносими контакта или портативни захранващи устройства.
- **ВНИМАНИЕ:** Когато разполагате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е застъпен или повреден.
- Не стъпвайте върху захранващия кабел.

**ВНИМАНИЕ!**

- Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е лесно достъпен. Уредът трябва да е заземен.
- **Само за Великобритания:** Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-кабелен (заземителен) щепсел, който съответства на стандартно 3-кабелно (заземено) гнездо. Никога не отрязвайте и не демонтирайте третия щифт (за заземяване). След като уредът е инсталиран, щепселът трябва да бъде лесно достъпен.
- **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.

**Ежедневна употреба**

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да вадят и изваждат от хладилните уреди, но не могат да почистват и монтират хладилните уреди.
- Пазете от достъп до уреда деца под 3-годишна възраст, освен ако не са постоянно под надзор.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, оставени без надзор.
- Уредът трябва да бъде поставен така, че щепселът да е достъпен
- Ако в близост до уреда изтича въглищен газ или друг запалим газ, изключете вентила на изтичащия газ, отворете вратите и прозорците и не изключвайте захранващия кабел на хладилника/фризера или друг уред.
- Обърнете внимание, че уредът е настроен за работа на определен диапазон на температура на околната среда между 10 и 38°C. Уредът може да не работи правилно, ако се остави за дълъг период при температура над или под посочения диапазон.
- Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, контейнери, напълнени с вода) върху хладилника/фризера, за да избегнете нараняване, причинено от падане, или токов удар, причинен от контакт с вода.
- Не дърпайте рафтовете на вратата. Вратата може да се издърпа под наклон, поставката за бутилки може да се издърпа, или в противен случай уредът може да се преобърне.

**ВНИМАНИЕ!**

- Отваряйте и затваряйте вратите само чрез дръжките. Отворът между вратата и корпуса е много тесен. Не пъхайте ръцете си в тези области, за да се избегне прищипване на пръстите си. Отворете или затворете вратите на хладилника/фризера само когато в зоната на движение на вратата няма деца.
- Никога не съхранявайте бутилирана бира или напитки, течности в бутилки или кутии (освен високоалкохолни спиртни напитки), особено газирани напитки, във фризера, тъй като те ще се пръснат при замръзване.
- Не съхранявайте взривни вещества, като аерозолни флакони със запалимо гориво, в този уред.
- Не съхранявайте в уреда лекарства, бактерии или химически агенти. Този уред е домакински уред. Не се препоръчва да се съхраняват материали, които изискват строги температури.
- Проверете състоянието на храната, ако е имало затопляне във фризера.
- Не задавайте ненужно ниска температура в хладилното отделение. Минусови температури могат да възникнат при високи настройки. **Внимание:** Бутилки могат да се пръснат
- Не докосвайте замразени стоки с мокри ръце (носете ръкавици). По-специално не яжте сладолед на клечка веднага след изваждането му от камерата за замразяване. Съществува риск да замръзване или образуване на скреж. ПЪРВА ПОМОЩ: поставете незабавно под течаща студена вода. Не дърпайте!
- Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението на фризера, когато е в работен режим, особено с мокри ръце, тъй като ръцете Ви може да замръзнат върху повърхността.
- Изключете уреда от електрическата мрежа в случай на прекъсване на захранването или преди почистване. Оставете поне 7 минути, преди да рестартирате уреда, тъй като често пускане може да повреди компресора.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди вътре в хладилните отделения за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от препоръчания от производителя тип.

## ВНИМАНИЕ!

**Поддръжка / почистване**

- Уверете се, че децата са под надзор, ако се извършва почистване и поддръжка.
- Изключете уреда от електрозахранването, преди да предприемете каквото и да било рутинна поддръжка. Оставете поне 7 минути, преди да рестартирате уреда, тъй като често пускане може да повреди компресора.
- Дръжте щепсела, а не кабела, когато изключвате уреда.
- Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прах за пране, бензин, амилацетат, ацетон и други органични разтвори, киселини или алкални разтвори. Моля, почистете със специален почистващ препарат за хладилник/фризер, за да се избегне увреждане. Накрая използвайте топла вода и разтвор на готварска сода - около една супена лъжица готварска сода на литър вода. Изплакнете обилно с вода и подсушете. Не използвайте почистващи прахове или други абразивни почистващи препарати. Не мийте подвижните части в съдомиялна машина.
- Не изстъргвайте скреж и лед с остри предмети. Не използвайте спрейове, електрически нагреватели, като например бойлер, сешоар, пароструйки или други източници на топлина, за да се избегне увреждане на пластмасовите части.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен тези, препоръчани от производителя.
- Ако захранващият кабел е повреден, то той трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или квалифицирани техници, за да избегнете опасности.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от поправка, моля, свържете се с нашия сервиз.
- Ако осветителните лампи са повредени, трябва да бъдат заменени от производителя, неговия сервизен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Отстранявайте праха от гърба на устройството най-малко веднъж в годината, за да избегнете опасността от пожар, както и увеличаване на потреблението на енергия.

- ► Не използвайте спрейове и не мийте уреда по време на почистване.
- ► Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ► Не почиствайте студените стъклени рафтове или стъклената врата с гореща вода. Внезапна промяна на температурата може да доведе до счупване на стъклото.
- ► Ако уредът не се употребява за продължителен период, оставете го отворен, за да предотвратите появата на неприятни миризми.

**Информация за хладилния газ**

**ВНИМАНИЕ!**

Уредът съдържа запалим хладилен агент ISOBUTHANE (R600a). Уверете се, че охладителната верига не е повредена по време на транспортиране или монтаж. Изтичане на хладилен агент може да причини наранявания на очите, или да се възпламени. Ако е налице повреда, пазете уреда далече от открити източници на пожар, старателно проветрете помещението, **не** включвайте или изключвайте захранващите кабели на уреда или на друг уред. Информирайте отдела за обслужване на клиенти.

В случай че в очите попадне хладилен агент, веднага изплакнете под течаща вода и потърсете веднага очен специалист.

**ВНИМАНИЕ:** Охладителната система е под високо налягане. Там не трябва да пипате. Тъй като се използват запалими хладилни агенти, моля, инсталирайте, експлоатирайте и обслужвайте уреда в съответствие с инструкциите и се свържете с официалния представител или екипа за следпродажбено обслужване за изхвърляне на уреда.

**ВНИМАНИЕ!**

За хладилници с функция за ледена вода, моля, обърнете внимание на следните неща:

За уреди, които не са предназначени за свързване към водоснабдяването:

**ВНИМАНИЕ:** пълнете само с питейна вода.

За уреди, предназначени за свързване към водоснабдяването:

**ВНИМАНИЕ:** свържете само към източник на питейна вода.

Ако искате да почистите водната система, моля, вижте ръководството за потребителя. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се със сервизното обслужване след продажба.

**Употреба по предназначение**

Този уред е предназначен да се използва в битови и подобни приложения, като например

- служители в кухненските зони на магазините, офисите и други работни среди;
- фермерски къщи и от клиенти в хотели, мотели и други типове жилищни среди
- различни видове настаняване с нощувка със закуска.
- кетъринг и подобни приложения различни от търговия на дребно

► Ако уредът не се използва за дълъг период от време и няма да използвате функцията Ваканция на хладилника или функцията за изключване на фризера за хладилника/фризера:
- Извадете храната.
- Изключете захранващия кабел.
- Изпразнете и почистете резервоара за вода.
- Почистете уреда, както е описано по-горе.
- Оставете вратите отворени, за да се предотврати натрупването на лоши миризми във вътрешността.

► За да се гарантира безопасното съхранение на храни и вино, моля, спазвайте тази инструкция за употреба.

► Уредът трябва да се почиства на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на лоши миризми от съхраняваните храни. Винаги поддържайте чисто уплътнението на вратата.

(1.) Моля, почистете вътрешната и външната част на хладилника, включително уплътнението на вратата, вратата, стъклените рафтове, кутиите и т.н., с мека кърпа или гъба, потопени в топла вода (може да се добави неутрален препарат).

(2.) Ако случайно се разлеят течности, всички замърсени компоненти трябва да бъдат отстранени и измити под течащата вода. След измиване, избършете и подсушете.

(3.) Ако има разлята сметана (напр. сметана, топящ се сладолед), отстранете всички замърсени части, оставете ги в топла вода на около 40°C за известно време, след това изплакнете с вода, подсушете и поставете обратно в хладилника/фризера.

(4.) В случай че малка част или компонент попадне във вътрешността на хладилника (между рафтовете или чекмеджетата), използвайте малка мека четка, за да я освободите. Ако не можете да стигнете до частта, моля, свържете се с сервиз на Haier.

► За да избегнете разваляне на храните, спазвайте следните инструкции:
  - Отварянето на вратата за продължителен период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
  - Редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храни и достъпни дренажни системи.
  - Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; Промийте водната система, свързана с водопровода, ако водата не е била изтеглена в продължение на 5 дни.
  - Сурово месо и риба трябва да се съхраняват в подходящи контейнери в хладилника/фризера, така че да не се допират до други храни и да не капят върху тях. За да се гарантира безопасното съхранение на хранителни продукти, полуфабрикати и сурово месо/риба се съхраняват отделно.
  - Отделенията за замразени храни с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение или производство на сладолед и приготвяне на кубчета лед.
  - Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
  - Ако хладилният уред се остави празен за продължителен период от време, изключете, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да се предотврати появата на мухъл вътре в уреда.
► Подробностите за най-подходящата част в отделението на уреда, където се съхраняват специфични видове храни, като се има предвид разпределението на температурата, които могат да са налцие в различните отделения на уреда, са в другата част на ръководството.

**Изхвърляне**

Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да се предаде в събирателния център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде депониран по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на този продукт. За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашия местен градски съвет, службите за събиране на отпадъци, или магазина, откъдето е закупен.

Тъй като се използват запалителни изолационни газове, моля, свържете се с професионалния агент или с нашето следпродажбено обслужване, за да изхвърлите уреда.

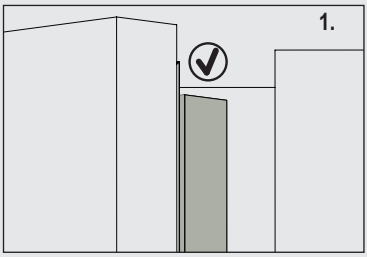
**ВНИМАНИЕ!**

**Риск от нараняване или задушаване!**

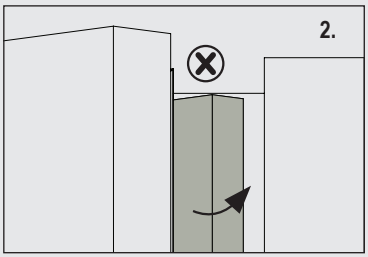
Охладителни агенти и газове трябва да се изхвърлят по професионален начин. Проверете дали тръбите на хладилната верига не са повредени, преди да изхвърлите по правилния начин. Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Махнете тавите и чекмеджета, както и дръжките на вратата и уплътненията, за да предотвратите риска деца и домашни любимци да се затворят вътре в уреда.

# Употреба по предназначение

## ВНИМАНИЕ!




Когато затворите вратата, вертикалната лента на лявата врата трябва да бъде огъната вътре (1).




Ако се опитате да затворите лявата врата и вертикалната лента на вратата не е огъната (2), първо трябва да я огънете, в противен случай лентата на вратата ще удари фиксиращия вал или дясната врата. Така ще възникне повреда като откачане на вратата или теч.

Има нагревателна нишка вътре в рамката Температурата на повърхността ще се повиши малко, което е нормално и няма да повлияе на функцията на уреда.

### Употреба по предназначение

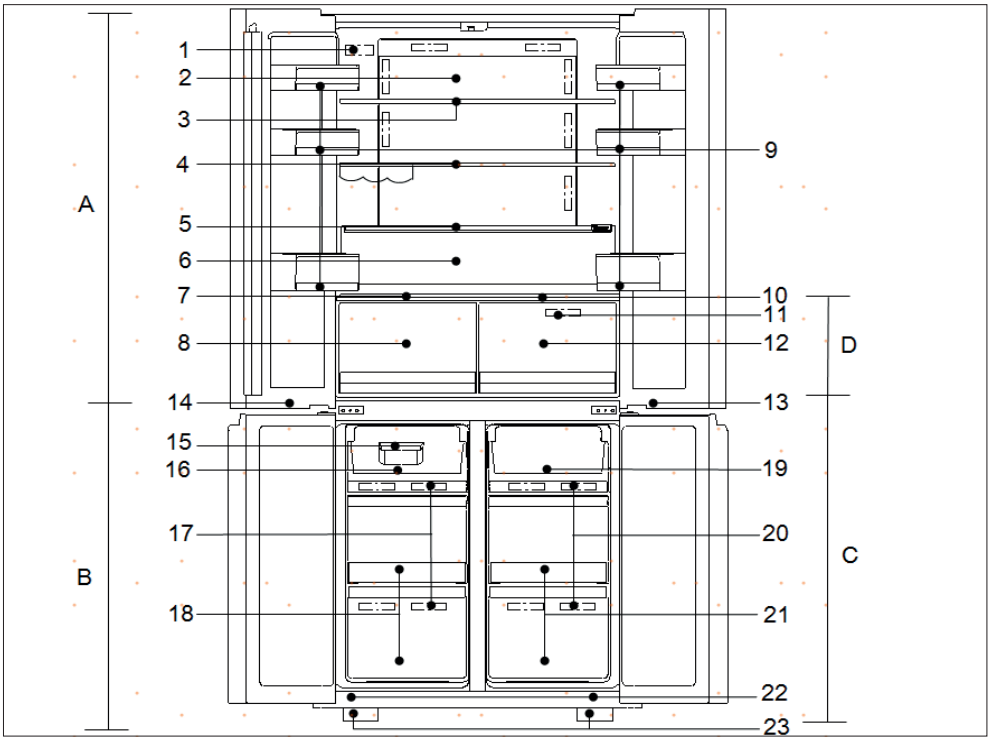
Този уред е предназначен за охлаждане и замразяване на храна. Той е проектиран изключително за използване в домакинството и подобни приложения, като кухненски площи за персонал в магазини, офиси и други работни среди; селски къщи и от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни сгради, както и в хотелите, предлагащи нощувка със закуска и кетъринг. Не е предназначен за използване с търговска или промишлена цел. Промени или модификации в уреда не са позволени. Употреба не по предназначение може да бъде опасно и да доведе до елиминиране на гаранцията.

### Стандарти и директиви CE

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на Европейската общност със съответните хармонизирани стандарти, предвидени за CE маркировка.

## Съобщение

Поради технически промени и различни модели, илюстрациите в това ръководство може да се различават от Вашия модел.




**А: Отделение на хладилник**

1 Табелка с технически данни на производителя
2 Задна лампа
3 Стъклен рафт
4 Рафт за вино
5 Завъртане на капака на чекмеджето за плодове и зеленчуци
6 Чекмедже за плодове и зеленчуци
7 Панел от кутия за влажност
8 Кутия за влажност
9 Рафт на вратата

**Г: Отделение за охлаждане**

10 Панел на чекмеджето на Моята зона
11 Въздуховод
12 Чекмеджето на моята зона

**Б: Фризерно отделение**

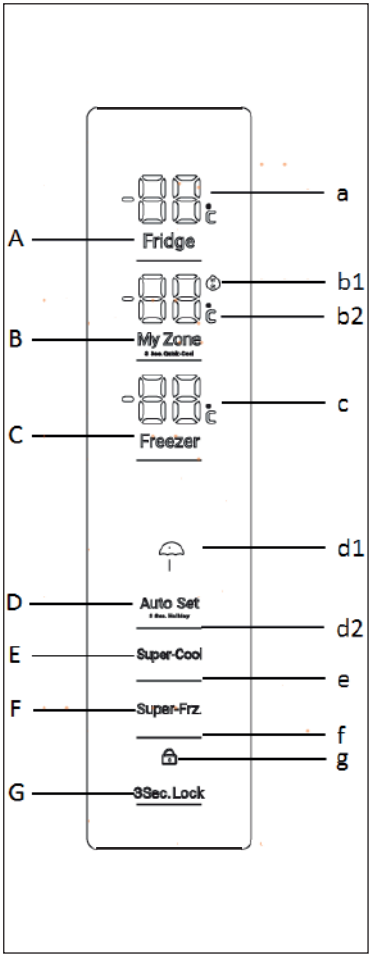
14 LED лампа на отделението на фризера
15 Машина за лед
16 Фризерна табла
17 Въздуховод
18 Фризерна кутия

**В: Моето зоново отделение**

13 Моето зоново отделение LED лампа
19 Табла
20 Въздуховод
21 Кутия Моята зона
22 Превключвател за лампа
23 Регулируеми крачета

# Панел за управление

## Панел за управление




**Бутони:**

А Бутон за избор на Хладилник
Б Бутон за избор на Моята зона
В Бутон за избор на фризер
Г Селектор за автоматичен режим и функция за почивка
Д Бутон за избор на Супер охлаждане
Е Бутон за избор на Супер замразяване
Ж Бутон за избор на Блокиране на панела за управление

**Показатели:**

А Температура хладилник
б1 Функция бързо охлаждане
б2 Температура на Моята зона
с Температура на Фризера
г1 Функция Ваканция
г2 Функция за автоматично настройване
д Функция супер охлаждане
е Функция супер замразяване
ж Блокиране на панела за управление

## Преди първа употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали, пазете ги далече от достъпа на деца и ги изхвърлете по екологосъобразен начин.
- Почистете вътрешността и външната част на уреда с вода и мек почистващ препарат, преди да поставите някаква храна в него.
- След като уредът е нивелиран и почистен, изчакайте най-малко 2-5 часа, преди да го свържете към захранването. Вижте раздела МОНТАЖ.
- Предварително охладете отделенията при високи настройки, преди да заредите с храна. Функцията Power-Freeze помага за бързо охлаждане на фризерното отделение.
- Температурата на хладилника и температурата на фризера се настройват автоматично съответно до 5°C и- -18°C. Това са препоръчителните настройки. Ако желаете, можете да промените ръчно тези температури. Моля, вижте НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

### Сензорни бутони

Бутоните на контролния панел са сензорни бутони, които реагират при леко докосване с пръст.

### Включване/Изключване на уреда

Уредът е в експлоатация веднага след като бъде свързан към електрическата мрежа.

Когато уредът е включен за първи път, се показват действителните температури на хладилника и фризера. Дисплеят ще мига. Ако вратите са затворени, ще се изключи след 30 секунди.

Може би заключването на панела е активно.

**Съобщение**

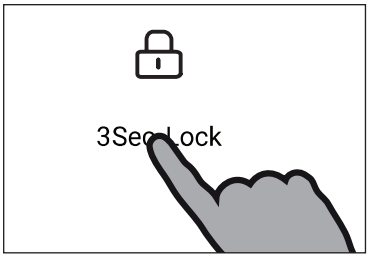
- ► Уредът е предварително настроен на препоръчаната температура от 5°C (хладилник) и -18°C (фризер). При нормални условия на околната среда не е необходимо да се задава температура.
- ► Когато уредът бъде включен след изключване от електрозахранването, може да отнеме до 12 часа за достигане на правилната температура.

Изпразнете уреда, преди да го изключите. За да изключите уреда, извадете захранващия кабел от контакта.

### Панел за заключване/отключване

**Съобщение**

Панелът за управление може да се блокира автоматично срещу активиране, ако в продължение на 30 секунди не бъде натиснат бутон. За каквито и да било настройки панелът за управление трябва да бъде отключен.




- ► Докоснете бутона "G" за 3 секунди, за да бъдат блокирани срещу активиране всички елементи на панела за управление. Алармите на зумера и свързаният с тях индикатор „g“ се показват; осветлението на панела се изключва. Иконата мига, ако се натисне бутон, когато се активира заключването на панела. Промяната не се изпълнява.
- ► За отключване натиснете бутона отново.

### Режим Standby

Екранът се изключва автоматично 30 секунди след натискането на бутон. Дисплеят се блокира автоматично. Светва автоматично при натискане на произволен бутон или отваряне на вратата (Алармата не осветява екрана на дисплея).

### Изберете режима на работа

**Може да се наложи да изберете един от следните два начина за настройване на уреда:**

### 1) Автоматичен режим

В режим Auto Set уредът може автоматично да регулира настройката на температурата в зависимост от температурата на околната среда и температурата в уреда. Ако нямате специални изисквания, ние Ви препоръчваме да използвате режим Auto Set (вижте режима за автоматично настройване по-късно).

### 2) Режим Ръчни настройки:

Ако искате ръчно да настроите температурата на уреда, за да се съхранява определена храна, можете да настроите температурата чрез натискане на бутона за регулиране на температурата (вижте раздела НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА).

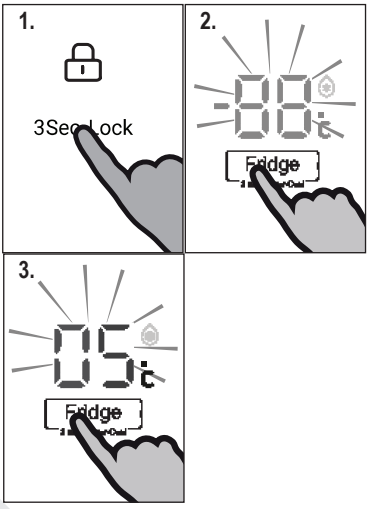
### Аларма за отваряне на вратата

Когато вратата на хладилника е оставена отворена за повече от 1 минутиа тогава се задейства алармата на вратата. Аларменият сигнал може да бъде спрян или чрез затваряне на вратата или чрез докосване на панела за управление. Ако вратата е оставена отворена за повече от 7 минути, светлината в хладилника и лампата на панела за управление ще се изключат автоматично.

### Регулиране на температурата

Температурата във вътрешността на уреда се влияе от следните фактори:

- ► Температура на околната среда
- ► Честота на отваряне на вратата
- ► Размер на съхраняваните храни
- ► Монтаж на уреда

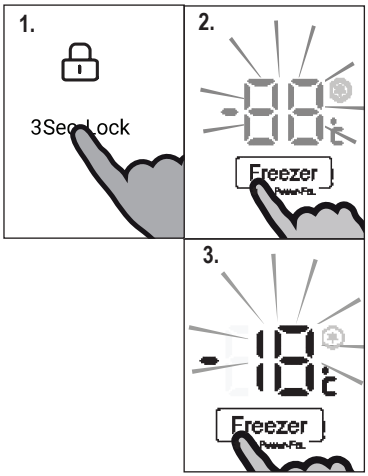



### Регулиране на температурата за хладилника

1. Отключете панела, като натиснете бутона “G” ако е заключен.
2. Натиснете бутона "A" (хладилник), за да изберете хладилното отделение. Звучи аларма. Показва се действителната температура в хладилното отделение.
3. Натиснете бутон "A", за да настроите температурата на хладилника. Сигнал ще звучи при всяко натискане на бутон. Температурата се увеличава в последователности от 1 °C от минимум 1 °C (OF) до максимум 9 °C, преминавайки отново на 1 ° C при допълнително натискане. Оптималната температура в хладилника е 5°C. По-ниски температури означават излишна консумация на енергия.

Ако за 5 секунди не бъде натиснат бутон, настройката се потвърждава автоматично.

### Регулиране на температурата на фризера



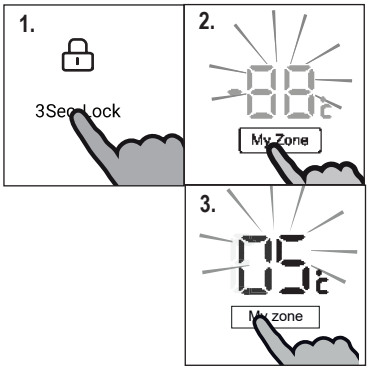

1. Отключете панела, като натиснете бутона “G” ако е заключен.
2. Натиснете бутона "C" (фризер), за да изберете отделението за фризера. Звучи аларма. Показва се действителната температура във фризерното отделение.
3. Натиснете бутона "C" (фризер), за да настроите температурата във фризера. Сигнал ще звучи при всяко натискане на бутон.
   Температурата се увеличава в последователности от 1 ° C от минимум от -14 ° C до максимум -24 ° C, преминавайки отново до -14 ° C при допълнително натискане.
   Оптималната температура във фризера е -18°C.
   По-ниски температури означават излишна консумация на енергия.

Ако за 5 секунди не бъде натиснат бутон, настройката се потвърждава автоматично.

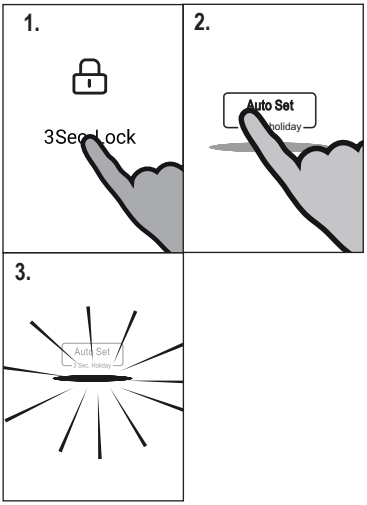
### Съобщение

Температурата в съответното отделение не може да се регулира, ако е активирана някоя друга функция (Power-Freeze, Super-Cool, ваканционен или автоматичен режим) или дисплеят е заключен. Съответният индикатор ще мига, придружаван от звънец.

### Регулирайте температурата за отделението в Моята зона




1. Отключете панела, като натиснете бутона „G“, ако е заключен.
2. Когато дисплеят е отключен, натиснете “B (MyZone)” и се чува звънец, след което влезте в настройката на Моята зона.
3. При всяко натискане на клавиш се чува сигнал. Температурата се увеличава в последователности от 1 ° C от минимум -20 ° C до максимум + 5 ° C (Регулируема на градус). Ако няма операция за 5 секунди, температурата е зададена и мигането спира.

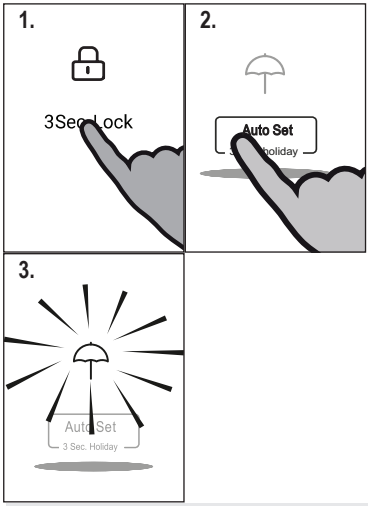



### Автоматичен режим

В автоматичния режим уредът може автоматично да регулира настройките на температурата в зависимост от температурата на околната среда и променящата се температура вътре в уреда. Тази функция е напълно нерегулируема.

1. Отключете панела, като натиснете бутона “G” ако е заключен.
2. Натиснете бутон “D” (Автоматична настройка). Звучи аларма.
3. Показателят "d2" светва и функцията е активирана.

Като повторите горните стъпки или изберете друга функция, тази функция може да бъде изключена отново.




### Функция Ваканция

Тази функция задава постоянна температура на хладилника от 17°C.

Това позволява поддържане на празния хладилник при затворена врата, без да се причинява възникването на миризми или плесен - по време на дълго отсъствие (например по време на почивка). Отделението на фризера е достъпно за настройване по Ваше усмотрение.

1. Отключете панела, като натиснете бутона „G“, ако е заключен.
2. Натиснете бутона “D” (Автоматична настройка) за 3 секунди.
3. Индикаторът „d1“ свети и функцията се активира.

Като повторите горните стъпки или изберете друга функция, тази функция може да бъде изключена отново.

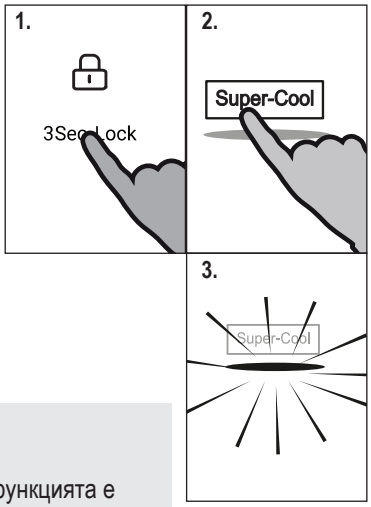
## ВНИМАНИЕ!

По време на продължително отсъствие функцията в отделението на хладилника не трябва да се съхраняват никакви продукти. Температурата от +17°C е твърде висока за съхранение на хранителни продукти.

## Съобщение

В състояние на функцията Ваканция на Моята зона в хладилното отделение с три нива (Скъпоценни, Плодове и зеленчуци и 0 ° C Пресни) ще бъде изключена. А температурата на хладилното отделение не може да се регулира по желание. След излизане от функцията Ваканция, температурата на хладилното отделение и състоянията на Моята зона в хладилника ще покажат отново предишната настройка от потребителя.

### Функция Супер охлаждане




Включете функцията Супер охлаждане, ако трябва да се съхранява по-голямо количество храна (например след покупка). Функцията Супер охлаждане ускорява охлаждането на пресни храни и защитава вече съхранените от нежелано затопляне.Температурата на настройка на функцията е около 1 ° C.

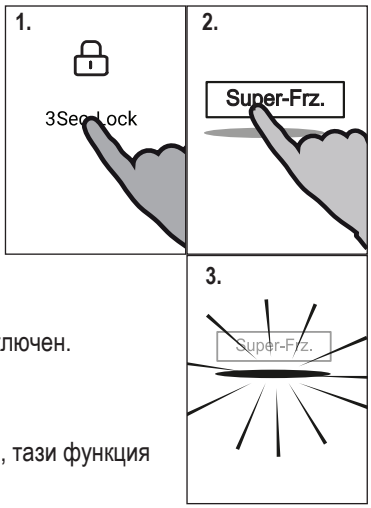
1. Отключете панела като натиснете бутона “G” ако е заключен.
2. Натиснете бутона “E” (Супер охлаждане).
3. Показателят "e" светва и функцията е активирана.

Като повторите горните стъпки или изберете друга функция, тази функция може да бъде изключена отново.

**Съобщение**

Тази функция ще бъде автоматично деактивирана, когато функцията е продължила около 3 часа.

### Функция Супер замразяване




Прясна храна трябва да се замразява дълбоко и възможно най-бързо. По този начин се запазва оптималната хранителна стойност, външен вид и вкус на храната. Функцията Супер замразяване ускорява замразяването на пресни храни и защитава вече съхранените от нежелано затопляне. Ако трябва да се замразява еднократно голямо количество храна, препоръчително е да се зададе функцията Супер замразяване предварително 24 часа преди използването на фризерното отделение. Фабрично зададената температура е под -24 °C.

1. Отключете панела, като натиснете бутона “G” ако е заключен.
2. Натиснете бутона "F" (Супер замразаване).
3. Показателят "f" светва и функцията е активирана.

Като повторите горните стъпки или изберете друга функция, тази функция може да бъде изключена отново.

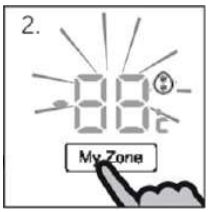
**Съобщение**

Функцията Супер замразяване ще се изключи автоматично след 50 часа. След това уредът ще продължи да работи при предварително зададената температура.

**ВНИМАНИЕ!**

- ► Изпразнете уреда, преди да го изключите.
- ► Дръжте вратата на хладилното отделение отворена, когато функцията за изключване на хладилника е активирана, за да избегнете миризма или плесен ..

## Функция за бързо охлаждане




Прясната храна трябва да се охлажда възможно най-бързо до основния контрол, като се избягва влажността и задълбочеността за ефективно запазване на храненето на храната за дълго време. Когато оранжерията е настроена като функция за бързо охлаждане, оранжерийното съоръжение се автоматично спуснат с 2 предавки, с изключение на -19 предавка и -20 предавка.

1. Отключете панела, като натиснете бутона „G“, ако е заключен.
2. Натиснете бутона “B” (My Zone) за 3 секунди.
3. Индикаторът „b1“ свети и функцията се активира.

Като повторите горните стъпки или изберете друга функция, тази функция може да бъде изключена отново.

### Съобщение

Функцията My Zone автоматично ще се изключи след 2,5 часа. След това уредът работи при предварително зададена температура.

### My zone

Хладилното отделение е оборудвано с кутия My zone. В съответствие с изискванията за съхранение на храната, може да се избере най-подходящата функция, за да се постигне оптимална хранителна стойност на храните. Следните функции са достъпни:

**1) Функция Ценни**

Уредът осигурява камерата за ценните храни с мек и сух чист въздух чрез интелигентен контрол, като избягва влажността и задълбочеността за ефективно запазване на качествата на храната за дълго време. Тази функция е подходяща за съхранение на суха храна с ниско съдържание на вода като чай, кафе, сушени плодове и др.

**2) Функция Плодове и Зеленчуци**

Тази функция е подходяща за съхраняване на плодове и зеленчуци като ябълки и моркови.

### Съобщение: Функция Плодове и Зеленчуци

Чувствителни към студ плодове, като ананас, авокадо, банани, грейпфрути, и зеленчуци като картофи, патладжани, фасул, краставици, тиквички и домати, както и сирене, не трябва да се съхраняват в чекмеджето My zone.

**3) Функция 0 °C Свежи**

Тази функция задава температурата в чекмеджето My zone на 0 ° C. Подходящ за съхранение на прясна храна като месо, риба, миди или незабавни продукти. Повечето храни остават свежи при 0 ° C, но не замразени.

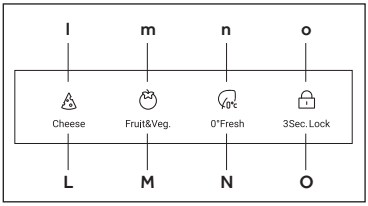
### Съобщение: 0 °C Свежи

Поради различното водно съдържание на месото, някои видове месо с повече влага ще бъдат замразени при температури под 0°C. Така че "непосредствено нарязано" месо трябва да се съхранява в чекмеджето My zone, при температура минимум от 0°C.

## Съобщение: My zone

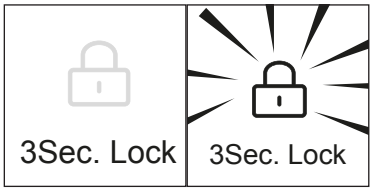
- Една от трите функции на My zone трябва винаги да се активира
- Когато изберете „0 ° C Свежи“ или „Ценни“, задайте температурата на хладилното отделение на средното ниво (5 ° C), за да запазите храната си в оптималната среда за съхранение.

### 4) Изберете функция за My zone




Функцията може да бъде избрана с помощта на отделния панел, който се намира на капака на чекмеджето.

1. Ако индикаторът „o“ свети, панелът е заключен и трябва да се отключи чрез докосване на клавиша „O“ (3 сек. Заключване) за 3 секунди. Прозвучава звънене и индикатор „o“ се изключва.
2. Докоснете съответния бутон „L / M / N“ от желаната функция. След няколко секунди съответният индикатор “l / m / n” светва. И функцията се активира.
3. Заключете панела, като докоснете клавиша “O” (3Сек. Заключване) за 3 секунди. Звучи от звънецаи индикатор „O“ се включва.

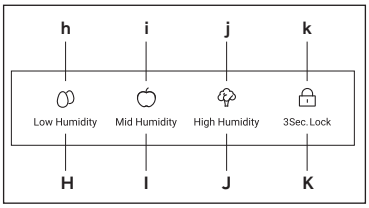



### Чекмедже на влажна зона

Хладилното отделение е оборудвано с кутия Моя зона. Подходящият де-политенов модул повишава запазването на свежестта, като премахва зреенето. Следните функции са налични:

| Функция | Препоръчителна храна |
|---|---|
| **Ниска влажност** | Сухи плодове и друга суха храна с ниско съдържание на вода като масло, мазнини и масла, хляб или шоколад. |
| **Средна влажност.** | Круши, грозде, череши, и др. |
| **Висока влажност** | Зеле, гъби, и др. |

### 1) Изберете функция за чекмеджето Влажна зона




Влажността в това чекмедже може да се регулира с помощта на отделния панел за контрол на влажността (фиг. 5.12.1), който се намира на капака на чекмеджето.

Стъпките са същите като описаните в глава 5.11.4, но само с помощта на панела за Влажна зона.

## Съобщение: Заключване на панела

Контролният панел на чекмеджетата за Суха и Влажна зона се блокира автоматично срещу активиране, ако вратата е отворена. За каквито и да било настройки панелът за управление трябва да бъде отключен.

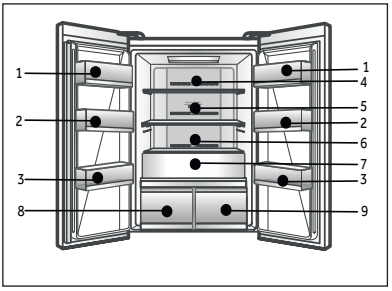
## Съвети за съхранение на прясна храна

### Съхраняване в хладилното отделение

- Температурата на съхранение във Вашия хладилник трябва да е под 5°C.
- Гореща храна трябва да бъде охладена до стайна температура, преди да бъде поставена за съхранение в уреда.
- Храните, съхранявани в хладилника трябва да бъдат измити и изсушени преди съхранение
- Храна, предвидена за съхранение, трябва да се поставя в добре затворени съдове, за да се избегнат промени в мириса или вкуса.
- Не съхранявайте големи количества храна наведнъж. Оставете свободно пространство между отделните храни, за да дадете възможност на студения въздух, преминаващ около тях, да осигури по-добро и по-хомогенно охлаждане.
- Ежедневно консумирани храни трябва да се съхраняват в предната част на рафта.
- Между храните и вътрешните стени оставете празно пространство, което дава възможност за свободна циркулация на въздуха. По-специално не съхранявайте храни, опрени до задната стена: храните може да замръзнат, ако се допират до задната стена. Избягвайте пряк контакт на храната (особено мазни или кисели храни) с вътрешната обшивка, тъй като мазнини/киселини могат да ерозират вътрешната обшивка. Почистете веднага замърсявания от мазнини/киселини.
- Размразете замразена храна в хладилното отделение. По този начин, можете да използвате замразената храна за намаляване на температурата в отделението и за икономия на енергия.
- Процесът на стареене на плодове и зеленчуци, като тиквички, пъпеши, папая, банан, ананас и др., може да бъде ускорен в хладилника. Следователно, не е препоръчително такива продукти да се съхраняват в хладилника. При все това, зреенето на силно зелени плодове може да се ускори за определен период. Лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци трябва да се съхраняват при стайна температура.
- Наличието на неприятни миризми вътре в хладилника е знак, че нещо се е изляло и трябва да бъде почистено. Вижте раздела ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.
- Различните храни трябва да бъдат поставени в различни зони според техните свойства:

### Съобщение

- Моля, спазвайте разстоянието повече от 10 mm между поставената храна и въздуховода или сензорите, за да осигурите охлаждащия ефект.




1 Масло, сирене, яйца, подправки и т.н.
2 Яйца, консерви, подправки и т.н.
3 Напитки и бутилирани храни.
4 Мариновани храни, консерви и др.
5 Месни продукти, закуски и др.
6 Макаронени изделия, мляко, тофу, млечни продукти и др
7 Плодове, зеленчуци, салата и др.
8 Humidity Box:
- ▶ : Масло, мазнини, масла, шоколад и т.н.
- ▶ : Круши, грозде, череши, и др.
- ▶ : Зеле, гъби, и др.

9 My zone:
- ▶ : чай, кафе, сушени плодове и т.н.
- ▶ : Ябълки, моркови и др.
- ▶ : Сурова прясна храна

**Съхранение във фризера**

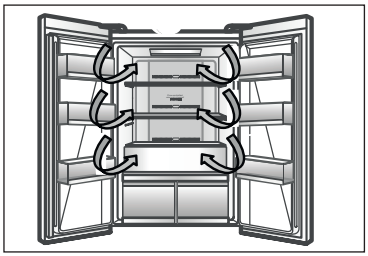
- Поддържайте температурата във фризера на- 18°C.
- 24 часа преди замразяване включете функцията Силно замразяване; -за малки количества храна са достатъчни 4-6 часа.
- Гореща храна трябва да бъде охладена до стайна температура, преди да се постави за съхранение във фризера.
- Нарязана на малки порции, храната ще замръзне по-бързо и по-лесно ще се размразява и готви. Препоръчителното тегло за всяка част е под 2,5 кг
- По-добре е храната да се опакова, преди да я поставите във фризера. Външната страна на опаковката трябва да бъде суха, за да се избегне слепване на отделните опаковки. Опаковъчните материали трябва да са без миризма, херметични, неотровни и нетоксични.
- За да се избегне изтичане на сроковете за съхранение, отбелязвайте датата на замразяване, срока и наименованието на храната върху опаковката, съгласно срока на съхранение на различни храни.
- **ВНИМАНИЕ!:** Киселини, основи и соли и др. могат да ерозират вътрешната повърхност на фризера. Не поставяйте храна, съдържаща тези вещества (например морска риба), директно върху вътрешната повърхност. Солена вода във фризера трябва да се почиства незабавно.
- Не надвишавайте сроковете за съхранение на храните, препоръчани от производителите. Изваждайте само необходимото количество храна от фризера.
- Консумирайте бързо размразената храна. Размразената храна не може повторно да се замразява, освен ако не е сготвена, в противен случай може да стане негодна за консумация.
- Не зареждайте прекомерни количества прясна храна във фризера. Направете справка с капацитета на замразяване на фризера - вижте раздела ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ или данните на идентификационната табелка.
- Храната може да се съхранява във фризера при температура от поне -18°C за 2 до 12 месеца, в зависимост от нейните свойства (например, месо: 3-12 месеца, зеленчуци: 6-12 месеца)
- Когато замразявате пресни продукти, избягвайте да са в контакт с вече замразена храна. Риск от размразяване!

**Когато съхранявате готови замразени храни, моля, следвайте тези указания:**

- Винаги спазвайте указанията на производителя за продължителността на времето, през което може да се съхранява храната. Не превишавайте указаните срокове!
- Старайте се времето между покупката и съхранението да е възможно най-кратко като продължителност, за да се запази качеството на храните.
- Купувайте замразени храни, които са били съхранявани при температура -18°C или по-ниска.
- Избягвайте да купувате храна, по която има лед или скреж върху опаковката - Това показва, че продуктите са били частично размразени и повторно замразени в някакъв момент - повишаване на температурата се отразяват върху качеството на храната.

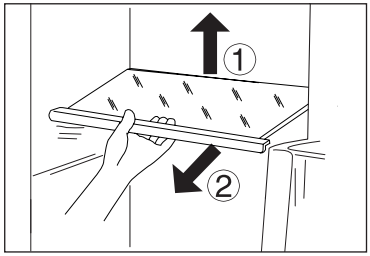
## Съобщение

- Моля, спазвайте разстоянието над 10 мм между поставената храна и въздуховода, за да осигурите охлаждащия ефект.



### Активна въздушна циркулация

Хладилникът е оборудван със система за активна въздушна циркулация, чрез която охлаждащи въздушни потоци преминават през нивото на всеки рафт. Това помага да се поддържа постоянна температура, за да се гарантира, че храната се запазва свежа за по-дълго време.



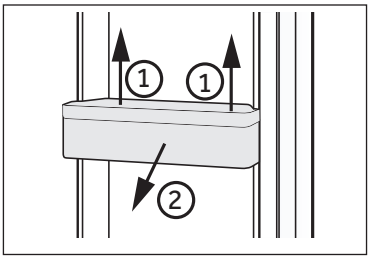

### Регулируеми рафтове

Височината на рафтовете може да се регулира, така че да отговаря на нуждите Ви за съхранение.

1. За да преместите даден рафт, първо го извадете, като повдигнете задния му ръб (1) и го издърпате навън (2).
2. За да го поставите отново, поставете го върху ръбовете и от двете страни и го натиснете до най-задно положение, докато задната част на рафта бъде фиксирана във вътрешността на страничните слотове

### Съобщение:

Уверете се, че всички краища на рафта са на едно ниво.

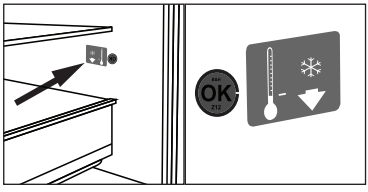



### Сменяеми рафтове на вратата

Рафтовете на вратата могат да бъдат отстранени за почистване:

Поставете ръцете от двете страни на рафта, повдигнете нагоре (1) и го извадете (2).

За да поставите обратно рафта на вратата, описаните по-горе стъпки се извършват в обратен ред.




### ПО ИЗБОР: Температурен индикатор

Температурният индикатор може да се използва за задаване на температури под + 4°C. Постепенно намаляване на температурата, ако индикаторът не посочва "OK".

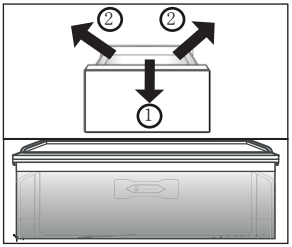
### Съобщение:

Когато уредът е включен, може да отнеме до 12 часа за достигане до правилната температура.

**Мобилно чекмедже на фризера**

За да извадите чекмеджето, издърпайте в максимална степен (1), повдигнете и извадете (2).

За да поставите чекмеджето, горните стъпки се извършват в обратен ред.




**Чекмедже за плодове и зеленчуци**

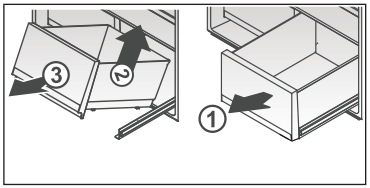
Зона за съхранение на плодове и зеленчуци, за да ги запазите свежи и в добро състояние.

## Съобщение: Чекмедже за плодове и зеленчуци

Чувствителни към студ плодове, като ананас, авокадо, банани, грейпфрути, и зеленчуци като картофи, патладжани, фасул, краставици, тиквички и домати, както и сирене, не трябва да се съхраняват в кутията за плодове и зеленчуци..

**Чекмедже за влажна My zone**

За използване и настройка на чекмеджетата за влажна и суха зони моля, проверете раздел ПОЛЗВАНЕ.




За да извадите чекмеджето навън:

1. Издърпайте (1) в максимална степен (фиг. 7.5).
2. Издърпайте в максимална степен (Повдигнете (2), за да отделите чекмеджето от релсата и извадете (3).

Може да се монтира в обратен ред.

**Светлината**

LED интериорната светлина светва при отваряне на вратата. Работата на светлините не се влияе от никоя от настройките на другите уреди.

### Съвети за пестене на енергия

- Уверете се, че уредът ползва подходяща вентилация (вижте раздел МОНТАЖ).
- Не инсталирайте уреда на директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина (например отоплителни печки, радиатори).
- Избягвайте ненужно ниска температура вътре в уреда. Потреблението на енергия се увеличава, колкото по-ниска е зададената температура в уреда.
- Функции като SUPER FREEZE или SUPER COOL потребяват повече енергия.
- Оставете топла храна да се охлади, преди да я поставите в уреда.
- Отваряйте леко и за колкото е възможно по-леко вратата на уреда.
- Не препълвайте уреда, за да не се препятства свободната циркулация на въздушния поток.
- Избягвайте попадането на въздух вътре в опаковката на храната.
- Поддържайте чисти уплътненията на вратата, така че вратата винаги да се затваря правилно.
- Размразете замразена храна в хладилното отделение.
- Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта като фабрично свежи и да се поставят храни, без да се блокира изпускането на въздух от канала.

## ВНИМАНИЕ!

Преди почистване, винаги изключвайте уреда от захранването.

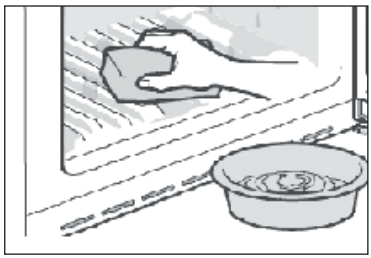
### Почистване

Почиствайте уреда, когато в него се съхранява съвсем малко или никаква храна.
Уредът трябва да се почиства на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на лоши миризми от съхраняваните храни.

## ВНИМАНИЕ!

- ► Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прах за пране, бензин, амилацетат, ацетон и други органични разтвори, киселини или алкални разтвори. Моля, почистете със специален хладилник препарат, за да се избегне увреждане.
- ► Не използвайте спрейове и не мийте уреда по време на почистване.
- ► Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ► Не почиствайте студените стъклени рафтове с топла вода. Внезапна промяна на температурата може да доведе до счупване на стъклото.
- ► Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението за замразяване, особено с мокри ръце, тъй като ръцете Ви може да замръзнат върху повърхността.
- ► В случай на загряване проверете състоянието на замразените стоки.

- ► Винаги поддържайте чисто уплътнението на вратата.
- ► Почистете вътрешността и корпуса на уреда с гъба, напоена с топла вода, и неутрален препарат.



1. Моля, почистете вътрешността и външността на хладилника, включително уплътнението на вратата, багажника на вратите, стъклените рафтове, кутиите и т.н., с мека кърпа или гъба, потопена в топла вода (можете да добавите неутрален почистващ препарат в топлата вода).
2. Ако има разлята течност, отстранете всички замърсени части, директно изплакнете с течащата вода, изсушете и поставете обратно в хладилника.
3. Ако има разлята сметана (напр. сметана, топящ се сладолед), отстранете всички замърсени части, оставете ги в топла вода на около 40°C за известно време, след това изплакнете с вода, подсушете и поставете обратно в хладилника/фризера.
4. В случай че някаква малка част или компонент се забие вътре в хладилника (между рафтове или чекмеджета), използвайте малка мека четка, за да го освободите. Ако не можете да стигнете до частта, моля, свържете се с сервиз на Haier.

- ► Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
- ► Частите на уреда не са подходящи за почистване в миялна машина.
- ► Оставете поне 7 минути преди повторно пускане на уреда, тъй като честото пускане може да повреди компресора.

### Размразяване

Размразяването на хладилника и фризера се извършва автоматично; не е необходимо ръчно управление.

## Смяна на LED лампи

**ВНИМАНИЕ!**

Не сменяйте сами LED лампата, тя трябва да бъде заменена само от производителя или от оторизиран сервизен агент.

Лампата приема LED като собствения източник на светлина, който осигурява ниска консумация на енергия и дълъг живот. Ако установите някакво отклонение, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Вижте раздела ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.

Параметри на лампата:

Отделение за хладилник: 12 V max 2 W

Отделение за фризер: 12 V max 0,5 W

### Продължително неизползване

Ако уредът не се използва за дълъг период от време и няма да използвате само функцията Holiday или функцията за изключване на хладилника за хладилника:

- Извадете храната.
- Изключете захранващия кабел.
- Изпразнете и почистете резервоара за вода.
- Почистете уреда, както е описано по-горе.
- Оставете вратите отворени, за да се предотврати натрупването на лоши миризми във вътрешността.

**Съобщение**

Изключете уреда само ако това е абсолютно необходимо.

### Преместване на уреда

1. Отстранете всички храни и извадете щепсела от контакта.
2. Обезопасете с тиксо рафтовете и другите подвижни части в хладилника и фризера.
3. Не накланяйте хладилника на повече от 45°, за да се избегне увреждане на охладителната система.

**ВНИМАНИЕ!**

- Не повдигайте уреда чрез дръжките.
- Никога не поставяйте уреда хоризонтално на земята.

# Отстраняване на неизправности



Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите, без специфична техническа помощ. При възникване на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се обърнете към отдела за обслужване след продажба. Вижте раздела ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.

## ВНИМАНИЕ!

- ► Преди да пристъпите към поддръжка, деактивирайте уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- ► Обслужването на електрически уреди трябва да се извършва само от квалифициран електротехник, тъй като неправилни ремонтни дейности могат да причинят значителни последващи щети.
- ► Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или лица с подобна квалификация, за да избегнете опасности.

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| Компресорът не работи. | • Захранващият кабел не е включен в контакта.<br>• Уредът е в цикъл на размразяване | • Включете щепсела в електрозахранването.<br>• Това е нормално за напълно автоматично размразяване на продукта |
| Уредът работи често или работи за твърде дълъг период от време. | • Вътрешната или външната температура е твърде висока.<br>• Уредът е изключен от електрозахранващата мрежа за определен период от време.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е плътно затворена/о.<br>• Вратата/чекмеджето се отваря твърде често или продължително.<br>• Зададената температура във фризерното отделение е твърде ниска.<br>• Уплътнението на вратата/чекмеджето е замърсено, износено, спукано или несъвместимо.<br>• Необходимата циркулацията на въздуха не е гарантирана. | • В този случай е нормално уредът да работи по-продължително.<br>• Обикновено на уреда са необходими 8 до 12 часа, за да се охлади напълно.<br>• Затворете вратата/чекмеджето и се уверете, че уредът е разположен на равна повърхност и няма храна или контейнер, които да подпират вратата.<br>• Не отваряйте твърде често вратата/чекмеджето.<br>• Настройте температурата на по-висока стойност до достигане на задоволителна температура в хладилника. Необходими са 24 часа, за да се стабилизира температурата в хладилника.<br>• Почистете уплътнението на вратата/чекмеджето или го сменете чрез отдела за обслужване на клиенти.<br>• Осигуряване на достатъчно въздушна циркулация. |
| Вътрешността на хладилника е замърсена и/или мирише. | • Вътрешността на хладилника се нуждае от почистване.<br>• В хладилника се съхранява храна със силна миризма. | • Почистете вътрешността на хладилника.<br>• Опаковайте плътно храната. |

# Отстраняване на неизправности

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| Вътре в уреда не е достатъчно студено. | • Температурата е прекалено висока.<br>• Съхраняват се твърде топли продукти.<br>• Едновременно се съхранява твърде голямо количество храна.<br>• Продуктите се намират твърде близо един до друг.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е плътно затворена/о.<br>• Вратата/чекмеджето се отваря твърде често или продължително. | • Променете настройките на температурата.<br>• Винаги охлаждайте продуктите, преди да ги приберете.<br>• Винаги съхранявайте малки количества храна.<br>• Оставяйте разстояние между различните продукти за съхранение, като по този начин се осигурява свободна въздушна циркулация.<br>• Затваряйте вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте твърде често вратата/чекмеджето. |
| Вътре в уреда е твърде студено. | • Зададена е твърде ниска температура.<br>• Функцията Супер замразяване/Супер охлаждане е активирана или работи твърде продължително. | • Променете настройките на температурата.<br>• Изключете функцията Силно замразяване |
| Образува се влага във вътрешността на хладилника. | • Климатът е твърде топъл и с голяма влажност.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е плътно затворена/о.<br>• Вратата/чекмеджето се отваря твърде често или продължително.<br>• Контейнерите за храна или течности са оставени отворени. | • Увеличете температурата.<br>• Затваряйте вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте твърде често вратата/чекмеджето.<br>• Оставяйте горещи храни да се охладят до стайна температура и покривайте храни и течности. |
| Натрупва се влага върху външната повърхност на хладилника или между вратите/вратата и чекмеджето. | • Климатът е твърде топъл и с голяма влажност.<br>• Вратата/чекмеджето на уреда не е плътно затворена/о. Студеният въздух в уреда и топлия въздух извън него образуват конденз. | • Това е нормално при влажни климатични условия и ще се промени, когато влажността на въздуха намалее.<br>• Уверете се, че вратата/чекмеджето е плътно затворена/о. |
| Дебел лед и скреж във фризерното отделение. | • Продуктите не са подходящо опаковани.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е плътно затворена/о.<br>• Вратата/чекмеджето се отваря твърде често или продължително.<br>• Уплътнението на вратата/чекмеджето е замърсено, износено, спукано или несъвместимо.<br>• Нещо отвътре пречи на вратата/чекмеджето да се затвори добре. | • Винаги опаковайте продуктите плътно.<br>• Затваряйте вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте твърде често вратата/чекмеджето.<br>• Почиствайте уплътнението на вратата/чекмеджето или го сменете с ново.<br>• Поставете обратно рафтовете, стелажите на вратите или вътрешните контейнери, за да затворите вратата/чекмеджето. |
| Страните на шкафа и лентата на вратите се затоплят. | • - | • Това е нормално. |

# Отстраняване на неизправности

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| Уредът издава необичаен звук. | • Уредът не е монтиран на равна повърхност.<br>• Уредът се допира до предмет около него. | • Регулирайте крачетата, за да нивелирате уреда.<br>• Махнете предметите около уреда. |
| Чува се слаб звук, подобен на звук от течаща вода. | • - | • Това е нормално. |
| Ще чуете сигнала на алармата. | • Вратата на хладилното отделение е отворена. | • Затворете вратата или заглушете алармата ръчно. |
| Ще чуете леко бучене. | • Работи системата против образуване на конденз | • Това предпазва от образуването на конденз и е нормално |
| Вътрешното осветление или охладителната система не работи. | • Захранващият кабел не е включен в контакта.<br>• Захранването е нарушено.<br>• LED-лампата е повредена. | • Включете щепсела в електрозахранването.<br>• Проверете електрическото захранване в помещението. Обадете се на местната електрическа компания!<br>• Моля, обадете се на службата за сервизно обслужване за смяна на лампата. |

За да се свържете с техническата помощ, посетете нашия уебсайт: https://corporate.haier-europe.com/en/ . В раздела „websites“ изберете марката на вашия продукт и вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където можете да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с техническата помощ.

### Прекъсване на електрозахранването

В случай на спиране на захранването, храната ще остане безопасно охладена в продължение на около 12 часа. Следвайте тези съвети при по-продължително прекъсване на захранването, особено през лятото:

- ► Отваряйте вратата/чекмеджето колкото е възможно по-рядко.
- ► Не поставяйте допълнителна храна в уреда при прекъсване на захранването.
- ► Ако е дадено предизвестие за прекъсване на захранването и продължителността на прекъсването е повече от 12 часа, направете малко лед и поставете в съд в горната част на отделението на хладилника.
- ► Веднага след прекъсване на захранването веднага проверете продуктите.
- ► Тъй като температурата в хладилника ще се повиши по време на прекъсване на захранването или поради друга повреда, срокът за съхранение и годността на храните ще бъдат съкратени. Всяка храна, която трябва се размразява, трябва или да се консумира, или да бъде сготвена и повторно замразена (ако е подходящо) скоро след това, за да се предотвратят рисковете за здравето.

### Функция памет по време на прекъсване на захранването

След възстановяване на захранването уредът продължава с настройките, зададени преди спиране на захранването.

## Разопаковане

**ВНИМАНИЕ!**

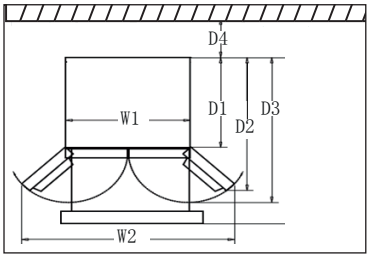
- Уредът е тежък. Винаги трябва да се пренася от най-малко две лица.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали извън достъпа на деца и ги изхвърляйте по екологичен начин.

- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете всички опаковъчни материали.

### Условия на околната среда

Температурата в помещението трябва винаги да е между 10°C и 43°C, тъй като може да влияе на температурата вътре в уреда и неговата консумация на енергия. Не инсталирайте устройството в близост до други нагревателни уреди (печки, хладилници) без необходимата изолация.

### Изискване за пространство




Задължително пространство, когато вратата е отворена:

D1= 600

D2= 885

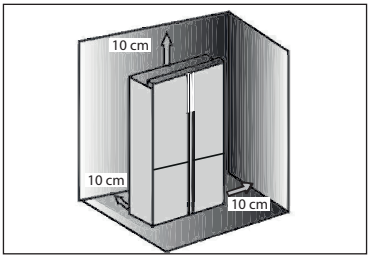
D3= 1034

D4= 50

W1= 830

W2= 1424

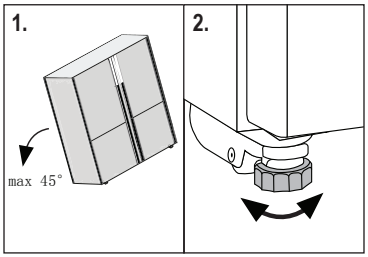
### Напречно разстояние за въздушна циркулация




To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

този хладилен уред не е предназначен за вграждане.

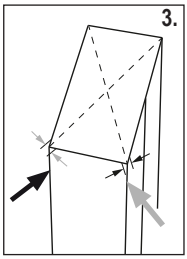
### Нивелиране на уреда



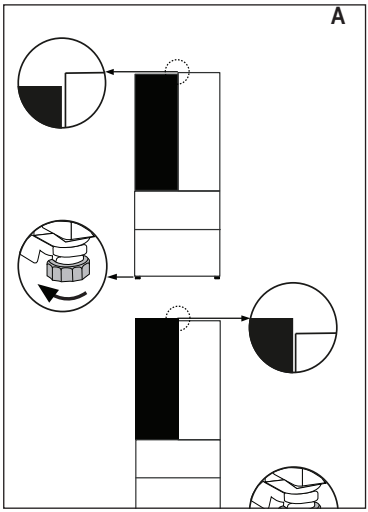

Уредът трябва да бъде поставен върху равна и твърда повърхност.

1. Наклонете хладилника леко назад.
2. Настройте крачетата до желаното ниво.

Уверете се, че разстоянието до стената от страната на пантата е поне 100 мм за правилно отваряне на вратата.




3. Стабилността на уреда може да бъде проверена чрез редуващо се разклащане по диагоналите. При леко разклащане люлеенето трябва да бъде еднакво и в двете посоки. В противен случай рамката може да се огъне; в резултат на това са възможни пробиви в уплътненията. Ниската склонност към задната част улеснява затварянето на вратата. Рамката може да се изкриви; възможните уплътнения на течове на вратата са резултатът. Ниският наклон към разположените отзад устройства улеснява затварянето на вратата.

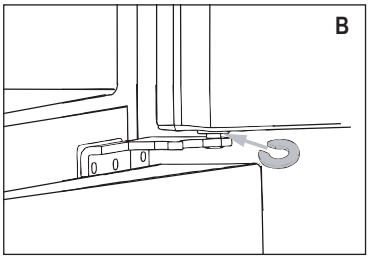



**Фина настройка на вратите**

Ако вратите не са на едно ниво, това несъответствие може да бъде отстранено, като следвате:

А) Използване на регулируем крак

Завъртете регулируемия крак по посоката на часовниковата стрелката, за да завъртите нагоре или надолу.




**Б) Използване на дистанционери**

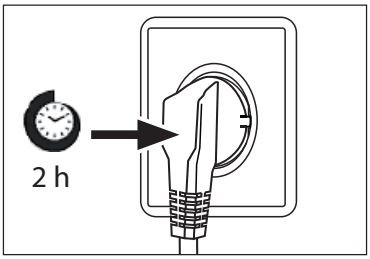
- ► Отворете горната врата и я повдигнете.
- ► Внимателно закопчайте дистанционера (приложен в торбата за аксесоари) в бял пластмасов пръстен на средния панта на ръка или използвайки инструменти като клещи. Не драскайте и не наранявайте вратата.

## Съобщение

При използването на хладилника в бъдеще може да възникне неравномерно явление на вратите спрямо теглото на съхраняваната храна. След това, моля, коригирайте според горните методи.

### Време за изчакване

Смазочно масло за техническа поддръжка е поставено в капсулата на компресора. Това масло може да проникне през затворената тръбна система при транспортиране в хоризонтално положение. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате 2-5 часа, така че маслото да се стече обратно в капсулата.




### Електрическо свързване

Преди всяко свързване, проверете дали:

- ► захранването, щепсела и предпазителят съответстват на табелката с технически данни на производителя.
- ► електрическият контакт е заземен и няма много изводи или удължители.
- ► щепселът и контакта си съответстват.

Свържете щепсела към правилно инсталиран домакински контакт.

### ВНИМАНИЕ!

За да се избегнат всякакви рискове, повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от оторизиран сервиз за обслужване на клиенти (вижте гаранционна карта).

# Технически данни

## Продуктов фиш съгласно Регламент ЕС № 2019/2016

| | |
|---|---|
| Марка | Haier |
| Име / идентификатор на модел | HTF-508DGS7 |
| Категория на домакински хладилен уред (1) | 7 |
| Клас на енергийна ефективност | F |
| Енергопотребление (2) | 380kWh/year |
| Общ нетен капацитет на цялото хладилно отделение | 360L |
| от които отделение за охлаждане | 41L |
| от които отделение за съхранение на вино | - |
| от които отделението за температура в мазето | - |
| от които отделение за съхранение на прясна храна | 319L |
| Общ брой бутилки за вино (3) | - |
| Общ капацитет на отделението с променлива температура | 89L |
| Общ нетен капацитет на фризерното отделение | 88L |
| Кодиране със звезда (4) | **** |
| Проектна температура на "други отделения" (5) | - |
| Най-ниска температура на съхранение на отделението за вино | - |
| Без скреж | • |
| Време за съхранение по време на неизправност | 12 h |
| Капацитет на замразяване (6) | 11kg/24h |
| Климатичен рейтинг (7) | SN.N.ST |
| Излъчван от въздуха шум | C(38) |
| Вид уред | Свободно стоящ |

**Обяснение**:

• **Да**, **включен**

(1) **Категории за домашно охлаждане**:
**Категория** = **Определяне**

1 = **хладилник с едно или повече отделения за съхранение на пряс на храна**, 2 = **хладилник с температурна зона на избата**, **отделение за температура в избата хладилник и шкаф за вино**, 3 = **хладилник със студена зона за съхранение и хладилник с отделение за нула звезда**, 4 = **хладилник с отделение с една звез да**, 5 = **хладилник с отделение с две звезди**, 6 = **хладилник с отделение с три звезди**, 7 = **хладилник с фризер**, 8 = **фризер**, 9 = **фризер**, 10 = **многофункционални хладилници и други хладилници**

(2) **Въз основа на резултатите от теста за съответствие на стандартите за** 24 **часа**. **Реалната консумация зависи от използването и местоположението на уреда**.

(3) **Номиналният капацитет е посочен като броя на стандартните** 0,75 **л бутилки**, **които могат да се съхраняват в уреда в съответствие с инструкциите на производителя**.

(4) * = **отделение** -6 ° C **или по-малко**; *** = **отделение за замразена храна** -18 ° C **или по-малко**; **** = **Отделение за замразяване на храна** -18 ° C **или по-малко с минимален капацитет за замразяване**.

(5) „Друго отделение“ означава отделение, различно от отделение за съхранение на вино, предназначено за съхранение на определени хранителни продукти при температура, по-високаот + 14° C.
(6) Капацитетът на замръзване е постижим за количеството, дадено според вида на приложението, само след преминаване към постоянна работа и не може да се повтори в рамките на 24часа. Моля, спазвайте инструкциите за експлоатация.
(7) Климатичен рейтинг SN: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между + 10° C и + 32° C

Климатичен рейтинг N: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между + 16° C и + 32° C

Климатичен рейтинг ST: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между + 16° C и + 38° C

Климатичен рейтинг T: Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда между + 16° C и + 43° C

## Допълнителна техническа информация

| | |
|---|---|
| Общ обем (L) | 537 |
| Напрежение / Честота | 220-240V ~/ 50Hz |
| Входен ток (A) | 1,8 |
| Главен предпазител (A) | 16- |
| Охлаждаща течност/количество | R600a/67кг |
| Размери (В / Ш / Д в мм) | 1900 / 830 / 669 |

# Обслужване на клиенти



Препоръчваме собствения отдел за сервизно обслужване на клиенти на Haier и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с Вашия уред, моля, първо проверете раздела ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ. Ако не можете да намерите решение в него, моля, свържете се с

- вашия местен дилър или
- нашата Европейска служба с кол-център за клиенти (вижте изброени телефонни номера по-долу) или
- зоната на Обслужване и поддръжка на www.haier.com където можете да активирате заявка за сервизно обслужване и ще намерите секция "Често задавани въпроси".

За да се свържете с нашата Служба за сервизно обслужваме, проверете дали разполагате със следните данни.

Тази информация може да бъде намерена върху табелката с технически данни на производителя.

Модел _____ Сериен номер _____

Проверете също и гаранционната карта, доставена заедно с продукта, в случай на нужда от гаранционно обслужване.

| **Европейска служба с кол-център за клиенти** | | |
|---|---|---|
| **Държава*** | **Телефонен номер** | **Разходи** |
| Haier Italy (**Италия**) | 199 100 912 | |
| Haier Spain (**Испания**) | 902 509 123 | |
| Haier Germany (**Германия**) | 0180 5 39 39 99 | • 14 Ct/минута стационарна линия<br>• максимално 42 Ct/минута мобилна линия |
| Haier Austria (**Австрия**) | 0820 001 205 | • 14,53 Ct/минута стационарна линия<br>• максимално 20 Ct/минута всички други линии |
| Haier United Kingdom (**Обединено кралство**) | 0333 003 8122 | |
| Haier France (**Франция**) | 0980 406 409 | |

* За други държави направете справка с интернет страницата www.haier.com

Haier Europe Trading SRL
Westgate House, Westgate, Ealing
Клон Великобритания
Лондон, W5 1YY

**НАЛИЧНОСТ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ**

термостати, температурни датчици, печатни платки и източници на светлина най-малко в продължение на седем години след пускането на пазара на последната бройка от модела.
ръкохватки за врати, панти за врати, рафтове и чекмеджета най-малко в продължение на седем години, и уплътнения за врати най-малко в продължение на 10 години след пускането на пазара на последната бройка от модела.

**ГАРАНЦИЯ**

Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Обединеното кралство, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир; за Тунис не се изисква законова гаранция.

За допълнителна информация относно продукта, моля, консултирайте се с https://eprel.ec.europa.eu/ или сканирайте QR на енергийния етикет, доставен с уреда.

HTF-508DGS7_BG

Haier